

EL TIEMPO
Cobertura y nieblas matinales con temperaturas
probables de 7° y 21° anuncia para la
capital la Oficina Meteorológica de la FACH. La
temperatura de ayer fue de 10° a las 7.15 horas y la
de mañana de 25.8° a las 14 horas.

La Nación

DIARIO "LA NACIÓN"
SANTIAGO DE CHILE
Viernes 7 de Abril de 1982
N° 21.122 - Año 100
Fieles por no vendible
15 Pesos Cuerpo A

Haig negocia en Londres

LONDRES, Abril 8 (UPI). — El Secretario de Estado norteamericano Alexander Haig inició hoy su misión de paz en la crisis de las Malvinas, a nombre del Presidente Ronald Reagan, y dijo que la cuestión es "muy difícil".
"No tengo en mi valija una solución aprobada por Washington. La situación es muy tensa y muy difícil", dijo Haig al desembarcar en el aeropuerto de Heathrow.
Haig se dirigió inmediatamente a la Oficina de Asuntos Exteriores, en el viejo Londres, donde lo recibió en la puerta el nuevo Secretario de Asuntos Exteriores, Francis Pym, que es un antiguo amigo suyo.
Unos 150 estadounidenses y otros turistas extranjeros lo vitorearon al llegar.
(Pasa a la Pág. 16A)

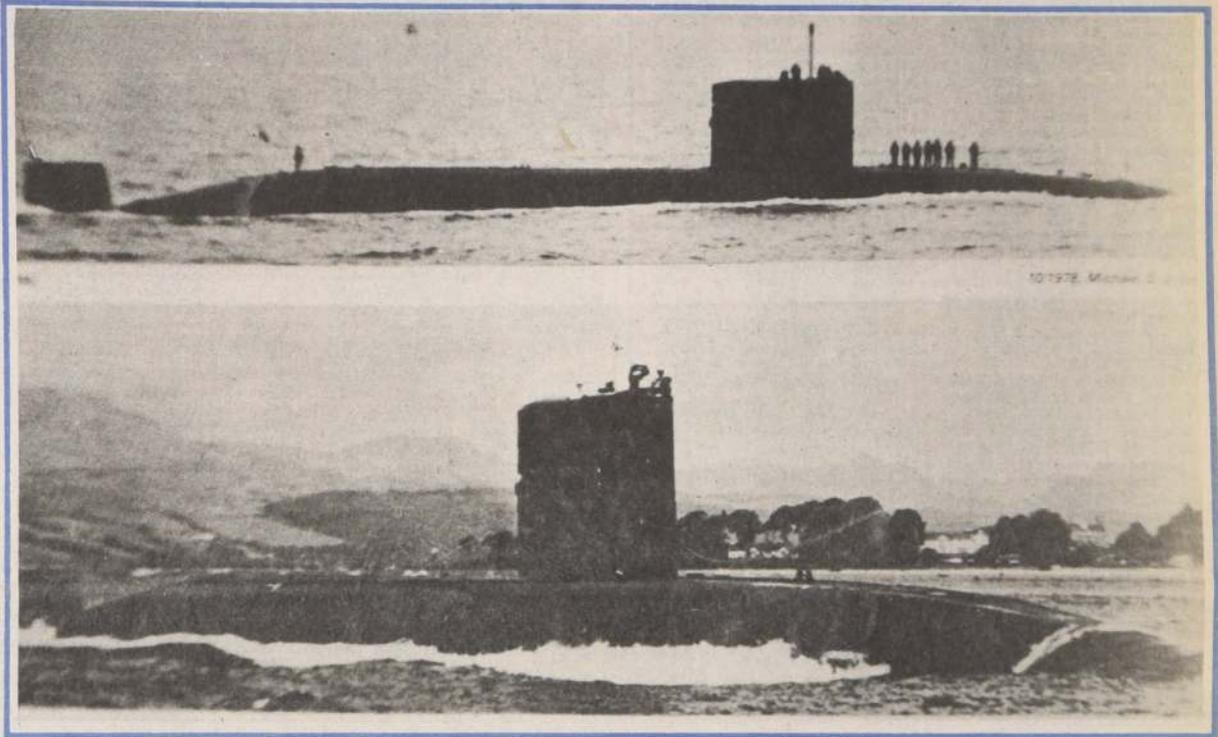
SUBMARINOS INGLESES INICIARAN EL BLOQUEO

- Gran Bretaña reiteró que a partir de la madrugada del próximo lunes será hundida cualquier nave argentina en un área de 200 millas de las Malvinas
- Buenos Aires respondió con la creación del "teatro de operaciones" y la advertencia de que defenderá su presencia en la zona con todos los medios disponibles

(Información en Pág. 16-A)

Argentina espera una solución pacífica

BUENOS AIRES, 8 Abril (AP). — El Canciller Nicanor Costa Méndez declaró hoy al regresar de Washington que "se aleja" el peligro de una guerra con Gran Bretaña por la posesión de las Islas Malvinas recuperadas por la Argentina hace seis días.
Fuentes del Gobierno militar aseguraron al mismo tiempo que existe plena confianza en la capacidad de la Argentina tanto para encarar una negociación con Gran Bretaña como para repeler un eventual ataque naval.
La instancia negociadora abierta por Costa Méndez en los Estados Unidos podría culminar este fin de semana con la llegada del Secretario de Estado Alexander Haig como parte de la gestión de "buenos oficios" iniciada por los Estados Unidos para buscar una solución pacífica.
"La negociación va a ser larga, compleja y difícil, pero creo que el peligro de una guerra se aleja", manifestó Costa Méndez a los periodistas en el aeropuerto.
El Ministro inició esta mañana consultas con el Presidente Leopoldo F. Galtieri y altos jefes militares acerca de sus contactos con Haig y otros diplomáticos de las Naciones Unidas y de la Organización de Estados Americanos.
En el plano militar hoy comenzaron a presentarse en todo el país los reservistas nacidos en 1962 licenciados el año pasado y convocados anoche ante la eventualidad de que Gran Bretaña cumpla su amenaza de intentar recuperar por la fuerza las Islas Malvinas, Georgia del Sur y Sandwich del Sur. El Gobierno creó también esta madrugada el "teatro de operaciones del Atlántico Sur", en un perímetro que abarca 200 millas marítimas desde las costas del territorio continental argentino y de las Islas recuperadas desde una ocupación británica que comenzó en 1833. Dentro de esa zona, ordenando del vicealmirante Juan José Lombardo, se podrán ordenar "actos de autodefensa frente a situaciones que pudieran comprometer la seguridad nacional".
(Pasa a la Pág. 16A)



Los submarinos británicos que se encuentran operando en el Atlántico Sur, entre los cuales se incluyen algunos de propulsión nuclear —como los que ilustran las fotos—, serán los encargados de dar comienzo al bloqueo naval establecido por la Marina Real en torno de las Islas Malvinas.

Buenos Aires refuerza vínculos con la URSS

BUENOS AIRES, Abril 8 (ANSA). — En el marco del conflicto con Gran Bretaña, Argentina continuó hoy reforzando sus ya estrechos lazos comerciales con la Unión Soviética y hoy anunció la próxima firma de convenios para la explotación pesquera en los mares australes, al tiempo que prorrogó el suministro de maquinarias y equipos.
El Viceministro de Comercio Exterior de la URSS, Alexei Manzhulo, de visita oficial desde fines de marzo, parecía enlazar las tratativas comerciales y contactos diplomáticos, y tras concurrir hoy a la Cancillería dijo estimar en su país "desea paz y prosperidad para la región".
Argentina pasó a constituirse en el principal abastecedor de cereales de la Unión Soviética, en 1980, a expensas del embargo impulsado por la administración norteamericana del Presidente James Carter. Pero también se inclinó a las posiciones de la URSS en todos los foros internacionales en que los Estados Unidos propició condenas para la violación de los derechos humanos.
Las frías relaciones con EE.UU. tuvieron como contrapartida un fortalecimiento comercial sin precedentes con la URSS. Hoy Manzhulo firmó con el Ministro del Interior, en ese momento a cargo de la Cancillería, General Alfredo Saint Jean, la prórroga por otros tres años del convenio.
(Pasa a la Pág. 16A)

Trabajadores agrícolas apoyan ajuste económico

Su complacencia por el mantenimiento del desarrollo social, considerando de justicia que se sostengan las diferentes iniciativas destinadas a mejorar las condiciones para los desposeídos, manifestó el presidente de la Confederación de Trabajadores Agrícolas "Provincias Agrarias Unidas", José Orrego, frente a las medidas económicas aplicadas por el Gobierno, ante los efectos de la recesión.
El dirigente agregó que se desea dejar constancia que las medidas no afectan a los trabajadores del agro quienes poseen bajos ingresos y por lo tanto están exentos de las medidas tributarias anunciadas.
Añadió que la Confederación reconocía el hecho de que tales determinaciones son transitorias, pues su aplicación se debe a momentos de emergencia "que no podemos desconocer", y por lo mismo, desaparecerán al momento en que dejen de ser válidas las instancias que las hicieron efectivas.
Orrego dijo que la entidad gremial que él preside, estima que frente a la situación como la señalada, es de estricta justicia social su aplicación, beneficiando a quienes ganan más o tienen mayores ingresos —un aporte supe-

(Pasa a la Pág. 16A)

Lo anunció ayer el Ministro de Vivienda

Se reanuda el sistema de créditos complementarios para subsidiados

- Termina el saneamiento de títulos de dominio, completándose una cifra aproximada a los 300 mil

Dentro de los próximos días comenzará a operar el sistema de créditos complementarios para los beneficiarios del subsidio habitacional. Este se hará efectivo a través de un convenio firmado entre el Ministerio de

Vivienda y el Banco del Estado, garantizando la Secretaría de Estado una tasa del 12 por ciento de interés anual en Unidades de Fomento.

El anuncio lo hizo ayer el Ministro de Vivienda y Urbanismo, brigadier general Jaime Estrada, agregando que en este momento solamente falta para que se inicien las operaciones, que el convenio sea ratificado mediante un decreto supremo que debe firmar el Presidente de la República. En todo caso —dijo— éste habrá sido publicado antes del 30 del mes en curso.

También indicó el Ministro que, pese a estar esa Secretaría de Estado afectada a la reducción presupuestaria, durante el año se mantendrá la política habitacional sustentada por el Gobierno ya que al hacer los ajustes necesarios al momento económico que se vive se trató de no lesionar en lo más mínimo lo habitacional para no desfavorecer los sectores más necesitados.

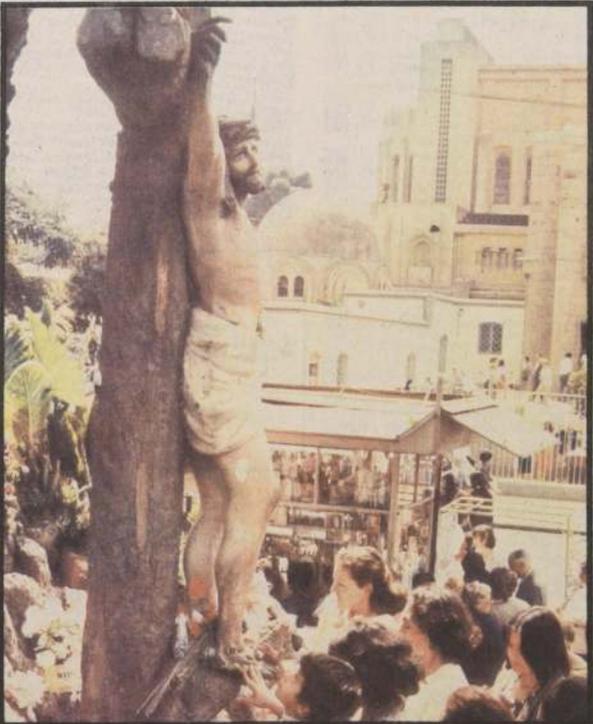
Añadió que dentro del sistema de adecuación de medidas, el llamado a subsidio habitacional de este año se efectuará durante el tercer trimestre. Sin embargo, los niveles serán los mismos que en años anteriores, manteniéndose el mismo presupuesto para este efecto, determinado en Unidades de Fomento.

En todo caso —indicó— 1982 será para la actividad de la construcción habitacional, un año "conservador" que se traducirá en beneficioso para quienes necesitan adquirir una vivienda.

"Aun cuando todos los estudios que se efectuaron en su oportunidad sobre la demanda por vivienda permitan asegurar que el mercado masivo se radicaría en los sectores de menores ingresos, debido especialmente al financiamiento que otorga el sistema del subsidio habitacional, las empresas resolvieron competir preferentemente a niveles de ingresos medios y altos".

Todo ello ha llevado a una acumulación de viviendas de precios medios y altos, agotándose en cambio la oferta de viviendas de precios bajos. Así, 1982 será un año diferente. En tanto se liquida el stock existente a precios razonables y convenientes para los adquirentes, "las empresas, como una manera de sostener su actividad, se-

(Pasa a la Pág. 16A)



Conmemoración del Viernes Santo

El mundo cristiano recuerda una vez más con devoción y recogimiento la muerte del Salvador, que con su sacrificio redimió a la Humanidad dejándole una lección de amor y bondad.

(Pasa a la Pág. 16A)

Bajan los precios de mariscos

Los precios de los mariscos han experimentado una baja, pese a la crecida demanda que se ha registrado con motivo de Semana Santa. Al mismo tiempo se han intensificado los controles sanitarios, para salvaguardar la salud de la población. Asimismo, el Gobierno ha dispuesto el máximo de facilidades enmarcando la comercialización de los productos del mar, en el esquema de la libertad económica.

(Completa información en Págs. 8 y 9 A)

Todo listo para el clásico universitario

Tanto Universidad de Chile como Universidad Católica han continuado con sus exigentes entrenamientos para jugar, este domingo, una nueva versión del tradicional clásico universitario.

(Inf. en Pág. 1-C)

Reaparece Vasconcelos

Para enfrentar mañana a Palestina, Colo Colo podrá contar con el volante Severino Vasconcelos, quien ya cumplió el castigo impuesto por el Tribunal de Penales.

(Información en Pág. 1-C)

Convenios entre Chile y Uruguay

Seis convenios serán firmados por los mandatarios de ambos países durante la visita que efectuará el Jefe de Estado uruguayo a Santiago.

(Información en Pág. 5-A)

Instrucciones de Corte Suprema prolongados interrogatorios a ex policías Sagredo y Topp

Presentada nueva querrela por familia del transportista Fernando Laguna Alfaro

Tras más de cuatro horas, la Corte Suprema en vista Dnorah Cameratti se constituyó en la Corte Suprema de Valparaíso para proceder a interrogar a los ex carabineros José Sagredo Pizarro y Carlos Topp Collins.
Después de que se produjo un error en la noche de la mañana, acompañados por el secretario del Cuarto Juzgado Criminal de Valparaíso (Viña del Mar) su presencia fue detectada en la oficina del alcalde del recinto penal.
La continuación procedió a llamar a la presencia a Sagredo Pizarro a quien se le presentó un prolongado interrogatorio basado en las instrucciones emanadas desde la Corte Suprema.
Con posterioridad —mientras Sagredo era conducido nuevamente a su celda— Carlos Topp Collins fue largamente interrogado acerca de su participación en los hechos. Esta nueva diligencia es considerada vital en el proceso, pues el ex cabo de Carabineros aún no ha confesado ante la magistrada su participación en los crímenes.
Al cierre de esta edición, la magistrada continuaba en el interior del penal. Se esperaba, según versión de

(Pasa a la Pág. 16A)

Alineamiento de Los Países Tras Bandos en Disputa

SYDNEY, Abril 8 (ANSA). — Australia dejará de importar productos argentinos en represalia por la ocupación de las Islas Malvinas, dijo hoy el Premier australiano, Malcolm Fraser, después de una reunión de gabinete. Australia convocó días atrás a su embajador en Buenos Aires para "consultas", pero no considera oportuno, por el momento, romper las relaciones diplomáticas con el país sudamericano. ROMA, Abril 8 (UPI). — El Primer Ministro, Giovanni Spadolini, informó a su colega británica, Margaret Thatcher, que Italia acatará las restricciones comerciales europeas contra Argentina a causa de la invasión de las Islas Malvinas, dijo hoy un vocero del gobierno. El vocero dijo que Spadolini hizo el anuncio en un mensaje de respuesta enviado hoy a la señora Thatcher, quien había solicitado una acción conjunta por parte de los socios de Gran Bretaña en el Mercado Común Europeo. El Primer Ministro apuntó que las medidas a tomarse serán decididas en una reunión de gabinete que se realizará hoy. El vocero agregó que se estimaba que incluiría la suspensión de la asistencia militar y medidas financieras contra Buenos Aires. MEXICO D.F., Abril 8 (LATIN-REUTER). — La crisis argentino-británica no afectará los préstamos internacionales a países latinoamericanos si éstos sólo dan apoyo verbal al gobierno de Buenos Aires, dijeron fuentes de los bancos extranjeros en México. Los bancos consultados por 'Reuter' dijeron que la comunidad financiera internacional todavía distingue a Argentina como un caso especial y no la considera pertinente en sus políticas crediticias hacia la región. Los funcionarios que tienen su sede en México, el mayor tomador de créditos de Latinoamérica, dijeron que los bancos que quieren mantener buenas relaciones con los deudores de la región no han cambiado hasta el momento sus políticas. Pero un representante de una importante institución financiera advirtió que cualquier país que diera apoyo material — militar o de otra naturaleza — a Argentina podría enfrentarse con sanciones indirectas británicas. BRASILIA, Abril 8 (ANSA). — Un acuerdo sobre la base de la evacuación de los isleños, la desmilitarización del archipiélago y derechos compartidos sobre recursos petrolíferos serían los puntos de partida de la mediación americana iniciada hoy entre Argentina y Gran Bretaña, según la prensa brasileña. Los gobiernos inglés y argentino han declarado, sin embargo, en la madrugada de hoy, que la zona del Atlántico Sur es un teatro de operaciones, admitiendo la posibilidad de un enfrentamiento bélico entre sus dos armadas. La prensa brasileña destaca hoy que solamente los Estados Unidos, por intermedio de su Secretario de Estado, Alexander Haig, tienen posibilidades de obtener éxito en la mediación, pues los dos países constituyen sus principales aliados en América Latina y Europa. TURIN, Abril 8 (ANSA). — El argentino Premio Nobel de la Paz 1980, Adolfo Pérez Esquivel, apoyó públicamente la posición de su país en el conflicto de las Malvinas, con una declaración publicada hoy por el diario "La Stampa", de Turin. "Eran un residuo de la época colonial — dijo Pérez Esquivel —, la soberanía sobre el archipiélago es indiscutiblemente argentina. Quince años de negociaciones no dieron ningún resultado; los ingleses rechazaron toda posible solución a pesar de la resolución de las Naciones Unidas de 1960 sobre el fin del colonialismo". YAKARTA, Abril 8 (AP). — El vicepresidente indonesio Adam Malik dijo hoy que el gobierno británico y las autoridades argentinas deben hallar una solución pacífica al diferendo que mantienen por las Islas Falkland (Malvinas) del Atlántico Sur. Tras mantener una reunión con el Presidente Suharto, en Bina Graha, Malik dijo en rueda de prensa que "la actitud de Indonesia es oponente siempre al colonialismo, en cualquier parte del mundo, según lo establecido en la Constitución del país de 1945". Sin embargo, señaló que los habitantes de las Falkland no son de origen argentino, aunque tampoco son personas libres, y se hallan muy lejos de Inglaterra.

El Mundo Frente al Conflicto

A Toda Marcha Avanza La Escuadra



Caricatura que muestra a la mascota argentina utilizada en el Campeonato por la Copa Mundial de Fútbol de 1978, en el "primer round" de la disputa sobre las Islas Malvinas con Gran Bretaña. La mascota tiene bajo su brazo a las Islas Malvinas con Gibraltar al fondo.

POSIBLE SOLUCION

RIO DE JANEIRO, 8 Abril (ANSA). — En editorial de primera página, el matutino "O Globo" de Río de Janeiro dice hoy que "a partir de la iniciativa de mediación norteamericana, la crisis de las Malvinas (Falkland) creció en probabilidades de una solución negociada antes que el primer tiro llegue a ser disparado". Luego de señalar la gran distancia que debe cubrir la flota inglesa, el diario reitera que "el tiempo trabaja a favor del apaciguamiento". "Vimos a los Estados Unidos asumir con firmeza y agilidad la posición que les competía ante la crisis, dadas sus inmensas responsabilidades de liderazgo continental y occidental y no sólo porque el gobierno Reagan tiene hoy en Argentina y en Inglaterra dos aliados muy especiales para sus colaciones de política externa", dice en otro párrafo. "Brasil —añade— rápidamente pasó a moverse como agente de la salida de conciliación". Destaca también que "una solución negociada involucrará inevitablemente la retirada de las tropas argentinas del archipiélago, aunque esa jugada decisiva — que al principio parecía tan imposible — pasó a ser admitida por autoridades del gobierno Gal-

Santiago. — Mensajes urgentes transmitidos por todos los teletipos de los medios informativos hacen saber de las dramáticas gestiones para evitar el enfrentamiento en las Islas Falkland. Cables de las diferentes capitales llegados aquí apuntan sobre tales acciones y los llamamientos de los gobiernos de Occidente, para evitar el preludio de lo que se ha dado en calificar como una probable conflagración que podría abarcar no solamente a los dos países en disputa, sino que a todo el mundo. Los esfuerzos son ingentes para evitar el enfrentamiento entre el país sudamericano y el europeo. En el intertanto, empero, la flota inglesa avanza a toda marcha hacia las latitudes en que se encuentran las islas, a la vez que Argentina ha dispuesto la movilización de todos sus efectivos para rechazar la operación de rescate del archipiélago que para este país es conocido como las Malvinas. Los pormenores de lo que ocurra en el posible frente de guerra y lo que acontece en estas últimas horas en los organismos internacionales, como, asimismo, en las diferentes capitales, siguen siendo propalados minuto a minuto por las agencias noticiosas. BONN, Abril 8 (LATIN-REUTER). — Las gestiones diplomáticas para resolver el conflicto de las Islas Malvinas deben tener como fin persuadir a Argentina de que retire sus tropas de las islas, dijo hoy el Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania Federal, Hans Dietrich Genscher. "Creo que todas las gestiones deben concentrarse en persuadir a Argentina de que debe retirar sus tropas como contribución para que se alcance una solución pacífica", dijo en una entrevista de una radio germana. Luego deben crearse las condiciones para un arreglo político de todas las cuestiones referidas a las Islas Malvinas". RIO DE JANEIRO, 8 Abril (ANSA). — El gobierno de Washington está decidido a "paralizar la acción bélica de ingleses y argentinos para resolver la crisis por medio de negociaciones diplomáticas y comerciales, dividiéndose el petróleo existente entre las Malvinas entre Argentina y Gran Bretaña". Tal es la afirmación del comentarista Adirson de Barros — ex Secretario de Prensa de la presidencia cuando el comienzo del gobierno militar — en su columna de "Última Hora". El comentarista, con fácil acceso a fuentes militares brasileñas, concluye diciendo que "el hecho que las Malvinas son consideradas como punto estratégico importante para el futuro del Atlántico Sur, que está en juego para Washington con Argentina y Chile, además de Sudamérica". MONTEVIDEO, Abril 7 (UPI). — Un importante funcionario diplomático británico llegó de Nueva York esta capital, a donde continuará desarrollando pequeños grupos de trabajo técnicos procedentes de Argentina, para formar fuentes diplomáticas y de inteligencia. Voceros de la embajada británica calificaron al visitante, David B. Metelay, como "un correo diplomático de rutina". Pero fuentes de la colonia británica en esta capital dijeron que podrían darse de un envío de Londres para analizar aspectos del conflicto en Argentina desencadenado por la ocupación militar de las Islas Malvinas. Continuaban llegando pequeños grupos de subditos británicos — en su mayoría predominantemente mujeres — provenientes de Argentina. TOKIO, 8 Abril (ANSA). — El gobierno japonés colaborará con EE.UU. para que tenga éxito la misión de paz del Secretario de Estado Alexander Haig, a propósito de la crisis de las Malvinas, pero no tomará medidas de embargo contra Argentina, comunicó hoy la Cancillería japonesa. La misma fuente anunció que el primer japonés Zengo Suzuki recibió una carta de su colega británico Margaret Thatcher, quien le pidió su ayuda en las medidas de represalia contra Argentina.

SANTORAL DE HOY: Viernes Santo. San Demetrio. Santas Casilda y María Cleofás. MAÑANA: Sábado Santo. Vigilia Pascual. Santa Bernardita Soubirous, Santos Ezequiel y Macarios.

SERVICIOS: LINEAS AEREAS, TRENES, ARCHIVO DE LA HISTORIA, FARMACIAS. Includes flight schedules, train timetables, historical events, and pharmacy listings.

Se inicia entrega de calzado a parvularios

El programa es impulsado desde el año pasado por la Primera Dama de la Nación

Con la entrega de calzados a los niños del Jardín Infantil A-38, ubicado en los Paltos 579, Recoleta altura 6.200 el próximo lunes 12 de abril se inicia el programa 1982 impulsado por la Primera Dama de la Nación, Lucía Hiriart de Pinochet, a través del Comité Nacional de Jardines Infantiles y Navidad, en el sentido de dotar de zapatos a todos los párvulos.

Esta iniciativa de la esposa del Jefe del Estado empezó en 1981, año en que el comité distribuyó alrededor de 35 mil pares de zapatos, en los diferentes jardines infantiles de todo el país.

Este año se espera terminar con la entrega de calzado a los pequeños antes de que se inicie el invierno.

PROGRAMA DE ENTREGA

El programa de entrega, informó la vicepresidenta ejecutiva del comité Gloria Rojas de Medina, partirá con las visitas a los 34 jardines infantiles del área norte de la Junji, durante la semana del 12 al 16 de abril.

El directorio ejecutivo del comité, las jefas de departamentos y voluntarias, llegarán el próximo lunes hasta el establecimiento A-38, a las 10.00 horas. Este local cuenta con una matrícula de 264 pequeños.

Durante la semana del 19 al 23 de abril se recorrerá el área este, partiendo por el jardín C-9 con capacidad para 235 menores que está ubicado en calle A esquina calle G, población Lo Hermida, de Nuñoa, a las 10.00 horas.

Del 26 al 30 de abril se visitarán los 59 jardines de la Junji del área sur, empezando por el B-59, a las 10.00 horas, ubicado en calle Guanaguero 5341, esquina avenida La Feria, población Villa Sur de la comuna de San Miguel, el establecimiento tiene una capacidad de 168 párvulos.

Del 3 al 7 de mayo se entregarán zapatos a los jardines del área oeste, iniciándose el recorrido a las 10.00 horas por el D-49, con 156 niños y ubicado en calle Serrano 1358 de la comuna de Pudahuel.

Este programa en la Región Metropolitana finalizará con las visitas a los jardines infantiles modelos del comité el 10 de mayo. La institución mantiene 9 establecimientos, con un total de 2.159 pequeños.

Del I.S.E.

Nombramiento de consejeros

En el Diario Oficial se publica el Decreto Número 98 del Ministerio de Hacienda que acepta la renuncia a los cargos de Consejeros del Instituto de Seguros del Estado, del general de brigada, Caupolicán Boisset; general de brigada aérea Eduardo Cano y del general de división Javier Palacios Rhumann.

El cuerpo legal designa en esos mismos cargos, de libre elección del Presidente de la República, a Fernando Alvarado y al comandante de grupo Edgardo Villalobos Chaparro.

La nominación se hace efectiva a contar del 29 de enero de 1982.

Terminados dos puentes de 4 pistas en Canal San Carlos

En breve entrarán en servicios. El hormigón está en período de fragua

Se encuentran terminados los trabajos de remodelación de los puentes Martín de Zamora y Eliecer Parada, que cruzan el Canal San Carlos en Av. Tobalaba a la altura del 1200 y 3500 respectivamente. En las obras, que se iniciaron en el mes de diciembre del año pasado, se invirtieron cerca de 18 millones de pesos. La mitad de esta cantidad fue aportada por la Municipalidad de Las Condes y el resto por las Corporaciones Edificias de Providencia y Nuñoa.

Aún no es posible abrir al tránsito vehicular estos nuevos pasos, por encontrarse el hormigón en período de fragua.

CUATRO PISTAS

Ambos cruces contarán con cuatro pistas gracias a las cuales se descongestionará el tránsito de la zona. Otra de las modificaciones que se efectuaron fue enfrentar a los puentes con sus respectivas calles.

Es así que dos vías del puente situado en Martín de Zamora se unirán directamente con esta arteria. Las restantes se conectarán con las calles San Gabriel y Sánchez Fontecilla.

Con respecto al puente situado en Eliecer Parada este contará con dos pistas de viraje en dirección a Tobalaba y dos para unir ambos sectores.

Programados los operativos sociales en comuna de Renca

Se prolongarán desde el mes de abril en curso hasta noviembre próximo

"Los Operativos Sociales apuntan a la atención de situaciones urgentes en el área, permitiéndose detectar aspectos que requieren una acción permanente en el sector", así lo subrayó el alcalde en una reunión del C.A.S. (Comité de Asistencia Social) donde, entre otras materias, quedó elaborado el calendario que, para el presente año, corresponderá desarrollar en este aspecto.

La primera población favorecida con este programa fue "Huamachuco N° 2" y los campamentos "Apóstol Santiago", "Fresia" y "La Viñita".

En el presente correspondió a la Unidad Vecinal N° 19, población "La Java", donde se cumplió el programa de "Operación Invierno". En mayo las faenas se implementarán en la Unidad Vecinal N° 7, en los centros poblacionales "La Quebrada" y "General Vergara" y el campamento "El Esfuerzo".

La tarea conjunta donde participan varios organismos se cumplirá en junio en la U. Vecinal N° 1, en los campamentos "Cabo Robinson Rojas" y "Pueblo El Perejil". En julio y agosto en las Unidades Vecinales N° 3, "Villa Sarmiento", "Rafael Negrete", "Lo Negrete" y en la Unidad Vecinal N° 6, campamentos "Arturo Prat", "Manuel Rodríguez", "Esperanza" e "Hirmas N° 2".

GRAN OPERATIVO

En septiembre, con motivo de la celebración de un nuevo aniversario de la Liberación Nacional tendrá lugar un gran operativo en la U. Vecinal N° 16 y que favorecerá a los habitantes de los campamentos "El Alamo", Las Palmeras y la población General Oscar Bonilla.

Para octubre se ha programado el 7° Operativo que favorecerá a la Unidad Vecinal N° 12 y que comprende los campamentos "El Damascuil", "El Cobre" y "Caupolicán". Esta campaña

de acción social para los sectores más desposeídos culminará en el mes de noviembre con idéntica acción en la Unidad Vecinal N° 14-B; población "Huamachuco N° 2" y los campamentos "Apóstol Santiago", "Fresia" y "La Viñita".

Los recursos existentes permitirán otorgar una atención orientada a mejorar los niveles de vida de la comunidad.

OBJETIVOS:

Los objetivos son proporcionar a los integrantes de los sectores designados el más completo apoyo técnico-social, con los medios disponibles del Ejército y Carabineros del sector y de los Servicios Públicos Municipales, Centros Asistenciales, Organizaciones Nacionales y Comunales.



Arturo Meléndez, director general de Planificación y Desarrollo de la USACH, señaló que la disminución del dos por ciento del aporte fiscal no afecta a los programas académicos ni a las remuneraciones del personal.



Los integrantes de la misión de China Popular, dan a conocer la labor desarrollada en el agro chileno.

Positivo intercambio en las experiencias chinas del agro

Misión de ese país finalizó su trabajo en Chile. Delegación chilena conocerá en dicha nación experiencias realizadas. Intercambio permanente

Culminó exitosamente la visita de la misión de expertos agrícolas de la República Popular China que, durante 22 días, realizó una completa gira por el país, estudiando nuestras técnicas de mejoramiento de suelos rojos y amarillos, riego, fertilización, ganadería y silvicultura, con resultados calificados unánimemente como óptimos tanto por los especialistas asiáticos como por el Ministerio de Agricultura.

Este es el primer paso de una serie de visitas mutuas, resultado del convenio de cooperación científica y tecnológica firmado por los gobiernos de Chile y China en octubre de 1980.

Esteban Córdova, Subdirector de la Oficina de Planificación Agrícola —que actuó como huésped de la misión china— recaló la importancia de este intercambio en el conocimiento de los puntos de cooperación bilateral más provechosos en el campo agrícola "que nos dirá, a ciencia cierta, cuáles son las experiencias chinas que podemos utilizar y cuáles de las nuestras sirven a ellos, así como que nuevas técnicas podemos desarrollar en conjunto. Y esta cooperación específica será la base para un mayor intercambio y un acercamiento no sólo en lo científico y tecnológico, sino en lo comercial y humano de nuestros dos pueblos".

RESULTADOS CONCRETOS

La misión china, integrada por Ye Huimin, jefe de la misión y subdirector de la Academia de Ciencias Agrícolas de Yunnan; Xie Weimin, Director del Instituto de Estudios de Suelos de Yangxi; y Liu Zifa, intérprete, funcionario del Ministerio de Agricultura del país asiático, manifestó abiertamente su alegría por los resultados óptimos obtenidos y por la

recepción de que fueron objeto "no sólo por las autoridades y los expertos agrícolas, sino por los agricultores y el pueblo chileno, así como la prensa".

"Hemos notado que ustedes logran mucho éxito en agricultura, forestación y pesca que han puesto en práctica magníficos trabajos e indicaciones sobre suelos, a la vez que cuentan con muy buenos equipos", manifestó el jefe de la misión.

Entre los logros específicos, los agrónomos chinos destacaron: los conocimientos adquiridos sobre recursos naturales chilenos y su nivel de desarrollo agrícola, la forma de trabajo en irrigación de suelos combinados, los exitosos resultados obtenidos en prevención de la desertificación y drenajes, el cultivo de la uva y la manzana ("sobre todo manzanas, que son óptimas y de las cuales disfrutamos continuamente durante el viaje), la calidad de los animales y el alto nivel alcanzado por los trabajadores agrícolas.

Afirmaron que en un futuro próximo puede establecerse cooperación directa en varios rubros como la plantación o cultivo de arroz, trigo y maíz, obras hidráulicas y de riego, drenajes, desertificación y plantaciones de árbol de té de aceite.

Finalmente, expresaron su deseo de "tener pronto una visita de expertos chilenos a China y poder ilustrarlos, como ellos a nosotros, en los detalles de nuestros suelos, cultivos y logros científicos y tecnológicos", también para atenderlos de igual modo y rodearlos de la amistad que aquí nos ha rodeado".

Los expertos regresaron en la tarde de ayer a Pekín, para informar al gobierno popular de su visita y posteriormente trasladarse a sus provincias de origen para poner directamente en práctica la experiencia acumulada.

USACH reducirá gastos en programa de construcción

La Universidad de Santiago ante la disminución del dos por ciento del aporte fiscal directo a las Universidades e Institutos Superiores decretado por el Supremo Gobierno, reducirá su programa de construcciones que no son fundamentales para el funcionamiento académico de esa casa de estudios.

Así lo señaló el Director General de Planificación y Desarrollo de la USACH, Arturo Meléndez, quien

agregó que dicha medida no afecta la asignación de fondos a todo el programa académico ni remuneraciones de su personal administrativo y docente.

Asimismo expresó que la cuota adicional de aranceles de \$ 270 mensuales, que tiene carácter optativo para todas las universidades, está en estudio, pues el Rector está considerando diversas medidas para cobrar sólo un 50 por ciento del total.

Por otra parte el personero académico destacó que en fecha próxima saldrán publicados los nuevos estatutos del plantel universitario, los cuales —dijo— implican solamente un cambio en el sistema de administración de la USACH.

Puntualizó que ellos contemplan como autoridad máxima al Rector y bajo su responsabilidad una Junta Directiva, un Consejo Académico y un Consejo de Facultades y una jerarquización académica distribuida en profesores titulados, asociados, asistentes, instructores y ayudantes.

"Todo esto implica un cambio de estrategia en el quehacer administrativo, pero no en la actividad académica", enfatizó Arturo Meléndez.

En cuanto a la organización estudiantil expresó que el actual Consejo Superior de Alumnos está encargado de proponer al Rector un nuevo reglamento que consistirá en darle más vida y mayor dinamismo a la organización estudiantil.

Este año la Universidad de Santiago seguirá implementando los convenios ya establecidos con entidades extranjeras y asimismo perfeccionando a sus docentes a nivel de Magister y Doctorado, tanto en el país como en el extranjero.

Arturo Meléndez informó también que el inicio académico oficial del plantel universitario será el 14 de abril próximo, con una clase magistral que ofrecerá el Decano de la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Tennessee, profesor Robert Weber.

TINTORERIA INDUSTRIAL EL SALTO S.A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo de directorio, cítese a los señores accionistas de Tintorería Industrial El Salto S.A. a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día jueves 15 de abril de 1982, a las 18.00 horas en el local de la sociedad, ubicado en calle Juan Elias N° 1712 - Santiago.

TABLA: Reforma de estatutos

EL DIRECTORIO

AVISO

Según Escritura Pública de 29.3.82 ante el Notario Sergio Rodríguez Garcés, FIGALEM INGENIERIA S.A. se subdividió en dos Sociedades. 1) FIGALEM Ingeniería S.A. con un capital dividido en 15.000.000 de acciones de un valor nominal de \$ 11,11 cada una que totaliza \$ 166.650.000 suscrito y pagado, y 2) Inversiones e Inmobiliaria Río Bravo S.A. con un capital de 7.500.000 de acciones de un valor nominal de \$ 11,11 cada una que totaliza \$ 83.325.000 suscrito y pagado.

Se publica el presente aviso en conformidad a las disposiciones legales vigentes.

FIGALEM INGENIERIA S.A.

FIDEOS Y ALIMENTOS CAROZZI S.A.

JUNTAS ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Junta Ordinaria: De conformidad a lo dispuesto en el Art. 27 de los Estatutos, convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 19 de abril del año en curso, a las 10.30 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle General Velásquez N° 550, Quilpué, con el objeto de someter a su consideración la Memoria y Balance del ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1981, elegir el Directorio y tratar los demás asuntos que corresponden según los Estatutos.

Junta Extraordinaria: El Directorio convoca también a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria de Accionistas, la que se efectuará inmediatamente a continuación de la Junta Ordinaria y en el mismo lugar.

El objeto de esta Junta Extraordinaria es reformar los Estatutos Sociales en todas aquellas materias que sea necesario para adecuarlos a las disposiciones de la Ley 18046.

Además se propondrá cambiar los actuales domicilios por un nuevo domicilio único, ampliar y actualizar el objeto social, hacer indefinida la duración de la Sociedad y cambiar la estructura de la Gerencia.

Además de lo ya indicado, las materias en que se propondrán reformas, sin que esta enunciación sea limitativa, se refieren principalmente al Capital Social, su incremento automático, las acciones, supresión de su valor nominal, de los accionistas, la administración de la sociedad, funciones de los directores, remuneración de los mismos, causales de inhabilidad, lugares de reunión del Directorio; fiscalización de la administración, designación de auditores externos exclusivamente; Juntas de Accionistas, forma de convocarlas, quórum y materias de su competencia; distribución de los beneficios sociales; disolución, liquidación y arbitraje.

Consecuentemente, en la Junta se propondrán sustituciones de artículos de los actuales estatutos, derogaciones y enmiendas para adaptarlos a las normas imperativas de la Ley 18046, y los cambios de epígrafes correspondientes; suprimir los artículos transitorios sin vigencia y adopción de los que correspondan para la puesta en vigencia de las reformas incluyendo la reedición completa que resulte con los estatutos reformados.

En la reunión se adoptarán los demás acuerdos que se requieran para la legalización de las reformas.

Accionistas con derecho a participar en las Juntas: Tendrán derecho a participar en las Juntas citadas precedentemente, los Accionistas inscritos en el Registro, cinco días hábiles antes del día de las Juntas que se convocan.

Calificación de poderes: Se efectuará el mismo día de las Juntas, para ambas, antes, antes del comienzo de la Junta Ordinaria.

El Directorio.

Jardineras Maternales



Atención Continuada Lunes a Sábado de 8.30 a 20 hrs

Fábrica y Salón de Ventas Las Dalías 3029 (Macul Alf. 3.000) Fonos: 2217834-2217139

Providencia 2528 - Local 4 (Galería Francisco de Aguirre)

Providencia 2198 Local 37 (Portal Lyon)

Providencia 2198 Local 48 (Portal Lyon)

Ahumada 83 Local 0203 (Edificio Eurocentro)

Huérfanos 740-Local 626 (Edificio Unicentro)

TIMBRES AUTOMATICOS

Xstamper



- economía, limpieza y trabajo silencioso y cómodo
- Impresión de gran nitidez por exclusivo sistema microporoso.
- Gran variedad de modelos.
- Tinta indeleble, resistente al agua y humedad; seguridad contra alteraciones por el tiempo.
- Clisés para registradoras.

EVITE FALSIFICACIONES

El sistema ofrece, además, seguridad contra falsificaciones, ya que la forma que imprime es absolutamente diferente de los sellos convencionales, ya sea de goma o metálicos. Compare con una lupa y verá la diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR IMPORTADORA PAFERLTD.

CURICO 7 Of; 2

Fono 2298523

CASILLA 16550- SANTIAGO

INMOBILIARIA URBANA S.A.

BALANCES GENERALES CONSOLIDADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981 Y 1980

DIRECTORIO: SEBASTIAN BARRA LYON, ESTER ALESSANDRI DE MATTE, MARIA LARRAN DE MATTE, ANTONIA MONTALVA HIDALGO, ROLANDO ANGULO CARRILLO

Table with columns for 1981 and 1980, divided into ACTIVOS (Circulante, Fijo) and PASIVOS (Circulante, Patrimonio, Reservas, Retenciones).

Las Notas Explicativas adjuntas N°s 1 a 18 forman parte integral de estos Estados Financieros.

ESTADO DE RESULTADOS CONSOLIDADOS

Por los periodos comprendidos entre el 1° de Enero de 1981 al 31 de Diciembre de 1981 y el 1° de Enero de 1980 al 31 de Diciembre de 1980.

Table showing consolidated results for 1981 and 1980, including operational and non-operational results.

Las Notas Explicativas adjuntas N°s 1 a 18 forman parte integral de estos Estados Financieros.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Por el año terminado al 31 de Diciembre de 1981

Table showing changes in financial position for 1981, including resources obtained and capital changes.

ESTADO DE VARIACIONES EN EL CAPITAL DE TRABAJO

Por el año terminado al 31 de Diciembre de 1981

Table showing variations in working capital for 1981, including circulating and fixed assets.

Las Notas Explicativas adjuntas N°s 1 a 18 forman parte integral de estos Estados Financieros.

NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

NOTA N° 1: FUSION DE LA SOCIEDAD

Por Junta General Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad Inmobiliaria Urbana S.A. celebrada el 4 de Octubre de 1981...

NOTA N° 2: CAPITAL

Como consecuencia de la fusion señalada en la Nota N° 1, con fecha 4 de Octubre de 1981, se modificó el Capital de Inmobiliaria Urbana S.A. en la siguiente forma:

NOTA N° 3: ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

Los Estados Financieros Consolidados por el periodo de doce meses finalizados al 31 de Diciembre de 1981, corresponden a las operaciones de Inmobiliaria Urbana S.A. y Subsidiarias...

NOTA N° 4: DETALLE DE SOCIEDADES SUBSIDIARIAS

Los Estados Financieros Consolidados al 31 de Diciembre de 1981 que aparecen corresponden a la consolidación con Inmobiliaria Urbana S.A. de las siguientes subsidiarias:

NOTA N° 5: RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

Los Estados Financieros Consolidados han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados...

NOTA N° 6: VALORES NEGOCIABLES

Arrendos

Se presentan en este rubro las acciones con cotización bursátil...

Las inversiones a corto plazo se encuentran reflejadas a su valor de adquisición más su corrección monetaria...

Corrección Monetaria

Con el propósito de reflejar en los Estados Financieros el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda...

Activo Fijo

El Activo Fijo se presenta a su costo de adquisición más las correcciones monetarias legales...

Depositos a Plazo

Las inversiones incluidas en este rubro corresponden a depósitos a plazo en Bancos e Instituciones Financieras...

NOTA N° 7: INDENIZACION POR AÑOS DE SERVICIO

La provisión por indemnización por años de servicio pagada con el personal cubren el monto total de la obligación devengada a su valor corriente...

NOTA N° 8: PROVISION DE IMPUESTO A LA RENTA

La Provision para Impuesto a la Renta correspondiente al ejercicio se calcula y constituye y se presenta, hasta el pago provisional.

Table showing tax provision for 1981 and 1980.

NOTA N° 9: TRANSACCIONES DE ACCIONES

Detalle de las ventas 1981 y 1980 de acciones de la Sociedad Inmobiliaria Urbana S.A. en liquidación...

Table showing share transactions for 1981 and 1980.

NOTA N° 10: VALORES NEGOCIABLES

El detalle de los rubros valores negociables es el siguiente:

Table showing negotiable values for 1981 and 1980.

NOTA N° 11: PROVISIONES Y RETENCIONES

El detalle de las provisiones y retenciones es el siguiente:

Table showing provisions and retentions for 1981 and 1980.

NOTA N° 12: VARIACIONES PATRIMONIALES

Las variaciones patrimoniales ocurridas en el ejercicio son las siguientes:

Large table showing detailed changes in equity for 1981 and 1980.

El capital autorizado de la Sociedad está constituido por 77.020.000 acciones de valor nominal de \$ 12.000 cada una...

NOTA N° 13: CORRECCION MONETARIA

El detalle de la corrección monetaria por los ejercicios 1981 y 1980 es el siguiente:

Table showing monetary correction for 1981 and 1980.

NOTA N° 14: ACTIVO FIJO

El detalle de los terrenos y Bienes Raíces de propiedad de la Sociedad es el siguiente:

Table showing fixed assets for 1981.

NOTA N° 15: ACCIONES PROPIAS

Formando parte de la cartera de valores negociables se incluyen las acciones propias de la Sociedad Inmobiliaria Urbana S.A. en liquidación...

Table showing own shares for 1981.

Estas acciones están valoradas de acuerdo a lo señalado en la Nota N° 4 letra c).

NOTA N° 16: REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante los ejercicios 1980 y 1981, no se han concertado y/o provisionado remuneraciones a los integrantes del directorio de la Sociedad.

NOTA N° 17: TRANSACCIONES DE PARTES RELACIONADAS

La Sociedad presenta las siguientes transacciones con partes relacionadas:

a) Transacciones Comerciales

Con Cia. Urbana Ltda. RUT: 81.247.000-9

Valores percibidos por arrendos de cinematografía \$ 14.491.-

b) Saldo en Cuenta Corriente

Durante el ejercicio se han efectuado transacciones por transacciones de fondo en cuentas corrientes con entidades relacionadas, las cuales...

El cierre de cada ejercicio han sido traslapados a los cuentas de ajuste siguientes.

Los montos traslapados de acuerdo al procedimiento señalado, por los ejercicios 1981 y 1980 son los siguientes:

Table showing related party transactions for 1981 and 1980.

NOTA N° 18: CONTINGENCIAS Y PASIVOS INDIRECTOS

La Sociedad no tiene pasivos indirectos por aval, fianza, etc.

NOTA N° 19: HECHOS POSTERIORES

A la fecha de preparación de los presentes Estados Financieros, no se han producido hechos posteriores de importancia que afecten significativamente la interpretación de los mismos y a la posición financiera consolidada de la Sociedad.

Con posterioridad al cierre del ejercicio 1981, la Sociedad otorgó hipoteca al Chase Manhattan Bank N.A., por un monto de US\$ 3.800.000.-, otorgada por dicha institución.

OPINION DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A LOS SEÑORES PRESIDENTES Y DIRECTORES DE INMOBILIARIA URBANA S.A.

Hemos examinado el balance general consolidado de Inmobiliaria Urbana S.A. y Cia. Subsidiarias al 31 de Diciembre de 1981 y el correspondiente estado de resultados consolidado y de cambios en la posición financiera consolidado por el ejercicio finalizado en esa fecha...

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera consolidada de Inmobiliaria Urbana S.A. al 31 de Diciembre de 1981 y 1980 y los resultados consolidados de sus operaciones y cambios en la posición financiera consolidada por los respectivos ejercicios...

FERNANDO BRAUN ROBOLEDO

RAKOVIC Y BALIC

Santiago, 10 de Marzo de 1982.

Miembros de ERNST & WHINNEY

NOTICIERO ECONOMICO

Notorio aumento de las exportaciones forestales

Un notorio aumento de las exportaciones forestales a través de los puertos de la VIII Región, dio a conocer el Director Ejecutivo de la Corporación Nacional Forestal, Iván Castro Poblete.

Las estadísticas indican que en comparación a lo exportado con el primer trimestre de 1981, la baja ha sido de retorno en dólares para el país, de sólo un 9%.

En 1981 se exportaron 89 millones 572 mil dólares, en el período enero-marzo, este año en el mismo lapso de tiempo el retorno fue de 81 millones 499 mil dólares. El rubro exportado que más ha aumentado y realmente en forma extraordinaria dijo Castro, es el rollizo de pino insignie, de 70 mil 646 m3, exportados en el primer trimestre de 1981, con un valor de 3 millones 600 mil dólares, se alzó estos primeros tres meses a 261 mil 930 m3, con un retorno aproximado de 11 millones 700 mil dólares.

También se ha notado un aumento en la celulosa y una baja importante en los precios de la madera aserrada, que es en realidad lo que afecta al menor valor del total exportado.

Para el mes de abril estimamos que seguiremos repuntando dijo Castro, porque ya están comprometidos los siguientes embarques de pino insignie para el mes de abril:

8 de abril el buque Federal Summida 35 mil m3 rollizos con destino a Corea, charteado por el Consorcio Maderero.

10 de abril el Ocean Brave Rollizos 30 mil m3 rollizos con destino a Corea charteado por Madesal.

11 de abril el Leopard llevará 37.500 m3 de madera aserrada a Medio Oriente, charteado por Consorcio Maderero, Inforsa, Madesal, Campanque, Asun.

23 de abril el Eveling 20 mil m3 de madera aserrada a Medio Oriente, charteado por Consorcio Maderero, Inforsa, Madesal.

25 de abril el North Trump con 30 mil m3 con rollizos para Corea, charteado por el Consorcio Maderero.

28 de abril Cariana Pose con 30 mil m3 a Egipto, charteado por Consorcio Maderero, Inforsa, Campanque.

30 de abril el Renacimiento con 12 mil m3 de madera aserrada para República Dominicana, charteado por el Consorcio.

Estos embarques están dando nuevamente actividad a los puertos de la VIII Región y a sus aserraderos, dijo Castro, e indica que las exportaciones forestales tienden a volver a su cauce normal y esperamos cierta normalidad para el primer semestre del presente año.

POCOS CAMBIOS BURSATILES

LONDRES, 8 Abril (AP).—Las acciones registraron hoy pocos cambios en la Bolsa de Londres con antelación al largo feriado de Semana Santa. Los valores que ganaron superaron ligeramente a los que perdieron.

Todos los mercados financieros de Londres estarán

cerrados mañana y reabrirán el martes.

Los bonos del Gobierno británico bajaron durante la mañana pero se recuperaron para cerrar virtualmente sin cambios en todos los sectores.

Las acciones de las minas de oro bajaron hasta un dólar en línea con una reduc-

ción en el precio del oro.

Las acciones de la mayoría de las compañías que tienen intereses en Argentina cerraron en alza. Glaxo Drugs subió 13 peniques, Lloyds Bank, tres; Pilkington Glass, dos; Unilever, siete; pero Bat Industries permaneció sin cambios y General Electric Británica bajó tres peniques.



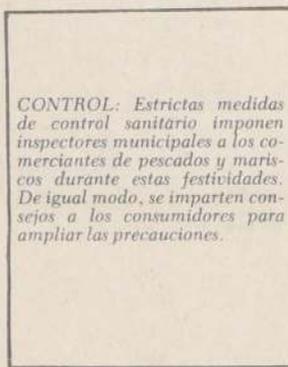
Con motivo de la visita a nuestro país de la Asociación Nacional de Entidades de Financiación de España, el Embajador de esa nación en Chile, Salvador Bermúdez de Castro, ofreció una manifestación en la sede diplomática. En la fotografía, aparece el dueño de casa —al centro—, junto a José María del Rey y a José Ramón de Bugallal.



Eugenio Blanco, presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago.



Sergio Chaparro, Director de Estadísticas, informó a LA NACION acerca del encuentro de expertos internacionales en la especialidad, para analizar la realización del próximo Censo Nacional de Población y Vivienda.



CONTROL: Estrictas medidas de control sanitario imponen inspectores municipales a los comerciantes de pescados y mariscos durante estas festividades. De igual modo, se imparten consejos a los consumidores para ampliar las precauciones.

Se registró en último días

Alza en movimiento accionario

Presidente de Bolsa de Comercio, Eugenio Blanco, dijo que "la Bolsa de Valores de Londres ha sido afectada por conflicto británico-argentino"

El presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago, Eugenio Blanco, informó ayer que el movimiento accionario registrado en los últimos días ha sido "de alza". Indicó que ella ha sido leve, pero es posible que ello indique una recuperación, aunque aún no es posible precisar.

Blanco puntualizó que "se ha notado un aumento en los valores de las acciones, pero el volumen continúa igual que en las últimas semanas".

Refiriéndose a los efectos que sobre las bolsas de valores del mundo ha tenido el conflicto entre Argentina e Inglaterra, subrayó que "sin duda la que ha sido más afectada ha sido la Bolsa de Valores de Londres. La de

B. Aires —que también registraba transacciones de bajo movimiento y de volumen— tuvo también una baja, aunque no sustantiva. Añadió que lo que si ha experimentado un alza desproporcionada en ese país ha sido el dólar.

Indicó que el problema británico-argentino no ha afectado mayormente al resto de las bolsas de valores. Sin embargo explicó que, si continúa esta situación, "lo normal es que cuando existe una guerra y participa una potencia como es el caso de Gran Bretaña, las bolsas europeas se resienten porque el comercio se ve afectado. "Si sacamos experiencias de otras si-

tuciones similares, se puede esperar que las bolsas de valores europeas sean afectadas, aunque ello aún no ha sucedido", dijo.

Enfatizó que esta situación afecta ni afectará en ninguna medida al movimiento accionario chileno. Dijo que "si nosotros también tenemos una situación internacional bastante favorable, la situación nacional, seguramente influirá y lo afectará. Pero nosotros somos sólo espectadores de un problema de esta naturaleza que influye de ninguna manera".

Por otra parte indicó que las acciones de las AFP en la Bolsa de Comercio "hasta el momento han estado normales, ya que ellas no varían sus operaciones".

Expertos extranjeros conocerán técnicas que se usarán en Censo

El lunes se efectuará reunión de trabajo en el Instituto Nacional de Estadísticas

El próximo lunes 12 a las 10.30 horas se efectuará una sesión de trabajo sobre el Censo Nacional de Población y Vivienda, con asistencia de unos 20 expertos internacionales de organismos especializados.

El acto se llevará a cabo en la Sala de Conferencias del Instituto Nacional de Estadísticas. Sergio Chaparro, Director Nacional de dicha entidad, destacó a LA NACION, la importancia de esta reunión, por la difusión internacional que tendrá el "inmenso esfuerzo que hace el país para realizar el Censo".

En el encuentro, se darán a conocer las características del Censo que se llevará a efecto el próximo miércoles 21 de este mes; se analizarán sus proyecciones y la utilización de nuevas técnicas que se emplearán por primera vez en nuestro país.

ASISTENTES EXTRANJEROS

Asistirán a esta conferencia destacados expertos internacionales en ma-

terias estadísticas, entre los que se mencionan a Enrique Canessa de la ODA, Director del Centro Interamericano de Enseñanza Estadística, que actualmente es presidente del Instituto Internacional de Estadísticas, organismo que tiene una sede mundial; también estará Víctor Ssenius, vicepresidente del Interamericano de Estadística, Director de Estadísticas de la ONU y la OEA, Organización Internacional del Trabajo, UNESCO y otros.

Más libertad para venta de pescados y mariscos

Autorización para instalación de terminales para distribuir el producto

Con el fin de facilitar al consumidor la población a la compra de productos del mar y eliminar posibles problemas en fechas como Semana Santa, el Gobierno ha dispuesto las facilidades a través de las Municipalidades, Gobernaciones y Municipios.

Una de ellas, la de acción directa, fue publicada recientemente en el Diario Oficial, derogando la Resolución Número 130, por medio de la cual "todos los pescados, mariscos y crustáceos producidos en los centros del país debían comercializarse a nivel mayorista en los terminales pesqueros existentes o que se establezcan en el territorio nacional".

En el caso de Santiago de Chile, la Metropolitan, el único terminal autorizado era el que operaba por la Corporación de Fomento de la Producción y que ahora es propiedad de capitales privados.

Con la nueva disposición publicada el lunes 5 de abril cualquier terminal puede instalar un terminal menor con el permiso municipal correspondiente y el que otorgan las autoridades sanitarias.

BAJA DE PRECIO

La medida está inspirada en el esquema de libre competencia y nueva institucionalidad del sector. La práctica significará para el consumidor una baja de precios, así como una mayor fluidez del producto.

Al mismo tiempo se beneficiará la actividad del terminal pesquero, al darse con los atochamientos posibles privilegios. Lo anterior, sin embargo, no significa dejar de operar las instalaciones existentes en el terminal pesquero actual de la Metropolitan continúa en un buen lugar para comercializar productos del mar.

Estricto control municipal en expendio de productos del mar

Con motivo de las festividades de Semana Santa, en que aumenta considerablemente el consumo de productos del mar, la Municipalidad de Santiago dispondrá de personal técnico en mercados y ferias municipales a fin de proteger la salud de la población al controlar el estado sanitario de los alimentos. Igualmente, sugiere al público consumidor que cualquier consulta relacionada con el estado de pescados y mariscos la plantee a los teléfonos 561074 y 50519, Mercado Matadero, o al 83771, Mercado Central. El Departamento de Higiene del

Municipio recomienda exigir al comerciante la entrega de productos del mar frescos y en buena condiciones. Para realizar esta cooperación del público se entregan índices elementales para reconocer los productos frescos y aptos para el consumo:

CARACTERISTICAS DE PESCADOS Y MARISCOS

El pescado fresco debe tener carne consistente y dura, a la presión digital no debe conservar la huella dejada

por el dedo al tocarlo. La piel debe ser limpia y no pegajosa, de color brillante, escamas brillantes y bien adheridas. Los ojos también deben ser brillantes. Finalmente, las vísceras abdominales deben estar limpias.

El pescado no fresco al tocarse deja la huella sobre la superficie. La piel es floja, suelta y arrugada, con escamas que se caen solas. Las branquias aparecen secas, con colores que llegan al gris. Los ojos aparecen hundidos y las vísceras blandas, opacas, con olor desagradable.

Las características de los mariscos frescos son: en el caso de moluscos (ostros, almejas, choros, machas y otros bivalvos) permanecen herméticamente cerrados; si se abren vuelven a cerrarse rápidamente con solo tocarlos. Los moluscos cefalópodos (calamares, jibias, pulpos), presentan aspecto de viveza.

Los gasterópodos (lapas, caracoles, locos) deben tener su carne húmeda, compacta, fuertemente adherida a la concha y responder con movimiento ante cualquier estímulo.

Los crustáceos (langostas, langostinos, jaibas, cangrejos, camarones) se reconocen como frescos por conservar su movilidad, brillantez y humedad del caparazón.

ADELANTOS Y CREDITOS SOCIEDAD ANONIMA FINANCIERA JUNTA EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Cítase a Junta Extraordinaria de Accionistas de Adelantos y Créditos Sociedad Anónima Financiera, para el día 19 de abril del presente año, a las 18.30 horas, en calle Huérfanos N° 669 Of. 408, con el objeto de tratar las siguientes materias:

- Adoptar los acuerdos necesarios para adecuar los Estatutos Sociales a la legislación vigente, incorporando, suprimiendo, sustituyendo y/o modificando para tales efectos los artículos que sean necesarios;
- Suprimir los artículos transitorios que han perdido oportunidad e introducir los nuevos que fueren necesarios;
- Sustituir o reformar los artículos de los Estatutos Sociales relativos a las acciones, registro de accionistas, administración, directorio, gerencia, juntas de accionistas, balance, utilidades, disolución, liquidación, duración, jurisdicción y artículos transitorios;
- Fijación del texto de los nuevos Estatutos Sociales; y
- Adopción de todos los acuerdos necesarios o convenientes, para dar cumplimiento a los que se aprueben en la Junta.

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Cítase a Junta Ordinaria, para el mismo día, en el mismo lugar e inmediatamente a continuación de la Junta Extraordinaria, citada precedentemente, con el objeto de que se pronuncie sobre las siguientes materias:

- Memoria, Balance y Estados de Resultados del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1981;
- Elección de Directores;
- Remuneración del Directorio;
- Designación de Auditores Externos; y
- Otras Materias propias de esta Junta.

REGISTRO DE ACCIONISTAS Y ASISTENCIA A JUNTAS

Tendrán derecho a participar en las Juntas citadas precedentemente los titulares de las acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquel en que hayan de celebrarse las Juntas.

Abril de 1982. EL PRESIDENTE

LA POLONESA
Los precios más bajos de Chile

¡SUPER OFERTAS!

- COCINA QUITRAL 4 PLATOS HORNO \$ 7.070
- COCINA QUITRAL ESPECIAL PUERTA VIDRIO \$ 7.740
- COCINA ZANUZZI GRAND PRIX I \$ 18.200
- COCINA FENSA 2000 \$ 9.740
- LAVADORA SINDELEN SIN RODILLO \$ 9.600
- REFRIGERADOR PHILIPS 174.8 \$ 14.300
- ENCERADORA SOMELA E-87. COLOR \$ 4.370
- TELEVISOR IRT. 12" B/N \$ 5.250
- TELEVISOR SONY 1230-COLOR \$ 20.500
- TELEVISOR SONY 1543-R. COLOR \$ 34.100
- RADIO GRABADORA IRT.4 BANDAS \$ 2.200

LA POLONESA
BANDERA 618-628
FONOS 67282 726697

Centro de Estudios BYBLOS

NUEVAS ALTERNATIVAS EN CARRERAS TECNICAS

Tecnología Educativa con mención en:

- REHABILITACION PSICOPEDAGOGICA
- ADMINISTRACION ESCOLAR
- CONSEJERIA EDUCACIONAL

Además SERVICIOS A LA EDUCACION en convenios especiales con:

- ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES
- MUNICIPALIDADES
- GRUPOS DE PARTICULARES

De los cuales destacamos:

- PERFECCIONAMIENTO Y ESPECIALIZACION TECNICA PARA PROFESORES DESDE ABRIL.
- DIAGNOSTICO PSICOLOGICO Y REHABILITACION PSICOPEDAGOGICA
- ORIENTACION VUCACIONAL Y PARA ORGANIZACIONES EN GENERAL
- SELECCION Y CAPACITACION DE PERSONAL
- RELACIONES HUMANAS

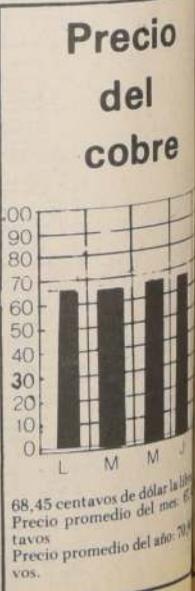
Y NUESTRO EXCELENTE PRE-UNIVERSITARIO

Eleodoro Flores N° 2465 - Fono: 41152 (Alt. del 2.900 de Pedro de Valdivia)

Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

M moneda	Tipo de Cambio \$
Dólar	39
Dólar Canadiense	31,856
Dólar Australiano	41,009
Libra Esterlina	68,722
Marco Alemán	16,169
Florin Holandés	14,596
Franco Suizo	19,847
Franco Francés	6,209
Corona Danesa	4,738
Corona Noruega	6,382
Corona Sueca	6,559
Chelin Austríaco	2,307
Franco Belga	0,857
Peseta	0,365
Yen	0,159



Libre competencia opera en la venta de mariscos

Fuertes fluctuaciones experimentan los valores con motivo al aumento de la demanda de productos del mar en Semana Santa

En forma muy efectiva ha operado la libre competencia en el precio de pescados y mariscos, lo que queda demostrado por las fuertes fluctuaciones que han experimentado los valores en los diversos establecimientos autorizados para la venta.

Una encuesta realizada por la Empresa de Servicios de Precios, SER-VIDOS para la venta. Una encuesta realizada por la Empresa de Servicios de Precios, SER-VIDOS, abarcó los valores que se cobran en el Mercado Central, Nuñoa, Las Condes y Providencia. En el primer establecimiento nombrado el kilo de pescado osciló entre 60 y 70 pesos; el congrio negro, entre 45 y 80 pesos, y el colorado, entre 180 y 280 pesos.

El precio de los erizos, por su parte, fluctúa entre 15 y 50 pesos, la unidad, y los locos, entre 25 y 60 pesos, cada uno.

EN NUÑOA

En el mercado de Nuñoa el precio de la pescada varía, entre 50 y 70 pesos; el congrio colorado, entre 160 y 180 pesos; el dorado de 100 a 150 pesos y el congrio negro de 50 a 80 pesos. La corvina, en tanto, oscila, entre 160 y 180 pesos el kilo; las almejas de 20 a 30 pesos; las machas de 50 a 70 y los erizos de 20 a 30 pesos la unidad.

En el Mercado Municipal de Las Condes, el kilo de pescada alcanzó a 60 pesos; el congrio colorado a 240 pesos el kilo; el dorado a 180; la corvina a 240 y las almejas a 30 pesos el kilo.

Finalmente, en el Mercado de Providencia, el precio del congrio dorado, fluctúa entre 60 y 120 pesos; el kilo de congrio colorado de 180 a 220 pesos y el de locos de 180 a 250 pesos.

En los siguientes cuadros se puede apreciar la diferencia de precio existente en los tres establecimientos nombrados:

Table with columns for market type (Mercado Central, Mercado Runda, Mercado Seminario) and various fish types (Merluza, Corvina, etc.) with prices per kilo.

Table titled 'MERCADO RUNDA SEMINARIO' showing prices for various fish types across different locations.

Table titled 'MERCADO MUNICIPAL LAS CONDES' and 'MERCADO PROVIDENCIA' showing prices for various fish types.

Instrumentos Transados

Table showing transaction values for 'CAR SERIE E' and 'CAR SERIE F' on April 8 and 12, 1982.

Table showing monetary instruments with columns for units, total transactions, and prices.

Table titled 'INSTRUMENTOS MONETARIOS' showing various financial instruments and their values.

Table titled 'TOTAL RENTA FIJA' showing fixed income instruments and their values.



Ministro de Economía, brigadier general Rolando Ramos.

Ministro Ramos viajará a España

- Titular de Economía asistirá especialmente invitado a próxima reunión del Comité Empresarial Chile-España que se efectuará en Madrid
Una veintena de empresarios nacionales inicia "ofensiva" en Europa para buscar nuevas alternativas de exportación

El Ministro de Economía, brigadier general Rolando Ramos, asistirá especialmente invitado a la próxima reunión del Comité Empresarial Chile-España que se desarrollará durante los días 26 y 27 de abril en Madrid.

La información fue proporcionada ayer por el director de Relaciones Internacionales de la Sociedad de Fomento Fabril, Hernán Pienno, quien añadió que la SOFOFA tiene compromisos de índole empresarial en España, Alemania y Bélgica. Explicó que la entidad chilena tiene comités binacionales de empresarios con muchos países y el propósito de estas próximas reuniones es continuar con los trabajos que se han venido desarrollando hasta hoy.

Añadió que los días 29 y 30 de abril la misión continuará viaje a la ciudad de Colonia -Alemania-, donde habrá una reunión con los empresarios de la Federación de Industrias Alemanas. Informó que a esta reunión irá especialmente invitado el Ministro de Hacienda, Sergio de Castro.

Posteriormente, con fecha 3 y 4 de mayo, se realizará en Bruselas la reunión del Comité Empresarial Chile-Belga en la sede de Fabrimetal, que es la institución gremial más importante de Bélgica. Puntualizó que a ese encuentro también asistirá es-

pecialmente invitado el Ministro de Hacienda.

OBJETIVOS

Pitto explicó que SOFOFA estima que con la actual situación que vive el mundo, producto de la recesión, es necesario que los sectores empresariales salgan a buscar nuevas alternativas y nuevas oportunidades de exportación. Dijo que "en ese sentido, se pueden dar un sinnúmero de posibilidades, tanto en la parte tradicional como en la no tradicional."

Puntualizó que "Chile continúa siendo un país particularmente atractivo para desarrollar empresas conjuntas y proyectos especiales". Indicó que por ello SOFOFA propondrá que se considere seriamente a las empresas chilenas y al país en general como un eventual socio para el desarrollo de diferentes actividades de carácter industrial en Chile con participación de empresarios de otros países.

"Lo que nosotros en términos generales pedimos y proponemos —explicó— es que teniendo Chile una serie de ventajas podamos obtener de parte de ellos fundamentalmente tecnología, ya que ella es fundamental para ser competitivo y para tener productos de buena calidad."

Añadió que la inversión —en bienes o en dinero— también es muy

importante. Y en tercer lugar —dijo—, lo que nosotros estamos buscando son socios que puedan aportar mercados, que nos permitan no solamente llegar a nuestros propios mercados chilenos y probablemente a los mercados a los cuales tenemos acceso —tales como los de ALADI—, sino que nos interesa llegar a los mercados europeos, o llegar a mercados distintos de aquellos a los cuales países como España, Alemania y Bélgica tienen acceso. "Nosotros sabemos que esos países venden y colocan productos en continentes externos, como es el caso de África. De esta manera, una asociación con esos países nos permitiría tener acceso a los mercados de ese continente o de Asia, en donde ellos actúan de una manera muy interesante, muy directa y muy productiva".

INVERSIONES

Ante una consulta periodística sobre cuales son hasta este momento las áreas en las cuales se ha tenido éxito en estos contactos interempresariales, Pitto señaló que "una de las inversiones concretas se refieren al campo de la pesca, de la agroindustria y en el campo industrial". Señaló que "en estos momentos aún es muy prematuro cuantificar el monto de las inversiones realizadas en Chile, pero de hecho esas compañías ya existen".

En un 99,8% creció forestación nacional

El mayor aumento, un 45 por ciento se registró en la VIII Región del país

A la cifra record de 91.884 hectáreas alcanzó la forestación durante el año 1981, lo que representa para el sector un aumento de un 99,8 por ciento en relación con el año 1980.

La información está contenida en un informe de la revista Chile Economic Report, preparada especialmente en las oficinas de Nueva York de la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO.

Se indica en la información que el crecimiento importante y significativo de este sector, viene a respaldar las políticas forestales que se han puesto en práctica en el país.

OCTAVA REGION

El mayor incremento, se señala se produjo en la Octava Región del país con un total de 42.220 hectáreas plantadas, lo que representa un 45 por ciento del total. Luego se ubica la Séptima Región con 20.449 hectáreas forestadas.

También crecieron en forma muy significativa las exportaciones del sector. Al respecto, cifras de junio a noviembre del año 1981 señalan que se exportaron 321,7 millones de dólares.

Si se analiza la situación forestal de América Latina se puede establecer que Chile constituye un potencial importante en todo el mercado. Al respecto se menciona un estudio recientemente realizado por la Organización de Estados Americanos en torno a la producción de derivados de la pulpa y a la cual asistieron representantes de Argentina, Brasil, México, Colombia, Guatemala y Chile. En la oportunidad, Ernesto Araya, representante de nuestro país, fue elegido para el periodo 1981-1983, teniendo la responsabilidad de regir los destinos del organismo denominado Confederación Latinoamericana de Industrias de la Pulpa y el Papel.

En la última sesión del organismo se entregaron numerosas recomendaciones, relacionadas con producción, exportación e importación y consumo de los productos forestales.

El dólar supera al franco francés y al marco alemán

- No lo afecta la crisis de las Falkland
La Junta de Reserva Federal podría haber abandonado su control monetario

LONDRES, 8 (Latin-Reuters). — El dólar trepó hoy otra vez a una altura record en relación con el franco francés, y a un pico máximo en siete meses con respecto al marco germanooccidental, en mercados de divisas todavía nerviosos por la crisis de las Malvinas.

También la libra esterlina sufrió presiones descendentes en las primeras horas de hoy debido al anuncio británico de que los buques argentinos en los alrededores de las Malvinas estarán desde el lunes en riesgo de ser atacados; sin embargo, subió más tarde tras un aparente sostén por parte del Banco de Inglaterra.

El fortalecimiento del dólar a expensas de la mayoría de las otras monedas extranjeras ha sido evidente en la semana pasada. La tensión sobre las Malvinas, lo ha convertido en la moneda de refugio para fondos internacionales, pero es también una moneda atractiva debido a que las tasas de interés, según parece, seguirán altas en los Estados Unidos.

Se prevé que las cifras de la oferta de dinero norteamericano mostrarán mañana un pequeño incremento, pero los mercados de moneda extranjera esperan para abril un marcado aumento de la oferta de dinero agregado, dijeron los comerciantes.

Varios economistas estadounidenses dicen que la Junta de la Reserva Federal, el Banco Central del país, puede haber abandonado el control estricto de las cifras de la oferta monetaria en su lucha contra la inflación en un momento de recesión, pero las estadísticas no dejan mucho lugar a previsión de bajas en las tasas de interés, dijeron analistas.

valuarán su moneda dentro del EMS, que fija límites de fluctuación, pero los operadores del mercado actuaron hoy protegiendo sus posiciones para el caso de que hubiera un reajuste de paridades.

La relación dólar-franco se estableció más tarde en 6,30, dos centavos por debajo del nivel de cierre de ayer.

EN ALEMANIA

En Francfort el dólar estaba a mediodía en una altura record en siete meses de 2.4195 marcos, tras 2.4082 de ayer. El Banco Central de Alema-

nia Federal, que ha bajado sus tasas de interés en respuesta a un fortalecimiento del comercio alemán, no intervino.

La libra esterlina, que cayó cuatro centavos de dólar por causa del conflicto de las Malvinas esta semana, abrió hoy más débil, a 1.7553 dólares, pero subió más tarde a 1.7580, casi medio centavo por debajo del cierre de ayer.

El oro, que ha tenido un creciente aumento en la demanda desde que se inició el conflicto, se mantuvo estable hoy, con un precio en Londres de 352,50 dólares la onza, idéntico al del cierre de ayer.

En 1981

Aumentaron exportaciones de Alemania a América Latina

Informe contenido en la Memoria del Deutsch Südamerikanische Bank

También en 1981 aumentaron las exportaciones alemanas a Latinoamérica, superando la tasa de crecimiento de 19,5% incluso la general tendencia positiva de la exportación total alemana, mejorada a raíz de una mayor capacidad competitiva derivada ante todo de la devaluación del marco alemán. De la memoria de Deutsch-Südamerikanische Bank, Hamburgo, para 1981, se desprende que la cuota de América Latina en el total de exportaciones alemanas subió de 3,3% en 1980 a 3,5% en 1981.

En cambio, las compras alemanas en el área latinoamericana prácticamente no han variado, de modo que, como la importación total aumentó, la cuota de América Latina en este total de importaciones alemanas disminuyó de 3,8% a 3%.

Cómo resultado de la citada evolución, el superávit de la balanza comercial alemana frente a Latinoamérica-

rica experimentó un fuerte incremento, alcanzando la cifra de 2.500 millones de marcos (1980: 348 millones).

PRINCIPAL COMPRADOR

El principal país comprador de productos alemanes en América Latina, ha sido México, que adquirió casi una cuarta parte de las mercaderías embarcadas con destino a Latinoamérica. En segundo lugar figura Argentina, mientras que el tradicionalmente principal país comprador, Brasil, se vio relegado al tercer lugar. Frente a 1980 las importaciones brasileñas de productos alemanes disminuyeron en un 18% como resultado del debilitamiento coyuntural promovido por el gobierno brasileño. Tasas de incremento especialmente notorias registraron las exportaciones alemanas a Perú, Bolivia, Chile, Ecuador, Panamá y las Bahamas. En cambio, se registró una baja en el embarque de mercaderías a Paraguay y Costa Rica, país que lucha con graves dificultades económicas.

En su memoria, el banco menciona, además, que el principal país proveedor de la República Federal de Alemania ha sido nuevamente Brasil, seguido a distancia por Colombia, Argentina, Chile y Venezuela. Estos cinco países suministraron el 69% de las exportaciones latinoamericanas a la República Federal de Alemania. Una apreciable disminución del negocio importador alemán se registró en el comercio con las Bahamas, Paraguay, Perú y algunos estados centroamericanos.

Las inversiones directas alemanas en América Latina ascendían a fines de septiembre de 1981 a un total de 10.400 millones de marcos, lo que significa un aumento de 1.300 millones de marcos desde fines de 1980. Los principales países de inversión fueron Brasil, México y Argentina.

Movimiento bursátil

Table showing stock market movements with columns for indices (INDICE HOY, INDICE ANTERIOR, VARIACION (%)) and various market sectors like RUBROS, SUB RUBRO INDUSTRIALES, etc.

Monedas de oro

Table showing gold prices: De cien pesos \$ 8.900, De cincuenta pesos \$ 4.450, De veinte pesos \$ 1.812.

Table titled 'COSPELES DE ORO' showing gold prices for different denominations and a source note: FUENTE: Banco Central.

PRODUCTOS INDUSTRIALES DE CERAMICA S.A.
"PRINCESA"
Autorizado por Decreto Hacienda N° 1822 del 05 de febrero de 1957
BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981

DIRECTORIO
PRESIDENTE : SR. ARTURO MACKENNA SHIELL
VICE-PRESIDENTE (EJECUTIVO): SR. CARLOS AHLERS BUDE
DIRECTORES : SR. BERNARDO AHLERS BUDE
 : SR. OLTMANN AHLERS WUILLE
 : SR. JUAN PABLO MONTALVA RODRIGUEZ

CAPITAL Y RESERVAS
Capital autorizado 400.000.000 de acciones
Capital suscrito y pagado 262.347.834 acciones de un valor nominal de \$ 1,10 \$ 288.582.617,40

RESERVAS DE UTILIDADES
Futuros aumentos de Capital \$ 15.181.524,00
Reserva legal 1.740.979,21
Eventualidades 4.312.512,42 21.235.015,63

RESERVAS DE REVALORIZACIONES
Revalorización de Capital \$ 42.378.448,79
Futuros aumentos de Capital 43.428.110,41
Retasación Técnica 154.955.310,51
Mayor valor Subsidiaria 114.712,28 240.876.581,99
Total \$ 550.694.215,02

	1981 \$	1980 \$
ACTIVOS		
ACTIVO CIRCULANTE		
Disponibles	4.875.257	34.645.299
Deudores por ventas	45.402.828	65.152.928
Documentos por cobrar	8.811.145	156.974.972
Deudores varios	18.648.704	12.641.353
Documentos por cobrar sociedades afiliadas	18.440.384	1.674.236
Existencias	82.783.774	73.718.767
Total activo circulante	178.962.092	344.807.555
ACTIVO FIJO		
Terrenos, edificios e instalaciones	367.874.083	108.248.283
Maquinarias, equipos, muebles y útiles	438.824.664	150.225.992
Retasación técnica activo fijo	198.383.421	198.383.421
Anticipo compra activo fijo	36.200.000	--
Depreciación acumulada	(179.913.211)	(74.132.861)
Depreciación acumulada retasación técnica	(43.428.111)	(21.741.855)
Total activo fijo neto	817.940.846	360.982.980
OTROS ACTIVOS		
Derechos en sociedades	12.549.677	82.012.014
Derechos propiedad minera y otros	1.853.363	125
Aporte futura capitalización sociedades afiliadas	--	183.415.232
Total otros activos	14.403.040	265.427.371
TOTAL ACTIVOS	1.011.305.978	971.217.906

	1981 \$	1980 \$
PASIVOS		
PASIVO CIRCULANTE		
Bancos acreedores	79.500.000	63.099.627
Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro del año	10.609.482	1.720.744
Cuentas por pagar	10.933.002	18.970.982
Acreedores varios	14.864.316	--
Cuentas corrientes sociedades afiliadas	--	1.747.692
Provisiones y retenciones	25.198.643	29.988.064
Impuesto a la renta	353.241	33.595.828
Ingresos percibidos por adelantado	10.991.191	--
Total pasivo circulante	152.449.875	149.122.937
PASIVO A LARGO PLAZO		
Bancos acreedores	265.548.454	281.645.489
Total pasivos	417.998.329	430.768.426
CAPITAL Y RESERVAS		
Capital autorizado 400.000.000 de acciones.	288.582.617	266.532.231
Acciones suscritas y pagadas 262.347.834 a un valor nominal de \$ 1,10	240.876.582	239.097.677
Reservas de revalorizaciones	21.235.016	--
Utilidades retenidas	42.613.434	34.819.572
Utilidad del ejercicio	593.307.649	540.449.480
Total capital y reservas	1.011.305.978	971.217.906
TOTAL PASIVOS	1.011.305.978	971.217.906

ESTADOS DE RESULTADOS
por los ejercicios terminados el 31 de diciembre.

	1981 \$	1980 \$
RESULTADOS OPERACIONALES		
Ingresos de la explotación	638.325.913	569.749.539
Costo de la explotación	(403.113.933)	(471.575.187)
Resultado bruto	235.211.980	98.174.352
Gastos de administración y ventas	(107.344.782)	(36.031.883)
Resultado operacional	127.867.198	62.142.469
RESULTADO NO OPERACIONAL		
Más ingresos fuera de la explotación:		
Utilidad en sociedades afiliadas	423.927	29.051.806
Intereses ganados y otros	15.496.045	4.268.077
Menos Egresos fuera de la explotación:		
Gastos financieros	(85.940.418)	(43.667.944)
Otros Gastos	(6.044.980)	(31.335.937)
Corrección monetaria	23.847.794	59.660.745
Resultado antes impuesto a la renta	75.649.566	80.119.216
Menos Impuesto a la renta	33.036.132	45.299.644
Utilidad neta del ejercicio	42.613.434	34.819.572

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA
por los ejercicios terminados al 31 de diciembre.

	1981 \$	1980 \$
FUENTE DE FONDOS		
De las operaciones:		
Utilidad del ejercicio	42.613.434	34.819.572
Más cargos que no representan movimientos de fondos:		
Depreciaciones	127.466.605	47.490.364
Aumento pasivo largo plazo	170.080.039	82.309.936
Aumento de capital	--	85.351.128
Otros	23.714.579	141.713.788
Total fuentes de fondos	114.712	14.500
USO DE FONDOS		
Variaciones pasivos a largo plazo		
Aumentos	(13.590.985)	--
Diferencia por corrección monetaria	27.967.277	--
Pagos	1.720.744	--
Inversiones en activo fijo	333.400.140	24.505.738
Inversiones en sociedades afiliadas	--	89.900.613
Dividendos pagados	13.584.556	3.787.121
Total uso de fondos	363.081.732	118.193.472
Aumento (Disminución) del capital de trabajo	(169.172.402)	(191.195.880)
Variaciones en los principales componentes del capital de trabajo:		
Aumento (Disminución) del activo circulante:		
Disponibles	(29.770.042)	27.931.620
Deudores por ventas y otros	(167.913.927)	180.638.158
Cuentas por cobrar sociedades afiliadas	16.766.147	(35.827.055)
Existencias	9.065.008	36.754.674
Otros activos	6.007.351	(928.540)
Aumento (disminución) del activo circulante	(165.845.463)	208.568.857
(Aumentos) disminuciones del pasivo circulante		
Bancos acreedores	(16.400.373)	27.465.316
Cuentas por pagar	8.284.013	(13.841.567)
Provisiones y retenciones	4.789.421	54.991.034
Otros	--	(51.241.806)
Aumento (disminución) del pasivo circulante	(3.326.939)	17.372.977
Aumento (disminución) del capital trabajo	(169.172.402)	191.195.880

Las notas números 1 a 13 forman parte integral de estos estados financieros

PRODUCTOS INDUSTRIALES DE CERAMICA S.A.
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1. NORMAS CONTABLES APLICADAS:

- Corrección Monetaria**
Los estados financieros han sido ajustados mediante la aplicación de normas de corrección monetaria de acuerdo con principios contables generalmente aceptados. Los estados financieros (balance general, estado de resultados, estado de cambios en la posición financiera) del ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1980, han sido ajustados en su totalidad en un 11,1% para los efectos de permitir la comparación con los estados financieros al 31 de diciembre de 1981. Por lo tanto, todas las cifras contenidas en los estados financieros y en estas notas se expresan en términos a su valor al 31 de diciembre de 1981.
- Conversión**
Los saldos en moneda extranjera han sido convertidos a pesos a la tasa de cambio vigente al 31 de diciembre de 1981 y 1980.
- Existencias**
Las existencias de materiales, repuestos y materias primas están valorizadas a su costo histórico más la corrección monetaria correspondiente. Las existencias de productos terminados y en proceso se encuentran valorizadas a su último costo directo de producción. Dichas valorizaciones no exceden el valor neto de realización.
- Activo Fijo**
Los bienes del activo fijo están valorizados al costo de adquisición, más las revalorizaciones legales acumuladas hasta el 31 de diciembre de 1981 y 1980, mostrándose en rubro separado las diferencias por mayor valor de la Retasación Técnica efectuada durante el ejercicio 1979.
- Depreciaciones**
Las depreciaciones del activo fijo han sido calculadas aplicando el método lineal, de acuerdo con los años de vida útil restante de los bienes.
Durante el ejercicio, el cargo neto a resultados por concepto de depreciaciones ascendió a \$ 105.780.348,89 (\$ 26.866.487,53 en 1980). Asimismo, la Sociedad procedió a cargar a resultados del ejercicio \$ 21.686.255,65 (\$ 21.741.854,77 en 1980) correspondientes a depreciaciones del mayor valor por retasación técnica del activo fijo.
- Deudores por ventas**
Se ha constituido una provisión por los deudores que se ha estimado como incobrables por \$ 2.000.000, (\$ 1.722.050, en 1980).
- Derechos en sociedades**
Las inversiones en otras sociedades se presentan en su valor patrimonial en base a los correspondientes balances al 31 de diciembre de 1981 y 1980.

2. EFECTOS EN LA CORRECCION MONETARIA:

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria, se produjo un abono neto a resultados del ejercicio de \$ 23.847.794, (\$ 59.660.745, en 1980) que se desglosa como sigue:

	1981	1980
Corrección Activos		
Circulante	1.684.378	1.926.344
Fijo	78.028.988	45.794.198
Otros activos	1.268.194	66.377.435
Corrección Pasivos		
Largo plazo	9.180.491	(17.153.698)
Capital Propio	(54.656.387)	(40.668.363)
Corrección de resultados	(11.657.870)	3.384.829
Utilidad por corrección monetaria	23.847.794	59.660.745

3. COMPOSICIÓN DE LAS EXISTENCIAS

El saldo de existencias se compone como sigue:

	1981	1980
Productos elaborados	44.001.481	--
Productos en proceso	2.996.991	10.137.790
Materias primas, materiales y repuestos	35.785.302	63.580.977
TOTAL	82.783.774	73.718.767

En el ítem materias primas, materiales y repuestos del año 1981, se castigaron un total de \$ 2.044.180, por estimarse obsoletos.

4. DEUDAS A LARGO PLAZO

De acuerdo con los términos de los contratos suscritos, las deudas a largo plazo que la Sociedad tenía al 31 de diciembre de 1981 ascendían a \$ 276.157.936, (\$ 283.366.233, en 1980) de los cuales \$ 10.609.482, (\$ 1.720.744, en 1980) que tienen vencimiento a menos de un año plazo, se muestran en obligaciones a corto plazo en el pasivo circulante.

	A corto plazo \$	A largo plazo \$	Total \$
- Deutsch Sudamerikanische Bank (Incluye US\$ 6.395.000). Tasa interés Libor + 1% p.a. Vencimientos semestrales en 3 cuotas a partir del 28.11.85.		249.405.000	249.405.000
- Banco Sudamericano (Incl. US\$ 582.500) Tasa interés 22% anual, vencimientos semestrales.	9.087.000	13.630.500	22.717.500
- Continental Bank	1.188.821	1.715.335	2.904.156
- General Motors Overseas	309.356	773.390	1.082.745
- Aduana Valparaíso	24.305	24.229	48.535
Total	10.609.482	265.548.454	276.157.936

La sociedad ha constituido hipotecas y garantías prendarias por un monto de \$ 167.369.000 para garantizar el pago de los créditos recibidos.

La amortización de la deuda a largo plazo a efectuarse durante los próximos cinco años es la siguiente:

	1981	1980
1982	10.609.482	1.720.743
1983	10.609.406	1.720.659
1984	5.289.403	843.332
1985	83.373.145	92.627.563
1986	166.276.500	184.733.192
TOTAL	276.157.936	281.645.489

5. INVERSIONES EN OTRAS SOCIEDADES

Princesa tiene inversiones en Proveco S.A. (Ex Proveco Ltda.) por un total de \$ 12.073.568, que equivalen al 87,5% de su Capital, valorizados de acuerdo a su valor patrimonial al 31 de diciembre de 1981.

Continúa próxima página

Santiago de Chile,
Viernes 9 de Abril de 1982

6. **DISOLUCION DE SOCIEDADES CERAMCO LTDA. Y ALFAMATIC LTDA.**
Con fecha 26 de enero de 1981, Princesa compró el 50,311% de los derechos de las mencionadas sociedades en la suma de \$ 75.863.874, en consecuencia por haber reunido Princesa el 100% de ambas sociedades, éstas se disuelven anticipadamente. Por este motivo, Princesa pasó a ser solidariamente responsable de los impuestos adeudados por estas sociedades.

7. **REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO**
Las sumas canceladas en el ejercicio 1981 al Directorio de la Sociedad por remuneraciones, participaciones de utilidades, dietas y otros, ascendió a la suma de \$ 4.974.025 (históricos). También se encuentra provisionada la participación de utilidades por el ejercicio 1981 de acuerdo a los estatutos de la Sociedad por la suma de \$ 3.457.437.

8. **IMPUESTO A LA RENTA**
La Sociedad ha considerado como mayor gasto para efectos tributarios del presente ejercicio \$ 36.552.705 y que corresponden a diferencias temporales entre la renta tributaria y financiera causadas principalmente por depreciaciones aceleradas. El pasivo por impuestos a la renta por pagar se presenta neto de pagos provisionales mensuales efectuados durante el ejercicio por un monto de \$ 32.686.891 (\$ 8.092.294 en 1980).

9. **DISTRIBUCION DE DIVIDENDOS**
En la Junta General ordinaria de accionistas celebrada con fecha 15 de mayo de 1981, en la cual se aprobó la distribución de la utilidad del ejercicio finalizado al 31 de diciembre de 1980, se acordó destinar \$ 12.974.898 (\$ 13.584.556, en términos de pesos al 31 de diciembre de 1981) para cubrir el pago de dividendos a los accionistas razón de \$ 0,05 por acción y los cuales fueron cancelados durante el presente ejercicio.

10. **TRANSACCIONES DE ACCIONES**
Durante el período se efectuaron las siguientes transacciones de acciones por los directores de la Sociedad.

Comprador	Vendedor	Nº Acciones
Carlos Ahlers Budde	Bernardo Ahlers Budde	217.608
Carlos Ahlers Budde	J. Derek Ahlers Budde	12.047.515
Carlos Ahlers Budde	Adinfina G.M.B.H.	3.114.629
Carlos Ahlers Budde	Marianne Ahlers	3.800.000
Carlos Ahlers Budde	Emisión de pago	3.029.046
Caren von Kühlmann	Bernardo Ahlers Budde	1.472.373
Arbofólix S.A.	Carlos Ahlers Budde	20.000.000

11. **TRANSACCIONES CON EMPRESAS RELACIONADAS**
En el activo circulante, en el ítem documentos por cobrar sociedades afiliadas por \$ 18.440.384, se incluyen saldos de las siguientes sociedades relacionadas:

	\$
- Importadora y Exportadora Continental y Cia. Ltda.	4.364.338
- Ahlers y Cia. Ltda.	1.600.000
- Mecánica y Productora de Repuestos San Martín y Cia. Ltda.	12.476.046
Total	18.440.384

A continuación se detallan las operaciones realizadas durante el ejercicio 1981, con sociedades relacionadas.

a) **PRODUCTOS Y VENTAS DE LA CONSTRUCCION S.A. (EX PROVECO LTDA.)** RUT: 84.875.800-0
Sociedad donde "Princesa S.A." posee el 87,5% del patrimonio.
Durante el ejercicio la sociedad le ha pagado comisiones por concepto de ventas de ladrillos por un total de \$ 27.404.962. Además Princesa le ha comprado materiales varios por \$ 2.510.296. Ambos valores están cargados a los resultados del ejercicio. A su vez Princesa ha vendido a Proveco S.A. durante el ejercicio 1981, ladrillos por \$ 1.951.214, suma que está abonada en Producto bruto de las ventas.

b) **IMPORTADORA Y EXPORTADORA CONTINENTAL Y CIA. LTDA. (CONTINEX)** RUT: 84.471.700-8
Sociedad relacionada por consanguinidad de sus propietarios, con accionistas principales de "Princesa S.A."
Durante el ejercicio la Sociedad ha comprado insumos, materiales y repuestos por intermedio de esta compañía por un total de \$ 31.813.861, netos históricos.
A su vez "Princesa S.A." cobró intereses por un total de \$ 632.379, por concepto de mantener saldos en cuenta corriente durante el ejercicio.

c) **AHLERS Y CIA. LTDA.** RUT: 80.956.200-K
Sociedad relacionada por consanguinidad de sus propietarios con accionistas principales de "Princesa S.A."
Ahlers y Cia. Ltda. ha recibido por concepto de servicios profesionales prestados a Princesa S.A. durante el ejercicio 1981 la cantidad de \$ 17.942.243, netos históricos, los cuales se presentan en resultado del ejercicio bajo el rubro Gastos de Administración.
A su vez "Princesa S.A." cobró intereses por un total de \$ 426.838, por concepto de mantener saldos, en cuenta corriente durante el ejercicio.

d) **MECANICA Y PRODUCTORA DE REPUESTOS SAN MARTIN LTDA. 'MEC MARTIN' Ltda**
RUT: 83.579.500-4
Sociedad relacionada por consanguinidad de sus propietarios, con accionistas principales de "Princesa S.A."
Durante el ejercicio la sociedad ha ordenado a Mec Martín Ltda. la confección de piezas y repuestos, reparación industrial y otros servicios mecánicos por un total de \$ 44.353.771, netos históricos, los cuales se presentan en el costo de venta lo que es reparación y en activo lo que es inversión en repuestos y maquinarias.
A su vez "Princesa S.A." cobró intereses por un total de \$ 1.370.979 por concepto de mantener saldos en cuenta corriente durante el ejercicio.

e) **SUMINISTROS MINEROS E INDUSTRIALES CIA. LTDA. (SUMINCO)** RUT: 87.662.300-5
Sociedad relacionada por consanguinidad de sus propietarios, con accionistas principales de "Princesa S.A."
Durante el último trimestre del ejercicio 1981, "Suminco Cia. Ltda." ha abastecido de suministros mineros por un total de \$ 13.361.875, netos históricos, valores que se presentan en los costos de producción por los insumos efectivos incurridos.
A su vez "Princesa S.A." cobró intereses por un total de \$ 4.610.224 por concepto de mantener saldos en cuenta corriente durante el ejercicio y ha anticipado \$ 36.200.000 para compra de terrenos, los cuales se presentan en activo fijo.

12. **HECHOS POSTERIORES**
A consecuencia de la baja experimentada en las ventas en el último trimestre de 1981, el Directorio determinó reducir las faenas de Producción para el primer trimestre de 1982, con el objeto de no acumular existencias más allá de lo recomendable.

13. **VARIACIONES EN EL PATRIMONIO**
Las variaciones experimentadas en el patrimonio durante el año 1981 fueron las siguientes:

	Saldo al 31.12.80	Suscripción de acciones de pago	Distribución utilidades	Pago de dividendos	Corrección Monetaria de dividendos pagados	Depreciación retasación técnica	Mayor valor de inversión en subsidiaria	Utilidad del ejercicio	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Capital	266.532.231	22.050.386							288.582.617
Reservas de revalorizaciones:									
Revalorización del Capital	40.714.256	1.664.193							42.378.449
Retasación Técnica	176.641.566					(21.686.255)			154.955.311
Futuros aumentos de capital	21.741.855					21.686.255			43.428.110
Mayor valor en subsidiarias							114.712		114.712
	239.097.677								240.876.582
Reserva de utilidades:									
Futuros aumentos de capital	--		15.181.524						15.181.524
Legal			1.740.979						1.740.979
Eventualidades			3.481.958		830.555				4.312.513
									21.235.016
Utilidad del ejercicio	34.819.572		(20.404.461)	(13.584.556)	(830.555)			42.613.434	42.613.434
Total	540.449.480	23.714.579	--	(13.584.556)	--	--	114.712	42.613.434	593.307.649

De conformidad con lo dispuesto en el artículo Nº 10 de la Ley Nº 18046 se ha incorporado al capital pagado el monto proporcional correspondiente a la revalorización de dicho capital, quedando éste representado por 262.347.834 acciones de un valor nominal de \$ 1,10 cada una.

RENE RODRIGUEZ ARIAS
CONTADOR

CARLOS AHLERS BUDE
GERENTE GENERAL

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado el Balance que antecede con los saldos del Libro Mayor, encontrándose conforme.

RAUL URRA SAAVEDRA

MIGUEL GARCIA PAREJA

INFORME DE LOS AUDITORES

Señores Presidente y Directores de
Productos Industriales de Cerámica S.A. "PRINCESA":

Hemos examinado los balances generales de Productos Industriales de Cerámica S.A. "PRINCESA" al 31 de diciembre de 1981 y 1980 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios de doce meses terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron efectuados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyeron pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias.

En nuestra opinión, dichos estados financieros presentan equitativamente la situación financiera de Productos Industriales de Cerámica S.A. "PRINCESA" al 31 de diciembre de 1981 y 1980, y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los ejercicios de doce meses terminados en esas fechas de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas específicas emitidas por la Superintendencia de Valores y Seguros que se aplicaron sobre bases uniformes.

LANGTON CLARKE
COOPERS & LYBRAND

Cristián Bunster

18 de marzo de 1982

PRODUCTOS INDUSTRIALES DE CERAMICA S.A. Y SUBSIDIARIA
Autorizado por Decreto Hacienda Nº 1822 del 05 de febrero de 1957
BALANCE GENERAL CONSOLIDADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981

DIRECTORIO
PRESIDENTE : SR. ARTURO MACKENNA SHIELL
VICE-PRESIDENTE (EJECUTIVO): SR. CARLOS AHLERS BUDE
DIRECTORES : SR. BERNARDO AHLERS BUDE
: SR. OLTMANN AHLERS WUILLE
: SR. JUAN PABLO MONTALVA RODRIGUEZ

	1981	1980
	\$	\$
CAPITAL Y RESERVAS		
Capital autorizado 400.000.000 de acciones		
Capital suscrito y pagado 262.347.834 acciones de un valor nominal de \$ 1,10		\$ 288.582.617,40
RESERVAS DE UTILIDADES		
Futuros aumentos de Capital	\$ 15.181.524,00	
Reserva legal	1.740.979,21	
Eventualidades	4.312.512,42	
		21.235.015,63
RESERVAS DE REVALORIZACIONES		
Revalorización de Capital	\$ 42.378.448,79	
Futuros aumentos de Capital	43.428.110,41	
Retasación Técnica	154.955.310,51	
Mayor valor Subsidiaria	114.712,28	
Total		\$ 550.694.215,02

	1981	1980
	\$	\$
ACTIVOS		
ACTIVO CIRCULANTE		
Disponibles	5.240.432	35.684.569
Deudores por ventas	54.768.626	84.150.830
Documentos por cobrar	14.429.617	157.002.704
Documentos por cobrar sociedades afiliadas	18.440.384	--
Deudores varios	22.434.597	17.835.198
Existencias	91.447.968	85.208.518
Total activo circulante	206.761.624	379.881.819

	1981	1980
	\$	\$
PASIVOS		
PASIVO CIRCULANTE		
Bancos acreedores	79.500.000	63.099.628
Cuentas por pagar	18.278.816	35.262.170
Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	10.609.482	1.720.744
Acreedores varios	15.811.602	--
Documentos por pagar	5.358.600	217.680
Provisiones y retenciones	29.233.223	33.636.227
Impuesto a la renta	353.241	34.140.165
Ingresos percibidos por adelantado	10.991.191	--
Total pasivo circulante	170.136.155	168.076.614

Continúa proxima pagina

ACTIVO FIJO		
Terrenos, edificios e instalaciones	367.874.083	110.633.430
Maquinarias, equipos y muebles y útiles	44.292.768	151.005.309
Retasación técnica activo fijo	198.383.421	198.383.421
Anticipo compra activo fijo	36.200.000	--
(Depreciaciones acumuladas)	(181.696.204)	(74.844.019)
Depreciaciones acumuladas retasación técnica	(43.428.110)	(21.741.855)
Total activo fijo neto	821.625.958	363.436.286
OTROS ACTIVOS		
Derechos en sociedades	476.109	--
Derechos propiedad minera y otros	1.853.362	72.087.027
Aporte futura capitalización sociedades afiliadas	--	183.415.232
Total otros activos	2.329.471	255.502.259
TOTAL ACTIVOS	<u>1.030.717.053</u>	<u>998.820.364</u>

PASIVO A LARGO PLAZO		
Bancos acreedores	265.548.454	281.645.489
	435.684.609	449.722.103
INVERSION SOCIOS MINORITARIOS PROVECO S.A.		
Capital y Reservas	1.664.234	7.445.252
Proporción utilidad del ejercicio	60.561	1.203.529
Total inversiones minoritarias	1.724.795	8.648.781
CAPITAL Y RESERVAS		
Capital autorizado 400.000.000 de acciones.		
Acciones suscritas y pagadas 262.347.834 a un valor nominal de \$ 1,10	288.582.617	266.532.231
Reservas de revalorizaciones	240.876.582	239.097.677
Utilidades retenidas	21.235.016	--
Utilidad del ejercicio	42.613.434	34.819.572
Total capital y reservas	593.307.649	540.449.480
TOTAL PASIVOS	<u>1.030.717.053</u>	<u>998.820.364</u>

PRODUCTOS INDUSTRIALES DE CERAMICA S.A. "PRINCESA" Y SUBSIDIARIA
ESTADOS DE RESULTADOS CONSOLIDADOS
por los años terminados el 31 de diciembre.

	1981	1980
	\$	\$
RESULTADOS OPERACIONALES		
Ingresos de la explotación	715.875.363	638.895.607
Costo de la explotación	(479.341.882)	(511.643.786)
Resultado bruto	236.533.481	127.251.821
Gastos de administración y ventas	(106.051.298)	(58.715.093)
Resultado operacional	130.482.183	68.536.728
RESULTADOS NO OPERACIONALES		
Más ingresos fuera de la explotación:		
Utilidades sociedades afiliadas	--	26.989.313
Intereses ganados y otros	15.497.980	656.554
Menos Egresos fuera de la explotación:		
Gastos financieros	(86.130.808)	(43.827.001)
Pérdida en liquidación de existencias	(6.044.980)	--
Otros	--	(31.335.937)
Corrección monetaria	22.363.324	57.235.902
Resultado antes impuesto a la renta	76.167.699	78.255.559
Menos Impuesto a la renta	33.493.704	45.843.981
Total	42.673.995	32.411.578
Ingresos extraordinarios	--	3.611.522
Utilidad inversionistas minoritarios	(60.561)	(1.203.528)
Utilidad consolidada	<u>42.613.434</u>	<u>34.819.572</u>

PRODUCTOS INDUSTRIALES DE CERAMICA S.A. Y SUBSIDIARIA
ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA CONSOLIDADA
por los años terminados al 31 de diciembre.

	1981	1980
	\$	\$
FUENTE DE FONDOS		
De las operaciones:		
Utilidad del ejercicio	42.613.434	34.819.572
Más cargos que no representan movimientos de fondos:		
Depreciaciones	128.538.440	47.624.833
	171.151.874	82.444.405
Aumento pasivo largo plazo		
Aumento de capital	23.714.579	85.278.177
Otros	114.712	141.713.787
	114.712	141.713.787
Total fuentes de fondos	194.981.165	309.450.870
USO DE FONDOS		
Variaciones pasivos a largo plazo:		
Aumentos	(13.590.985)	--
Diferencia por corrección monetaria	27.967.277	--
Pagos	1.720.744	--
Inversiones en activo fijo	333.555.325	23.871.874
Inversiones en sociedades afiliadas	--	92.247.539
Dividendos pagados	13.584.556	3.787.121
Inversiones socios minoritarios	6.923.986	992.035
Total uso de fondos	(370.160.903)	120.898.569
Aumento (disminución) del capital de trabajo	(175.179.738)	188.552.301
Variaciones en los principales componentes del capital de trabajo:		
Aumento (disminución) del activo circulante:		
Disponible	(30.444.137)	27.929.066
Deudores por ventas y otros	(153.514.907)	193.582.785
Cuentas por cobrar sociedades afiliadas	--	(33.625.038)
Existencias	6.239.450	45.308.973
Otros activos	4.599.399	(7.148.466)
Aumento (disminución) del activo circulante	(173.120.195)	226.047.320
(Aumentos) disminuciones del pasivo circulante:		
Bancos acreedores	(16.400.372)	27.465.317
Cuentas por pagar	18.826.563	5.067.601
Provisiones y retenciones	4.403.004	56.203.907
Obligaciones del largo plazo	(8.888.738)	(51.241.806)
Aumento (disminución) del pasivo circulante	(2.059.543)	37.495.019
Aumento (disminución) del capital de trabajo:	(175.179.738)	188.552.301

CUENTAS DE ORDEN
por los ejercicios terminados el 31 de diciembre.

	1981	1980
	\$	\$
Póliza del Directorio	1.519.927,50	82.953,37
Existencias Productos Vendidos	11.143.742,84	62.623.922,93
Marca Registrada	20,00	22,22
Garantías Hipotecarias y Prendarias	167.369.000,00	185.946.950,00
Documentos entregados en Garantía	4.768.612,42	5.297.928,40
	<u>184.801.302,76</u>	<u>253.951.785,92</u>

Las notas números 1 a 12 forman parte integral de estos estados financieros

PRODUCTOS INDUSTRIALES DE CERAMICA S.A. PRINCESA Y SUBSIDIARIA
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

1. NORMAS CONTABLES APLICADAS:

a) Criterios de consolidación

Los estados financieros consolidados han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y a instrucciones contenidas en la circular N° 1530 emitida por la Superintendencia de Sociedades Anónimas, e incluyen, por lo tanto, los saldos de las empresas subsidiarias en que la tenencia de las acciones o aportes sociales son superior al 50% del capital. Todas las transacciones y saldos significativos inter-compañías han sido eliminados. Estos estados financieros consolidados incluyen los saldos de la Subsidiaria Productos y Ventas de la Construcción S.A. (Ex Proveco Ltda.) de la cual Princesa posee el 87,5% del patrimonio.

En la preparación de los estados financieros consolidados se ha dado reconocimiento a la participación de los inversionistas minoritarios tanto en el patrimonio como en los resultados de las sociedades que se consolidaron.

b) Corrección monetaria

Los estados financieros consolidados han sido ajustados mediante la aplicación de normas de corrección monetaria de acuerdo con principios contables generalmente aceptados. Los estados financieros consolidados (balance consolidado, estado de resultados consolidado, estado de cambios en la posición financiera consolidado del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980, han sido ajustados en su totalidad en un 11,1% para los efectos de permitir la comparación con los estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 1981. Por lo tanto, las cifras contenidas en los estados financieros y en estas notas se expresan en términos de un valor al 31 de diciembre de 1981.

c) Conversión

Los saldos en moneda extranjera han sido convertidos a pesos a la tasa de cambio vigente al 31 de diciembre de 1981 y 1980.

d) Existencias

Las existencias de materiales, repuestos y materias primas, están valorizadas a su costo histórico más la corrección monetaria correspondiente. Las existencias de productos terminados y en proceso se encuentran valorizadas a su último costo de producción directo. Dichas valorizaciones no exceden los valores netos de realización.

e) Activo Fijo

Los bienes del activo fijo están valorizados al costo de adquisición, más las revalorizaciones legales acumuladas hasta el 31 de diciembre de 1981 y 1980, mostrándose en rubro separado la diferencia por mayor valor de la Retasación Técnica efectuada durante el ejercicio 1979.

f) Depreciaciones

Las depreciaciones del activo fijo han sido calculadas aplicando el método lineal, de acuerdo con los años de vida útil restante de los bienes. Durante el ejercicio, el cargo neto a resultados por concepto de depreciaciones ascendió a \$ 106.852.184, (\$ 27.430.081 en 1980). Asimismo, la Sociedad procedió a cargar a resultados del ejercicio \$ 21.686.250, (\$ 21.741.855 en 1980) correspondientes a depreciaciones del mayor valor por retasación técnica del activo fijo.

2. EFECTOS EN LA CORRECCION MONETARIA:

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria, se produjo un abono neto a resultados de \$ 22.363.324, (\$ 57.235.902 en 1980) que se desglosa como sigue:

	1981	1980
	\$	\$
Corrección Activos		
Circulante	1.699.115	2.027.459
Fijo	78.303.408	46.328.581
Otros activos	1.268.194	64.909.108
Corrección Pasivos		
Largo plazo	9.180.491	(17.153.698)
Capital Propio	(55.970.263)	(41.491.188)
Actualización resultados	(12.117.621)	2.615.640
Utilidad por corrección monetaria	<u>22.363.324</u>	<u>57.235.902</u>

3. COMPOSICION DE LAS EXISTENCIAS

El saldo de existencias se compone como sigue:

	1981	1980
	\$	\$
Productos elaborados	52.665.675	11.489.751
Producción en proceso	2.996.991	10.137.790
Materia prima, materiales y repuestos	35.785.302	63.580.977
TOTAL	<u>91.447.968</u>	<u>85.208.518</u>

En el ítem materias primas, materiales y repuestos del año 1981, se castigaron un total de \$ 2.044.181, por estimarse obsoletos.

4. DEUDAS A LARGO PLAZO

De acuerdo con los términos de los contratos suscritos, las deudas a largo plazo que la sociedad tenía al 31 de diciembre de 1981 ascendían a \$ 267.157.936, (\$ 283.366.233, en 1980) de los cuales \$ 10.609.482, (\$ 1.720.744, en 1980) que tienen vencimiento a menos de un año plazo, se muestran en obligaciones a corto plazo en el pasivo circulante.

	A corto plazo	A largo plazo	Total
	\$	\$	\$
- Deutscher Sudamerikanische Bank (Incluye US\$ 6.395.000)	--	249.405.000	249.405.000
Tasa interés Libor + 1% p.a.			
Vencimientos semestrales en 3 cuotas a partir del 28.11.85.	9.087.000	13.630.500	22.717.500
- Banco Sudamericano (Incluye US\$ 582.500)			
Tasa interés 22% anual, vencimientos semestrales.	1.188.821	1.715.335	2.904.156
- Continental Bank	309.356	773.390	1.082.745
- General Motors Overseas	24.305	24.229	48.535
- Aduana Valparaíso			
Total	<u>10.609.482</u>	<u>265.548.454</u>	<u>276.157.936</u>

La Sociedad ha constituido hipotecas y garantías prendarias por un monto de \$ 167.369.000, para garantizar el pago de los créditos recibidos. La amortización de la deuda a largo plazo a efectuarse durante los próximos cinco años es la siguiente:

	1981	1980
	\$	\$
1982	10.609.482	1.720.743
1983	10.609.406	1.720.659
1984	5.289.403	843.332
1985	83.373.145	92.627.563
1986	166.276.500	184.733.192
TOTAL	<u>276.157.936</u>	<u>281.645.489</u>

5. DISOLUCION DE SOCIEDADES CERAMCO LTDA. Y ALFAMATIC LTDA.

Con fecha 26 de enero de 1981, Princesa compró el 50,311% de los derechos de las mencionadas sociedades en la suma de \$ 75.863.874, en consecuencia por haber reunido Princesa el 100% de ambas sociedades, éstas se disuelven anticipadamente. Por este motivo, Princesa pasó a ser solidariamente responsable de los impuestos adeudados por estas sociedades.

6. REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Las sumas canceladas en el ejercicio 1981 al Directorio de la Sociedad por remuneraciones, participaciones de utilidades, dietas y otros, ascendió a la suma de \$ 4.974.025 (históricos). También se encuentra provisionada la participación de utilidades por el ejercicio 1981 de acuerdo a los estatutos de la Sociedad por la suma de \$ 3.457.437.

7. IMPUESTO A LA RENTA

La Sociedad ha considerado como mayor gasto para efectos tributarios del presente ejercicio \$ 36.552.705 y que corresponden a diferencias temporales entre la renta tributaria y financiera causadas principalmente por depreciaciones aceleradas. El pasivo por impuestos a la renta por pagar se presenta neto de pagos provisionales mensuales efectuados durante el ejercicio por un monto de \$ 32.686.891 (\$ 8.092.294 en 1980).

8. DISTRIBUCION DE DIVIDENDOS

En la Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada con fecha 15 de mayo de 1981, en la cual se aprobó la distribución de la utilidad del ejercicio finalizado al 31 de diciembre de 1980, se acordó destinar \$ 12.974.898 (\$ 13.584.556, en 1980, en términos de pesos al 31 de diciembre de 1981) para cubrir el pago de dividendos a los accionistas a razón de \$ 0,05 por acción y los cuales fueron cancelados durante el presente ejercicio.

9. TRANSACCIONES DE ACCIONES

Durante el período se efectuaron las siguientes transacciones de acciones por los directores de sociedad "PRINCESA":

Comprador	Vendedor	N° Acciones
Carlos Ahlers Budde	Bernardo Ahlers Budde	217.608
Carlos Ahlers Budde	J. Derok Ahlers Budde	12.047.515
Carlos Ahlers Budde	Adinfina G.M.B.H.	3.114.629
Carlos Ahlers Budde	Marianne Ahlers	3.800.000
Carlos Ahlers Budde	Emisión de pago	3.029.046
Karen von Kühlmann	Bernardo Ahlers Budde	1.472.373
Arbófélix S.A.	Carlos Ahlers Budde	20.000.000

10. TRANSACCIONES CON EMPRESAS RELACIONADAS

En el activo circulante, en el ítem documentos por cobrar sociedades afiliadas por \$ 18.440.384, corresponde a las siguientes sociedades:

	\$
- Importadora y Exportadora Continental y Cia. Ltda. (CONTINEX)	4.364.338
- Ahlers y Cia. Ltda.	1.600.000
- Mecánica y Productora de Repuestos San Martín y Cia. Ltda.	12.476.046
Total	<u>18.440.384</u>

A continuación se detallan las operaciones realizadas durante el ejercicio 1981.

a) **IMPORTADORA Y EXPORTADORA CONTINENTAL Y CIA. LTDA. (CONTINEX) RUT: 84.471.700-8**
Sociedad relacionada por consanguinidad de sus propietarios, con accionistas principales de "Princesa S.A.". Durante el ejercicio la Sociedad ha comprado insumos, materiales y repuestos por intermedio de esta compañía por un total de \$ 31.813.861, netos históricos. A su vez "Princesa S.A." cobró intereses por un total de \$ 632.379, por concepto de mantener saldos en cuenta corriente durante el ejercicio.

Carabineros capturó a homicidas en Talagante

Funcionarios de Carabineros de Talagante detuvieron en la noche del miércoles a cuatro antisociales, autores de robo con lesiones graves y del homicidio de un evadido del presidio de Melipilla.

Los detenidos que fueron puestos a disposición del Magistrado del Primer Juzgado del Crimen de Talagante, fueron identificados por la policía como Juan de Dios Norambuena Cordero, de 35 años; Manuel José Moya Moya, de 26; Esmeraldo Enrique Santibáñez Rojas, de 45, y Luis Humberto Guajardo Zárate, de 49 años de edad, todos sin oficio ni domicilio fijo.

Estos individuos agredieron en la noche del 24 de marzo último al anciano Armando Echeverría Rojas, de 75 años de edad, y tras provocarle lesiones de gravedad que lo mantuvieron durante siete días en el hospital de Peñaflo, le robaron cinco mil 150 pesos que mantenía guardados en su vivienda.

Una semana después —el 31 de marzo— los mismos maleantes se trabaron en pendencia con Valdobino Alejandro Barahona Gaete, mientras bebían en los faldeos del cerro "La Virgen", en las afueras de Peñaflo.

En esa oportunidad, los antisociales extrajeron armas blancas con las que atacaron a Barahona Gaete provocándole heridas cortopunzantes en el abdomen, tórax y espalda hasta causarle la muerte.

Seguidamente, el cuarteto se dirigió a Talagante y, al enterarse que eran buscados por Carabineros, se refugiaron en predios agrícolas de la zona, donde fueron capturados en las últimas horas del miércoles.

Respecto al sujeto que ultimaron durante la pendencia, se pudo comprobar que era rastreado por Investigaciones, ya que el 9 de diciembre pasado había quebrantado la condena que cumplía en el presidio de Melipilla.



La fotografía, correspondiente a uno de los accidentes ocurridos ayer, es testimonio elocuente de las consecuencias de la irresponsabilidad de conductores.

Tres muertos y 4 heridos en accidentes de tránsito

Los cuatro casos, según los informes policiales, fueron originados por fallas humanas

Tres muertos y cuatro heridos es el saldo dejado por cuatro accidentes ocurridos en las últimas horas en distintos puntos del país, según se informó en Carabineros.

El caso de mayor gravedad ocurrió en la noche del miércoles en la Ruta Cinco Sur, 17 kilómetros al este de Freire, cuando el furgón conducido por el comerciante Raúl Henríquez Soto, de 52 años de edad, transitaba por la carretera señalada, en el sector de Coipué y, sorpresivamente, se percató de la presencia del peatón José Cifuentes Novoa, de 68 años de edad, que caminaba por el centro de la carretera.

El conductor del furgón efectuó un brusco viraje para esquivar al transeúnte, sin lograrlo, y tras impactar al peatón volcó al costado izquierdo del camino.

El peatón dejó de existir en el mismo lugar, mientras que el chofer del vehículo quedó internado con diagnóstico grave y en calidad de detenido en el Hospital Regional de Temuco.

En el mismo centro asistencial fueron atendidos los dos pasajeros del furgón, Abdullio Henríquez Silva y Guido Torres, de 63 y 45 años de edad, los que posteriormente fueron enviados a sus domicilios.

MURIO AL CAER DE UN TREN

Un pasajero del tren número 2 del recorrido "Puerto Montt-Alameda" murió al resbalar de la pisadera de un carro de segunda clase y caer entre los rieles.

El accidente ocurrió en las últimas horas del miércoles en el recinto de la estación de Lanco, al surponiente de Panguipulli, en los instantes que el convoy reanudaba su marcha hacia el norte.

La víctima, identificada como el comerciante Víctor Aravena Rosales, de 25 años, tenía su domicilio en la Octava Región.

UN HERIDO GRAVE EN TRIPLE CHOQUE

Un herido grave y daños de consideración en tres vehículos, dejó como saldo la triple colisión en la mañana de ayer en la avenida España, entre las ciudades de Valparaíso y Viña del Mar.

El accidente se registró a las 8,30 horas frente a la puerta principal de la Universidad Técnica Federico Santa María, debido a una mala maniobra del conductor de un automóvil Fiat, quien se salió de su pista impactando a otros dos vehículos.

A raíz de este hecho, el responsable del accidente —identificado posteriormente como Gonzalo Lenis, de 29 años— sufrió heridas de gravedad, quedando internado en la Asistencia Pública local. Los otros dos conductores fueron detenidos por Carabineros y puestos a disposición de la justicia del crimen.

COMERCIANTE MUERE EN CHOQUE

El comerciante Juan de la Cruz Opazo Carrasco, de 36 años de edad, perdió la vida luego que el furgón que conducía se estrelló con la camioneta que guiaba el contador Héctor Guerrero Díaz, de 32 años de edad.

El accidente tuvo como escenario el sector denominado "Alto Bonito", en la Ruta Cinco Sur, en la X Región, y se debió a que el furgón que corría a exceso de velocidad hacia el norte embistió en la parte posterior a la camioneta que corría lentamente en la misma dirección.

El comerciante Opazo Carrasco dejó de existir en el trayecto al Hospital de Puerto Montt, mientras que el chofer del otro vehículo fue detenido por Carabineros por la responsabilidad que pudiera afectarle.

Aprehendido un narcotraficante

Oficiales de la Quinta Brigada de Narcóticos y Drogas Peligrosas de Investigaciones detuvieron en las últimas horas a un sujeto implicado en un cuantioso tráfico de marihuana desde las ciudades de Los Andes y San Felipe a la capital.

El antisocial, con antecedentes en la Asesoría Técnica de la policía civil, fue identificado como Aníbal Alamiro Sandoval, de 32 años de edad.

Sandoval, junto a otros antisociales que aún no han sido detenidos, viajaba regularmente a las ciudades anteriormente mencionadas para provisionarse de semilla de cáñamo, la que obtenía de predios de la zona a los que entraba furtivamente.

Posteriormente, el delincuente traía la "yerba" a Santiago donde la procesaba para comercializarla seguidamente entre estudiantes de establecimientos educacionales de las comunas de San Miguel, La Cisterna, San Bernardo y en el sector norte del Área Metropolitana.

Al momento de su detención, Aníbal Alamiro Sandoval tenía en su poder seis kilos del alucinógeno, listo para su consumo, el que fue avaluado por la policía en cien mil pesos.

El detenido y la marihuana decomisada fueron puestos a disposición del Magistrado del Vigésimo Sexto Juzgado del Crimen de la capital.

Se continúan las diligencias para detener a los cómplices del detenido, los que estarían plenamente identificados.

Microbús aplastó a peatón contra muro

Una horrorosa muerte encontró anoche un empleado que esperaba locomoción en Teatinos, al ser triturado contra uno de los muros del Centro de Detención Preventiva de Santiago, ex Cárcel Pública, por un microbús que se subió a la acera.

El accidente, que causó conmoción entre el numeroso público que transitaba por el sector de General Mackenna, ocurrió a las 19,05 horas, después que el vehículo de locomoción colectiva se salió de la calzada por motivos que se desconocen.

La víctima, que quedó atrapada entre el microbús y el muro oriente de la Cárcel, fue identificada horas más tarde como Juan Carlos Vargas Cortez, de aproximadamente 40 años de edad.

El cadáver sólo pudo ser rescatado dos horas después, luego que una grúa policial retiró al bus de la vereda.

Santiago de Chile, Viernes 9 de Abril de 1982

SINTESIS POLICIAL

INVESTIGAN HOMICIDIO
RIO NEGRO.— Intensas diligencias efectuó la policía uniformada para capturar al campesino Elmo Montaña, de quien se ignoran mayores antecedentes, autor de la muerte del agricultor Raúl Aroca Rebolledo, de 76 años de edad.
El homicidio se registró a las 20-10 horas del miércoles cuando Elmo Montaña llegó hasta la vivienda del agricultor, situada en el fundo "Ernesto", en el sector de Chapaco, 20 kilómetros al oriente de Río Negro, y sin mediar discusión alguna le desahucó un tiro de escopeta en el abdomen, provocándole una muerte inmediata.

DETENIDOS MARIHUANEROS

CONCEPCION.— Personal de Carabineros de esta ciudad detuvo en la madrugada de ayer a cuatro personas, las que fueron sorprendidas en la vía pública consumiendo marihuana.

La aprehensión de los adictos al alucinógeno se registró en la esquina de las avenidas Marina de Chile y Magallanes y en poder de cada uno de ellos se encontraron alrededor de 20 gramos de marihuana.

Los detenidos fueron identificados por la policía como Francisco Parada Weidmann, de 19 años, José Ilabaca Oliva de 18, Jaime Cuevas Escobar de 22, y Enrique Acevedo Solar de 18.

SISMO EN REGION

ARICA.— Un sismo grado cuatro en la escala internacional del uno al cinco afectó ayer en la mañana a esta ciudad y localidades del interior, según se informó en la dirección general de Carabineros.

El movimiento telúrico se registró a las 06,04 horas con una intensidad de cuatro grados y una duración de 30 segundos.

PASAJERO DE HOTEL MURIO AL CAER DE ESCALERA

VALPARAISO.— Cuando era resultado de urgencia a la Asistencia Pública Local, dejó de existir el pasajero de un hotel que minutos antes estaba en estado de ebriedad, cuando en una escalera y azotó el cráneo en el suelo.

El trágico hecho se produjo a las 02,00 horas de ayer en el hotel "Floridablanca" en el sector de Puerto cuando el viajero González Pacheco de 54 años, con domicilio en Playa Ancha al caer al inmueble totalmente ebrio se golpeó la cabeza contra el piso lo que le ocasionó un traumatismo encefálico cerrado.

b) AHLERS Y CIA. LTDA. RUT: 80.956.200-K
Sociedad relacionada por consanguinidad de sus propietarios con accionistas principales de "Princesa S.A." y Proveco S.A.
Ahlers y Cia. Ltda. ha cobrado por concepto de servicios profesionales prestados a Princesa S.A. y Proveco S.A. durante el ejercicio 1981 la cantidad de \$ 17.942.243 y \$ 928.825, netos históricos respectivamente, los cuales se presentan en resultado del ejercicio bajo el rubro Gastos de Administración.
A su vez "Princesa S.A." cobró intereses por un total de \$ 426.838, por concepto de mantener saldos, en cuenta corriente durante el ejercicio.

c) MECANICA Y PRODUCTORA DE REPUESTOS SAN MARTIN LTDA. "MEC MARTIN" Ltda.
RUT: 83.579.500-4
Sociedad relacionada por consanguinidad de sus propietarios, con accionistas principales de "Princesa S.A." Durante el ejercicio la sociedad ha ordenado a Mec Martín la confección de piezas y repuestos, reparación industrial y otros servicios mecánicos por un total de \$ 44.353.771, netos históricos, los cuales se presentan en el costo de venta lo que es reparación y en activo lo que es inversión en repuestos y maquinarias.
A su vez "Princesa S.A." cobró intereses por un total de \$ 1.370.979 por concepto de mantener saldos en cuenta corriente durante el ejercicio.

d) SUMINISTROS MINEROS E INDUSTRIALES LTDA. (SUMINCO) RUT: 87.662.300-5
Sociedad relacionada por consanguinidad de sus propietarios, con accionistas principales de "Princesa S.A." Durante el último cuatrimestre del ejercicio 1981, "Suminco y Cia. Ltda." ha abastecido de suministros mineros por un total de \$ 13.361.875, netos históricos, valores que se presentan en los costos de producción por los insumos efectivos incurridos.
A su vez "Princesa S.A." cobró intereses por un total de \$ 4.610.224 por concepto de mantener saldos en cuenta corriente durante el ejercicio y ha anticipado \$ 36.200.000 para compra de terrenos, los cuales se presentan en activo fijo.

11. HECHOS POSTERIORES
A consecuencia de la baja experimentada en las ventas en el último trimestre de 1981, el Directorio determinó reducir las faenas de Producción para el primer trimestre de 1982, con el objeto de no acumular existencias más allá de lo recomendable.

12. VARIACIONES EN EL PATRIMONIO

Las variaciones experimentadas en el patrimonio durante el año 1981 fueron las siguientes:

	Saldo al 31.12.80	Suscripción de acciones de pago	Distribución utilidades	Pago de dividendos	Corrección Monetaria de dividendos pagados	Depreciación retasación técnica	Mayor valor de inversión en subsidiaria	Utilidad del ejercicio	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Capital	266.532.231	22.050.386							288.582.617
Reservas de revalorizaciones:									
Royalización del Capital	40.714.256	1.664.193							42.378.449
Retasación Técnica	176.641.566					(21.686.255)			154.955.310,51
Futuros aumentos de capital	21.741.855					21.686.255			43.428.110
Mayor valor en subsidiarias							114.712		114.712,28
	239.097.677								240.876.582
Reserva de utilidades:									
Futuros aumentos de capital	--		15.181.524						15.181.524
Legal			1.740.979						1.740.979
Eventualidades			3.481.958		830.555				4.312.513
									21.235.016
Utilidad del ejercicio	34.819.572		(20.404.461)	(13.584.556)	(830.555)			42.613.434	42.613.434
Total	540.449.480	23.714.579	--	(13.584.556)	--	--	114.712	42.613.434	593.307.649

De conformidad con lo dispuesto en el artículo N° 10 de la Ley N° 18046 se ha incorporado al capital pagado el monto proporcional correspondiente a la revalorización de dicho capital, quedando éste representado por 262.347.834 acciones de un valor nominal de \$ 1,10 cada una.

RENE RODRIGUEZ ARIAS
CONTADOR

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS
Hemos revisado el Balance que antecede con los saldos del Libro Mayor, encontrándose conforme.

RAUL URRU SAAVEDRA

INFORME DE LOS AUDITORES

Señores Presidente y Directores de Productos Industriales de Cerámica S.A. "PRINCESA":

Hemos examinado los balances generales consolidados de Productos Industriales de Cerámica S.A. "PRINCESA" y su subsidiaria al 31 de diciembre de 1981 y 1980 y los correspondientes estados consolidados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios de doce meses terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron efectuados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyeron pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias.

En nuestra opinión, dichos estados financieros consolidados presentan equitativamente la situación financiera de Productos Industriales de Cerámica S.A. "PRINCESA" y su subsidiaria al 31 de diciembre de 1981 y 1980, y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los ejercicios de doce meses terminados en esas fechas de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas específicas emitidas por la Superintendencia de Valores y Seguros que se aplicaron sobre bases uniformes.

LANGTON CLARKE
COOPERS & LYBRAND

Cristián Bunster

18 de marzo de 1982

MIGUEL GARCIA PAREJA

Decisión de declarar estado de sitio en Polonia la tomó Moscú

PARIS, 8 (ANSA). — El programa de "Solidaridad" en la clandestinidad es uno solo: conservar la unidad y la ayuda recíproca de todos los miembros para superar este momento. Así lo declaró el Presidente del Sindicato, Lech Walesa, en su primera entrevista desde que fue detenido en diciembre pasado.

Entrevistado por la agencia "Gamma", por cuenta del semanario francés "VSD" (la entrevista salió clandestinamente del país) Walesa dice que nunca lo tentó la idea de emigrar como le propusieron y que el nuevo régimen no le propuso colaborar. "Hasta ahora no produjeron resultados los coloquios que mantuve con las autoridades —dijo— y Dios sabe que fueron numerosos".

"No había previsto la tragedia, el derramamiento de sangre que se produjo por segunda vez desde 1970. (...) nadie pensó que el gobierno elegiría la vía de la violencia", dijo también Walesa.

Para el líder sindical no hay dudas de que la decisión de declarar el estado de sitio en Polonia fue tomada en Moscú y "es un bien que la reacción de Solidaridad no haya sido dura". Walesa se lamentó de la actitud de los países occidentales y aunque "apuntamos a la resistencia pasiva" no excluyó que algunos pasen a la guerrilla.

El camino de la "Conciliación Nacional" es el único posible para llegar a una solución económica según Walesa, y en el país "debe reinar la libertad total".

En cuanto a los errores del sindicato Walesa declaró que Solidaridad trabajaba a la luz del sol: "pero con un interlocutor de mala fe". Al hablar de las promesas del general Jaruzelski especificó: "ha perdido parte de mi confianza, difícilmente se puede creer a una persona que no es completamente leal".

CONDENA

VARSOVIA, 8 (ANSA). — El vicepresidente de "Solidaridad" de la Cooperativa de Inválidos de Pabianice, Marian Glowacki, fue condenado a tres años y

medio de prisión por el tribunal militar del distrito de Pomerania, porque escribió en las paredes informaciones falsas que podían suscitar desórdenes.

FERIADO

VARSOVIA, 8 (AP). — El pueblo polaco colmó hoy estaciones ferroviarias y comercio de alimentos, al iniciarse el largo fin de semana de las Pascuas, la primera festividad importante sin restricciones para viajes domésticos y en la que rigen los nuevos precios aumentados desde la vigencia del régimen de Ley Marcial, iniciado el año pasado.

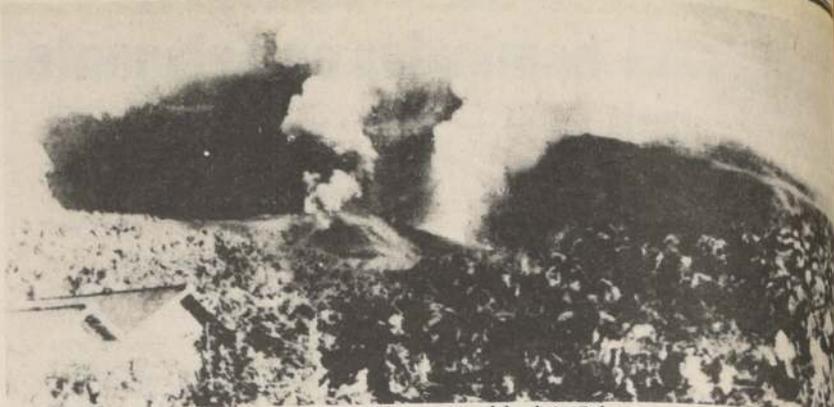
Mientras la población se prepara para las celebraciones, los medios de difusión estatales lanzaron una nueva campaña contra el movimiento sindical Solidaridad, dando a entender una creciente oposición oficial al resurgimiento de ese movimiento laboral autónomo, suspendido en diciembre pasado por decretos militares.

Al tiempo que las autoridades culpan por esas dudas para reanimar a Solidaridad a la continuada actividad opositora por parte de algunos sindicalistas, en esta capital circulan rumores de que algunos técnicos rebeldes de la Federación Sindical tienen previsto difundir el domingo o el lunes un programa radial clandestino, en el que analizarán los primeros cuatro meses de la ley marcial.

PROHIBICION

MUNICH, Alemania Occidental, 8 (AP). — Los guardias fronterizos checos han impedido el paso de varios envíos de comestibles y medicinas a Polonia, dijeron guardias fronterizos bávaros.

Un vocero indicó que la última semana de marzo, ocho envíos de paquetes fueron rechazados en el punto fronterizo checo de Waidhaus, en la ruta de Nuremberg a Praga.



YAKARTA, Indonesia. — Aspecto de la erupción del volcán Galunggung de 2.790 metros de altura por primera vez en 64 años. Un niño murió y 31.000 personas debieron escapar de la zona. (Radiofoto AP).

Misa de Jueves Santo ofició Juan Pablo II

CIUDAD DEL VATICANO 8 Abril (AP). — Más de 1.200 cardenales, obispos y sacerdotes renovaron sus votos de celibato, pobreza y obediencia ante el Papa Juan Pablo II, durante la misa de Jueves Santo celebrada hoy en la Basílica de San Pedro.

El Pontífice concelebró la misa con 20 cardenales de Roma, 30 arzobispos y obispos y sacerdotes ante el imponente altar principal, obra maestra del arquitecto y escultor renacentista Antonio Bernini.

La misa indicó el inicio de los cuatro días de celebraciones de la Pascua, festividad que ha atraído a Roma

a casi un millón y medio de visitantes extranjeros.

El Papa, ataviado con vestimentas de color púrpura y blanco, proclamó al Jueves Santo como "la fiesta del sacerdocio", y pidió a la multitud de 10.000 fieles que oren por los ministros de la Iglesia y por él mismo.

La misa precede la importante ceremonia a efectuarse hoy más tarde en la Basílica de San Juan de Letrán, en la que el Papa lava los pies de 12 ancianos pobres en conmemoración de los hechos que precedieron la última cena de Jesucristo y sus 12 Apóstoles.

Durante el Viernes Santo, el día más sagrado del calendario cristiano que recuerda la crucifixión de Jesús, el Papa asistirá por la tarde a un servicio religioso en la Basílica de San Pedro. Por la noche, y con la luz de antorchas, recorrerá a pie el trayecto del "Via Crucis" (Procesión de la

Cruz), entre las antiguas ruinas romanas cercanas al Coliseo.

La noche del sábado el Pontífice observará la vigilia pascual, y el domingo de ramos celebrará la misa pontificia de Pascua y pronunciará el sermón "Urbi et orbi" (a la ciudad y al mundo), en la plaza de San Pedro.

CODIGO CANONICO

"El nuevo código de derecho canónico está ya terminado completamente", el Papa tendrá en sus manos la primera copia del texto, que se promulgará el 28 de noviembre próximo, antes del Domingo de Adviento. Así lo declaró a ANSA Mons. José Rosalío Castillo Lara, Secretario de la Pontificia comisión para la redacción del código de la Iglesia, que hace 18 años trabaja en la preparación del código.

Moscú no acepta revisar fronteras surgidas de los acuerdos de Yalta

MOSCU, Abril 8 (ANSA). — La Unión Soviética advirtió hoy que no mantendrá la paz mundial si no se mantienen las fronteras surgidas de los acuerdos de Yalta firmados por las grandes potencias al final de la Segunda Guerra Mundial.

En un editorial del órgano oficial del Partido Comunista soviético, "Pravda", firmado por su más autorizado columnista, Yuri Zhukov, se indicó que los intentos occidentales de revisar los acuerdos de Yalta eran "aventurados" y estaban "cargados de peligrosas consecuencias".

El comentarista dijo que los Estados Unidos y Alemania Occidental estaban tratando de modificar en su beneficio las actuales fronteras europeas intentando "sabotear internamente a los regímenes comunistas" de Europa Oriental.

"Los Estados Unidos y sus aliados de la OTAN en Europa no pueden dejar de advertir las peligrosas consecuencias que encierra semejante aventura política".

"La paz y la seguridad en Europa y no sólo en Europa son conservables sólo si nadie pone en discusión las actuales fronteras".

En la conferencia de Yalta (Crimea) participaron José Stalin, Franklin Roosevelt y Winston Churchill, en 1945, cuando era inminente la derrota de Alemania.

"Pravda" negó hoy que las tres potencias hayan decidido en esa ocasión "repartir Europa en esferas de influencia", un reparto que habría favorecido a la Unión Soviética.

Según la opinión de "Pravda" en Yalta se decidió, por el contrario, "mantener inviolables las fronteras surgidas de la guerra", lo cual fue posteriormente confirmado por "la Carta de las Naciones Unidas y por la Conferencia Europea de Helsinki de 1976".

Esperan ofensivas de Irán soviéticos en Golfo Pérsico

MANAMA, BAHRAIN, Abril 8 (AP). — Arabia Saudita adoptó hoy dos iniciativas para contrarrestar lo que considera como un preludio a intensas ofensivas de Irán y la Unión Soviética en la Región del Golfo Pérsico.

El reino anunció el equivalente de unos 210 millones de dólares en ayuda adicional a Yemen del Norte, tras una reunión de dos días del Consejo Coordinador Saudita Noryemenita que coincidió con un incremento en las tensiones entre Yemen del Norte y su vecino marxista, Yemen del Sur.

La reunión culminó en una declaración de que Arabia Saudita y Yemen del Norte "estaban unidos ante cualquier conjura, abierta u oculta, concertada para desestabilizar... la región, vengan de quienes vengan tales conjuras".

Estancada la reunión sobre la reducción de tropas en Europa

VIENA, Abril 8 (AP). — Las estancadas conversaciones entre Oriente y Occidente sobre la reducción de tropas en Europa finalizaron hoy su vigesimosexta ronda, con un rechazo por parte de los negociadores occidentales de una reciente propuesta del bloque soviético.

El plan oriental, presentado hace seis semanas en las conversaciones sobre la reducción mutuamente equilibrada de fuerzas, desarrolladas en esta capital austríaca, demostró que en la última ronda se logró un "progreso insuficiente", manifestó el embajador de Holanda, Willem de Vos.

Ese plan de Oriente proponía retiros sucesivos de tropas soviéticas y norteamericanas de Europa Central, pero evitó que se debatiera el volumen de las fuerzas orientales ya estacionadas en el área.

Durante esa última ronda, que se prolongó durante 10 semanas, Occidente no demostró "la voluntad política necesaria" para "disminuir la tensión y confrontación militar", dijo por su parte el embajador soviético Valerian Mikailov.

Los negociadores occidentales afirman que en la región se encuentran estacionados 150.000 efectivos más del Pacto de Varsovia que lo informado por las delegaciones orientales duran-

te las conversaciones del grupo de países.

El Oriente, dijeron, evita cuidadosamente un análisis de los acuerdos vigesimosexta ronda.

Esas diferencias respecto a la reducción de tropas, dijeron los negociadores occidentales, han estancado el avance de las conversaciones desde hace casi dos meses.

URSS pide que juzgue a Haig por delitos de guerra

MOSCU, Abril 8 (ANSA). — El gobierno soviético pidió hoy a un tribunal especial internacional juzgue al Secretario de Estado norteamericano Alexander Haig por delitos de guerra.

El general soviético Anatoli Gromyko, hablando anoche en un programa televisivo especial sobre los crímenes de guerra cometidos en Vietnam por los EE.UU., dijo que Haig, como general de división, usó armas químicas en el conflicto asiático.

Los "horribles delitos" cometidos por Haig en Vietnam, agregó Gromyko, deberían ser juzgados por un "proceso ante un tribunal internacional".

21 de abril
El día en que seremos más.

21 de abril de 1982. Chile cuenta contigo.

Porque los datos Censales son necesarios para la formulación de planes y políticas, en materia de desarrollo social y económico, empleo, migración, educación, salud pública y bienestar social, vivienda... para construir un Chile siempre mejor para nuestros hijos...

Decimoquinto Censo Nacional de Población y Cuarto de Vivienda - 21 de abril de 1982.

censo 82

CHILE
Toca a tu puerta

Santiago de Chile, Viernes 9 de Abril de 1982

Secretario de ONU dispuesto a intervenir

GINEBRA, 8 (UPI). — El Secretario General de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar declaró hoy que está dispuesto a intervenir en la crisis de las Malvinas si fracasan las gestiones de mediación de Estados Unidos.

El diplomático peruano, jefe de la organización mundial, rechazó las críticas que le han hecho en la prensa por estar viajando por Europa en los momentos en que hay una crisis muy peligrosa entre Gran Bretaña y Argentina.

"Estoy dispuesto a regresar a Nueva York cuando sea necesario", dijo Pérez de Cuéllar en un almuerzo con la prensa ayer y pasará el resto de la semana Santa en una visita privada a Venecia.

La semana que viene irá a Berna, capital de Suiza, y después a Viena y Bolzano, regresando a Nueva York el 19 de abril.

Pérez de Cuéllar aseguró que "un regreso dramático" a Nueva York podría producir falsas esperanzas.

El diplomático, además de rechazar las críticas de que está en Europa en medio de una crisis, también negó que la ONU haya cedido su responsabilidad como mediador a Washington.

"Vayanse o tiramos" dicen los periódicos británicos

LONDRES, Abril 8 (UPI). — El Secretario de Defensa John Nott declaró en el Parlamento que Gran Bretaña establecerá un bloqueo de las islas Malvinas a partir del lunes, y los periódicos dijeron a los argentinos: "Vayanse o tiramos".

"Se establecerá una zona de exclusión marítima alrededor de las islas Falkland (Malvinas) a partir de las 00 GMT del lunes", anunció Nott.

A partir de esa hora, "cualquier barco de guerra argentino o barco mercante de la marina argentina que sea descubierto dentro de esa zona, será considerado como hostil y sujeto a ataque por parte de las fuerzas británicas".

Los periódicos de Londres reconocieron la amenaza en sus titulares de "Vayanse o tiramos", dijo el Daily Express.

"Vayanse o tiramos", indicó el Daily Mail.

"Bloqueo", tituló The Sun.

"Zona de guerra de 200 millas alrededor de las Falklands declarada por Gran Bretaña", señaló The Times.

"La marina, mientras navega hacia el sur, tiene toda la nación detrás", dijo un editorial de The Times.

La cuestión ahora es de cómo explotar Gran Bretaña esta unidad en la serie de difíciles maniobras que hay en el futuro.

"La credibilidad de amenaza de represalias contra la agresión ha sido puesta a prueba en el Atlántico Sur", agregó el editorial.

Garantizan seguridad de ingleses de Argentina en caso de conflicto

BUENOS AIRES, 8 Abril (LATIN-REUTER). — El Ministro del Interior, Alfredo Saint Jean, garantizó la seguridad de los casi 100.000 miembros de la comunidad británica en Argentina en caso de una confrontación bélica con Gran Bretaña.

"Argentina ha firmado convenciones internacionales que respetaría estrictamente", dijo Saint Jean.

Agregó que "al resguardo de esas convenciones, los súbditos ingleses vivirán con algunas restricciones, que serán las mínimas y quizás ninguna".

Gran Bretaña aconsejó a sus ciudadanos que abandonen la Argentina en la ocupación militar de las Islas Malvinas y ante la perspectiva de una batalla naval entre los dos países.

Saint Jean se manifestó sorprendido por la recomendación de Londres, que rompió sus relaciones diplomáticas con Buenos Aires.

"Creo que los que han formulado esa invitación no conocen las condiciones en que vive la colectividad británica en Argentina", dijo.

"Estoy convencido de que, cualquiera sea la situación que se produzca, seguirá siendo respetada y considerada dentro de nuestro territorio".

El consejo de la comunidad británica en Buenos Aires se quejó ayer de haber sido suficiente en cuenta su situación al enviar una flota naval al Atlántico Sur.

Saint Jean dijo que la zona de 200 millas a la redonda de las Malvinas podría perjudicar sus relaciones con otros países que comercian con Argentina.



Instante en que el general Mario Menéndez jura como Gobernador de las Islas Malvinas (Falkland) (Radiofoto UPI).

Piden a ingleses de las islas adoptar ciudadanía argentina

Llamado en tal sentido hizo el nuevo gobernador a asumir su cargo

BUENOS AIRES, Abril 8 (LATIN-REUTER). — El nuevo gobernador de las Islas Malvinas invitó a los súbditos británicos que las habitan a adoptar la ciudadanía argentina y prometió respetar su sistema de vida.

El general Mario Benjamín Menéndez, en un mensaje a los habitantes de la nueva gobernación argentina de las Islas Malvinas, y Sandwich del Sur, dijo ayer que los considera habitantes de Argentina con los mismos derechos de sus ciudadanos.

Argentina ocupó el viernes la colonia británica de las Islas Malvinas, a 400 kilómetros de sus costas, y poblada por unas 1.800 personas, en su mayoría descendientes de británicos que las tomaron de Argentina en 1833. Desde entonces Buenos Aires reclamaba su soberanía sobre el territorio.

"No venimos como conquistadores a apropiarnos de vuestros bienes y a considerarlos como prisioneros o vasallos", dijo Menéndez tras asumir su cargo en un mensaje difundido por la radio estatal argentina a todo el país.

El gobernador dijo que en las Islas Malvinas no regirá el estado de sitio que existe en el territorio continental argentino.

"No venimos como conquistadores a apropiarnos de vuestros bienes y a considerarlos como prisioneros o vasallos", dijo Menéndez tras asumir su cargo en un mensaje difundido por la radio estatal argentina a todo el país.

El gobernador dijo que en las Islas Malvinas no regirá el estado de sitio que existe en el territorio continental argentino.

"No venimos como conquistadores a apropiarnos de vuestros bienes y a considerarlos como prisioneros o vasallos", dijo Menéndez tras asumir su cargo en un mensaje difundido por la radio estatal argentina a todo el país.

El gobernador dijo que en las Islas Malvinas no regirá el estado de sitio que existe en el territorio continental argentino.

"No venimos como conquistadores a apropiarnos de vuestros bienes y a considerarlos como prisioneros o vasallos", dijo Menéndez tras asumir su cargo en un mensaje difundido por la radio estatal argentina a todo el país.

El gobernador dijo que en las Islas Malvinas no regirá el estado de sitio que existe en el territorio continental argentino.

"No venimos como conquistadores a apropiarnos de vuestros bienes y a considerarlos como prisioneros o vasallos", dijo Menéndez tras asumir su cargo en un mensaje difundido por la radio estatal argentina a todo el país.

El gobernador dijo que en las Islas Malvinas no regirá el estado de sitio que existe en el territorio continental argentino.

"No venimos como conquistadores a apropiarnos de vuestros bienes y a considerarlos como prisioneros o vasallos", dijo Menéndez tras asumir su cargo en un mensaje difundido por la radio estatal argentina a todo el país.

El gobernador dijo que en las Islas Malvinas no regirá el estado de sitio que existe en el territorio continental argentino.

"No venimos como conquistadores a apropiarnos de vuestros bienes y a considerarlos como prisioneros o vasallos", dijo Menéndez tras asumir su cargo en un mensaje difundido por la radio estatal argentina a todo el país.

El gobernador dijo que en las Islas Malvinas no regirá el estado de sitio que existe en el territorio continental argentino.

"No venimos como conquistadores a apropiarnos de vuestros bienes y a considerarlos como prisioneros o vasallos", dijo Menéndez tras asumir su cargo en un mensaje difundido por la radio estatal argentina a todo el país.

El gobernador dijo que en las Islas Malvinas no regirá el estado de sitio que existe en el territorio continental argentino.

"No venimos como conquistadores a apropiarnos de vuestros bienes y a considerarlos como prisioneros o vasallos", dijo Menéndez tras asumir su cargo en un mensaje difundido por la radio estatal argentina a todo el país.

El gobernador dijo que en las Islas Malvinas no regirá el estado de sitio que existe en el territorio continental argentino.

"No venimos como conquistadores a apropiarnos de vuestros bienes y a considerarlos como prisioneros o vasallos", dijo Menéndez tras asumir su cargo en un mensaje difundido por la radio estatal argentina a todo el país.

El gobernador dijo que en las Islas Malvinas no regirá el estado de sitio que existe en el territorio continental argentino.

"No venimos como conquistadores a apropiarnos de vuestros bienes y a considerarlos como prisioneros o vasallos", dijo Menéndez tras asumir su cargo en un mensaje difundido por la radio estatal argentina a todo el país.

NO ASISTEN

BUENOS AIRES, 8 (AP). — El dirigente del Partido Federal Angel Robredo dijo hoy que ningún habitante británico de las Islas Malvinas asistió ayer al acto de toma de posesión de gobernador, general Mario Menéndez.

Robredo integró un grupo de políticos, sindicalistas y empresarios que asistió a la ceremonia. No fue permitida la presencia de periodistas, salvo de la agencia oficial TELAM.

"La ceremonia fue muy breve y sencilla y prácticamente consistió sólo en la entonación del himno y la lectura del acta", dijo Robredo a la agencia privada diarios y noticias (DYN).

Comentó que "la actitud de los malvineros hacia nuestras tropas oscila entre la indiferencia y la curiosidad, con algunos pocos gestos amistosos, como si el sentimiento predominante fuera el de la prudencia ante la incertidumbre que viven respecto a su futuro. Creo que los que permanecen en las islas cuando la presencia argentina se establezca, no tendrán mayores problemas en adaptarse a la forma de vida de nuestro país, como tantos otros provenientes de tierras lejanas lo hicieron anteriormente".

Comentó que "la actitud de los malvineros hacia nuestras tropas oscila entre la indiferencia y la curiosidad, con algunos pocos gestos amistosos, como si el sentimiento predominante fuera el de la prudencia ante la incertidumbre que viven respecto a su futuro. Creo que los que permanecen en las islas cuando la presencia argentina se establezca, no tendrán mayores problemas en adaptarse a la forma de vida de nuestro país, como tantos otros provenientes de tierras lejanas lo hicieron anteriormente".

Comentó que "la actitud de los malvineros hacia nuestras tropas oscila entre la indiferencia y la curiosidad, con algunos pocos gestos amistosos, como si el sentimiento predominante fuera el de la prudencia ante la incertidumbre que viven respecto a su futuro. Creo que los que permanecen en las islas cuando la presencia argentina se establezca, no tendrán mayores problemas en adaptarse a la forma de vida de nuestro país, como tantos otros provenientes de tierras lejanas lo hicieron anteriormente".

Comentó que "la actitud de los malvineros hacia nuestras tropas oscila entre la indiferencia y la curiosidad, con algunos pocos gestos amistosos, como si el sentimiento predominante fuera el de la prudencia ante la incertidumbre que viven respecto a su futuro. Creo que los que permanecen en las islas cuando la presencia argentina se establezca, no tendrán mayores problemas en adaptarse a la forma de vida de nuestro país, como tantos otros provenientes de tierras lejanas lo hicieron anteriormente".

Comentó que "la actitud de los malvineros hacia nuestras tropas oscila entre la indiferencia y la curiosidad, con algunos pocos gestos amistosos, como si el sentimiento predominante fuera el de la prudencia ante la incertidumbre que viven respecto a su futuro. Creo que los que permanecen en las islas cuando la presencia argentina se establezca, no tendrán mayores problemas en adaptarse a la forma de vida de nuestro país, como tantos otros provenientes de tierras lejanas lo hicieron anteriormente".

Comentó que "la actitud de los malvineros hacia nuestras tropas oscila entre la indiferencia y la curiosidad, con algunos pocos gestos amistosos, como si el sentimiento predominante fuera el de la prudencia ante la incertidumbre que viven respecto a su futuro. Creo que los que permanecen en las islas cuando la presencia argentina se establezca, no tendrán mayores problemas en adaptarse a la forma de vida de nuestro país, como tantos otros provenientes de tierras lejanas lo hicieron anteriormente".

Comentó que "la actitud de los malvineros hacia nuestras tropas oscila entre la indiferencia y la curiosidad, con algunos pocos gestos amistosos, como si el sentimiento predominante fuera el de la prudencia ante la incertidumbre que viven respecto a su futuro. Creo que los que permanecen en las islas cuando la presencia argentina se establezca, no tendrán mayores problemas en adaptarse a la forma de vida de nuestro país, como tantos otros provenientes de tierras lejanas lo hicieron anteriormente".

Comentó que "la actitud de los malvineros hacia nuestras tropas oscila entre la indiferencia y la curiosidad, con algunos pocos gestos amistosos, como si el sentimiento predominante fuera el de la prudencia ante la incertidumbre que viven respecto a su futuro. Creo que los que permanecen en las islas cuando la presencia argentina se establezca, no tendrán mayores problemas en adaptarse a la forma de vida de nuestro país, como tantos otros provenientes de tierras lejanas lo hicieron anteriormente".

Comentó que "la actitud de los malvineros hacia nuestras tropas oscila entre la indiferencia y la curiosidad, con algunos pocos gestos amistosos, como si el sentimiento predominante fuera el de la prudencia ante la incertidumbre que viven respecto a su futuro. Creo que los que permanecen en las islas cuando la presencia argentina se establezca, no tendrán mayores problemas en adaptarse a la forma de vida de nuestro país, como tantos otros provenientes de tierras lejanas lo hicieron anteriormente".

Comentó que "la actitud de los malvineros hacia nuestras tropas oscila entre la indiferencia y la curiosidad, con algunos pocos gestos amistosos, como si el sentimiento predominante fuera el de la prudencia ante la incertidumbre que viven respecto a su futuro. Creo que los que permanecen en las islas cuando la presencia argentina se establezca, no tendrán mayores problemas en adaptarse a la forma de vida de nuestro país, como tantos otros provenientes de tierras lejanas lo hicieron anteriormente".

Comentó que "la actitud de los malvineros hacia nuestras tropas oscila entre la indiferencia y la curiosidad, con algunos pocos gestos amistosos, como si el sentimiento predominante fuera el de la prudencia ante la incertidumbre que viven respecto a su futuro. Creo que los que permanecen en las islas cuando la presencia argentina se establezca, no tendrán mayores problemas en adaptarse a la forma de vida de nuestro país, como tantos otros provenientes de tierras lejanas lo hicieron anteriormente".

Comentó que "la actitud de los malvineros hacia nuestras tropas oscila entre la indiferencia y la curiosidad, con algunos pocos gestos amistosos, como si el sentimiento predominante fuera el de la prudencia ante la incertidumbre que viven respecto a su futuro. Creo que los que permanecen en las islas cuando la presencia argentina se establezca, no tendrán mayores problemas en adaptarse a la forma de vida de nuestro país, como tantos otros provenientes de tierras lejanas lo hicieron anteriormente".

Comentó que "la actitud de los malvineros hacia nuestras tropas oscila entre la indiferencia y la curiosidad, con algunos pocos gestos amistosos, como si el sentimiento predominante fuera el de la prudencia ante la incertidumbre que viven respecto a su futuro. Creo que los que permanecen en las islas cuando la presencia argentina se establezca, no tendrán mayores problemas en adaptarse a la forma de vida de nuestro país, como tantos otros provenientes de tierras lejanas lo hicieron anteriormente".

Comentó que "la actitud de los malvineros hacia nuestras tropas oscila entre la indiferencia y la curiosidad, con algunos pocos gestos amistosos, como si el sentimiento predominante fuera el de la prudencia ante la incertidumbre que viven respecto a su futuro. Creo que los que permanecen en las islas cuando la presencia argentina se establezca, no tendrán mayores problemas en adaptarse a la forma de vida de nuestro país, como tantos otros provenientes de tierras lejanas lo hicieron anteriormente".

Comentó que "la actitud de los malvineros hacia nuestras tropas oscila entre la indiferencia y la curiosidad, con algunos pocos gestos amistosos, como si el sentimiento predominante fuera el de la prudencia ante la incertidumbre que viven respecto a su futuro. Creo que los que permanecen en las islas cuando la presencia argentina se establezca, no tendrán mayores problemas en adaptarse a la forma de vida de nuestro país, como tantos otros provenientes de tierras lejanas lo hicieron anteriormente".

Comentó que "la actitud de los malvineros hacia nuestras tropas oscila entre la indiferencia y la curiosidad, con algunos pocos gestos amistosos, como si el sentimiento predominante fuera el de la prudencia ante la incertidumbre que viven respecto a su futuro. Creo que los que permanecen en las islas cuando la presencia argentina se establezca, no tendrán mayores problemas en adaptarse a la forma de vida de nuestro país, como tantos otros provenientes de tierras lejanas lo hicieron anteriormente".

Comentó que "la actitud de los malvineros hacia nuestras tropas oscila entre la indiferencia y la curiosidad, con algunos pocos gestos amistosos, como si el sentimiento predominante fuera el de la prudencia ante la incertidumbre que viven respecto a su futuro. Creo que los que permanecen en las islas cuando la presencia argentina se establezca, no tendrán mayores problemas en adaptarse a la forma de vida de nuestro país, como tantos otros provenientes de tierras lejanas lo hicieron anteriormente".

Comentó que "la actitud de los malvineros hacia nuestras tropas oscila entre la indiferencia y la curiosidad, con algunos pocos gestos amistosos, como si el sentimiento predominante fuera el de la prudencia ante la incertidumbre que viven respecto a su futuro. Creo que los que permanecen en las islas cuando la presencia argentina se establezca, no tendrán mayores problemas en adaptarse a la forma de vida de nuestro país, como tantos otros provenientes de tierras lejanas lo hicieron anteriormente".

Comentó que "la actitud de los malvineros hacia nuestras tropas oscila entre la indiferencia y la curiosidad, con algunos pocos gestos amistosos, como si el sentimiento predominante fuera el de la prudencia ante la incertidumbre que viven respecto a su futuro. Creo que los que permanecen en las islas cuando la presencia argentina se establezca, no tendrán mayores problemas en adaptarse a la forma de vida de nuestro país, como tantos otros provenientes de tierras lejanas lo hicieron anteriormente".

Comentó que "la actitud de los malvineros hacia nuestras tropas oscila entre la indiferencia y la curiosidad, con algunos pocos gestos amistosos, como si el sentimiento predominante fuera el de la prudencia ante la incertidumbre que viven respecto a su futuro. Creo que los que permanecen en las islas cuando la presencia argentina se establezca, no tendrán mayores problemas en adaptarse a la forma de vida de nuestro país, como tantos otros provenientes de tierras lejanas lo hicieron anteriormente".

OEA espera resultado de gestión de Haig para debatir el caso de Islas Falkland

Argentina aprobó esta decisión del organismo

WASHINGTON, 8 Abril (UPI). — Temerosa de que su gestión de mediar en la crisis de las Islas Malvinas pudiera obstaculizar las gestiones de Estados Unidos, la Organización de Estados Americanos decidió hoy suspender hasta el próximo lunes la consideración del problema.

De esta manera, quedó pendiente el proyecto de resolución auspiciado por Colombia, Costa Rica y Ecuador que ofrece "los buenos oficios (de la OEA), para contribuir a la solución pacífica de la controversia" entre Argentina y Gran Bretaña por la posesión de las Malvinas.

El Embajador de Estados Unidos, William Middendorf, propuso que debiera darse una oportunidad a la misión del Secretario de Estado Alexander Haig y que "un debate hoy sobre la disputa de las Falkland (como llaman los ingleses a las Malvinas) sería contraproducente y pudiera minar esa gestión".

Haig, se halla en Londres para cumplir la misión mediadora encomendada por el Presidente Ronald Reagan.

El Embajador de Costa Rica, José R. Echeverría, sugirió que "mientras se resuelve el conflicto entre Gran Bretaña y Argentina, por que la OEA no se hace cargo de la vigilancia mili-

tar y civil de las Malvinas, como ha hecho la ONU en otras regiones, verbigracia Sinal".

La sugerencia se unirá a la del Gobierno peruano hecha en Lima de formar una fuerza de paz de la OEA, mientras se busca una solución al conflicto.

Antes de iniciarse la sesión, el consejo parecía dividido en dos grupos: de un lado, los países latinoamericanos que apoyan a la Argentina — del otro, ocho de habla inglesa de la Cuenca del Caribe, quienes estarían por el retiro de las tropas argentinas de las Malvinas.

El texto del proyecto de resolución contiene elementos que tienden a dividir la opinión del consejo. Trascendió que Estados Unidos se opone a la frase "Sin desmedro de la política anticolonialista".

Un grupo de países, además, objeta que el proyecto mencione a las Naciones Unidas como posible factor de solución a la crisis. Parecía aflorar la vieja cuestión de si la ONU tiene prioridad para tratar un problema del hemisferio occidental.

El Embajador de Bolivia, Alberto Quiroga, pareció ser el portavoz del grupo de países que estiman extemporánea la gestión de la OEA y ablastanzadora de la gestión que adelanta Haig.

"No debemos adelantar opiniones paralelas con las de la mediación del general Haig en una situación tan delicada para América Latina... Poco ayudaría abrir un debate público sobre el asunto", dijo Quiroga.

"Pidió que se postergara el debate y entremos en cuarto intermedio, para dar lugar al desarrollo de la gestión de Estados Unidos", agregó.

La propuesta de Quiroga levantó una ola de impugnaciones produciéndose una serie de "cuestiones de orden" que obstaculizaron la labor del presidente del consejo, Embajador uruguayo Francisco Bustillo.

Argentina y Estados Unidos estuvieron entre los que abogaron por la suspensión del tratamiento del asunto.

El Embajador de Colombia, Carlos Bernal, expresó que la intención de su país es evitar "una situación potencialmente dirigida a producir un estado bélico en nuestro hemisferio el que, obviamente, comprometería la paz y la seguridad del continente".

El Embajador de Ecuador, Raúl Falconi, uno de los copatrocinadores del proyecto, pidió que "los gobiernos de Argentina y el Reino Unido deben intensificar positivas conversaciones...".

Luego surgió la propuesta del Embajador de Paraguay, Mario López Escobar, de que el debate se suspendiera hasta el próximo lunes. La iniciativa fue aprobada.

Embajada

LONDRES, Abril 8 (LATIN-REUTER). — La embajada argentina en Gran Bretaña cerró hoy sus puertas cuando sus diplomáticos dejaron el país, por decisión del Gobierno británico tras la ocupación argentina de las Islas Malvinas.

Sólo cuatro de los 20 diplomáticos se quedaron para integrar una sección de intereses especiales en la embajada brasileña.

Gran Bretaña rompió relaciones diplomáticas con Buenos Aires el viernes después de que fuerzas argentinas ocuparan las Islas Malvinas, donde Gran Bretaña tenía establecida una colonia, situada junto al extremo austral de Sudamérica. También se pidió a los funcionarios británicos que abandonaran Argentina.

Los distribuidores suspendieron ayer el reparto del diario, que dijeron defendiendo los intereses británicos en Argentina.

El Buenos Aires Herald negó esto y dijo que el 60 por ciento de su capital es estadounidense y el resto argentino.

Los propietarios de diarios expresaron que la medida de los distribuidores sienta un "peligroso precedente", al comprometer la circulación de las publicaciones que no estuvieran de acuerdo con la opinión de la sociedad distribuidora.

El Herald dijo hoy que a pesar del boicot, unas 5.000 copias de su tirada promedio de 17.000 ejemplares pudieron llegar ayer a sus lectores.

El Buenos Aires Herald negó esto y dijo que el 60 por ciento de su capital es estadounidense y el resto argentino.

Los propietarios de diarios expresaron que la medida de los distribuidores sienta un "peligroso precedente", al comprometer la circulación de las publicaciones que no estuvieran de acuerdo con la opinión de la sociedad distribuidora.

El Herald dijo hoy que a pesar del boicot, unas 5.000 copias de su tirada promedio de 17.000 ejemplares pudieron llegar ayer a sus lectores.

El Buenos Aires Herald negó esto y dijo que el 60 por ciento de su capital es estadounidense y el resto argentino.

Los propietarios de diarios expresaron que la medida de los distribuidores sienta un "peligroso precedente", al comprometer la circulación de las publicaciones que no estuvieran de acuerdo con la opinión de la sociedad distribuidora.

El Herald dijo hoy que a pesar del boicot, unas 5.000 copias de su tirada promedio de 17.000 ejemplares pudieron llegar ayer a sus lectores.

Los propietarios de diarios expresaron que la medida de los distribuidores sienta un "peligroso precedente", al comprometer la circulación de las publicaciones que no estuvieran de acuerdo con la opinión de la sociedad distribuidora.

El Herald dijo hoy que a pesar del boicot, unas 5.000 copias de su tirada promedio de 17.000 ejemplares pudieron llegar ayer a sus lectores.

Los propietarios de diarios expresaron que la medida de los distribuidores sienta un "peligroso precedente", al comprometer la circulación de las publicaciones que no estuvieran de acuerdo con la opinión de la sociedad distribuidora.

El Herald dijo hoy que a pesar del boicot, unas 5.000 copias de su tirada promedio de 17.000 ejemplares pudieron llegar ayer a sus lectores.

Los propietarios de diarios expresaron que la medida de los distribuidores sienta un "peligroso precedente", al comprometer la circulación de las publicaciones que no estuvieran de acuerdo con la opinión de la sociedad distribuidora.

El Herald dijo hoy que a pesar del boicot, unas 5.000 copias de su tirada promedio de 17.000 ejemplares pudieron llegar ayer a sus lectores.

Los propietarios de diarios expresaron que la medida de los distribuidores sienta un "peligroso precedente", al comprometer la circulación de las publicaciones que no estuvieran de acuerdo con la opinión de la sociedad distribuidora.

El Herald dijo hoy que a pesar del boicot, unas 5.000 copias de su tirada promedio de 17.000 ejemplares pudieron llegar ayer a sus lectores.

Los propietarios de diarios expresaron que la medida de los distribuidores sienta un "peligroso precedente", al comprometer la circulación de las publicaciones que no estuvieran de acuerdo con la opinión de la sociedad distribuidora.



ROMA. — El Primer Ministro italiano, Giovanni Spadolini, saluda al Secretario General de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, al iniciar una entrevista privada. Cuéllar señaló que pese a hallarse en gira, está pendiente de la controversia entre Gran Bretaña y Argentina. (Radiofoto AP).

Crear una Fuerza Internacional de Paz en las islas pide Perú

LIMA, Abril 8 (UPI). — Perú plantearía la formación de una "Fuerza Internacional de Paz" constituida por los países miembros de la Organización de Estados Americanos, para que ocupe las Islas Malvinas en tanto Argentina y Gran Bretaña buscan una solución al conflicto, informó hoy una fuente de la cancillería peruana.

La posibilidad de integrar esa fuerza la planteó el Ministro de Relaciones Exteriores, Javier Arias Stella, a los embajadores de Argentina, Luis Sánchez Moreno y al de Gran Bretaña, Charles Wallace, durante una reunión que sostuvo ayer con ambos diplomáticos, añadió la fuente.

Sánchez y Wallace expresaron al canciller peruano, que, en principio, el planteamiento lo ven "con agrado" pero dijeron que consultarían a sus respectivos Gobiernos.

Wallace sugirió que la propuesta fuerza la constituyan, además, representantes de países europeos.

Si la propuesta peruana es aceptada, el Perú la oficializaría ante las Naciones Unidas, dijo la fuente.

Agregó que Arias Stella convocó a los dos diplomáticos para manifestarles "la preocupación del Gobierno del Perú" por la crisis de las Malvinas.

Según la fuente, el canciller se reunió luego, por separado, con los diplomáticos y les formuló la propuesta peruana para la formación de la "Fuerza Internacional de Paz".

Uruguay se ofrece como sede para conversaciones de paz

MONTEVIDEO, Abril 8 (ANSA). — Uruguay ofreció hoy su territorio como sede de negociaciones para que la Argentina, Gran Bretaña y los países que encaren una mediación, solucionen en forma pacífica el conflicto originado por la posesión de las Islas Malvinas, se anunció oficialmente.

Un comunicado emitido al cabo de una prolongada sesión del Consejo de Seguridad Nacional (COSENA) exhortó a ambas naciones a llevar adelante negociaciones y adhirió a la declaración de las Naciones Unidas en su párrafo que demandó un cese inmediato de las hostilidades.

La resolución dijo que ante los aprestos bélicos de Argentina y Gran Bretaña, Uruguay no cooperará con actos que impliquen un apoyo directo o indirecto a las eventuales acciones de guerra de una y otra parte.

Señaló además que Uruguay se ha expedido oportuna y reiteradamente sobre la situación jurídica de las Malvinas que implica un respaldo a la soberanía argentina en esas islas.

En el canciller uruguayo Estanislao Valdés Otero convocó esta tarde a los embajadores de Argentina, Santiago Riveros y de Gran Bretaña, Patricia Hutkinson para informarles de la decisión del Gobierno.

En el canciller uruguayo Estanislao Valdés Otero convocó esta tarde a los embajadores de Argentina, Santiago Riveros y de Gran Bretaña, Patricia Hutkinson para informarles de la decisión del Gobierno.

En centro de abastecimiento convierten a isla Ascensión

ISLA ASCENSION, Abril 8 (Latin-REUTER). — Varios helicópteros fueron traídos a esta pequeña isla volcánica en medio del Océano Atlántico para ayudar al reabastecimiento de la flota británica que navega al sur hacia un posible enfrentamiento con la marina Argentina.

Los helicópteros volaban continuamente sobre la estratégica isla, transportando abastecimientos a una embarcación auxiliar de la flota anclada en la bahía.

La situación ha producido considerable interés en los 1.400 habitantes de la isla quienes, según un residente, nunca antes habían visto un helicóptero.

La Isla Ascensión ha salido de la oscuridad para transformarse en un punto vital de reabastecimiento para la flota británica que se dirige hacia las Islas Malvinas ocupadas el viernes por tropas argentinas.

La situación ha producido considerable interés en los 1.400 habitantes de la isla quienes, según un residente, nunca antes habían visto un helicóptero.

La situación ha producido considerable interés en los 1.400 habitantes de la isla quienes, según un residente, nunca antes habían visto un helicóptero.

La situación ha producido considerable interés en los 1.400 habitantes de la isla quienes, según un residente, nunca antes habían visto un helicóptero.

La situación ha producido considerable interés en los 1.400 habitantes de la isla quienes, según un residente, nunca antes habían visto un helicóptero.

La situación ha producido considerable interés en los 1.400 habitantes de la isla quienes, según un residente, nunca antes habían visto un helicóptero.

La situación ha producido considerable interés en los 1.400 habitantes de la isla quienes, según un residente, nunca antes habían visto un helicóptero.

Submarinos...

(Viene de la Pág. 1A)

PARIS. — Expertos militares de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) expresaron ayer su convencimiento de que el bloqueo anunciado por Gran Bretaña a la conflictiva zona de las Islas Malvinas, comenzará de hecho el próximo lunes a las 01.00 horas de Buenos Aires, con la adelantada presencia de los submarinos ingleses que constituyen la punta de lanza de la flota real.

Entretanto, el Secretario de Defensa británico, John Nott, reiteró en Londres que cualquier nave de guerra argentina que se encuentre en aquella zona, a partir de esa hora, correrá el riesgo de ser atacada por las fuerzas navales del "grupo de tarea" de Inglaterra.

La decisión británica de establecer un bloqueo a 200 millas de las Malvinas tuvo la respuesta argentina de que defenderá su presencia en la zona con todos los medios a su alcance. Estas posiciones de las partes en conflicto aumentaron las especulaciones sobre el potencial peligro de un enfrentamiento naval entre los dos países.

También el gobierno argentino respondió con la creación del "teatro de operaciones". La medida, según Buenos Aires, "constituye un instrumento importante para la defensa de la soberanía nacional en el extenso ámbito en que ejercerá su jurisdicción: doscientas millas marinas desde las costas del territorio continental y alrededor de las Islas Malvinas, Georgia y Sandwich del Sur".

POSICION BRITANICA

LONDRES, Abril 8 (Latin-Reuters). — El Secretario de Defensa británico, John Nott, dijo que cualquier nave de guerra argentina que se encuentre en la zona después de las 04.00 GMT del lunes correrá el riesgo de ser atacada por las fuerzas navales británicas.

Haig, enviado en misión por el Presidente Ronald Reagan, sondeará la posición británica antes de partir mañana hacia Buenos Aires para entrevistarse con los líderes militares argentinos.

Poco después de aterrizar en Londres, inició conversaciones con la Primera Ministra Margaret Thatcher y con el nuevo Secretario de Relaciones Exteriores, Francis Pym, un viejo amigo suyo.

Poco antes del arribo de Haig, Thatcher dijo en el Parlamento que

este acudía como amigo y aliado y no como mediador en la crisis precipitada por la toma argentina el viernes de las islas tras 150 años de control británico.

La Primera Ministra resaltó nuevamente la insistencia sin compromisos de que Argentina debe retirarse de las Malvinas como primer paso hacia una solución pacífica.

Argentina mantuvo prolongados reclamos de soberanía sobre las islas que estuvieron en manos británicas desde 1833 y que cuentan con 1.800 habitantes, en su mayoría de ascendencia británica.

POSICION ARGENTINA

BUENOS AIRES, Abril 8 (UPI). — Al conocerse hoy la decisión británica de establecer un bloqueo a 200 millas de las Islas Malvinas y la respuesta argentina de que defenderá su presencia en la zona con todos los medios a su alcance, aumentaron las especulaciones sobre el resultado de un enfrentamiento naval entre ambos países.

Fuentes navales locales afirmaron que Argentina tiene la superioridad aérea y logística necesaria para infligir a la Marina británica una contundente derrota.

Un alto jefe militar argentino declaró recientemente que Gran Bretaña podría sufrir "un papelón" en el Atlántico del Sur, en su esfuerzo por recuperar las islas que dominó durante 149 años bajo el nombre de Falkland.

Las fuentes militares argentinas basan sus análisis en que las islas están ubicadas a apenas 600 kilómetros al este de la costa atlántica continental.

Esa situación, según los expertos militares, supone una contundente ventaja, a la que se debe sumar la superioridad aérea argentina.

Agregaron los analistas que la flota británica, que debe completar una travesía de 12.800 kilómetros desde sus puertos hasta la zona en disputa, tendrá que enfrentar un enorme problema de abastecimientos.

A pesar de que algunos observadores británicos han planteado serias dudas sobre la eficacia de la flota a tal distancia y contra fuerzas argentinas relativamente importantes, diversos funcionarios afirmaron en Londres que propinarán una lección a los argentinos.

El comandante de la flota, Lord Hill Norton, declaró que si el bloqueo

"sirvió para Cuba, no hay razón para que esta vez no sirva", según la prensa británica.

Por su parte, expertos navales norteamericanos señalan que los submarinos británicos que avanzan hacia las Malvinas, podrían "devastar" a la Armada argentina, de acuerdo con informes periodísticos.

Entre uno y otro criterio están quienes, como el mayor Robert Elliot, del Instituto Internacional de Estudios Estratégicos, con sede en Londres, afirman que "nadie ganará" en el enfrentamiento.

CEE PIDE RETIRO DE ARGENTINA

WASHINGTON, Abril 8 (AP). — Los embajadores de los 10 países de la Comunidad Europea (Mercado Común) se reunieron hoy aquí y pidieron el retiro de Argentina de las Islas Malvinas.

El encuentro tuvo lugar en la Embajada de Bélgica, que mantiene la presidencia de la directiva de la Comunidad hasta el 30 de junio. El embajador de Bélgica, J. Raoul Schomaker, en representación de los 10 países, emitió una declaración que decía que los embajadores "unánime y calurosamente apoyaron la necesidad de una completa e inmediata implementación de la resolución 502 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, requiriendo el retiro de las fuerzas argentinas".

DECLARACIONES DE GALTIERI

BUENOS AIRES, Abril 8 (AP). — El Presidente Leopoldo F. Galtieri reafirmó esta noche que Argentina "presentará batalla". Si se concreta el anunciado bloqueo naval británico en torno de las Islas Malvinas a partir de la madrugada del lunes.

No obstante, el Mandatario exhortó a "seguir teniendo la misma confianza cada uno de los argentinos en sí mismos, y en la orgullosa nación que integran".

Las declaraciones de Galtieri fueron efectuadas a la prensa esta noche en la Casa de Gobierno después de haber mantenido una reunión con el Canciller Nicanor Costa Méndez, quien le informó de su gestión diplomática en Nueva York y en Washington.

La advertencia de Galtieri se conoció en momentos en que es aguardado aquí entre mañana y el sábado el Secretario de Estado norteamericano Alexander Haig, enviado por el Go-

bierno del Presidente Ronald Reagan a Londres y Buenos Aires para procurar encontrar una salida a la tensa situación.

OTAN APOYA ENVIO DE FLOTA

DUSSELDORF (ALEM. OCC), 8 Abril (DPA). — El Secretario General de la Alianza Atlántica (OTAN), Joseph Luns, afirma que en la crisis Buenos Aires-Londres a causa de la colonia británica de las Islas Malvinas (Falkland), en el Atlántico Sur, exigidas por Argentina y ocupadas desde hace días por unidades argentinas, tiene razón Gran Bretaña "al haber reaccionado como lo ha hecho", destacando una escuadra al archipiélago.

FLOTA BRITANICA ENFRENTA TORMENTA

A bordo del HMS Hermes, abril 8 (UPI). — La mayor flota de guerra británica lanzada a la mar desde hace 26 años luchaba hoy contra furiosos vientos mientras pasaba frente a las Azores en medio del Atlántico y en ruta a las Malvinas, en el fondo del mundo.

Ya tres días en alta mar, la flota halló vientos huracanados mientras pasaba por la bahía de Biscaya frente a la costa occidental de Francia y rodeaba luego las Azores portuguesas en su viaje de 14.000 kilómetros hacia las Malvinas, en las heladas aguas del Atlántico Sur.

GRAN BRETAÑA PODRA USAR BASE EN ISLA ASCENSION

WASHINGTON, Abril 8 (UPI). — Estados Unidos permitirá que aviones británicos empleen un aeropuerto controlado por los norteamericanos en una isla británica del Atlántico sur, y que carguen combustible si los aviones de la Real Fuerza Aérea aterrizan allí en viaje hacia las Islas Malvinas, dijo hoy el Pentágono.

El vocero del Pentágono, Henry Catto, indicó que no está prevista otra asistencia norteamericana aparte de ésta, en el intento británico de recuperar las Malvinas, ocupadas por la Argentina.

Catto dijo en una conferencia del Pentágono que conforme al acuerdo de 1962, Estados Unidos está obligado a permitir el aterrizaje y reposición de combustible de aviones militares británicos en la pista de la isla de Ascensión.

"Conforme al Tratado de 1962", aseguró, "los aviones militares de Gran Bretaña tienen derecho a aterrizar en la isla de Ascensión tras la comunicación requerida".

Adquirió Instituto Profesional de Santiago Moderno computador para apoyar actividad docente

Un moderno computador, sobre la base del cual se implementará un completo centro procesador de datos y un laboratorio computacional, servirán de apoyo para las funciones docentes, adquirió el Instituto Profesional de Santiago.

El equipo tuvo un costo de 12 millones de pesos, es modelo Vax 11-700, constituye una de las últimas producciones de la firma "Digital". Esta se caracteriza por la facilidad en el manejo de sus modelos, cumpliendo con el objetivo de acercar las ciencias computacionales al común de las personas, al permitir un entrenamiento fácil de lograr para el aprovechamiento de sus funciones básicas.

Entre las finalidades del nuevo servicio del Instituto está el de constituirse como laboratorio, en un apoyo a las funciones docentes para el desarrollo de ingeniería de ejecución en computación e informática, técnico programador en programación y técnico programador en computación.

Igualmente, el Centro de Procesamiento de Datos satisfará las necesidades de servicios a otros organismos que lo soliciten.

Además, existe el propósito, en el futuro, de introducir una cátedra de computación en el plan de estudios de cada una de las carreras que imparte el instituto.

Trabajadores...

(Viene de la Pág. 1A)

FELICITACIONES

"La Confederación "Provincias Agrarias Unidas" felicita el esfuerzo del Gobierno de otorgar una acción participativa del pueblo según los ingresos, lo que evidencia la justicia de gobernar y la acción mancomunada de todos los sectores del país", agregó el dirigente.

Orrego añadió que deseaban dejar constancia que los trabajadores de la Confederación aceptan y comparten las medidas de emergencia como una situación especial, en la cual, la cuota de sacrificio está compartida de acuerdo con los ingresos de los grupos sociales.

Finalmente Orrego hizo un llamado a todos los empresarios para que eviten despedir a trabajadores por efecto de las medidas, que en mayor proporción les puedan afectar.



Presidente de la Confederación Nacional Sindical Campesina "Provincias Agrarias Unidas de Chile", Raúl Orrego Escamilla

Se reanuda...

(Viene de la Pág. 1A)

guramente, construirán mayoritariamente viviendas para los sectores de bajos ingresos, donde encontrarán un mercado comprador masivo y financiado.

TITULOS DE DOMINIO

También anunció el Ministro Estrada que durante el presente año se dará fin al programa de saneamiento de títulos de dominio, correspondiente a sitios y viviendas adjudicados con anterioridad, completándose una cifra aproximada a los 300 mil títulos.

Con ello, dijo —podemos decir orgullosamente "misión cumplida" el Presidente de la República que destacó su especial preocupación por dar solución a este problema que venía arrastrándose de administraciones pasadas y que como causa fundamental tuvo las denominadas "operaciones sitio", que "nunca deben reeditarse para evitar la marginalidad".

La solución de este problema, indicó ha significado un costo enorme, tanto en lo económico como en la realización misma de este saneamiento.

DESARROLLO URBANO

Señaló el ministro que a partir de 1977 el Ministerio de Vivienda y Urbanismo se abocó a transformar los mecanismos e instrumentos que regulan la actividad inmobiliaria del país, con el objeto de liberalizar la actividad y reducir la participación estatal a su verdadero rol subsidiario.

Para lograr el objetivo se aprobaron nuevas políticas de desarrollo urbano, se modificó la Ordenanza General de Construcción y Urbanización, los planos reguladores intercomunales y se elaboró un conjunto de leyes (actualmente en el Poder Legislativo) para eliminar todas las trabas existentes respecto de la propiedad y la construcción. Entre éstas, la Ley General de Urbanismo y Construcción; la Ley sobre Copropiedad Inmobiliaria, sobre Vialidad y Pavimentación Urbana; de Nueva Forma de Escrituras Públicas; sobre Aplicación del Impuesto Habitacional; sobre Servicios o Empresas de Utilidad Pública y la Ley de Arriendos que ya fue promulgada.

CONTROL DE DEFICIT HABITACIONAL

El Ministro Estrada al referirse a la

política habitacional realizada durante el quinquenio, señaló que la política sustentada por el Gobierno en este sentido ha influido positivamente en la producción de viviendas.

Ello, dijo en tres aspectos principales como el crecimiento sostenido del volumen de viviendas, lo que ha permitido controlar y congelar el déficit habitacional; el traspaso progresivo del sector privado de la construcción de viviendas y el incremento sustancial de la acción del sector público en la generación de viviendas, atención a los grupos de menores ingresos.

Es así como la cantidad de viviendas construidas en el país durante el quinquenio del 22 por ciento anual durante el quinquenio 1977-1981, superó la cifra de 50 mil viviendas.

Jaime Estrada se refirió también a los distintos sistemas que se han implementado para traspasar la acción propia de la construcción del sector privado, como el conocido "subsidio habitacional" que opera desde 1978.

También señaló que la vivienda adquirió durante este gobierno su carácter de bien socio-económico (y no meramente lúdico), cuya generación es responsabilidad del jefe de familia y de la familia, subsidiariamente con el Estado, subsidiariamente con el financiamiento parcial con el Estado por la imposibilidad que tienen de hacerlo por sí solos los sectores de bajos ingresos.

CASA DE LOS PRESIDENTES

Finalmente el Ministro Estrada refirió a la Casa de los Presidentes que se construye en el sector "Curro" señalando que su lanzamiento se estuvo por orden del Presidente de la República, en forma a la recesión que se vive a nivel mundial.

Esta, que se levantará en un terreno de siete hectáreas y media a un costo total será de 9,5 millones de dólares, constará de un área especialmente adecuada a ceremonial y protocolo debido a que el Palacio Nacional no lo posee, un área de oficinas, la residencia misma y un parque con pérgolas y terrazas.

Haig negocia...

(Viene de la Pág. 1A)

LONDRES 8 Abril (ANSA). — El Secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, concluyó cinco horas de conversaciones con la Premier británica Margaret Thatcher y declaró que estaba muy impresionado por la "firme determinación" del Gobierno de Londres sobre la crisis de las Malvinas.

El Secretario de Estado no dio indicaciones sobre lo tratado en los coloquios.

Mañana, Haig partirá a las 06.00 GMT de Londres para Buenos Aires, segunda etapa de su misión de buena voluntad.

Apenas 17 horas antes de la llegada de Haig, el gobierno británico anunció el bloqueo naval de las Malvinas, y advirtió que cualquier barco de guerra argentino que sea descubierto en las aguas a 200 millas del archipiélago podría ser atacado desde el lunes.

Argentina contestó la amenaza estableciendo un comando especial del Atlántico Sur, para tomar medidas de defensa propia.

Los periódicos de Londres dicen que las decisiones ponen a los dos países en camino de un choque.

En este ambiente de tensión, el gobierno requirió esta semana el segundo barco mercante mayor del país, el barco excursionista Canbera, de 45.000 toneladas, en el que embarcarán 2.000 soldados de primera línea y paracaidistas para prepararlos a que se unan a la flota de guerra que está viajando hacia el Atlántico del Sur.

Haig dijo que había recibido instrucciones de parte de Reagan de buscar una solución de acuerdo con la reciente resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que ordena la retirada de las fuerzas de Argentina de las islas y una solución diplomática del problema.

Funcionarios británicos dijeron que esa es la solución que pide la propia Gran Bretaña, pero los británicos han adoptado una línea intransigente en la cuestión de la retirada de las fuerzas argentinas.

La señora Thatcher declaró hoy en el Parlamento que "hemos manifestado bien claramente que las tropas deben ser retiradas de las islas como el primer paso".

Agregó que no hay forma de negociar mientras estén los soldados argentinos en las Malvinas.



El Secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, saluda a la Primera Ministra de Gran Bretaña, Margaret Thatcher, durante la rápida visita a Londres efectuada por el alto personal estadounidense, quien intenta buscar una salida pacífica al conflicto anglo-argentino (Radiofoto AP).

Una de las ideas que está circulando entre los funcionarios británicos es una solución del "tipo de Hong Kong", mediante la cual los británicos reconocerían la soberanía de Argentina sobre las islas y se las arrendarían a los ingleses por una o dos generaciones para dar tiempo a los 1.800 habitantes a que decidan si quieren seguir viviendo en las islas bajo el gobierno argentino o si quieren que los trasladen a otro lado.

Falleció agregado civil de Embajada de Chile en Madrid

Dejó de existir ayer en Madrid el agregado-civil honorario de Chile en España, Carlos Morla Vicuña. La información fue dada a conocer por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Carlos Morla nació en Santiago el 20 de octubre de 1913. Hijo del diplomático chileno don Carlos Morla Lynch y de doña María Vicuña Herboso. Se tituló de médico en la Universidad de Madrid.

Durante la Guerra Civil Española, siendo su padre Ministro de la Legación de Chile, desempeñó abnegados servicios humanitarios de apoyo a los numerosos asilados que cobijaba la Embajada chilena.

Desde 1948 se desempeñó como adicto civil ad honorem de nuestra misión diplomática y, asimismo, colaboró como médico de la Embajada y de la colectividad chilena.

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, las altas autoridades de la Cancillería y la Asociación de Empleados han hecho llegar a su viuda, doña Margarita González del Valle, sus profundos sentimientos de pesar.



TRADICIONAL CEREMONIA. — El Obispo Auxiliar de Santiago procedió anoche a efectuar el tradicional lavado de pies a ancianos, como un gesto de humildad y de servicio al prójimo. La ceremonia, a la que asistieron numerosos religiosos y fieles, se desarrolló en la Catedral Metropolitana en un marco de profundo recogimiento, marcando así el inicio de las liturgias de Semana Santa.

Argentina...

(Viene de la Pág. 1A)

La medida fue dispuesta como reacción tanto al avance de una numerosa flota británica despachada por la Primera Ministra Margaret Thatcher para intentar recuperar las Malvinas como al anuncio del Reino Unido de que ha establecido una "zona de exclusión marítima" de 200 millas en torno a las Malvinas a partir de la madrugada del próximo lunes.

Por otra parte, informantes militares admitieron que le resultaría sumamente difícil al Presidente Galtieri ordenar el retiro de las tropas enviadas a las Malvinas, cuyo refuerzo aumenta constantemente. "Una orden semejante provocaría indignación en las Fuerzas Armadas", dijeron las fuentes.

En el plano político interno, entretanto, se intensificaba la presión para que el régimen militar forme una suerte de Gobierno de "Unión Nacional", rectifique sus resistidos planes económicos y acelere el retorno al Gobierno Constitucional.

"Nuestro apoyo no será, de ninguna manera, incondicional. Pediremos cambios profundos", dijo un dirigente peronista, refiriéndose al respaldo prestado por todos los sectores políticos a la recuperación militar de las Malvinas.

Buenos Aires...

(Viene de la Pág. 1A)

suscripto en 1974 y renovado en el 79, para el suministro de maquinarias y equipos con financiación soviética. Días atrás por otro convenio la URSS acordó proveer 100 kilogramos de uranio enriquecido al ambicioso plan nuclear argentino, que es seriamente cuestionado por Estados Unidos.

La Secretaría de Intereses Marítimos anunció hoy, por otra parte, que se firmarán "en breve" los convenios para la formación de empresas mixtas argentino-soviéticas dedicadas a la extracción del krill (un crustáceo de alto valor proteico) en el mar austral, entre las Islas Malvinas, en disputa con Gran Bretaña, y la Antártida.

Pero aparentemente Manzhulo buscaba equilibrar en el plano diplomático la mayor participación comercial soviética, y tras su reunión en la Cancillería dijo a propósito del envío de la flota aeronaval británica al sur que "hay que hacer arreglos pacíficos en base a negociaciones y concesiones". Pero para evaluar la posición de "buenos oficios" asumida por Estados Unidos, prefirió la evasiva: "Los Estados Unidos son los Estados Unidos (...) y recurrió al "no más preguntas" cuando se le inquirió la posición soviética en un eventual desenlace bélico de la confrontación anglo-argentina.

Santiago de Chile,
Viernes 9 de Abril de 1982

Regionales

En 100 mil toneladas creció el movimiento de EMPORCHI

□ En los puertos de Talcahuano y San Vicente

TALCAHUANO.— Un crecimiento en más de 100 mil toneladas en relación al mismo período de 1981, experimentó durante el primer trimestre del presente año. El total de carga movilizada por la Empresa Portuaria de Chile, en los puertos de Talcahuano y San Vicente.

Antecedentes estadísticos indican que durante enero, febrero y marzo de 1982, se movilizaron en ambos lugares 473 mil 032,3 toneladas.

Dicha cantidad supera a las 365 mil 083 registradas en el movimiento del año pasado, en el mismo lapso.

El crecimiento comprende al último mes de marzo ya que mientras en la temporada del 81 hubo 163 mil 651 toneladas de carga movilizadas, en el último trimestre se registraron 166 mil 287 toneladas.

PRIORIDAD SOCIAL

Ninguna de las reducciones que deberá hacer la Municipalidad de Concepción ante las restricciones de una parte del gasto público, afectará los programas sociales y otros planes que tengan repercusión en este sector.

Así lo manifestó el alcalde Claudio Arteaga, adelantando que "Todos los planes de beneficio social permanecerán invariables" y que "las reducciones de gastos que se hagan en el municipio tendrán que ver con combustibles, consumos administrativos y, en general, otros gastos de operación".

Informó que en junio próximo se creará una sección especial encargada de estudiar y aplicar durante el año los gastos de cada departamento municipal, asegurando que "este meca-

nismo permitirá establecer un ahorro de un 30 por ciento en los gastos de operación".

Dijo que esa sección, se había concebido antes de los anuncios de reducción de gastos públicos, y que está basada en una iniciativa que ya está en marcha, en la Municipalidad de Santiago.

También la autoridad enfatizó que algunos proyectos de inversión relacionados con ornato y urbanización, no sufrirán alteración si tienen una repercusión social directa.

Sobre la materia se especificó que las disminuciones afectarán una parte de los planes de ornato, semáforos y extensión de red de alumbrado público. Asimismo será postergado un plan de obras fluviales en el cerro Caracol y se disminuirá la cantidad de numerosos consumos de operación.

El Intendente porteño prepara visitas a las 36 comunas de la Región

VALPARAISO.— El Intendente de la V Región y Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, vicealmirante Luis de los Ríos, trabaja en la elaboración de un programa de visitas de conocimiento a las 36 comunas de las 7 provincias de la región.

La gira indicó el Almirante de los Ríos, se iniciará a fines del presente mes, una vez concluido el Décimoquinto Censo Nacional de Población y Cuarto de Vivienda, fijado para el miércoles 21 del presente.

Aún no se ha establecido qué provincia será la primera que visitará la máxima autoridad de la zona.

Labor universitaria presenta la Feria Internacional de Los Andes

LOS ANDES.— Las Escuelas de Agronomía, Ingeniería Civil, Química, Pesquerías y otras dependencias de la Universidad Católica de Valparaíso están presentes en la Feria Internacional de Los Andes, FILAN '82, que se realiza en esta ciudad hasta el 18 de abril.

Cada una de estas facultades universitarias expone, en un stand de 150 metros cuadrados que los agrupa, parte de la labor que desarrollan tanto en el plano docente como en los proyectos de investigación.

La Escuela de Agronomía muestra los estudios sobre las enfermedades de cultivos y plantas, el banco de germoplasmas y otras líneas de investigación que sostiene esa unidad académica. También se informa sobre la tarea de extensión que se efectúa entre los agricultores de la V Región.

La Escuela de Ingeniería Civil instaló la maqueta de una planta productora de acetileno, la cual es acompañada por un estudio de factibilidad técnico-económico.

Por su parte, la Escuela de Ciencias del Mar expone varios paneles con proyectos de investigación actual- mente en vigencia; asimismo, dos acuarios, uno de agua dulce y otro de agua salada una reseña histórica de la carrera y aspectos relacionados con la formación de los ingenieros pesqueros y oceanográficos.

Canal 4 de Televisión instaló una pantalla gigante, en la cual se transmite la programación habitual. A su vez, permanecen a la vista del público los equipos técnicos con que se inició la televisión en nuestro país, entre ellos, la primera filmadora construida en los laboratorios de la antigua Escuela de Electrónica de la Universidad Católica de Valparaíso.

SOFO designó nueva mesa directiva

TEMUCO.— Fue elegido el nuevo directorio de la Sociedad de Fomento Agrícola (SOFO) para el período 1982-1983. Concurrió a emitir su voto un 75 por ciento del total de 250 socios con que cuenta la entidad, que agrupa a los productores agrícolas y ganaderos de la IX Región. En el acto eleccionario, que se realizó mediante el sistema de votación secreta, se eligieron los nueve miembros de la mesa directiva, entre los cuales hoy se designaron los cargos del directorio.

Los resultados conocidos fueron los siguientes: Eduardo Carmine, 173 votos; Carlos Reyes Hernández, 110; Fernando Sáenz, 107; Carlos Podlech, 98; Uwe Roth, 90; Alirio Sandoval, 89; Eduardo Schneberger, 88; Juan Guajardo, 82, y Feliz García, 82.

Resultaron reelectos como dirigentes de la SOFO cinco de los miembros de la directiva anterior. Ellos son Eduardo Carmine, actual presidente; Fernando Sáenz, Uwe Roth, Alirio Sandoval y Eduardo Schneberger.



Después de estudiar los recursos merluza en el norte y salmón en el sur, el buque científico "Itzumi" zarpó a la zona frente a Talcahuano para evaluar las existencias de langostino colorado.

Se estudian proyecciones del "langostino colorado"

□ Buque científico "Itzumi" inició un crucero de evaluación del recurso, en veda desde 1979

VALPARAISO.— El buque científico, "Itzumi" inició un crucero de evaluación del recurso "langostino colorado", que se encuentra en veda desde el año 1979.

La nave atracó al sitio siete del espigón, para efectuar faenas de embarque y desembarque de materiales y equipos y también para reabastecerse de combustible, agua y alimentos.

Zarpó de este puerto el lunes en la noche con destino al sur, pues la labor de monitoreo, se efectuará en el área de pesca comprendido entre los paralelos 36 y 37 de latitud sur, o sea al norte de Talcahuano.

El "Itzumi" que a fines de 1981 y a comienzos de este año fue sometido a reparaciones a flote en Valparaíso y en dique en Talcahuano, había efectuado un crucero de investigación en la costa de la XI Región.

Al mando del capitán Mario Dapelo Solari, la nave efectuó una pesca exploratoria del salmón e hizo estudios oceanográficos relacionados con ese recurso.

A bordo viajaron cinco expertos, cuatro de ellos japoneses del Servicio Nacional de Pesca, al mando del ingeniero de pesca, Manuel Jesús Uriarte, de la Subsecretaría de Pesca, quien indicó que el crucero se había extendido por un lapso de 27 días.



Un crecimiento de más de 100 mil toneladas en relación al mismo período de 1981, experimentó la carga movilizada por la Empresa Portuaria de Chile, en Talcahuano y San Vicente. En la foto, el molo Chacabuco del puerto de Talcahuano.

Restos fósiles de mastodonte fueron encontrados en Quepe

□ El hallazgo arqueológico ha causado gran revuelo en círculos científicos

TEMUCO.— Restos fosilizados de un mastodonte del pleistoceno superior fueron encontrados en un sector rural de Quepe, 15 kilómetros al sur de Temuco. El hallazgo arqueológico, que ha causado gran revuelo en círculos científicos a nivel regional y nacional, se concretó el martes 2 de abril, cuando los trabajadores agrícolas, Cermán y Felicino Bravo, efectuando faenas de excavación para el drenaje de terrenos arcillosos, dejaron al descubierto con sus palas los primeros segmentos de lo que correspondía a parte del cráneo del gigantesco animal prehistórico.

Esos trabajadores agrícolas del fundo de propiedad de Elias Arias Torres, manifestaron que "cuando encontramos el primer hueso pensamos que se trataría de un tronco de "Pitra", sin embargo, nos extrañó su forma y su consistencia". Luego añadieron que "pensamos esto porque muchos de los troncos que sacamos de la excavación están medios convertidos en piedra y pensamos que esto era lo mismo". Tras estas reflexiones, los campesinos manifestaron que se habían llevado huesos a su casa y fue entonces cuando pensaron avisar del hallazgo al museo de Temuco.

Una vez conocida la noticia del suceso en los medios locales, científicos de la Universidad de la Frontera y del Museo Araucano de Temuco, visitaron a los hermanos Bravo Valjejos, tomando finalmente posesión de las piezas encontradas en la excavación.

Marcos Sánchez, investigador del

Museo Araucano de Temuco, evacuó un pre-informe científico con la identificación de los restos encontrados. De este modo, se anticipó que se trataría de restos del llamado "Mastodonte de Humboldt", o mastodonte de las tierras bajas, denominaciones generalizadas de estas especies, cuyo nombre científico es "Cuvieronius Humboldtii". Se trataría de un herbívoro de gigantescas proporciones que vivió en el pleistoceno superior de Chile Central y Austral, hace unos 9 a 15 mil años atrás.

Marcos Sánchez, calificó el hallazgo de "extraordinariamente importante, debido a que con este ejemplar de mastodonte, se completa el cuadro de su existencia en gran parte del territorio nacional". Añadió, que hasta la fecha existía un vacío de información respecto a este mamífero precursor del elefante, en cuanto a su hábitat. Se había encontrado fósiles de mastodonte en la zona central y luego a partir de Osorno hacia el sur. Este fósil de mastodonte encontrado en Cautín, completaría el cuadro de su existencia en toda la zona central, sur y austral de Chile.

A petición de los círculos científicos y arqueológicos, el gobernador de Cautín, solicitó al dueño del predio donde fue encontrado este fósil, la suspensión de las excavaciones, el cierre del sector y disposición para que equipos científicos de Santiago continúen con la excavación en procura de rescatar el esqueleto completo del mastodonte.

Estricto control en carreteras de V Región

- Ferrocarriles dispuso recorridos especiales para atender el flujo de personas que llega a la zona en Semana Santa
- Fiscalización en la venta de productos del mar

VALPARAISO.— Esta capital provincial se encuentra totalmente preparada, a todo nivel, para el largo fin de semana que se inicia hoy con motivo de Semana Santa.

Así se conoció en los diferentes frentes: policial, de transportes y comercial, garantizando que la ciudadanía estará protegida y abastecida. En el campo policial, la Prefectura en Valparaíso dispuso un amplio dispositivo que comenzará a aplicarse a partir de hoy con el propósito de evitar accidentes.

El dispositivo estará a cargo del personal de la Cuarta Comisaría de Radiopatrullas y Tránsito, que actuará en coordinación de su similar de Viña del Mar, tenencia de carreteras de Peñuelas y la Quinta Comisaría de Casablanca.

Existirá control estricto en todas las rutas de la provincia, como también en las principales avenidas y calles de la zona, para lo cual habrá patrullajes aéreos y terrestres, al igual como sucedió en años anteriores.

Respecto al flujo vehicular de la locomoción colectiva particular, se dispuso un servicio especial para hoy y el domingo.

Así, en el terminal rodoviario, ubicado en el sector Almendral, los encargados de las distintas empresas expresaron que habrá mayor cantidad de buses a distintos puntos del país, principalmente a la capital.

En cuanto al servicio de trenes, la dirección zonal indicó que desde esta mañana, y hasta el domingo, habrá recorridos especiales.

Finalmente, en lo que respecta al comercio, los principales centros abastecedores atenderán público, principalmente los de la Feria Avenida Argentina, Mercado Cardonal y puerto.

EN PUERTO MONTT

PUERTO MONTT.— En ceremonia realizada en la Catedral, fueron consagrados los Santos Oleos, dentro de las actividades de Semana Santa.

El acto de la fecha fue presidido por el Arzobispo Metropolitano de Puerto Montt, monseñor Eladio Vicuña Aránguiz.

En la misma Catedral, ayer, fue conmemorada la Cena del Señor, en la tarde, en tanto que hoy, a las 10.00 horas, habrá confesiones y por la tar-

de la solemne Vía Crucis en el campo de oración. La vigilia pascual está programada para las 22.00 horas de mañana.

Los actos litúrgicos de Semana Santa culminarán el domingo, con la celebración de Pascua de Resurrección.

FISCALIZACIÓN DE PRECIOS Y CALIDAD

IQUIQUE.— Un intenso control en la venta de productos del mar está realizando el Servicio Nacional de Pesca en esta ciudad, con motivo de las Festividades de Semana Santa.

En estos días, el expendio de dichos productos aumenta considerablemente, de allí que el servicio ha dispuesto de todas las medidas necesarias para fiscalizar, principalmente, el que los mariscos que se vendan tengan las tallas mínimas legales exigidas para su extracción.

Se podrá vender libremente erizos, ostiones, siempre que vayan en su concha, todo tipo de pescados, almejas, machas y lapas.

Los locos están vedados hasta el 31 de mayo y los camarones de río hasta el 30 del mismo mes.

Roque Esteban Scarpa inauguró el año académico en UC porteña

□ Disertó sobre la vida y obra de Gabriela Mistral

VALPARAISO.— Con una clase magistral de Roque Esteban Scarpa, Premio Nacional de Literatura 1981, sobre el tema "Vida y Obra de Gabriela Mistral", el Instituto de Literatura y Ciencias del Lenguaje de la Universidad Católica de Valparaíso inauguró su año académico.

En la ceremonia se encontraban presente los vicerrectores académicos de administración y finanzas, el secretario general y el Decano de la Facultad de Filosofía y Educación de la UCV, profesor Eduardo Godoy G., quien hizo uso de la palabra.

En parte de su alocución, el Decano Godoy manifestó: "Esta es una unidad académica en que se está en contacto con la historia y el contenido del espíritu del hombre. Somos una Universidad Católica, y, en este senti-

Desde ya se observa gran movimiento en la caleta pesquera local, donde existe abundancia de estos productos. El consumidor se está abasteciendo, aprovechando que los precios no han subido.

ATENCIÓN EXTRAORDINARIA

Atención extraordinaria brindará la zona Franca de Iquique durante los días de Semana Santa.

Según fuentes oficiales provenientes de la Asociación de Usuarios de ZOFRI, el horario estipulado por dicha entidad para la apertura de los módulos será mañana entre las 10.00 y las 13.30 horas.

Se señaló que esta medida fue adoptada atendiendo las numerosas solicitudes de los hinchas del Club Deportivo Cobrello, que ese mismo día sostendrá un encuentro futbolístico por la Polla Gol con el club local.

Los módulos permanecerán abiertos al público durante todo el día jueves. Se interrumpirá la atención solamente hoy, para continuar mañana en el horario ya señalado.

do, recogemos lo más significativo del pensamiento cristiano-católico. Entendemos al hombre como posibilidad superior y patrón de la crítica de la vida histórica. No trabajamos con una concepción estadístico-empírica del hombre, sino con una valoración ideal, o sea, incrustado en la tradición espiritual de la humanidad".

En su mensaje a los estudiantes que ingresan a la universidad, el profesor Godoy señaló: "Alumnos de primer año, al ingresar a estudiar pedagogía en esta universidad tendréis que tener presente ese concepto, apretadamente definido, de hombre, de humanidad, de cultura, de tradición. Más que definir, es necesario poder sentir lo que se acaba de bosquejar, y en esta tarea estaremos juntos, aprendiendo uno de otro".



Sobre la vida y obra de Gabriela Mistral habló el escritor Roque Esteban Scarpa al inaugurar las actividades académicas de UCV.

COMPAÑIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO S.A.

ESTADOS FINANCIEROS 1981

Presidente : Sr. Pablo Pérez Zañartu
 Vicepresidente : Sr. Heriberto Figueroa Galecio
 Directores : Sres. José Claro Vial, Arturo Cousiño Lyon, Gabriel del Real Correa, Andónico Luksib Abaroa, Manuel Martín Sáez, Enrique Matte Varas

Autorizado por Decreto Supremo de 16 de Diciembre de 1980 y modificaciones posteriores hasta la Resolución N° 97 de 22 de Febrero de 1980 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE

A C T I V O S	PARCIALES	TOTALES	TOTALES	P A S I V O S	PARCIALES	TOTALES	TOTALES
	1981	1980	1980		1981	1980	1980
	\$	\$	\$		\$	\$	\$
ACTIVO CIRCULANTE				PASIVO CIRCULANTE			
Disponible		46.837.146	15.328.919	Bancos acreedores	181.799.693		104.884.977
Deudores por Ventas		354.360.166	247.675.737	Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	164.189.431		58.461.740
Usuarios	334.125.226			Indemnización años de servicio del Personal	20.000.000		19.998.000
Documentos	39.380.940			Dividendos por pagar	19.558.403		12.065.843
Provisión deudas incobrables	(19.146.000)			Cuentas por pagar	167.628.171		151.155.665
Deudores Varios		7.971.186	8.824.723	Acreedores Varios	3.204.117		1.969.111
Impuestos por recuperar		12.963.369	-,-	Provisiones y retenciones	82.382.576		68.111.939
Existencias		208.681.330	173.892.260	Impuesto a la Renta	-,-		310.498
Materias Primas	86.353.517						
Materiales en bodegas	114.985.006			Ingresos anticipados	13.740.140		11.430.360
Productos terminados	7.342.807						
Gastos Anticipados							
Seguros		1.430.104	695.639				
Otros Activos Circulantes		7.707.458	9.490.560				
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE		639.950.759	455.907.838	TOTAL PASIVO CIRCULANTE	652.502.531		428.388.131
ACTIVO FIJO		6.018.073.825	5.319.210.444	PASIVO LARGO PLAZO			
Bienes Raíces	642.171.563			Obligaciones a largo plazo	555.213.784		243.901.275
Maquinarias e Instalaciones	1.290.047.685			Garantías Cilindros y Estanques Gas Licuado	192.173.980		124.875.045
Red de Distribución	2.254.621.884			Indemnización años de servicio del Personal	147.402.557		141.150.967
Empalmes Domiciliarios	98.286.167			Impuesto Renta diferido	8.074.000		-,-
Cilindros y Estanques Gas Licuado	1.210.062.946						
Medidores	427.979.487			TOTAL PASIVO LARGO PLAZO	902.864.321		509.927.287
Material Rodante	54.434.036						
Herramientas, Muebles y Utiles	35.534.923			TOTAL PASIVO CIRCULANTE Y LARGO PLAZO	1.555.366.852		938.315.420
Obras nuevas en ejecución	4.935.134						
Depreciación acumulada	(562.306.883)	(349.351.459)		CAPITAL Y RESERVAS			
TOTAL ACTIVO FIJO		5.455.766.942	4.969.858.985	Capital suscrito y pagado dividido en 148.000.000 de acciones de \$ 1.6665 c/u	246.642.000		7.400.000
OTROS ACTIVOS				Reservas de Revalorizaciones	241.407.016		374.750.308
Inversiones		48.011.809	29.271.817	Reserva por Retasación Técnica del Activo Fijo	3.627.985.852		3.727.230.123
Cuenta especial Banco Central I.V.A. Crédito Fiscal diferido		6.513.000	7.235.943	Otras Reservas	93.089.035		66.604.319
		25.839.220	31.099.651	Utilidades Retenidas	310.002.503		262.064.372
TOTAL OTROS ACTIVOS		80.364.029	67.607.411	Fondo Reserva Legal	70.520.727		
				Fondo Circular 1531	172.860.941		
				Fondo de Explotación	66.620.835		
				Utilidad del Ejercicio	113.503.905		
				Dividendo provisorio	(11.915.433)		
				TOTAL CAPITAL, RESERVAS Y UTILIDADES RETENIDAS	4.620.714.878		4.555.058.814
TOTAL ACTIVOS		6.176.081.730	5.493.374.234	TOTAL PASIVOS, CAPITAL Y RESERVAS	6.176.081.730		5.493.374.234

ESTADOS DE RESULTADOS POR LOS AÑOS TERMINADOS

Al 31 de Diciembre

	1981	1980
	\$	\$
RESULTADOS OPERACIONALES		
Ingreso de Explotación	4.511.659.471	4.245.587.783
Costo de Explotación	(3.533.122.523)	(3.395.053.417)
Margen de Explotación	978.536.948	850.534.366
Gastos Administración y Ventas	(779.911.105)	(713.155.809)
Resultado Operacional	198.625.843	137.378.557
RESULTADOS NO OPERACIONALES		
Ingresos fuera de Explotación	56.474.207	61.716.876
Egresos fuera de Explotación	(16.392.882)	(10.386.089)
Gastos financieros	(116.136.474)	(71.350.507)
Corrección Monetaria	14.579.035	74.061.997
Resultados no Operacionales	(61.476.114)	54.042.277
Resultado antes de Impuesto Gasto tributario	137.149.729	191.420.834
	(23.645.824)	(63.548.894)
Utilidad neta del Ejercicio	113.503.905	127.871.940

Santiago de Chile,
Viernes 9 de Abril de 1982

COMPAÑIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO S.A.

ESTADOS DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA
POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE

VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL
CAPITAL DE TRABAJO

	1981 \$	1980 \$		1981 \$	1980 \$
FUENTES DE FONDOS			ACTIVO CIRCULANTE : Aumentos (Disminuciones)		
DE OPERACIONES :			Disponible		
Utilidad del Ejercicio	113.503.905	127.871.940		31.508.227	12.807.372
Cargos (abonos) que no afectan el Capital de Trabajo :			Deudores por ventas		
Corrección Monetaria neta de rubros no circulantes al inicio del ejercicio	807.461	(102.155.442)		109.867.589	(29.069.918)
Depreciaciones	215.920.855	168.326.988		(3.183.160)	-
Incremento indemnización años de servicio	48.776.229	22.989.055		(853.537)	(2.743.607)
Impuesto renta diferido	8.074.000	-		12.963.369	(160.276)
Recursos operacionales	273.578.545	89.160.601		34.789.070	(32.060.310)
Garantías cilindros y estanques	79.775.201	50.353.916		734.465	(1.562.617)
Fondo aportes no reembolsables	33.139.152	24.546.507		(1.783.102)	9.490.560
Aumento pasivos a largo plazo	286.944.335	-		Total variación Activo Circulante	
Total recursos obtenidos	786.941.138	291.932.964		184.042.921	(43.298.796)
USOS DE FONDOS			PASIVO CIRCULANTE : (Aumentos) Disminuciones		
Adiciones al activo fijo	698.863.381	187.415.976		(76.914.716)	(14.236.265)
Disminución pasivos a largo plazo	-	43.563.427		(105.729.691)	(26.499.424)
Indemnizaciones años de servicio pagadas	28.422.247	35.196.078		(7.492.560)	(1.820.349)
Dividendos pagados	80.986.994	53.585.770		(16.472.506)	(25.248.853)
Inversión empresas subsidiarias y otros	18.739.993	2.568.866		(1.235.006)	2.170.838
Total recursos aplicados	827.012.615	322.330.117		(14.270.637)	6.566.920
Disminución del Capital de Trabajo	(40.071.477)	(30.397.153)		Impuestos a la Renta	310.498
				Ingresos anticipados	(2.309.780)
				Total variación Pasivo Circulante	(224.114.398)
				Disminución del Capital de Trabajo	(40.071.477)
					(30.397.153)

(Las notas adjuntas N° 1 al 10 forman parte integral de estos Estados Financieros)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1. NORMAS CONTABLES APLICADAS :

- a) **Corrección Monetaria :**
De acuerdo con principios contables generalmente aceptados en Chile los estados financieros se han corregido monetariamente al 31 de diciembre de 1981. Con el propósito de posibilitar una adecuada comparación entre las cifras de los estados financieros de 1981 y 1980, estos últimos se presentan reajustados en 11,1 %.
- b) **Moneda Extranjera :**
Los saldos en moneda extranjera se presentan en pesos al tipo de cambio vigente para las distintas monedas (dólar norteamericano US\$ 1.-= \$ 39 en 1981 y 1980; dólar australiano A\$ 1.-= \$ 43,92 en 1981 y \$ 45,93 en 1980).
- c) **Existencias :**
Las materias primas, materiales, artefactos y gas licuado envasado se presentan valorizados a su costo de adquisición actualizado al 31 de diciembre de 1981, de acuerdo a las normas de corrección monetaria.
Los valores asignados a estas existencias no exceden su valor neto de realización.
- d) **Activo Fijo :**
Los bienes del activo fijo se presentan valorizados de acuerdo a la retasación técnica practicada al 31 de diciembre de 1979, de conformidad a las disposiciones de las leyes en la Circular N° 1529 de la Superintendencia de Valores y Seguros, más las revalorizaciones acumuladas correspondientes.
Las instalaciones para la distribución de Gas Natural y Gas Licuado adquiridas a la Empresa Nacional del Petróleo, con fecha 29 de mayo de 1981, se encuentran incluidas en los ítems que componen el activo fijo.
Las depreciaciones se han calculado de acuerdo con el sistema de depreciación lineal considerando los nuevos años de vida útil y el valor residual asignado a los bienes retasados, siendo uniforme su aplicación con el ejercicio de 1980.
El cargo a resultados por depreciaciones ascendió a \$ 215.920.855 en 1981 y \$ 168.326.988 en 1980.
- e) **Inversiones :**
Las inversiones en Comercial Casco Ltda., A.F.P. Summa S. A., Cía de Seguros El Roble S. A. y Gelgas Ltda. se presentan valorizadas a la proporción del valor patrimonial que le corresponde a la Compañía según los balances practicados por esas sociedades. (Nota 3).
Otras inversiones en acciones de tipo permanente se presentan, al igual que en el ejercicio anterior, al valor del aporte corregido monetariamente al 31 de diciembre de 1981.
- f) **Indemnización por años de servicio del personal :**
De acuerdo a los convenios suscritos con el personal, la Compañía tiene constituida una provisión por indemnizaciones por años de servicio equivalente a \$ 291.898.356 en 1981 y \$ 280.994.025 en 1980, expresada a valor corriente. Como es habitual, se presenta esta obligación calculada en términos de valor presente, que asciende a la suma de \$ 167.402.557 en 1981 y \$ 161.148.967 en 1980. La tasa de descuento utilizada es de 6 % anual.
El monto cargado a resultados, por este concepto, asciende a \$ 50.776.229 en 1981 y \$ 65.281.359 en 1980. Dicho cargo se compone como sigue :

	1981 \$	1980 \$
Corrección Monetaria	38.654.029	59.218.091
Costo Operacional	12.122.200	6.063.268
Total	50.776.229	65.281.359

El monto de las indemnizaciones que se estima serán pagadas en el corto plazo se presentan en el pasivo circulante y asciende a \$ 20.000.000 en 1981 y \$ 19.998.000 en 1980.

- g) **Garantías de cilindros y estanques de gas licuado :**
Las garantías por cilindros y estanques de gas licuado entregadas por los usuarios se presentan a su valor histórico en el pasivo a largo plazo por \$ 192.173.980 en 1981 y \$ 112.398.779 en 1980.
- h) **Fondos aportes no reembolsables :**
Los aportes de los usuarios a la red de distribución de gas se presentan bajo el rubro otras reservas en valores históricos (\$ 89.014.108 en 1981 y \$ 55.898.695 en 1980).
- i) **Ingresos de Operación :**
En el presente ejercicio se ha incorporado el movimiento de ingresos y gastos originados por la operación de la Sucursal de la XII Región, Magallanes, por el período comprendido entre el 1° de julio y 31 de diciembre de 1981.

COMPAÑIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO S.A.

2. EFECTOS DE LA CORRECCION MONETARIA :

De acuerdo con la aplicación de las normas de corrección monetaria señaladas en nota 1 (a), se produjo un abono neto a resultados del ejercicio 1981 por \$ 14.579.035 y \$ 74.061.998 en 1980 según el siguiente detalle :

	1981 \$	1980 \$
Cargo (abono) a resultados por actualización de :		
Capital propio financiero	451.068.891	1.062.124.785
Obligaciones reajustables	50.691.886	7.631.863
Indemnización años de servicio	38.654.029	59.218.091
	<u>540.414.806</u>	<u>1.128.974.739</u>
Menos :		
Abono a resultados por actualización de :		
Activo fijo	551.013.227	1.210.349.199
Existencias	8.772.740	13.899.373
Pagos provisionales mensuales	749.616	5.963.661
Otros activos	3.457.816	6.878.916
	<u>563.993.399</u>	<u>1.237.091.149</u>
Corrección monetaria de las cuentas de balance	(23.578.593)	(108.116.410)
Corrección monetaria de las cuentas de resultados	8.999.558	34.054.412
Utilidad por corrección monetaria	<u>(14.579.035)</u>	<u>(74.061.998)</u>

3. INVERSIONES :

La composición de las inversiones al 31 de diciembre de 1981 y 1980 se resume como sigue :

	% Participación	1981 \$	1980 \$
Comercial Gasco Ltda.	75	30.636.504	24.575.371
A.F.P. Summa S. A.	4,13	8.603.987	-
Cfa. Seguros El Roble S. A.	4	6.289.375	-
Galgas Ltda.	10	-	943.699
Acciones varias	-	2.481.943	3.752.747
		<u>48.011.809</u>	<u>29.271.817</u>

4. OBLIGACIONES POR VENCER A CORTO Y LARGO PLAZO :

Los montos presentados en estos rubros al 31 de diciembre de 1981 y 1980 corresponden a las siguientes obligaciones :

	1981			1980		
	Corto Plazo \$	Largo Plazo \$	Total \$	Corto Plazo \$	Largo Plazo \$	Total \$
a) EFIC	21.315.220	95.918.486	117.233.706	25.118.519	136.228.284	161.346.803
b) Banco Real	21.709.974	43.420.026	65.130.000	-	72.359.430	72.359.430
c) Derechos Aduana	5.674.860	25.536.919	31.211.779	6.304.791	34.676.286	40.981.077
d) ENAP-Magallanes	76.378.531	387.678.160	464.056.691	-	-	-
e) Documentos por Pagar	39.110.846	2.660.193	41.771.039	607.234	637.275	1.244.509
f) Deuda ENAP	-	-	-	26.431.197	-	26.431.197
	<u>164.189.431</u>	<u>555.213.784</u>	<u>719.403.215</u>	<u>58.461.741</u>	<u>243.901.275</u>	<u>302.363.016</u>

a) Crédito otorgado por Export Finance and Insurance Corporation (EFIC) para financiar el 85 % de la adquisición de una Planta de Cracking, pagadero en 14 cuotas semestrales consecutivas a contar del 31 de diciembre de 1980 hasta el 30 de junio de 1987. Este crédito, otorgado en su equivalente en dólares australianos, devenga un interés de 8 % anual más un 0,5 % anual por comisión de compromiso sobre el saldo del préstamo.

b) Crédito otorgado por el Banco Real de Londres a cinco años plazo con dos años de gracia que se amortizará en tres cuotas, equivalente cada una de ellas a un tercio de su monto total, con vencimiento los días 30 de junio de los años 1982, 1983 y 1984. El capital adeudado equivalente a US\$ 1.670.000 está afecto a una tasa de interés igual al Libor más 1 3/4 % anual. Los vencimientos de las cuotas de intereses serán los días 30 de junio y 30 de diciembre de cada año, hasta el pago total del crédito.

Por este crédito se ha constituido en el Banco Central de Chile un depósito equivalente al 10 % de su monto, el que se reexportará al exterior proporcionalmente a las cuotas de amortización.

c) Los derechos de aduana diferidos corresponden a los giros de la Tesorería General de la República por los derechos de importación e impuesto al valor agregado sobre la internación de la Planta de Cracking, según Resolución N° 2.300 de la Superintendencia de Aduanas de fecha 27 de junio de 1979.

d) La obligación con la Empresa Nacional del Petróleo (ENAP) corresponde al saldo de precio, según escritura de compraventa de fecha 29 de mayo de 1981, por la adquisición de las instalaciones y bienes para la distribución de gas natural y gas licuado ubicadas en la XII Región y que fueron adjudicadas a la Compañía mediante licitación de éstas.

El saldo de precio es equivalente a 351.622,93 Unidades de Fomento (U.F.) pagadero en moneda nacional en 19 cuotas iguales y sucesivas de 18.506,47 U.F. cada una, con vencimiento los días 29 de mayo y 29 de noviembre de cada año a partir de 1982 hasta mayo de 1991. Este crédito devenga un interés del 12 % anual sobre el saldo adeudado.

e) Este rubro incluye la suma de \$ 33.716.943 (equivalente a 27.362,0959 Unidades de Fomento) y corresponde al saldo de precio por la adquisición del bien raíz ubicado en calle Santo Domingo N° 1035 según escritura de compraventa de fecha 30 de septiembre de 1981. El saldo de precio será cancelado el 1° de abril de 1982.

Los saldos de los préstamos señalados precedentemente incluyen los intereses devengados al 31 de diciembre de 1981 y 1980 respectivamente.

5. IMPUESTO A LA RENTA :

El gasto tributario reflejado en el estado de resultados corresponde al monto de los impuestos determinados en conformidad a las disposiciones tributarias vigentes, el cual asciende a \$ 15.571.824 y \$ 63.548.894 en 1981 y 1980 respectivamente. La Compañía efectuó pagos provisionales mensuales por un total de \$ 28.535.193.- y \$ 63.238.396.- en 1981 y 1980 respectivamente. Los saldos por recuperar en 1981 y por pagar en 1980 se muestran bajo los rubros de Impuestos por recuperar e Impuesto a la Renta respectivamente.

Además, en 1981, se incluye en el gasto tributario la cantidad de \$ 8.074.000, resultante del reconocimiento, a partir del presente ejercicio, de la diferencia temporal originada durante el período por la contabilización de la indemnización por años de servicio del personal en términos de valor presente.

La Compañía, haciendo uso de las normas tributarias vigentes ha considerado como gasto para efectos tributarios en ejercicios anteriores y en el presente ejercicio un total acumulado de \$ 373.040.720, que corresponden a indemnizaciones por año de servicio y a depreciaciones aceleradas, valores que se considerarán como gastos financieros en ejercicios posteriores.

6. CONTINGENCIAS Y GRAVAMENES :

a) Las obligaciones contingentes al 31 de diciembre de 1981 y 1980 se resumen como sigue :

	1981 \$	1980 \$
Garantías del directorio	2.592.654	85.768
Documentos en garantía	92.900.242	91.217.082
Garantías Hipotecarias	205.588.928	228.413.139
Plan Habitacional	13.405.622	13.290.622
	<u>314.487.446</u>	<u>333.006.611</u>

COMPAÑIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO S.A.

- b) Las garantías hipotecarias señaladas en el párrafo anterior corresponden principalmente a hipotecas sobre la Planta Industrial de calle Antofagasta N° 3424 a favor de EFIC, para garantizar el oportuno servicio de la deuda y sobre el bien raíz de calle Santo Domingo N° 1061, a favor del Banco Real de Londres, para garantizar el cumplimiento de los términos del crédito otorgado por este último. Además se constituyó hipoteca sobre el bien raíz de calle Santo Domingo N° 1035 de acuerdo con los términos de la escritura de compraventa.
- c) La Compañía es parte demandada en juicios civiles que se encuentran pendientes de resolución al 31 de diciembre de 1981. Los montos en litigio, por estos conceptos, ascienden aproximadamente a \$ 9.000.000. La Sociedad no ha efectuado provisiones en los períodos 1981 y 1980 por estos rubros en atención a que dispone de antecedentes suficientes para estimar que no existirán obligaciones eventuales por estos conceptos.

7. CAMBIOS EN EL PATRIMONIO :

a) Las variaciones experimentadas por el patrimonio de la Compañía durante los ejercicios 1981 y 1980 se resumen a continuación :

	Capital	Fondo Reserva Legal	Fondo Explotación	Fondo Circular 1531	Reserva Futuros Aumentos Capital	Otras Reservas	Reserva Retasación Técnica Activo Fijo	Utilidad del Ejercicio	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Saldos 31.12.79	7.400.000	40.630.843		113.601.919	175.086.369	36.486.313	2.619.400.100	54.229.653	3.046.835.197
Distribución Utilidad 1979		3.229.483	19.328.170	31.672.000				(54.229.653)	
Dividendos				(31.672.000)					(31.672.000)
Distribución Revalorización Capital Propio		13.859.863	6.107.702	39.114.542	69.195.368		827.730.432		956.007.907
Capitalización por Depreciación Retasación Técnica					92.287.937		(92.287.937)		
Aumento Otras Reservas						23.463.569			23.463.569
Utilidad Ejercicio 1980								115.096.256	115.096.256
Dividendo Provisorio								(9.768.000)	(9.768.000)
Saldos 31.12.80	7.400.000	57.720.189	25.435.872	152.716.461	336.569.674	59.949.882	3.354.842.595	105.328.256	4.099.962.929
Distribución Utilidad 1980		5.754.813	34.528.876	65.044.567				(105.328.256)	
Dividendos				(65.044.567)					(65.044.567)
Aumento Capital	214.600.000				(214.600.000)				
Distribución Revalorización Capital Propio	24.642.000	7.045.725	6.656.087	20.144.480	20.193.071		372.387.528		451.068.891
Capitalización por Depreciación Retasación Técnica					99.244.271		(99.244.271)		
Aumento otras Reservas						33.139.153			33.139.153
Utilidad Ejercicio 1981								113.503.905	113.503.905
Dividendo Provisorio								(11.915.433)	(11.915.433)
Saldo al 31.12.81	246.642.000	70.520.727	66.620.835	172.860.941	241.407.016	93.089.035	3.627.985.852	101.588.472	4.620.714.878

b) En conformidad con la Resolución N° 97 de 22 de febrero de 1980 de la Superintendencia de Valores y Seguros, la Compañía procedió a suscribir el total del capital autorizado de \$ 222.000.000 con fondos provenientes de revalorizaciones según se señala en cuadro (a) anterior.

c) Por acuerdo del directorio y de la Junta Ordinaria de Accionistas, se autorizó repartir los siguientes dividendos :

1) Con cargo a utilidades retenidas :		(Valor histórico)		\$
2 de febrero	\$ 0,07	por	acción	10.360.000
2 de abril	\$ 0,07	por	acción	10.360.000
15 de mayo	\$ 0,08	por	acción	11.840.000
17 de agosto	\$ 0,10	por	acción	14.800.000
22 de octubre	\$ 0,10	por	acción	14.800.000
14 de diciembre	\$ 0,01949	por	acción	2.884.567
				<u>65.044.567</u>
2) Con cargo a utilidades del presente ejercicio :				
14 de diciembre	\$ 0,08059	por	acción	<u>11.915.433</u>

8. REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO :

Las remuneraciones del directorio durante los ejercicios 1981 y 1980 se desglosan como sigue :

	1981	1980
	\$	\$
a) Honorarios y gastos de representación	3.932.340	2.506.346
b) Dieta asistencia sesiones	491.792	366.079
c) Participación	5.675.195	6.730.102
	<u>10.099.327</u>	<u>9.602.527</u>

Las dietas por asistencia a sesiones y la provisión por concepto de participación de utilidades corresponden a lo preceptuado en los estatutos de la Compañía, y deberán ser aprobadas por la Junta Ordinaria de Accionistas en conformidad a lo establecido en la ley N° 18.046.

9. TRANSACCIONES DE ACCIONES :

Durante el ejercicio 1981 se efectuaron las siguientes transacciones de acciones por parte de los señores directores, gerente general e inspectores de cuentas :

Señores	Compras	Fecha
José Claro Vial	32.987 acciones	Diciembre 1981
Manuel Martín Sáez	1.000 acciones	Abril 1981

Llamado a la mujer como "madrina" de escolares

VIÑA DEL MAR. — Un llamado para que la mujer viñamarina coopere como "madrina" de los alumnos y escuelas formuló la Alcaldesa Eugenia Garrido, a las representantes de las organizaciones del voluntariado femenino de la Ciudad Jardín, en el curso de la primera reunión de trabajo efectuada, en el Hotel O'Higgins.

La autoridad comunal manifestó su interés en que junto con el quehacer que las instituciones del voluntariado realizan en la comuna, pudieran extremar sus recursos con el objeto de ejercer el rol de "madrinas" de escuelas y escolares de Viña del Mar y atender así parte de las necesidades que se generen en dichos establecimientos.

Para coordinar este plan, que busca aumentar la ayuda a la comunidad escolar mediante la iniciativa y el aporte voluntario de las damas viñamarinas, ha sido designada Oriana Ortúzar de Sigall.

La respuesta de las representantes del voluntariado femenino a esta petición fue unánime para respaldar el programa y colaborar abierta y coordinadamente con las escuelas que más necesidades tengan.

De esta forma y junto con contribuir además a la formación de una biblioteca especial para no videntes, el voluntariado femenino de Viña del Mar, se hizo eco del llamado que la alcaldesa les hizo y que evidencia la preocupación prioritaria que ella tiene por todo lo concerniente a la educación comunal.

Al término de la reunión agradeció este nuevo gesto solidario y el aporte generoso que significa la positiva respuesta entregada por las damas viñamarinas para la marcha de este programa municipal.

Amplia labor en La Araucanía de Junta de Auxilio Escolar

TEMUCO. — Importante labor cumple en la Novena Región de La Araucanía la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, a través de la dirección regional de dicho instituto.

En efecto, en la actualidad "estamos proporcionando 26 mil 500 raciones de almuerzos y 52 mil 500 desayunos, además de la asistencia alimenticia a hogares modestos y el otorgamiento de becas para internos, en todo el territorio jurisdiccional de La Araucanía", señaló María Ester Becerra, Directora Regional de la Junta.

Añadió que a partir de 1982 el servicio se ha extendido a la entrega de alimentos para jardines infantiles, que atienden a menores entre dos a cinco años de edad.

AMPLIA COBERTURA

"Se está entregando atención a la totalidad de las escuelas básicas de la región, tanto particulares como municipales, siendo mil 027 los establecimientos incorporados a nuestro sistema", añadió Ester Becerra. Puntualizó que las cantidades de raciones otorgadas son limitadas y están destinadas, fundamentalmente, a los menores provenientes de los hogares de "extrema pobreza". Del mismo modo —agregó— la alimentación diaria que se entrega a los hogares de familias modestas cubre un total de cinco mil 717 raciones.

Chilena de Tabacos aumentará capital

VALPARAISO. — La Compañía Chilena de Tabacos, una de las más importantes de América Latina en su género, aumentará su actual capital social de 2 mil 335 millones 179 mil 782 pesos dividido en 70 millones de acciones, a los 3 mil 743 millones 974 mil 574 pesos en igual número de títulos, durante el desarrollo de sus juntas ordinarias y la extraordinaria de accionistas que tendrán lugar en su casa matriz de este puerto, el próximo 20 de abril a las 11.30 horas.

El presidente de la Empresa, Her-

nán Cubillos, ex Ministro de Relaciones Exteriores, ha convocado a estas citas las que se celebrarán en Colón 2572 y en ellas se renovará el directorio de la entidad tabacalera chilena.

Actualmente esta tabacalera nacional elabora con tabacos nacionales e importados, cigarrillos de más de 15 tipos y marcas, además de cigarrillos y puros en número de varios millones de cigarrillos diarios en su planta de este puerto.



La alcaldesa viñamarina, María Eugenia Garrido, dirige la palabra a las representantes del voluntariado femenino de la comuna.

Fondos para la construcción de una villa en Cisne Medio

□ Gobierno de Undécima Región destinó 39 millones de pesos para la obra

COYHAIQUE. — El intendente de Aysén, teniente coronel Carlos Rudloff, informó que el gobierno dispuso la cantidad de 39 millones de pesos, adicional al presupuesto de fondos regionales, para iniciar la construcción de una villa en la localidad de Cisne Medio.

Destacó, que la zona que se eligió para la instalación del nuevo poblado es un lugar de confluencia de los caminos transversales con la carretera longitudinal austral, y que el inicio de este villorrio consulta 20 viviendas más la infraestructura básica, con una escuela, posta y posiblemente, un retén policial.

Dada la importancia que reviste dicho sector, este villorrio podrá con-

vertirse en un pueblo progresista, una vez que la Carretera Longitudinal Austral esté totalmente terminada.

PREVENCIÓN DE INCENDIOS

La Corporación Nacional Forestal, CONAF, mediante sus profesionales y técnicos, impartirá un curso sobre prevención de incendios forestales a 30 voluntarios de la Secretaría Regional de la Juventud.

Los participantes de este curso, están interesados en colaborar con las políticas que impulsa el Supremo Gobierno a través de la CONAF, para cuidar y conservar la riqueza forestal de la Undécima Región.

98 cursos de perfeccionamiento ofrece la Escuela de Graduados

CONCEPCION. — La universidad penquista, tal como en años anteriores, ofrece nuevamente a los profesionales de la región, un conjunto de Cursos de Perfeccionamiento, tendientes a dar respuesta a la necesidad de educación permanente de la comunidad.

En esta oportunidad, para el primer semestre del período académico 1982 se ha programado un total de 98 cursos los cuales serán dictados con el patrocinio de la Escuela de Graduados, y con la participación directa de las distintas facultades.

Para el segundo semestre, y de acuerdo a las posibilidades docentes de los departamentos de cada facultad, estos cursos serán parcialmente renovados.

Algunos cursos corresponden al Programa de Perfeccionamiento para Profesores en Servicio (P.P.S.) destinado especialmente al magisterio regional (ellos cancelan sólo el 50 % del valor de matrícula). Además forman parte de este programa un conjunto de cursos a los que se accede individualmente, y a los que también pueden incorporarse profesionales ajenos al magisterio.

En Puerto Aysén

Proyecto para construir escuela y posta de salud

PUERTO AYSÉN. — La construcción de una posta en la localidad de Villa Los Torreones, distante 26 kilómetros de Puerto Aysén, y la ampliación de la posta de Puerto Chacabuco, y la construcción de una escuela en el sector de Valle Pangal, fueron presentados como ideas para el Banco Regional de Proyectos, según informó el alcalde de Aysén, Alfonso Tapia.

Agregó, que espera que estos proyectos sean mejorados y poderse realizar a la brevedad, porque de acuerdo a lo estudiado con el Consejo de Desarrollo Comunal y con los profesionales de la corporación, son grandes necesidades de la comunidad.

Tapia dijo que siguen estudiando la realidad de la jurisdicción de la comuna de Aysén, para presentar nuevos proyectos, que beneficien a los sectores rurales y del litoral de esta zona.

VISITA DE EMBAJADOR

Acompañado por el director ejecutivo de Funda, Alberto Salas, y el Director Regional de Vialidad, ingeniero Antonio Horvart y otros personal de la ciudad de Puerto Aysén.

El embajador se impuso de la necesidad de financiamiento para un taller artesanal. Desde Puerto Aysén, se trasladó a Puerto Chacabuco, distante 15 kilómetros de esta ciudad, donde existe otro taller para el gar capacitación artesanal.

Posteriormente, se entrevistó con el párroco de Aysén, Padre Alberto Nardi, para conocer trabajos pastorales que serían financiados por la entidad de ayuda de Alemania Federal.

Inaugurado programa de Magisterio Ingeniería Bioquímica en la UCV

VALPARAISO. — El programa de Magisterio en Ciencias de la Ingeniería con mención en Ingeniería Bioquímica, fue inaugurado oficialmente en la Universidad Católica de Valparaíso.

Este programa es el primero en su tipo que se efectúa en Chile y está dirigido a profesionales que posean título en un área relacionada con la ingeniería bioquímica, como microbiología, biología, ingeniería química, un grado universitario equivalente.

La ingeniería bioquímica puede ser considerada como una de las más modernas especialidades dentro de la ingeniería de procesos, especializada por el papel que le cabe cumplir en la mantención y mejoramiento de las condiciones de vida de nuestro planeta.

El campo de acción de estos especialistas, lo constituye el tratamiento y utilización de la materia y actividad biológica.

Específicamente, incluye, la industria de fermentaciones, la industria de procesamiento y preservación de alimentos, la industria de procesos químicos y los sistemas de biodegradación y aprovechamiento de desechos, miras a la preservación del medio ambiente, y la utilización integral de los recursos materiales y energéticos a nuestra disposición.

OFICIALES NAVALES VISITARON UCV

VALPARAISO. — Una visita a la Universidad Católica local realizó 30 oficiales-alumnos de la Academia de Guerra Naval, presididos por el director del plantel, capital de fragata Guillermo Concha.

Fueron recibidos por el prorector, quien hizo una breve exposición de la organización académica y administrativa de la universidad. Se entregaron presentes, además, el vicerrector académico, Raúl Bertelsen R., el rector de difusión, Guillermo Schaffeld. En esta ocasión, se exhibió una diaporama sobre las distintas unidades académicas de la UCV.

En la tarde la delegación visitó la Facultad de Ingeniería, donde se reunió con el decano Fernando Acevedo, quien entregó información sobre las carreras que allí se imparten. También dio a conocer las principales líneas de investigación, en el ámbito de la ingeniería.

La visita finalizó con un recorrido por las dependencias de la Facultad de Recursos Naturales, que agrupa a las Escuelas de Alimentos y Ciencias del Mar, del Departamento de Oceanografía, y el Instituto de Geografía, fueron recibidos por el decano Gabriel Dazarola.

COMPañIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO S.A.

IO. TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS :

Las transacciones con las entidades relacionadas corresponden exclusivamente a operaciones comerciales con la Sociedad Comercial Gasco Ltda. tales como arriendo de oficinas y locales de venta, cobros por gastos comunes (electricidad, agua, teléfonos) y entrega de cilindros para gas licuado en garantía, no significando estas operaciones valores relevantes.

ROGELIO URZUA ERAZO
CONTADOR GENERAL
C.C. N° 12661-Licencia N° 013573

AGUSTIN OSSA BEZANILLA
GERENTE GENERAL

INFORME DE LA COMISION INSPECTORA DE CUENTAS

En cumplimiento con las funciones encomendadas en la última Junta General Ordinaria, hemos examinado las cuentas de Balance General al 31 de diciembre de 1981, encontrando sus saldos conformes al Mayor.

CARLOS MOHR POHLIG

OSCAR ROJAS STOLZE



Langton Clarke

Coopers & Lybrand

INFORME DE LOS AUDITORES

Señores Presidente y Directores de
Compañía de Consumidores de Gas de Santiago S.A.:

Hemos examinado los balances generales consolidados de la Compañía de Consumidores de Gas de Santiago S.A. y Comercial Gasco Ltda. al 31 de diciembre de 1981 y 1980 y los correspondientes estados consolidados de resultados y cambios en la posición financiera por los ejercicios de doce meses terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron efectuados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyeron pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias. No hemos examinado los estados financieros de Comercial Gasco Ltda., los cuales reflejan activos e ingresos totales que representan el 2 y el 9% en 1981 y el 3 y el 5% en 1980 de los correspondientes totales consolidados. Tales estados fueron examinados por otros auditores, cuyo dictamen sobre los mismos nos ha sido entregado, y en nuestra opinión expresada en este informe, en lo que se refiere a los importes correspondientes a Comercial Gasco Ltda., se basa sólo en el informe de los otros auditores.

LANGTON CLARKE Y CIA. LTDA.
COOPERS & LYBRAND

Germán Sáenz H.

5 de marzo de 1982, excepto por el dictamen de Comercial Gasco Ltda., cuya fecha es 26 de marzo de 1982.

Santiago de Chile,
Viernes 9 de Abril de 1982

COMPAÑIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO S.A.

ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS 1981

Autorizado por Decreto Supremo de 16 de Diciembre de 1965 y modificaciones posteriores hasta la Resolución N° 97 de 22 de Febrero de 1980 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

PRESIDENTE: Sr. Pablo Pérez Zañartu
VICEPRESIDENTE: Sr. Heriberto Figueroa Galecio
DIRECTORES: Sres. José Claro Vial, Arturo Cousiño Lyon, Gabriel del Real Correa, Andrónico Luksic Abaroa, Manuel Martín Sáez, Enrique Matte Varas

BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE

ACTIVOS	PARCIALES		TOTALES		PASIVOS	PARCIALES		TOTALES	
		1981	1980			1981	1980		
	\$	\$	\$	\$		\$	\$	\$	\$
ACTIVO CIRCULANTE					PASIVO CIRCULANTE				
Disponible		52.515.412	18.990.697		Bancos Acreedores	181.799.693	133.833.542		
Deudores por Ventas		418.417.683	355.154.082		Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	184.950.732	58.461.740		
Usuarios	399.198.161				Indemnización años de servicio del Personal	20.000.000	19.998.000		
Documentos	40.002.617				Dividendos por pagar	19.558.403	12.065.843		
Provisión deudas incobrables (	20.783.095)				Cuentas por pagar	182.240.215	183.571.177		
Deudores Varios		9.833.622	11.117.143		Acreedores Varios	3.204.117	5.635.434		
Impuestos por recuperar		13.269.422	-		Provisiones y retenciones	90.575.608	77.910.978		
Existencias		231.472.720	196.330.449		Impuesto a la Renta	-	414.475		
Materias Primas	86.353.517								
Materiales en Bodegas	114.985.006				Ingresos anticipados	13.753.165	11.534.151		
Productos terminados	30.134.197								
Gastos Anticipados									
Seguros		1.898.249	754.896						
Otros Activos Circulantes		7.707.458	9.490.560						
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE		735.114.566	591.837.827		TOTAL PASIVO CIRCULANTE	696.081.933	503.425.340		
ACTIVO FIJO		6.031.433.937	5.327.019.742		PASIVO LARGO PLAZO				
Bienes Raíces	646.855.080				Obligaciones a largo plazo	575.688.784	277.942.064		
Maquinarias e Instalaciones	1.294.685.903				Garantías Cilindros y Estanques Gas Licuado	192.173.980	124.875.043		
Red de Distribución	2.254.621.884				Indemnización años de servicio del Personal	150.277.352	143.139.626		
Empalmes Domiciliarios	98.286.167				Impuesto Renta diferido	8.074.000	-		
Cilindros y Estanques Gas Lic.	1.210.062.946								
Medidores	427.979.487				TOTAL PASIVO LARGO PLAZO	926.214.116	545.956.733		
Materiales Rodante	54.972.695								
Herramientas, muebles y útiles	39.034.641								
Obras Nuevas en Ejecución	4.935.134								
Depreciación acumulada	(564.594.413)	(351.150.079)							
TOTAL ACTIVO FIJO		5.466.839.524	4.975.869.663		TOTAL PASIVO CIRCULANTE Y LARGO PLAZO	1.622.296.049	1.049.382.073		
OTROS ACTIVOS					CAPITAL Y RESERVAS				
Inversiones	18.916.785	6.589.593			Capital suscrito y pagado dividido en 148.000.000 de acciones de \$ 1,6665 c/u	246.642.000	7.400.000		
Cuenta especial Banco Central	6.513.000	7.235.943			Reservas de Revalorizaciones	241.407.016	374.750.308		
I.V.A. Crédito Fiscal diferido	25.839.220	31.099.651			Reserva por Retasación Técnica del Activo Fijo	3.627.985.852	3.727.230.123		
					Otras Reservas	93.089.035	66.604.319		
TOTAL OTROS ACTIVOS		51.269.005	44.925.187		Utilidades Retenidas	310.002.503	262.054.372		
					Fondo Reserva Legal	70.520.727			
					Fondo Circular 1.531	172.860.941			
					Fondo de Explotación	66.620.835			
					Utilidad del Ejercicio	113.503.905			
					Dividendo Provisorio	(11.915.433)			
					TOTAL CAPITAL, RESERVAS Y UTILIDADES RETENIDAS	4.620.714.878	4.555.058.814		
					Interés Minoritario	10.212.168	8.191.790		
TOTAL ACTIVOS		6.253.223.095	5.612.632.677		TOTAL PASIVOS, CAPITAL Y RESERVAS	6.253.223.095	5.612.632.677		

ESTADOS DE RESULTADOS CONSOLIDADOS Por los años terminados al 31 de Diciembre

	1981	1980
	\$	\$
RESULTADOS OPERACIONALES		
Ingresos de Explotación	4.833.409.982	4.540.116.075
Costo de Explotación	(3.751.881.727)	(3.604.021.376)
Margen de Explotación	1.081.528.255	936.094.699
Gastos Administración y Ventas	(853.626.775)	(751.489.377)
Resultado Operacional	227.901.480	184.605.322
RESULTADOS NO OPERACIONALES		
Ingresos fuera de Explotación	49.367.307	60.163.160
Egresos fuera de la Explotación	(19.107.492)	(31.967.285)
Gastos Financieros	(130.318.022)	(90.166.495)
Corrección Monetaria	13.094.802	71.429.656
Resultados no Operacionales	(86.963.405)	9.459.036
Resultado antes de Impuesto	140.938.075	194.064.358
Gasto tributario	(25.005.835)	(64.838.853)
	115.932.240	129.225.505
Interés Minoritario	(2.428.335)	(1.353.565)
Utilidad neta del Ejercicio	113.503.905	127.871.940

COMPAÑIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO S.A.

ESTADOS CONSOLIDADOS DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA
POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE

VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	1981 \$	1980 \$		1981 \$	1980 \$
FUENTES DE FONDOS :			ACTIVO CIRCULANTE : Aumentos (Disminuciones)		
DE OPERACIONES :			Disponible	33.524.715	
Utilidad del ejercicio	113.503.905	127.871.940	Deudores por ventas	67.758.403	(11.858.814)
			Documentos por cobrar	(4.494.802)	(26.958.349)
			Deudores varios	(1.283.521)	(--)
			Impuestos por recuperar	13.269.422	(2.267.044)
			Existencias	35.142.271	(160.274)
			Gastos anticipados	1.143.353	(50.067.858)
			Otros activos circulantes	(1.783.102)	(1.786.463)
				9.490.560	
Cargos (abonos) que no afectan el Capital de Trabajo			Total variación Activo Circulante	143.276.739	(59.890.834)
Corrección Monetaria neta de rubros no circulantes al inicio del ejercicio	5.940.581	(101.926.216)			
Depreciaciones	216.499.351	168.684.403	PASIVO CIRCULANTE : (Aumentos) Disminuciones		
Incremento indemnización años de servicio	49.861.052	24.977.715	Bancos acreedores	(47.966.151)	6.576.407
Impuesto renta diferido	8.074.000	--	Obligaciones del largo plazo a 1 año	(126.490.992)	26.016.305
			Dividendos por pagar	(7.492.560)	(1.820.349)
Recursos operacionales	280.374.984	91.735.902	Cuentas por pagar	1.330.962	(16.565.080)
			Acreedores varios	2.431.317	28.962.626
Garantías cilindros y estanques	79.775.201	50.353.916	Provisiones y retenciones	(12.664.630)	6.518.095
Fondo deportes no reembolsables	33.139.152	24.546.507	Impuesto a la renta	414.475	9.168.714
Aumento pasivos a largo plazo	269.977.532	34.040.789	Ingresos anticipados	(2.219.014)	8.558.753
Total recursos obtenidos	776.770.774	328.549.054	Total variación Pasivo Circulante	(192.656.593)	67.415.471
USOS DE FONDOS			Aumento (Disminución) Capital de Trabajo	(49.379.854)	7.524.647
Adiciones al activo fijo	704.414.195	187.157.616			
Disminución pasivos a largo plazo	--	43.563.426			
Indemnizaciones años de servicio pagadas	28.422.247	35.196.078			
Dividendos pagados	80.986.994	53.585.770			
Inversión empresas subsidiarias y otros	12.327.192	1.521.517			
Total recursos aplicados	826.150.628	321.024.407			
Disminución del Capital de Trabajo	(49.379.854)	7.524.647			

(Las notas adjuntas N° 1 al 10 forman parte integral de estos Estados Financieros)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

I. NORMAS CONTABLES APLICADAS :

a) Consolidación :

La Compañía de Consumidores de Gas de Santiago S. A. posee el 75 % de los derechos sociales de Comercial Gasco Ltda.

Los estados financieros consolidados incluyen las cuentas de Compañía de Consumidores de Gas de Santiago S. A. y de Comercial Gasco Ltda. al 31 de diciembre de 1981 y 1980.

b) Corrección Monetaria :

De acuerdo con principios contables generalmente aceptados en Chile los estados financieros se han corregido monetariamente al 31 de diciembre de 1981. Con el propósito de posibilitar una adecuada comparación entre las cifras de los estados financieros de 1981 y 1980, estos últimos se presentan reajustados en 11,1 %.

c) Moneda Extranjera :

Los saldos en moneda extranjera se presentan en pesos al tipo de cambio vigente para las distintas monedas (dólar norteamericano US\$ 1.- = \$ 39 en 1981 y 1980; dólar australiano A\$ 1.- = \$ 43,92 en 1981 y \$ 45,93 en 1980).

d) Existencias :

Las materias primas, materiales, artefactos y gas licuado envasado se presentan valorizados a su costo de adquisición actualizado al 31 de diciembre de 1981, de acuerdo a las normas de corrección monetaria.

Los valores asignados a estas existencias no exceden su valor neto de realización.

e) Activo Fijo :

Los bienes del activo fijo se presentan valorizados de acuerdo a la retasación técnica practicada al 31 de diciembre de 1979, de conformidad a las disposiciones de las críticas en la Circular N° 1529 de la Superintendencia de Valores y Seguros, más las revalorizaciones acumuladas correspondientes.

Las instalaciones para la distribución de Gas Natural y Gas Licuado adquiridas a la Empresa Nacional del Petróleo, con fecha 29 de mayo de 1981, se encuentran incluidas en los ítems que componen el Activo Fijo.

Las depreciaciones se han calculado de acuerdo con el sistema de depreciación lineal considerando los nuevos años de vida útil y el valor residual asignado a los bienes retasados, siendo uniforme su aplicación con el ejercicio de 1980.

El cargo a resultados por depreciaciones ascendió a \$ 216.499.351 en 1981 y \$ 168.764.296 en 1980.

f) Inversiones :

Las inversiones en A.F.P. Summa S. A., Cía. de Seguros El Roble S.A. y Celgas Ltda. se presentan valorizadas a la proporción del valor patrimonial que le corresponde a la Compañía según los balances practicados por esas sociedades. (Nota 3).

Otras inversiones en acciones de tipo permanente se presentan, al igual que en el ejercicio anterior, al valor del aporte corregido monetariamente al 31 de diciembre de 1981.

g) Indemnización por años de servicio del personal :

De acuerdo a los convenios suscritos con el personal, la Compañía tiene constituida una provisión por indemnizaciones por años de servicio equivalente a \$ 291.898.356 en 1981 y \$ 280.994.025 en 1980, expresada a valor corriente. Como es habitual, se presenta esta obligación calculada en términos de valor presente, que asciende a la suma de \$ 167.402.557 en 1981 y \$ 161.148.967 en 1980. La tasa de descuento utilizada es de 6 % anual.

Comercial Gasco Ltda. ha constituido una provisión de acuerdo a sus propios convenios con el personal cuyo valor presente asciende a \$ 5.808.679 en 1981 y \$ 5.610.381 en 1980.

El monto cargado a resultados, por este concepto, asciende a \$ 53.651.024 en 1981 y \$ 67.270.018 en 1980. Dicho cargo se compone como sigue :

	1981 \$	1980 \$
Corrección Monetaria	38.872.141	60.158.449
Costo Operacional	14.778.883	7.111.569
	53.651.024	67.270.018

El monto de las indemnizaciones que se estima serán pagadas en el corto plazo se presentan en el pasivo circulante y asciende a \$ 20.000.000 en 1981 y \$ 19.998.000 en 1980.

h) Garantías de cilindros y estanques de gas licuado :

Las garantías por cilindros y estanques de gas licuado entregadas por los usuarios se presentan a su valor histórico en el pasivo a largo plazo por \$ 192.173.980 en 1981 y \$ 112.398.779 en 1980.

i) Fondos deportes no reembolsables :

Los aportes de los usuarios a la red de distribución de gas se presentan bajo el rubro otras reservas en valores históricos (\$ 89.014.108 en 1981 y \$ 55.898.695 en 1980).

j) Ingresos de Operación :

En el presente ejercicio se ha incorporado el movimiento de ingresos y gastos originados por la operación de la Sucursal de la XII Región, Magallanes, por el período comprendido entre el 1° de julio y 31 de diciembre de 1981.

COMPANIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO S.A.

2. EFECTOS DE LA CORRECCION MONETARIA :

De acuerdo con la aplicación de las normas de corrección monetaria señaladas en nota 1 (b), se produjo un abono neto a resultados del ejercicio 1981 por \$ 13.094.802 y \$ 71.429.656 en 1980 según el siguiente detalle :

	1981 \$	1980 \$
Cargo (abono) a resultados por actualización de :		
Capital propio financiero	454.335.348	1.068.987.093
Obligaciones reajustables	50.691.886	7.631.863
Indemnización años de servicio	38.872.141	59.479.745
	543.899.375	1.136.098.701
Menos :		
Abono a resultados por actualización de :		
Activo Fijo	551.717.914	1.211.744.188
Existencias	10.466.684	16.008.138
Pagos provisionales mensuales	799.807	6.604.509
Otros activos	3.457.816	6.878.916
	566.442.221	1.240.695.751
Corrección monetaria de las cuentas de balance	(22.542.846)	(104.597.050)
Corrección monetaria de las cuentas de resultados	9.448.044	33.167.394
Utilidad por corrección monetaria	(13.094.802)	(71.429.656)

3. INVERSIONES :

La composición de las inversiones al 31 de diciembre de 1981 y 1980 se resume como sigue :

Participación	1981 \$	1980 \$
A.F.P. Summa S.A.	4,13	8.603.987
Cía. Seguros El Roble S.A.	4	6.289.375
Gasas Ltda.	10	943.699
Acciones varias	--	5.645.894
	18.916.785	6.589.593

4. OBLIGACIONES POR VENCER A CORTO Y LARGO PLAZO :

Los montos presentados en estos rubros al 31 de diciembre de 1981 y 1980 corresponden a las siguientes obligaciones :

	1981			1980		
	Corto Plazo \$	Largo Plazo \$	Total \$	Corto Plazo \$	Largo Plazo \$	Total \$
a) EFIC	21.315.220	95.918.486	117.233.706	25.118.519	136.228.284	161.346.803
b) Banco Real	21.709.974	43.420.026	65.130.000	--	72.359.430	72.359.430
c) Derechos Aduana	5.674.860	25.536.919	31.211.779	6.304.791	34.676.286	40.981.077
d) ENAP-Magallanes	76.378.531	387.678.160	464.056.691	--	--	--
e) Documentos por Pagar	49.474.438	2.660.193	52.134.631	607.234	637.275	1.244.509
f) Deuda ENAP	--	--	--	26.431.197	--	26.431.197
g) Banco Sud-Americano	10.397.709	20.475.000	30.872.709	--	34.040.789	34.040.789
	184.950.732	575.688.784	760.639.516	58.461.741	277.942.064	336.403.805

a) Crédito otorgado por Export Finance and Insurance Corporation (EFIC) para financiar el 85 % de la adquisición de una Planta de Cracking, pagadero en 14 cuotas semestrales consecutivas a contar del 31 de diciembre de 1980 hasta el 30 de junio de 1987. Este crédito, otorgado en su equivalente en dólares australianos, devenga un interés de 8 % anual más un 0,5 % anual por comisión de compromiso sobre el saldo del préstamo.

b) Crédito otorgado por el Banco Real de Londres a cinco años plazo con dos años de gracia que se amortizará en tres cuotas, equivalente cada una de ellas a un tercio de su monto total, con vencimiento los días 30 de junio de los años 1982, 1983 y 1984. El capital adeudado equivalente a US\$ 1.670.000 está afecto a una tasa de interés igual al Libor más 1 3/4 % anual. Los vencimientos de las cuotas de intereses serán los días 30 de junio y 30 de diciembre de cada año, hasta el pago total del crédito.

Por este crédito se ha constituido en el Banco Central de Chile un depósito equivalente al 10 % de su monto, el que se reexportará al exterior proporcionalmente a las cuotas de amortización.

c) Los derechos de aduana diferidos corresponden a los giros de la Tesorería General de la República por los derechos de importación e impuesto al valor agregado sobre la internación de la Planta de Cracking, según Resolución N° 2.300 de la Superintendencia de Aduanas de fecha 27 de junio de 1979.

d) La obligación con la Empresa Nacional del Petróleo (ENAP) corresponde al saldo de precio, según escritura de compraventa de fecha 29 de mayo de 1981, por la adquisición de las instalaciones y bienes para la distribución de gas natural y gas licuado ubicadas en la XII Región y que fueron adjudicadas a la Compañía mediante licitación de éstas.

El saldo de precio es equivalente a 351.622,93 Unidades de Fomento (U.F.) pagadero en moneda nacional en 19 cuotas iguales y sucesivas de 18.506,47 U.F. cada una, con vencimiento los días 29 de mayo y 29 de noviembre de cada año a partir de 1982 hasta mayo de 1991. Este crédito devenga un interés del 12 % anual sobre el saldo adeudado.

e) Este rubro incluye la suma de \$ 33.716.943 (equivalente a 27.362.0959 Unidades de Fomento) y corresponde al saldo de precio por la adquisición del bien raíz ubicado en calle Santo Domingo 1035 según escritura de compraventa de fecha 30 de septiembre de 1981. El saldo de precio será cancelado el 1° de Abril de 1982.

f) Crédito otorgado por Banco Sud Americano a Comercial Gasco Ltda. equivalente a US\$ 750.000.- a cinco años plazo con un año de gracia que se amortizará en diez cuotas semestrales. Los vencimientos serán con fecha 29 de marzo y 29 de septiembre de cada año, hasta el mes de marzo de 1986. Este crédito devenga un interés igual al Libor más un 5 % anual.

Los saldos de los préstamos señalados precedentemente incluyen los intereses devengados al 31 de diciembre de 1981 y 1980 respectivamente.

5. IMPUESTO A LA RENTA :

El gasto tributario reflejado en el estado de resultados corresponde al monto de los impuestos determinados en conformidad a las disposiciones tributarias vigentes, el cual asciende a \$ 16.931.835 y \$ 64.838.853 en 1981 y 1980 respectivamente. La Compañía efectuó pagos provisionales mensuales por un total de \$ 30.201.257 y \$ 64.424.378 en 1981 y 1980 respectivamente. Los saldos por recuperar en 1981 y por pagar en 1980 se muestran bajo los rubros de Impuestos por recuperar e Impuesto a la Renta respectivamente.

Además, en 1981, se incluye en el gasto tributario la cantidad de \$ 8.074.000, resultante del reconocimiento, a partir del presente ejercicio, de la diferencia temporal originada durante el período por la contabilización de la indemnización por años de servicio del personal en términos de valor presente.

La Compañía, haciendo uso de las normas tributarias vigentes, ha considerado como gasto para efectos tributarios en ejercicios anteriores y en el presente ejercicio un total acumulado de \$ 373.040.720, que corresponden a indemnizaciones por años de servicios y a depreciaciones aceleradas, valores que se considerarán como gastos financieros en ejercicios posteriores.

6. CONTINGENCIAS Y GRAVAMENES :

a) Las obligaciones contingentes al 31 de diciembre de 1981 y 1980 se resumen como sigue :

	1981 \$	1980 \$
Garantías del Directorio	2.592.654	85.768
Documentos en garantía	106.278.604	91.217.082
Garantías Hipotecarias	207.402.319	230.262.086
Plan Habitacional	13.405.622	13.290.622
Responsabilidad por deudores Financieros	210.995.237	94.239.934
	540.674.436	429.095.492

COMPANÍA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO S.A.

- b) Las garantías hipotecarias señaladas en el párrafo anterior corresponden principalmente a hipotecas sobre la Planta Industrial de calle Antofagasta N°3424 a favor de EFIC, para garantizar el oportuno servicio de la deuda y sobre el bien raíz de calle Santo Domingo N° 1061, a favor del Banco Real de Londres, para garantizar el cumplimiento de los términos del crédito otorgado por este último. Además se constituyó hipoteca sobre el bien raíz de calle Santo Domingo N° 1035 de acuerdo con los términos de la escritura de compraventa.
- c) La Compañía es parte demandada en juicios civiles que se encuentran pendientes de resolución al 31 de diciembre de 1981. Los montos en litigio, por estos conceptos, ascienden aproximadamente a \$ 9.000.000. La Sociedad no ha efectuado provisiones en los períodos 1981 y 1980 por estos rubros en atención a que dispone de antecedentes suficientes para estimar que no existirán obligaciones eventuales por estos conceptos.

7. CAMBIOS EN EL PATRIMONIO :

a) Las variaciones experimentadas por el patrimonio de la Compañía durante los ejercicios 1981 y 1980 se resumen a continuación :

	Capital	Fondo Reserva Legal	Fondo Explotación	Fondo Circular 1531	Reserva Futuros Aumentos Capital	Otras Reservas	Reserva Retasación Técnica Activo Fijo	Utilidad del Ejercicio	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Saldo 31.12.79	7.400.000	40.630.843		113.601.919	175.086.369	36.486.313	2.619.400.100	54.229.653	3.046.835.197
Distribución Utilidad 1979		3.229.483	19.328.170	31.672.000				(54.229.653)	
Dividendos				(31.672.000)					(31.672.000)
Distribución Revalorización Capital Propio		13.859.863	6.107.702	39.114.542	69.195.368		827.730.432		956.007.907
Capitalización por Depreciación Retasación Técnica					92.287.937		(92.287.937)		
Aumento Otras Reservas						23.463.569			23.463.569
Utilidad Ejercicio 1980								115.096.256	115.096.256
Dividendo Provisorio								(9.768.000)	(9.768.000)
Saldos 31.12.80	7.400.000	57.720.189	25.435.872	152.716.461	336.569.674	59.949.882	3.354.842.595	105.328.256	4.099.962.929
Distribución Utilidad 1980		5.754.813	34.528.876	65.044.567				(105.328.256)	
Dividendos				(65.044.567)					(65.044.567)
Aumento Capital	214.600.000				(214.600.000)				
Distribución Revalorización Capital Propio	24.642.000	7.045.725	6.656.087	20.144.480	20.193.071		372.387.528		451.068.891
Capitalización por Depreciación Retasación Técnica					99.244.271		(99.244.271)		
Aumento Otras Reservas						33.139.153			33.139.153
Utilidad Ejercicio 1981								113.503.905	113.503.905
Dividendo Provisorio								(11.915.433)	(11.915.433)
Saldos al 31.12.81	246.642.000	70.520.727	66.620.835	172.860.941	241.407.016	93.089.035	3.627.985.852	101.588.472	4.620.714.878

b) En conformidad con la Resolución N° 97 de 22 de febrero de 1980 de la Superintendencia de Valores y Seguros, la Compañía procedió a suscribir el total del capital autorizado de \$ 222.000.000 con fondos provenientes de revalorizaciones según se señala en cuadro (a) anterior.

c) Por acuerdo del directorio y de la Junta Ordinaria de Accionistas, se autorizó repartir los siguientes dividendos :

1) Con cargo a utilidades retenidas :				(Valor Histórico)
				\$
2 de febrero	\$	0,07	por acción	10.360.000
2 de abril	\$	0,07	por acción	10.360.000
15 de mayo	\$	0,08	por acción	11.840.000
17 de agosto	\$	0,10	por acción	14.800.000
22 de octubre	\$	0,10	por acción	14.800.000
14 de diciembre	\$	0,01949	por acción	2.884.567
				<u>65.044.567</u>
2) Con cargo a utilidades del presente ejercicio :				
14 de diciembre	\$	0,08059	por acción	<u>11.915.433</u>

8. REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO :

Las remuneraciones del directorio durante los ejercicios 1981 y 1980 se desglosan como sigue :

	1981	1980
	\$	\$
a) Honorarios y gastos de representación	5.843.608	3.779.215
b) Dieta asistencia sesiones	491.792	366.079
c) Participación	5.966.595	6.988.569
	<u>12.301.995</u>	<u>11.133.863</u>

Las dietas por asistencia a sesiones y la provisión por concepto de participación de utilidades corresponden a lo preceptuado en los estatutos de la Compañía, y deberán ser aprobadas por la Junta Ordinaria de Accionistas en conformidad a lo establecido en la ley N° 18.046.

9. TRANSACCIONES DE ACCIONES :

Durante el ejercicio 1981 se efectuaron las siguientes transacciones de acciones por parte de los señores directores, gerente general e inspectores de cuentas :

Señores	Compras	Fecha
José Claro Vial	32.987 acciones	Diciembre 1981
Manuel Martín Sáez	1.000 acciones	Abril 1981

Santiago de Chile,
Viernes 9 de Abril de 1982

Cumplió 22 años
En el nivel más alto de
América Latina está ASMAR

VALPARAISO.— Los Astilleros y Maestranzas de la Armada de Chile ASMAR, una de las empresas tecnológicas de ingeniería naval más eficientes de América Latina, cumplió 22 años de existencia.

Director de ASMAR es el contralmirante Oscar Paredes Vignolo. Asesor técnico y Maestranzas de la Armada posee un personal de alto nivel profesional y equipo tecnológico en sus plantas de Talcahuano y Valparaíso. Esta última ubicada en Avenida Alta Mirano, está a cargo del capitán de marino, René Bazán Moreno.

ASMAR dio prueba de su capacidad al construir una de las mayores plataformas de exploración petrolera del pasado año para una empresa de USA, la "Diamond", y fue botada en el "Maipo" y recientemente en la "Rancagua". Su misión es además reparar y mantener operativos los navíos de la Armada Nacional, realizando también labores para la Marina Mercante Nacional y extranjera.

Formarán Asociación de ex
alumnos de U. de Louisiana

VALPARAISO.— "Mi visita a Chile tiene como objeto la formación de una Asociación de ex Alumnos de la Universidad de Louisiana, Estados Unidos, que junto con representar a nuestra institución, promueva el intercambio y la cooperación entre profesionales chilenos y la Universidad que represento". Así lo manifestó el vicerrector de Relaciones Universitarias de la Universidad de Louisiana, Dan Bivins, a su llegada a la Universidad Santa María, para comenzar su misión académica en Chile.

Junto a esta iniciativa, tal como lo formulara Bivins buscará la posibilidad de que se incremente el número de egresados de esa universidad norteamericana en nuestro país, dando a conocer los programas de estudios de esa institución.

Según lo señalado por el alto representante de la Universidad de Louisiana, la asociación de ex alumnos que se formará en Chile —y que será presidida por el profesor de la "USM", Lautaro Guerra— es la primera que se concreta a nivel sudamericano, existiendo agrupaciones de ex alumnos de esa entidad en Filipinas, Japón, países del Caribe y Centroamérica. Próximamente en nuestro continente se piensa formar una asociación de esta índole en Perú y Venezuela.



Oficialmente fue presentado a la comunidad educacional de Quilpué, el nuevo Director de la Escuela de Educación Musical, Marco Dusi. En el grabado, a la izquierda, el maestro Dusi, el alcalde de la ciudad, Guido Olguín, la Secretaria de la Corporación de Educación, Jovita Castro, y el Director de Extensión Cultural, Rafael Aguirre. Abajo: un aspecto de la reunión.

Maestro Marco Dusi inició
labor musical en Quilpué

QUILPUE.— Su primer encuentro con directores de escuelas y liceos, profesores de Educación Musical y la directiva del Coro de Profesores de Quilpué, sostuvo el director Marco Dusi Sala.

El conocido director internacional ha sido designado director de la Escuela de Educación Musical de Quilpué, y su primer objetivo será la formación del Coro Sinfónico de la ciudad y el futuro Coro de Cámara de la comuna.

En la reunión, Marco Dusi fue presentado a la comunidad educacional, por el alcalde y presidente de la Corporación de Educación, Cultura y Atención al Menor, Guido Olguín, y por la secretaria ejecutiva de la corporación, Jovita Castro Herrera.

ENCUENTRO Y DIALOGO

Inició la reunión la primera autoridad comunal, manifestando a los profesores su satisfacción por los logros obtenidos en materia educacional en la comuna de Quilpué. Señaló Olguín, que así como el año 1981 había constituido el tiempo de la puesta en marcha de la municipalización de los colegios, 1982 era la época de su consolidación.

Enfatizó el alcalde que el concepto "educación", es considerado por esta corporación en forma mucho más amplia que su tradicional significado colegial. "Nos faltaba, expresó, la persona indicada para poner en marcha nuestra Escuela de Educación Musical y hemos encontrado un maestro del cual muchos países de Europa y América pueden dar fe de su preparación y capacidad. El profesor Dusi deberá echar las bases del nuevo enfoque extraprogramático, en el cual los alumnos deberán familiarizarse desde pequeños con los instrumentos musicales y con el arte del canto".

Por su parte, el profesor Marco Dusi manifestó a la asamblea que ya tenía conocimiento del desarrollo educacional y cultural de esta comuna. Indicó que a lo largo del país es bastante conocida la trayectoria de esta ciudad en estas materias y que por esto era un honor para él poder entrar a formar parte del material humano que hacía posible esta realidad.

Luego Marco Dusi hizo referencia a sus planes de trabajo, indicando que ellos se realizarían a través de dos enfoques: "el primero de ellos será el de dar vida a la Escuela de Educación Musical, para llegar por esa vía a formar en el futuro una orquesta clásica juvenil, lo que sólo será posible cuando los niños tengan acceso a los instrumentos desde temprana edad. La segunda línea del programa está enfocada a la consolidación del Coro Sinfónico y de Cámara que deberemos formar entre todos nosotros".

Finalmente, el maestro Dusi agradeció la bienvenida y los aplausos recibidos del profesorado y reiteró su petición de colaboración para un buen trabajo en equipo.

Impulso renovador se aplica a la
agricultura de Atacama

En marcha seis nuevos estudios para aprovechar las condiciones agroclimáticas de la zona

COPIAPO.— Un impulso renovador está recibiendo la agricultura de la Región de Atacama, al ponerse en marcha seis nuevos estudios destinados a aprovechar al máximo las excelentes condiciones agroclimáticas de esa zona del norte chico.

Estos proyectos comprenden un diagnóstico de la propiedad agrícola, financiado y ejecutado por INDAP; una actualización del catastro frutícola, que realizará CORFO; un estudio para la obtención y recuperación de informaciones básicas y regionales, un estudio agroclimático y un análisis de los ecosistemas, los tres financiados

por CORFO y ejecutados por la Universidad de Chile.

La ceremonia fue presidida por el Intendente, Coronel Alejandro González Samohod. Participaron el Rector de la Universidad de Atacama, Vicente Rodríguez; el Decano de la Facultad de Ciencias Agrarias y Forestales de la Universidad de Chile, José Garrido; el Director Nacional de INDAP, el Jefe del Programa de zonas desérticas de CORFO, Luis Zelada, y el SEREMI de Agricultura, Joaquín de la Fuente. También asistieron representantes de las asociaciones gremiales de agricultores de Huasco y Copiapó.

CONCLUSIONES DE SEMINARIO

Estos estudios son el resultado inmediato de las conclusiones del Seminario sobre las alternativas de pro-

ducción de Atacama, que fuera organizado por INDAP el año pasado.

El Intendente González Samohod destacó que, con estas iniciativas se tiende a diversificar la economía regional, para superar la característica negativa de la monoproducción minera, situación heredada de errores y mala orientación del pasado.

Agregó que durante 1982 se invertirán 59 millones de pesos en estudios agrícolas con fondos regionales y de agricultores. Añadió que estimaba en 1,5 millón de dólares los retornos por exportaciones de uvas hechas entre el 10 de diciembre y el 20 de enero. Puntualizó que las expectativas menos optimistas pronosticaban un aumento en 25 veces los niveles actuales de producción de uva de exportación para la temporada 1984-85, con alrededor de 1,5 millón de cajas.

Oceanólogos de USA
realizan estudios en
Estación de Dichato

TOME.— Colaboraciones relacionadas con una investigación sobre una bacteria filamentososa bentónica, denominada "Thioploca", se encuentran practicando en la Estación de Biología Marina de Dichato los oceanólogos norteamericanos, doctores Siegfried Maier y Richard Moirita, de la Universidad de Ohio y Oregón, respectivamente.

El primero de los nombrados permanecerá en Concepción hasta el día 5 de mayo próximo, en virtud de un convenio de cooperación entre CONICYT de Chile y la Fundación de Ciencias de Estados Unidos, siendo la tercera oportunidad que visita nuestro país, según expresó el investigador.

En tanto, el doctor Moirita permanecerá en Concepción sólo hasta mañana, luego de llegar a esta zona en un viaje auspiciado conjuntamente por el Sea Grant Program de la Universidad de Oregón y la Dirección de Investigación de la Universidad de Concepción.

Los investigadores se hallan trabajando aquí con los profesores Víctor Gallardo y Luis Longeri, de la Facultad de Ciencias Biológicas y Recursos Naturales de la Universidad de Concepción.

REGISTRO CIVIL EN
HOSPITALES

Se inició oficialmente la atención de trámites relativos al Registro Civil en cinco hospitales de la Octava Región, en los que dicha repartición ordenó la creación de oficinas.

Escuela de Submarinos organiza
concurso fotográfico del mar

TALCAHUANO.— Un concurso fotográfico que tiene como motivo el mar en sus aspectos deportivo, profesional o artístico, organizó la Escuela de Submarinos de la Armada para aficionados de la Octava Región, según informó su director, capitán de fragata Gastón Droguett Valdivia.

El evento tendrá las categorías de fotografías en blanco y negro y a color, con tamaños de 18 por 24 centímetros como mínimo. Las fotos, una vez presentadas al concurso, quedarán en situación de ser utilizadas con fines promocionales por la Armada.

La recepción de obras será hasta el día 3 de mayo, en tanto que el veredicto del jurado —que integrarán representantes de la misma escuela de "SERNATUR" Regional, de la Municipalidad porteña y de dos medios informativos— será emitido entre el 5 y 6 de mayo, para efectuarse la premiación el 10 del mismo mes.

Se indicó que el concurso tendrá dos categorías, para personas menores y mayores de los 20 años de edad, con premios a los dos mejores trabajos en blanco y negro y en colores.

El certamen, destacó el capitán Droguett, es una de las actividades en homenaje al Mes del Mar y en el están colaborando la Municipalidad de Talcahuano y "SERNATUR", como auspiciadores, y también la Comandancia en Jefe de la Segunda Zonal Naval, Comandancia en Jefe Fuerza de Submarinos, ASMAR, Escuela de Grumetes, y medios de comunicación de la zona.

CERRADO PLAZO EN AYSÉN

COYHAIQUE.— El alcalde Mario Tapia informó que se cerró formalmente el plazo de recepción de fotografías del concurso denominado "Islas, fiordos y canales de Aysén".

Agregó que se recibieron aproximadamente 400 obras, en que se nota la participación de expertos profesionales, que postulan a los premios que aportan tanto el municipio de Aysén, la Intendencia Regional, como empresas privadas, regionales y extra-regionales.

Anunció que conforme a las bases de esta exposición, las obras clasificadas servirán para montar una exposición itinerante para mostrar a lo largo y ancho del país las bellezas naturales de la provincia de Aysén.

Agregó que informará oportunamente la constitución del jurado, para determinar los premios para este concurso nacional.

COMPañIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO S.A.

10. TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS:

Las transacciones con las entidades relacionadas corresponden exclusivamente a operaciones comerciales con la Sociedad Comercial Gasco Ltda. tales como arriendo de oficinas y locales de venta, cobros por gastos comunes (electricidad, agua, teléfonos) y entrega de cilindros para gas licuado en garantía, no significando estas operaciones valores relevantes.

ROGELIO URZUA ERAZO
CONTADOR GENERAL
C.C. N° 12661-Licencia N° 013573

AGUSTIN OSSA BEZANTILLA
GERENTE GENERAL

INFORME DE LA COMISION INSPECTORA DE CUENTAS

En cumplimiento con las funciones encomendadas en la última Junta General Ordinaria, hemos examinado las cuentas de Balance General al 31 de diciembre de 1981, encontrando sus saldos conforme al Mayor.

CARLOS MOHR POHLIG

OSCAR ROJAS STOLZE

Langton Clarke
Coopers & Lybrand

INFORME DE LOS AUDITORES

Señores Presidente y Directores de
Compañía de Consumidores de Gas de Santiago S.A.:

Hemos examinado los balances generales de Compañía de Consumidores de Gas de Santiago S.A. al 31 de diciembre de 1981 y 1980 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios de doce meses terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron efectuados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyeron pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias.

En nuestra opinión, dichos estados financieros presentan equitativamente la situación financiera de Compañía de Consumidores de Gas de Santiago S.A. al 31 de diciembre de 1981 y 1980 y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los ejercicios de doce meses terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados que se aplicaron sobre una base uniforme, excepto por el reconocimiento de impuestos diferidos en el ejercicio 1981, cuyo efecto y naturaleza se describe en Nota 5 a los estados financieros, con el cual concordamos.

LANGTON CLARKE Y CIA. LTDA.
COOPERS & LYBRAND

Germán Sáenz H.

5 de Marzo de 1982



MADERAS PRENSADAS CHOLGUAN S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE

Resolución de autorización de existencia N° 6189, del 10 de Agosto de 1954, modificada por resolución N° 572-S, del 29 de Diciembre de 1978.

DIRECTORIO

Presidente GINO ANGELINI FABRI

DIRECTORES

JAVIER PALACIOS RUMMANN
HAROLD RATHJE MAETSCHL
MANUEL ANTONIO TOCORNAL ASTORECA
VICTOR VACCARI MACCHIAVELLO
HERNAN VERGARA DE LA SOTTA

ACTIVOS	1981		1980		PASIVOS, CAPITAL Y RESERVAS	1981		1980	
	\$		\$			\$		\$	
ACTIVO CIRCULANTE	8.052.138	7.207.206			PASIVO CIRCULANTE	79.587.259	28.039.811		
Disponibles	71.379.720	-			Bancos acreedores	21.274.053	23.459.865		
Depósitos a plazo	83.104.819	129.416.951			Obligaciones a largo plazo que vencen en 1981	23.173.784	15.456.346		
Documentos por cobrar	56.699.796	70.085.566			Cuentas por pagar	43.781.984	-		
Deudores por ventas	3.242.724	18.483.371			Cuentas por pagar empresas afiliadas	-	9.027.865		
Deudores varios	-	21.850.084			Varios acreedores	-	24.707.518		
Cuentas por cobrar empresas afiliadas	23.907.571	1.295.419			Impuesto renta	5.482.824	11.031.739		
Impuestos por recuperar	118.316.009	44.832.113			IVA e impuesto único trabajadores	21.949.247	25.103.052		
Productos terminados	73.271.747	74.614.718			Provisiones y retenciones	-	-		
Materias primas y materiales	1.244.809	-			Total pasivo circulante	197.357.404	136.826.196		
Impuestos diferidos	-	-			PASIVO A LARGO PLAZO	85.560.791	96.865.524		
Total activo circulante	439.219.333	367.785.428			Bancos acreedores	54.106.158	80.307.005		
ACTIVO FIJO	7.642.458	4.904.548			Créditos CORFO y otros	27.735.994	-		
Terrenos	-	-			Impuesto renta diferido	-	-		
Construcciones y obras de infra-estructura	188.029.015	174.370.675			Total pasivo largo plazo	167.402.943	177.172.529		
Equipo de transporte	24.190.292	23.646.161			CAPITAL Y RESERVAS	335.878.018	329.910.739		
Maquinarias y equipos industriales	619.674.570	627.037.459			Capital autorizado suscrito y pagado dividido en 151.120.850 acciones	30.154.120	23.700.333		
Sub-total	839.536.335	829.958.843			Mayor valor acciones de pago	-	-		
Retasación técnica activo fijo	371.053.297	371.342.172			Reserva futuros aumentos de capital (del 31/12/79)	103.157.597	114.608.090		
	1.210.589.632	1.201.301.015			Reserva futuros aumentos de capital	21.258.020	-		
Menos: Depreciaciones acumuladas:					Fondos de reservas provenientes de utilidades	24.836.942	5.510.668		
Anteriores (245.322.959)					Reserva legal	20.632.060	22.922.220		
Del ejercicio (38.251.178)					Reserva para futuros dividendos	18.587.924	3.763.975		
Retasación técnica del ejercicio (20.969.145)	(304.543.282)	(272.782.951)			Fondo extraordinario de capitalización	-	-		
Total activo fijo neto	906.046.350	928.518.064			Fondos creados por distribución revalorización capital propio (desde el 31/12/80)	-	-		
OTROS ACTIVOS	28.909.681	27.359.074			Revalorización fondo futuros aumentos de capital	159.724.001	148.108.305		
Inversión en compañías subsidiarias	4.416.588	4.860.338			Revalorización reserva legal	4.505.914	1.741.371		
Cuentas por cobrar a más de un año	-	-			Revalorización reserva para futuros dividendos	9.541.440	7.243.422		
Cuentas por cobrar empresas afiliadas	48.800.000	54.216.800			Revalorización fondo extraordinario de capitalización	3.258.366	1.189.415		
Gastos puesta en marcha y otros	35.667.453	-			Reservas de revalorización	350.084.152	371.342.172		
Menos: Amortizaciones:					Reserva retasación técnica activo fijo	3.871.847	3.797.986		
Anteriores (15.541.117)					Mayor valor en inversiones subsidiarias	667.453	667.279		
Del ejercicio (8.194.305)					Otras reservas	(10.296.477)	56.290.696		
Inversiones varias	11.932.031	20.690.660			Utilidad (pérdida) del ejercicio	1.075.861.377	1.090.796.671		
Total otros activos	95.356.041	108.491.904			Total capital y reservas	1.440.621.724	1.404.795.396		
Total activos	1.440.621.724	1.404.795.396			Total pasivos, capital y reservas	1.440.621.724	1.404.795.396		

Las Notas adjuntas N°s 1 a 8 forman parte integral de estos estados financieros

CUENTAS DE ORDEN AL 31 DE DICIEMBRE

DEBE	1981		1980		HABER	1981		1980	
	\$		\$			\$		\$	
Administración aduana garantía D.L. 1.226	8.274.824	17.001.639			Responsabilidad letras garantía D.L. 1.226	8.274.824	17.001.639		
Mercaderías clientes en bodega	7.343.753	21.800.919			Responsabilidad mercaderías no despachadas	7.343.753	21.800.919		
Póliza garantía Directorio	-	81.058			Responsabilidad garantía Directorio	-	81.058		
Depreciaciones tributarias	341.006.696	-			Responsabilidad depreciaciones tributarias	341.006.696	-		
Total	356.625.273	38.883.616			Total	356.625.273	38.883.616		

Las Notas adjuntas N°s 1 a 8 forman parte integral de estos estados financieros.

ESTADO DE RESULTADOS

Por los ejercicios de 12 meses terminados al 31 de diciembre

RESULTADOS OPERACIONALES	1981		1980	
	\$		\$	
Ingreso de la explotación	714.196.474	742.115.155		
Menos: Costo de la explotación	(473.204.419)	(555.506.434)		
Resultado bruto	240.992.055	186.608.721		
Menos: Gastos de administración y ventas	(77.012.471)	-		
Gastos de administración				
Generales (68.484.671)				
Financieros (11.830.145)	(80.314.816)	(157.327.287)	(96.974.725)	
Resultado operacional	83.664.768	89.633.996		
RESULTADOS NO OPERACIONALES				
Ingresos por intereses y reajustes	19.265.702	-		
Otros ingresos	12.186.022	-		
Menos: Egresos por intereses				
créditos CORFO y otros (13.898.305)				
Otros egresos (7.754.123)				
Menos: Corrección monetaria	82.544.596	79.000.021		
Resultado antes de impuesto a la renta	(48.697.288)	(38.877.033)		
Menos: Impuesto a la renta				
Utilidad del ejercicio antes del reconocimiento de resultados en compañías subsidiarias	33.847.308	40.122.988		
Menos: Utilidad (pérdida) devengada en inversión en compañías subsidiarias	(44.143.785)	16.167.708		
Utilidad (pérdida) líquida	(10.296.477)	56.290.696		

Las Notas adjuntas N°s 1 a 8 forman parte integral de estos estados financieros.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 DE DICIEMBRE DE 1981 Y 1980

NOTA 1 - RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) General

Los estados financieros de Maderas Prensadas Cholguán S.A. por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 1981 y 1980, han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, considerando las disposiciones y normas de la Superintendencia de Valores y Seguros.

b) Corrección monetaria

Los activos y pasivos no monetarios y el capital propio financiero han sido corregidos monetariamente de acuerdo con principios contables de aceptación general, con el objeto de reflejar en los estados financieros el efecto en el poder adquisitivo de la moneda.

Las cuentas de ingresos, costos y gastos del estado de resultados han sido a su vez corregidas contablemente en base a la variación mensual experimentada por el índice de precios al consumidor (IPC), con el objeto de presentarlas a los valores de cierre de cada ejercicio.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Por los ejercicios de 12 meses terminados al 31 de diciembre

RECURSOS OBTENIDOS	1981		1980	
	\$		\$	
Utilidad (pérdida) del ejercicio	(10.296.477)	56.290.696		
Más: Cargos que no representan movimiento de fondos:				
Depreciaciones	59.220.323	92.424.677		
Amortización gastos puesta en marcha	8.194.305	8.579.438		
Corrección monetaria neta de rubros no circulantes al inicio del ejercicio	(5.516.859)	(31.402.815)		
Otros recursos	51.601.292	125.891.996		
Retasación técnica activo fijo	-	371.342.172		
Créditos obtenidos a largo plazo	27.735.994	77.779.915		
Ventas netas de activos fijos	231.152	3.984.319		
Emisión acciones de pago	-	1.115.622		
Otros	776.317	-		
Total recursos obtenidos	80.344.755	580.114.024		
RECURSOS APLICADOS				
Inversiones en activos fijos	42.960.100	416.435.751		
Aumento cuentas por cobrar a largo plazo	-	54.216.800		
Disminución créditos a largo plazo	21.274.053	9.748.067		
Inversión en otras empresas	569.087	222.200		
Gastos puesta en marcha y otros	-	3.046.144		
Dividendos	4.638.818	-		
Total recursos aplicados	69.442.058	483.668.962		
Aumento capital de trabajo	10.902.697	96.445.062		
VARIACIONES DEL CAPITAL DE TRABAJO				
Aumentos (disminuciones) activo circulante				
Disponibles	844.932	1.582.768		
Depósitos a plazo	71.379.720	-		
Documentos por cobrar	(46.312.132)	(11.094.825)		
Deudores por ventas	(13.385.770)	(37.012.626)		
Deudores varios	(15.240.647)	(1.882.196)		
Cuentas por cobrar empresas afiliadas	(21.850.084)	21.850.084		
Impuestos por recuperar	22.612.152	1.295.419		
Productos terminados	73.483.896	2.143.796		
Materias primas y materiales	(1.342.971)	16.935.306		
Gastos diferidos	-	(104.352)		
Impuestos diferidos	1.244.809	-		
Total	71.433.905	(6.286.626)		
Aumentos (disminuciones) pasivo circulante				
Bancos acreedores	51.547.448	(71.081.273)		
Créditos con vencimiento a 1 año	(2.185.812)	(12.146.391)		
Cuentas por pagar	7.717.438	(49.966.403)		
Varios acreedores	(6.919.612)	-		
Impuesto renta	(24.707.518)	22.148.640		
IVA e impuesto único trabajadores	(5.548.915)	2.436.967		
Provisiones y retenciones	(3.153.805)	5.876.772		
Cuentas por pagar empresas afiliadas	43.781.984	-		
Total	60.531.208	(102.731.688)		
AUMENTO DEL CAPITAL DE TRABAJO	10.902.697	96.445.062		

Las Notas adjuntas N°s 1 a 8 forman parte integral de estos estados financieros.

CONTINUA EN LA PAGINA SIGUIENTE

MADERAS PRENSADAS CHOLGUAN S.A.

CONCLUSION

La aplicación del procedimiento señalado originó un cargo neto a los resultados de los ejercicios 1981 y 1980, según se resume a continuación:

Table with columns for 1981 and 1980, listing various financial items like 'Cargo por actualización capital propio' and 'Cargo por actualización pasivos no monetarios'.

Con el objeto de facilitar una mejor comparación, las cifras de los estados financieros correspondientes al ejercicio 1980, se presentan actualizadas en base a la variación del índice de Precios al Consumidor del ejercicio 1981...

Los activos y pasivos en moneda extranjera han sido traducidos a pesos a los tipos de cambio vigentes al cierre del ejercicio, imputándose las diferencias de cambio a resultados en la cuenta corrección monetaria.

Los tipos de cambio vigentes al cierre de los ejercicios 1981 y 1980 fueron los siguientes:

Table showing exchange rates for 1981 and 1980 for various currencies like 'Dólar estadounidense', 'Marco alemán', etc.

Las existencias se presentan valorizadas al costo directo de producción o adquisición, determinado de acuerdo con las normas sobre corrección monetaria.

El activo fijo Los bienes del activo fijo se presentan en los estados financieros a su costo más revalorizaciones legales. Además, incluyen el mayor valor determinado en el estudio de retasación técnica...

Table listing assets like 'Terrenos', 'Edificios y poblaciones', 'Maquinarias y equipos' with values for 1981 and 1980.

Las depreciaciones del ejercicio 1981 se han calculado sobre los valores netos revalorizados y en base a la nueva vida útil remanente de los bienes determinados en el estudio de retasación técnica...

Para el ejercicio 1980, las depreciaciones se calculaban sobre los valores netos revalorizados y en base a los años de vida útil normal remanente de los bienes estimados a esa fecha.

Table showing depreciation amounts for 1981 and 1980, categorized by 'Apreciaciones tributarias'.

Para el 31 de diciembre de 1980 la vida útil de la maquinaria industrial para los efectos de calcular la depreciación financiera era equivalente a la establecida por las disposiciones tributarias...

El estudio de retasación técnica del activo fijo aumentó el saldo de vida útil remanente de los bienes a partir del 1° de enero de 1981.

Las depreciaciones del activo fijo contabilizadas con cargo a gastos en los ejercicios 1981 y 1980, fueron las siguientes:

Table showing depreciation expenses for 1981 and 1980, including 'Depreciaciones activo fijo' and 'Depreciación mayor valor retasación técnica'.

Inversión en compañías subsidiarias Estas inversiones permanentes se presentan valorizadas de acuerdo a las instrucciones impartidas en Circulares N°s 1530 y 85 de la Superintendencia de Valores y Seguros...

El detalle de las inversiones vigentes al 31 de diciembre de 1981 y 1980 es el siguiente:

Large table detailing investments in subsidiaries for 1981 and 1980, listing companies like 'Aserraderos Cholguán S.A.', 'Infornática Sigma Ltda.', etc.

La pérdida en compañías subsidiarias en el ejercicio 1981 demostrada en el estado de resultados ascendente a \$ 44.143.785 corresponde principalmente a la pérdida devengada reconocida según los estados financieros de la empresa subsidiaria Aserraderos Cholguán S.A. (\$ 44.081.660).

Gastos de puesta en marcha Este rubro corresponde a ciertos gastos actualizados, incurridos durante el período que duró la ampliación de la Planta Industrial de Maderas Prensadas de Cholguán S.A. (enero a marzo de 1978) y otros, los que se están amortizando en un plazo de 5 años a partir del ejercicio 1978.

Table showing amortization of start-up costs for 1981 and 1980.

Indemnización por años de servicio La Sociedad mantiene vigente un convenio con su personal, el cual establece el pago de una indemnización por años de servicio limitada a un número determinado de años, no acumulativos, por cada año transcurrecido.

Provisión deudores incobrables La provisión para deudores incobrables, ascendente a \$ 3.048.651 (1980) por ventas, se presenta en el activo circulante, rebajada del rubro deudores incobrables, en opinión de la Gerencia de la Sociedad, se estima que la provisión cubre razonablemente los riesgos de cobranza de aquellas cuentas por cobrar consideradas de dudosa recuperabilidad.

Ventas

La Sociedad al igual que en el ejercicio anterior, contabiliza en el período la totalidad de las ventas contratadas a la fecha del balance general, incluyendo las no despachadas y que además se demuestran en cuentas de orden. Para reflejar el resultado de estas operaciones, se constituye a su vez una provisión global del costo de producción, de acuerdo con disposiciones tributarias vigentes.

NOTA 2 - IMPUESTOS A LA RENTA

La provisión para cubrir los impuestos a la renta de primera categoría, habilitacional y adicional, ha sido calculada de acuerdo a disposiciones de la Ley de la Renta. El impuesto a cancelar en el año tributario 1982, ascendente a \$ 22.206.103, se presenta en el activo circulante deducido del rubro Impuestos por recuperar, que corresponde a los pagos provisionales mensuales actualizados, ascendentes a \$ 38.037.950.

En el presente ejercicio se aplicó el método del impuesto diferido (Boletín Técnico N° 7 del Colegio de Contadores - A.C.), a efectos de lograr una adecuada correlación de ingresos y gastos, mediante el ajuste de las diferencias temporales originadas en 1981, de reconocimiento contable y tributario en distintos ejercicios.

La provisión de impuesto a la renta diferido a largo plazo, ascendente a \$ 27.735.994, se originó por la diferencia entre las depreciaciones financieras y tributarias cometidas en la Nota 1 c). El impuesto diferido ascendente a \$ 1.244.809 originado por el aumento de la provisión de deudores incobrables se presenta bajo el activo circulante.

El efecto neto de ambas diferencias temporales ocurridas en el ejercicio 1981 ascendente a \$ 26.491.185, se contabilizó con cargo a resultados en el rubro Impuestos a la renta.

NOTA 3 - PASIVOS A LARGO PLAZO

Los pasivos a largo plazo corresponden a las siguientes obligaciones:

Table showing long-term liabilities including 'Bancos acreedores', 'Credit Suisse Bank', 'Banco del Trabajo', etc.

Créditos CORFO y otros: CORFO, saldo préstamo para ampliación Planta Industrial US\$ 1.108.936 en 5 cuotas semestrales iguales desde mayo de 1983 hasta mayo de 1985.

ODEPLAN, saldo deuda compra bien raíz \$ 3.411.211 en 4 cuotas trimestrales iguales de \$ 840.302 con vencimientos desde enero de 1983 hasta enero de 1984.

CONAF, saldo deuda compra fondo Las Mellizas de \$ 5.641.231 en 11 cuotas iguales anuales de \$ 512.839 con vencimientos desde mayo de 1983 a mayo de 1993.

Table summarizing long-term liabilities with columns for 'Total', 'largo plazo', 'Reajuste', and 'Tasa interés anual'.

Impuesto a la renta diferido: Impuestos diferidos según se explica en Nota 2.

Table showing tax-related liabilities and adjustments.

Los intereses devengados al 31 de diciembre de 1981 y que se cancelarán conjuntamente con las cuotas a corto plazo, ascendentes a \$ 8.573.282, se presentan en el pasivo circulante bajo el rubro Provisiones y retenciones.

La deuda con CONAF está garantizada por la hipoteca sobre el fondo Las Mellizas, cuyo valor de libros asciende a \$ 17.280.160 (1980) \$ 14.430.851, de propiedad de Forestal Cholguán S.A.

NOTA 4 - CAPITAL Y RESERVAS

Durante el ejercicio las cuentas de capital y reservas tuvieron el siguiente movimiento:

Large table showing the movement of capital and reserves, including 'Capital pagado', 'Capital autorizado', 'Reservas de revalorización', etc.

De acuerdo a lo dispuesto en la nueva Ley N° 18046, se ha incorporado al capital el monto proporcional correspondiente a la revalorización de dicha capital, quedando este representado por 151.120.850 acciones de valor nominal de \$ 2,2226 cada una.

NOTA 5 - TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

Los saldos por cobrar y por pagar a empresas relacionadas al 31 de diciembre de 1981 y 1980 son los siguientes:

Table showing transactions with related entities for 1981 and 1980, including 'Cuentas por cobrar empresas afiliadas', 'Cuentas por pagar a empresas afiliadas'.

De acuerdo con la Circular 109 de la Superintendencia de Valores y Seguros se resume a continuación las transacciones significativas efectuadas con entidades relacionadas:

a) Compras y convenios con Forestal Cholguán S.A.

Durante el ejercicio 1981 se compró a Forestal Cholguán S.A., empresa en la cual existen algunos accionistas mayoritarios, Directores y ejecutivos comunes, rollos de pino (materia prima) por un valor total de \$ 140.087.571, cifra que representa el 100% de compras en el este rubro (1980) \$ 148.894.105.

La Sociedad mantiene desde el ejercicio 1980, un contrato de prestación de servicios administrativos con Forestal Cholguán S.A. Conforme a este contrato se percibió durante el ejercicio 1981 \$ 4.597.332 (1980) \$ 3.830.441, valor que corresponde a los costos reales de los servicios prestados.

La Sociedad concedió a Forestal Cholguán S.A. en 1980 un préstamo a largo plazo de \$ 48.800.000 equivalente a US\$ 1.251.282, el que se presenta en el rubro Otros activos como cuentas por cobrar a empresas afiliadas. Este préstamo será cancelado en 4 cuotas iguales desde el 30 de enero de 1983 y devenga un interés anual equivalente al LIBOR más un 1,75%.

Los intereses devengados al 31 de diciembre de 1981, ascendentes a \$ 9.294.092 fueron contabilizados con cargo a cuentas por cobrar empresas afiliadas y abonados a gastos financieros.

Se incluyen en el pasivo circulante en el rubro Cuentas por pagar a empresas afiliadas \$ 8.891.369 a favor de Forestal Cholguán S.A., que corresponden al saldo por las compras de materias primas realizadas en diciembre de 1981.

b) Compras y convenios con Aserraderos Cholguán S.A.

Durante el ejercicio 1981 la Sociedad compró a la empresa filial Aserraderos Cholguán S.A., empresa en la cual la Sociedad tiene un aporte equivalente al 99,97% del capital pagado, madera aserrada y otros por un valor total de \$ 26.176.690, cifra que representa el 14,5% de las ventas totales de dicha filial. Los valores unitarios de compras son similares a los precios de mercado durante el período.

Se incluyen en el pasivo circulante en el rubro Cuentas por pagar a empresas afiliadas \$ 34.890.615 que corresponden al saldo por pagar originado en la compra del stock mencionado.

Maderas Prensadas Cholguán S.A. mantiene desde julio de 1980 un contrato de prestación de servicios administrativos con Aserraderos Cholguán S.A. Conforme a este contrato se percibió durante 1981 la suma de \$ 3.598.564 (1980) \$ 2.717.895).

c) Compras e Informática Sigma Ltda.

Informática Sigma Ltda., empresa en la cual la Sociedad mantiene un aporte de capital del 8%, vende a nuestra empresa servicios computacionales de procesamiento y desarrollo de sistemas, en las áreas de contabilidad, existencias, personal y acciones, por las cuales cancelamos en el ejercicio 1981 la suma \$ 7.141.989 (1980) \$ 5.247.909). Las tarifas canceladas son las normales para este tipo de servicios en el mercado.

d) Contratación de seguros con Compañía de Seguros Cruz del Sur

La Sociedad contrató todos los seguros generales con la empresa Cruz del Sur S.A., empresa en la cual existen algunos accionistas mayoritarios comunes. Las primas canceladas por este concepto en 1981 ascendieron a \$ 2.115.851 (1980) \$ 2.732.308). Estas pólizas fueron contratadas en condiciones similares a las ofrecidas en el mercado, tomando en cuenta los tipos de riesgos y bienes cubiertos.

NOTA 6 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

En conformidad a lo dispuesto en las instrucciones reglamentarias vigentes, se indican a continuación las transacciones de acciones de Maderas Prensadas Cholguán S.A., efectuadas durante el ejercicio, por los señores Directores, Gerentes e Inspectores de Cuentas y accionistas mayoritarios:

Table showing share transactions for 1981 and 1980, categorized by 'Compras' and 'Ventas'.

NOTA 7 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio 1981 la Sociedad provisionó por concepto de dieta por asistencia a sesiones \$ 425.272 (1980) \$ 517.300) y por participación de utilidades en 1980 \$ 616.490.

NOTA 8 - HECHOS POSTERIORES

La administración de la Sociedad no tiene conocimiento de hechos posteriores a la fecha de confección de los estados financieros (9 de marzo de 1982) que no hayan sido contabilizados y que pudieran significar pérdidas o utilidades no reconocidas en los estados financieros al 31 de diciembre de 1981.

Handwritten signatures and names: Elio Maso Negrete, Benito Katz Siebrecht, Gerente General.

CERTIFICADO DE INSPECTORES DE CUENTA

Los suscritos hemos examinado los antecedentes básicos de la Contabilidad de MADERAS PRENSADAS CHOLGUAN S.A.

El balance precedente, cuyos saldos concuerdan con los del Libro Mayor reflejan a nuestro juicio la situación de la Sociedad al 31 de Diciembre de 1981.

SANTIAGO, Marzo 1982. Andrés Santa Cruz López, José Luis Sáez Brithwaite.

rice aterhouse. HUEFANGS 083, CADILLO CONEJOS 3337, SANTIAGO - CHILE. TELEFONO 389023, TELEAX 81018 PRINCE CH.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES. A los señores Presidente y Directores Maderas Prensadas Cholguán S.A.

Hemos examinado los balances generales de Maderas Prensadas Cholguán S.A. al 31 de diciembre de 1981 y 1980 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Maderas Prensadas Cholguán S.A. al 31 de diciembre de 1981 y 1980 y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Handwritten signature: Ricardo Vial. C.C. Reg. 30254 - Lic. 209093.



MADERAS PRENSADAS CHOLGUAN S.A. Y SUBSIDIARIA

BALANCE GENERAL CONSOLIDADO AL 31 DE DICIEMBRE

ACTIVOS	1981		1980		PASIVOS, CAPITAL Y RESERVAS	1981		1980	
	\$		\$			\$		\$	
ACTIVO CIRCULANTE					PASIVO CIRCULANTE				
Disponibles	8.423.445		9.024.075		Bancos acreedores	80.935.508		37.673.329	
Depósitos a plazo	94.148.310		-		Obligaciones a largo plazo que vencen en 1981	21.274.053		23.459.865	
Documentos por cobrar	83.104.819		130.504.798		Cuentas por pagar	23.851.927		31.890.857	
Deudores por ventas	56.699.796		87.968.372		Cuentas por pagar empresas afiliadas	8.403.887		-	
Deudores varios	3.295.213		19.089.606		Varios acreedores	2.108.253		10.516.656	
Impuestos por recuperar	25.543.255		13.988.845		Impuestos a la renta	-		33.085.247	
Productos terminados	118.316.009		110.971.911		IVA e impuesto único trabajadores	5.482.824		11.031.739	
Materias primas y materiales	78.883.093		87.580.499		Provisiones y retenciones	38.474.494		31.509.906	
Impuestos diferidos	1.244.809		-		Total pasivo circulante	180.530.946		179.167.599	
Total activo circulante	469.658.749		459.128.106		PASIVO A LARGO PLAZO				
ACTIVO FIJO					Bancos acreedores	165.699.822		186.692.142	
Terrenos	7.948.677		5.210.767		Créditos CORFO y otros	54.106.158		80.307.005	
Construcciones y obras de infra-estructura	212.642.252		200.318.553		Impuesto renta diferido	27.735.994		-	
Equipo de transporte	34.271.926		34.663.989		Total pasivo a largo plazo	247.541.974		266.999.147	
Maquinarias y equipos industriales	645.097.910		657.799.463		INTERES ACCIONISTAS MINORITARIOS	6.106		24.906	
Sub-total	899.960.765		897.992.772		CAPITAL Y RESERVAS				
Retasación técnica activo fijo	371.053.297		371.342.172		Capital autorizado suscrito y pagado				
	1.271.014.062		1.269.334.944		dividido en 151.120.850 acciones	335.878.018		329.910.739	
Menos: Depreciaciones acumuladas:					Mayor valor acciones de pago	30.154.120		23.700.333	
Anteriores (247.523.760)					Reserva futuros aumentos de capital (del 31/12/79)	103.157.597		114.608.090	
Del ejercicio (43.676.899)					Reserva futuros aumentos de capital	21.258.020		-	
Retasación técnica del ejercicio (20.969.145)					Fondos de reservas provenientes de utilidades				
Total activo fijo	958.844.258		993.675.725		Reserva legal	24.836.942		5.510.668	
OTROS ACTIVOS					Reserva para futuros dividendos	20.632.060		22.922.220	
Inversión en otras empresas	8.564.900		2.477.701		Fondo extraordinario de capitalización	18.587.924		3.763.975	
Cuentas por cobrar a más de un año	4.416.588		4.860.338		Fondos formados por distribución capital propio (desde el 31/12/80)				
Cuentas por cobrar empresas afiliadas	48.800.000		54.216.800		Revalorización fondo futuros aumentos de capital	159.724.001		148.108.305	
Gastos puesta en marcha y otros	36.386.886		-		Revalorización reserva legal	4.505.914		1.741.371	
Menos: Amortizaciones:					Revalorización reserva para futuros dividendos	9.541.440		7.243.422	
Anteriores (15.718.525)					Revalorización fondo extraordinario de capitalización	3.258.366		1.189.415	
Del ejercicio (8.342.130)					Reservas de revalorización				
Inversiones varias	1.329.677		1.396.968		Reserva retasación técnica activo fijo	350.084.152		371.342.172	
Total otros activos	75.437.396		84.184.492		Mayor valor en inversiones subsidiarias	3.871.847		3.797.986	
					Otras reservas	667.453		667.279	
					Utilidad (pérdida) del ejercicio	(10.296.477)		56.290.696	
					Total capital y reservas	1.075.861.377		1.090.796.671	
Total activos	1.503.940.403		1.536.988.323		Total pasivos, capital y reservas	1.503.940.403		1.536.988.323	

Las Notas adjuntas N°s 1 a 9 forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

CUENTAS DE ORDEN AL 31 DE DICIEMBRE

	1981		1980			1981		1980	
	\$		\$			\$		\$	
DEBE					HABER				
Administración aduana garantía D.L. 1.226	8.274.824		18.171.522		Responsabilidad letras garantía D.L. 1.226	8.274.824		18.171.522	
Mercaderías clientes en bodega	7.343.753		21.800.919		Responsabilidad mercaderías no despachadas	7.343.753		21.800.919	
Póliza garantía Directorio	-		148.605		Responsabilidad garantía Directorio	-		148.605	
Depreciaciones tributarias	341.006.696		-		Responsabilidad depreciaciones tributarias	341.006.696		-	
Total	356.625.273		40.121.046		Total	356.625.273		40.121.046	

Las Notas adjuntas N°s 1 a 9 forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

ESTADO DE RESULTADOS CONSOLIDADO

Por los ejercicios de 12 meses terminados al 31 de diciembre

	1981		1980	
	\$		\$	
RESULTADOS OPERACIONALES				
Ingresos de la explotación	901.172.739		988.928.885	
Menos: Costos de la explotación	(669.152.699)		(762.453.453)	
Resultado bruto	232.020.040		226.475.432	
Menos: Gastos de administración y ventas				
Financieros	14.467.624		-	
Generales	172.519.304		(124.491.601)	
Resultado operacional	45.033.112		101.983.831	
RESULTADOS NO OPERACIONALES				
Utilidad (pérdida) en inversiones subsidiarias	(62.124)		434.983	
Ingresos por intereses y reajuste	26.676.808		-	
Otros ingresos	14.417.372		41.094.180	
Menos: Egresos por intereses				
Créditos CORFO y otros	(31.037.248)		(34.153.260)	
Otros egresos	(9.835.165)		(40.872.413)	
Corrección monetaria				
Resultado antes de impuesto a la renta	45.192.755		95.439.925	
Menos: Impuestos a la renta	(6.805.172)		(14.643.183)	
Interés minoritario	38.387.583		110.083.108	
Utilidad (pérdida) del ejercicio	(10.296.477)		56.290.696	

Las Notas adjuntas N°s 1 a 9 forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA CONSOLIDADO

Por los ejercicios de 12 meses terminados al 31 de diciembre

	1981		1980	
	\$		\$	
RECURSOS OBTENIDOS				
Utilidad (pérdida) del ejercicio	(10.296.477)		56.290.696	
Más: Cargos que no representan movimiento de fondos:				
Depreciaciones	64.646.044		95.300.945	
Amortización gastos puesta en marcha	8.342.130		8.776.538	
Corrección monetaria neta de rubros no circulantes al inicio del ejercicio	(14.491.398)		(15.654.342)	
Otros recursos	48.200.299		144.713.837	
Retasación técnica activo fijo	-		371.342.172	
Créditos obtenidos a largo plazo	27.735.994		167.606.533	
Ventas netas de activos fijos	7.165.144		3.984.319	
Emisión acciones de pago	-		1.115.622	
Otros	776.317		-	
Total recursos obtenidos	83.877.754		688.762.483	
RECURSOS APLICADOS				
Inversiones en activos fijos	42.960.100		476.525.942	
Aumento cuentas por cobrar a largo plazo empresas afiliadas	-		54.216.800	
Disminución créditos a largo plazo	21.987.063		9.748.067	
Inversión en otras empresas	5.124.476		222.200	
Gastos puesta en marcha y otros	-		3.817.205	
Dividendos	4.638.818		-	
Total recursos aplicados	74.710.457		544.530.214	
Aumento capital de trabajo	9.167.297		144.232.269	
VARIACIONES DEL CAPITAL DE TRABAJO				
Aumentos (disminuciones) activo circulante				
Disponibles	(600.630)		(5.758.169)	
Depósitos a plazo	94.148.310		-	
Documentos por cobrar	(47.953.725)		(9.400.743)	
Deudores por ventas	(31.268.576)		(19.129.820)	
Deudores varios	(15.240.647)		(1.882.196)	
Productos terminados	73.483.896		68.283.593	
Materias primas y materiales	(74.837.204)		37.844.827	
Cuentas por cobrar empresas afiliadas	13.528.013		-	
Impuestos por recuperar	11.554.410		13.988.845	
Gastos diferidos	1.244.809		(104.352)	
Total aumentos (disminuciones) activo circulante	24.058.656		83.841.985	
Aumentos (disminuciones) pasivo circulante				
Bancos acreedores	43.262.179		(61.447.756)	
Créditos con vencimiento a 1 año	(2.185.812)		(12.146.390)	
Cuentas por pagar	7.717.438		(32.043.101)	
Cuentas por pagar empresas afiliadas	21.931.900		-	
Varios acreedores	(24.164.771)		-	
Impuesto renta	(33.085.247)		30.526.369	
IVA e impuesto único trabajadores	(5.548.915)		2.436.967	
Provisiones y retenciones	6.964.587		(12.283.627)	
Total aumentos (disminuciones) pasivo circulante	14.891.359		(60.390.284)	
AUMENTO DEL CAPITAL DE TRABAJO	9.167.297		144.232.269	

(CONTINUA AL FRENTE)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS
31 DE DICIEMBRE DE 1981 Y 1980

NOTA 1 - RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) General

Los estados financieros consolidados que incluyen a las sociedades Maderas Prensadas Cholguán S.A. (matriz) y la filial Aserraderos Cholguán S.A. por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 1981 y 1980, han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, considerando las disposiciones y normas de la Superintendencia de Valores y Seguros.

b) Bases de preparación de los estados financieros consolidados

Los estados financieros consolidados de Maderas Prensadas Cholguán S.A. han sido preparados de acuerdo con las disposiciones contenidas en Circular N° 1.530 emitida por la Superintendencia de Valores y Seguros, e incluyen, por lo tanto, los saldos de los estados financieros de la filial Aserraderos Cholguán S.A. por los ejercicios de 12 y 16 meses terminados el 31 de diciembre de 1981 y 1980. La inversión de la Sociedad en la filial Aserraderos Cholguán S.A. es equivalente a un 99,97% del patrimonio (1980: 99,96%).

Todos los saldos con la filial han sido eliminados al consolidar los estados financieros. Durante el ejercicio no se registraron operaciones intercompañías que originaran utilidades o pérdidas no realizadas.

Las inversiones en empresas en las cuales la Sociedad es propietaria de más del 10% y hasta el 50% inclusive del capital pagado, se presentan valorizadas a su valor patrimonial proporcional, de acuerdo a lo indicado en Nota 1 g). Las demás inversiones se han contabilizado a su costo de adquisición corregido monetariamente.

c) Corrección monetaria

Los activos y pasivos no monetarios y el capital propio financiero y las cuentas de ingresos y gastos, han sido revalorizados de acuerdo con principios contables de aceptación general, con el objeto de reflejar en los estados financieros consolidados, el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda y presentarlos a valores de cierre al 31 de diciembre de 1981.

La aplicación del procedimiento señalado originó cargos y abonos netos a los resultados de los ejercicios 1981 y 1980, según se resumen a continuación:

	1981	1980
	\$	\$
Cargo por actualización capital propio tributario de la matriz	(70.001.095)	(160.799.692)
Más (menos) ajuste para registrar la revalorización del capital propio financiero de la matriz	(38.764.282)	2.119.144
Revalorización capital propio financiero (matriz)	(108.765.377)	(158.680.548)
Revalorización capital propio financiero de la subsidiaria	(3.527.886)	(3.047.306)
Cargo por actualización pasivos no monetarios	(1.655.019)	(4.568.903)
Abono por actualización activos no monetarios	111.548.512	199.388.945
Cargo neto por actualización cuentas de ingresos y gastos	(4.405.402)	(18.449.005)
(Cargo) o abono neto a corrección monetaria	(6.805.172)	14.643.183

Con el objeto de facilitar una mejor comparación, las cifras de los estados financieros consolidados correspondientes al ejercicio 1980, se presentan actualizadas en base a la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC) del ejercicio 1981 (11,1%). No obstante dicho índice no es representativo de la variación real ocurrida en los pasivos en moneda extranjera (Nota 3).

d) Cambios

Los activos y pasivos en moneda extranjera han sido traducidos a pesos a los tipos de cambio vigentes al cierre del ejercicio, imputándose las diferencias de cambio a resultados en la cuenta corrección monetaria.

Los tipos de cambio vigentes al cierre de los ejercicios 1981 y 1980 fueron los siguientes:

	1981	1980
	\$	\$
Dólar estadounidense	39,000	39,000
Marco alemán	17,299	19,835
Franco suizo	21,550	21,904
Corona sueca	7,052	8,871
Franco francés	6,891	8,571
Shilling austríaco	2,468	2,802

e) Existencias

Las existencias se presentan valorizadas al costo directo de producción o adquisición, determinado de acuerdo con las normas sobre corrección monetaria. Los valores resultantes son inferiores a los valores netos de realización o reposición, según sea el caso.

f) Activo fijo

Los bienes del activo fijo se presentan en los estados financieros consolidados, a su costo más revalorizaciones legales. Además, incluyen la retasación técnica de los bienes del activo fijo de Maderas Prensadas Cholguán S.A. al 31 de diciembre de 1980. Dicha retasación originó un mayor valor de los activos fijos de la matriz, de \$ 371.053.296, el que se contabilizó con abono a Reservas mayor valor tasación técnica del activo fijo, en el rubro Capital y reservas y cargo a los siguientes activos, al 31 de diciembre de 1980:

Terrenos	75.346.830
Edificios y poblaciones	90.997.744
Maquinarias y equipos	204.708.723
	<u>371.053.297</u>

Las depreciaciones de la filial Aserraderos Cholguán S.A., por los ejercicios 1981 y 1980, se han calculado sobre los valores netos revalorizados y en base a los años de vida útil normal remanente de los bienes.

Las depreciaciones sobre el activo fijo de la matriz (Maderas Prensadas Cholguán S.A.) por el ejercicio 1981 se han calculado sobre los valores netos revalorizados y en base a la nueva vida útil remanente de los bienes determinada en el estudio de retasación técnica, mencionado en el párrafo anterior.

Hasta el ejercicio 1980, las depreciaciones de la matriz se calculaban sobre los valores netos revalorizados y en base a los años de vida útil normal remanente de los bienes estimados a esa fecha. El procedimiento señalado se utilizó en 1981 para calcular las depreciaciones tributarias, valor que se demuestra en cuentas de orden y que corresponde al siguiente detalle:

	1981	Acumuladas
	Del ejercicio	\$
Depreciaciones tributarias	95.683.737	341.006.696

Hasta el 31 de diciembre de 1980 la vida útil de la maquinaria industrial de la matriz, para los efectos de calcular la depreciación financiera, era equivalente a la establecida por las disposiciones tributarias, en razón a que la Sociedad trabajaba a tres turnos de operaciones continuados diariamente.

El estudio de retasación técnica del activo fijo aumentó el saldo de vida útil remanente de los bienes de la matriz a partir del 1° de enero de 1981. Considerando el aumento de la vida útil mencionado y el efecto de las depreciaciones sobre el mayor valor de la retasación técnica señalada, se originó un menor cargo neto a los resultados del presente ejercicio ascendente a \$ 36.463.414.

Las depreciaciones del activo fijo contabilizadas con cargo a los resultados consolidados en los ejercicios 1981 y 1980, fueron las siguientes:

	1981	1980
	\$	\$
Maderas Prensadas Cholguán S.A. (matriz)		
Depreciaciones activo fijo	38.251.178	92.424.677
Depreciación mayor valor retasación técnica	20.969.145	-
Sub-total	59.220.323	92.424.677
Aserraderos Cholguán S.A. (filial)	5.425.721	2.876.268
Total consolidado	64.646.044	95.300.945

g) Inversión en otras empresas

Estas inversiones permanentes se presentan actualizadas de acuerdo a las instrucciones impartidas a través de Circulares N° 1.530 y 85 de la Superintendencia de Valores y Seguros y el Boletín Técnico N° 11 del Colegio de Contadores (A.G.).

Este procedimiento implica dar reconocimiento en el patrimonio y los resultados de los ejercicios, de la proporción que le corresponde a la Sociedad sobre el patrimonio y los resultados devengados de las inversiones permanentes en otras empresas al cierre de los respectivos ejercicios.

MADERAS PRENSADAS CHOLGUAN S.A. Y SUBSIDIARIA

El detalle de estas inversiones permanentes al 31 de diciembre de 1981 y 1980 es el siguiente:

	1981	1980	1981	1980
	\$	\$	% de participación	
Matriz				
Inversión en otras empresas				
AFP Summa	6.142.000	-	2,00	-
Informática Sigma Ltda.	2.060.700	2.255.501	8,00	8,00
Servicios Administrativos Ltda.	362.200	222.200	6,80	6,80
Totales	8.564.900	2.477.701		
Inversiones varias				
Cooperativa SODIMAC	51.171	51.171	Menos del 5%	
Cooperativa Eléctrica Charrúa	184.216	184.216	Menos del 5%	
Cooperativa Forestal Foorecoop	1.986	1.986	Menos del 5%	
Cooperativa Forestal Producción y Servicios	33.919	33.919	Menos del 5%	
Cía. de Seguros Ina Kappes	48.611	48.611	Menos del 5%	
Club de la Empresa	977.838	977.838	Menos del 5%	
Banco Unido de Fomento	-	67.291		
Sub-total matriz	1.297.741	1.365.032		
Filial				
Cooperativa Forestal Producción y Servicios	31.936	31.936		
Total consolidado	1.329.677	1.396.968		

h) Gastos de puesta en marcha y otros

Este rubro corresponde a ciertos gastos actualizados, incurridos durante el período que duró la ampliación de la planta industrial de Maderas Prensadas Cholguán S.A. (enero a marzo de 1978), los que se están amortizando en un período de 5 años desde 1978 y los gastos legales, notariales y otros actualizados, incurridos en la formación de la sociedad Aserraderos Cholguán S.A. hasta diciembre de 1979, los cuales también se están amortizando en un período de cinco años desde diciembre de 1980. El detalle de las amortizaciones con cargo a resultados en los ejercicios 1981 y 1980 es el siguiente:

	1981	1980
	\$	\$
Maderas Prensadas Cholguán S.A.	8.194.305	8.579.882
Aserraderos Cholguán S.A.	147.825	197.100
Totales consolidados	8.342.130	8.776.982

i) Indemnización por años de servicio

La matriz (Maderas Prensadas Cholguán S.A.), mantiene vigente un convenio con su personal, en el cual establece el pago de una indemnización por años de servicio limitada a un número determinado de retiros (no acumulativos) por cada año transcurrido. Es política de la Sociedad contabilizar con cargo a resultados el costo de las indemnizaciones en el ejercicio en que se pagan.

Aserraderos Cholguán no tiene convenio con su personal, por pago de indemnizaciones por años de servicio. Las obligaciones por este tipo de beneficios están regidas por las disposiciones legales establecidas en el D.L. 2.200.

En los estados financieros consolidados no se efectuó provisión, por no existir obligaciones de pago pendientes a la fecha de los balances al 31 de diciembre de 1981 y 1980, respectivamente.

j) Provisión deudores incobrables

Las provisiones para deudores incobrables de la matriz, ascendente a \$ 3.048.651 (1980: \$ 495.758) y de la filial ascendente a \$ 1.058.708 (1980: \$ -) se presentan en el activo circulante, rebajadas del rubro Deudores por ventas. En opinión de la Gerencia de la Sociedad, se estima que las provisiones mencionadas cubren razonablemente los riesgos de cobranza de aquellas cuentas por cobrar consideradas de dudosa recuperabilidad.

k) Ventas

La matriz al igual que en el ejercicio anterior, contabiliza en el período la totalidad de las ventas contratadas a la fecha del balance general, incluyendo las no despachadas y que además se demuestran en cuentas de orden. Para reflejar el resultado de estas operaciones, se constituye a su vez una provisión global del costo de producción, de acuerdo con disposiciones tributarias vigentes.

NOTA 2 - IMPUESTOS A LA RENTA

La provisión para cubrir los impuestos a la renta de primera categoría, habitacional y adicional de la matriz, ha sido calculada de acuerdo a disposiciones de la Ley de la Renta. El impuesto a cancelar en el año tributario 1982, ascendente a \$ 22.206.103, se presenta en el activo circulante deducido del rubro Impuestos por recuperar, que corresponde a los pagos provisionales mensuales actualizados, ascendentes a \$ 38.037.950.

La filial no contabilizó provisión para impuestos a la renta, por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1981, por haber obtenido pérdida tributaria.

En el presente ejercicio la matriz aplicó el método del impuesto diferido (Boletín Técnico N° 7 del Colegio de Contadores - A.G.), a efectos de lograr una adecuada correlación de ingresos y gastos, mediante el ajuste de las diferencias temporales originadas en 1981, de reconocimiento contable y tributario en distintos ejercicios.

La provisión de impuesto a la renta diferido a largo plazo, ascendente a \$ 27.735.994, se originó por la diferencia entre las depreciaciones financieras y tributarias originadas en la matriz comentadas en la Nota 1 c). El impuesto diferido ascendente a \$ 1.244.809 originado por el aumento de la provisión de deudores incobrables se presenta bajo el activo circulante.

El efecto neto de ambas diferencias temporales ocurridas en el ejercicio 1981 ascendente a \$ 26.491.185, se contabilizó con cargo a resultados en el rubro Impuestos a la renta.

En el año 1980, la provisión de impuestos a la renta de la matriz y la filial se presentan en el pasivo circulante, rebajada en el monto de los pagos provisionales mensuales actualizados ascendente a \$ 14.169.513 y \$ 6.521.903, respectivamente.

NOTA 3 - PASIVOS A LARGO PLAZO

Los pasivos a largo plazo corresponden a las siguientes obligaciones:

	Total consolidado largo plazo	Reajuste	Tasa interés anual
	\$		
Bancos acreedores:			
Credit Suisse Bank, US\$ 1.800.000 a pagar el 30 de enero de 1986 (desde enero de 1982 hasta julio de 1985 sólo se cancelan semestralmente los intereses devengados)	70.200.000	US\$	LIBOR + 1,5%
Banco del Trabajo, créditos cobertura, a cancelar desde enero de 1983, hasta enero de 1986, en cuotas mensuales de aproximadamente \$ 427.000.	15.360.791	US\$	LIBOR + 2,25%
Sub-total Maderas Prensadas Cholguán S.A.	85.560.791		
Banco Cafetero de Panamá, US\$ 2.000.000 otorgados a Aserraderos Cholguán S.A. en 11 cuotas desde julio de 1983 a julio de 1988 (desde enero de 1982 y hasta enero de 1983, sólo se cancelan los intereses vencidos semestralmente)	78.000.000	US\$	LIBOR + 1,75%
Banco del Trabajo, créditos para cobertura otorgados a Aserraderos Cholguán S.A. US\$ 54.846,95 en 6 cuotas semestrales iguales de US\$ 9.141,16 con vencimientos desde el 13 de mayo de 1983 hasta el 13 de noviembre de 1985	2.139.031	US\$	LIBOR + 2,25%
Total bancos acreedores	165.699.822		
Créditos CORFO y otros:			
CORFO, saldo préstamo para ampliación planta industrial US\$ 1.108.936 en 5 cuotas semestrales iguales desde mayo de 1983 hasta mayo de 1985	43.248.523	US\$	11%
ODEPLAN, saldo deuda compra bien raíz \$ 3.411.211 en 4 cuotas trimestrales iguales de \$ 840.302 con vencimientos desde enero de 1983 hasta enero de 1984	3.411.211	IPC	9%

Intensa actividad cultural programan en Viña del Mar

VIÑA DEL MAR.— Cuatro temporadas culturales, además de un concurso internacional de música y espectáculos diversos conforman el programa que la Municipalidad de Viña del Mar, con el apoyo del sector privado, desarrollará entre los meses de abril y noviembre de 1982.

Leones apoyarán creación de Universidad de Andalucía

CONCEPCION.— Su total respaldo al proyecto ya presentado al Gobierno, relativo a la creación de la "Universidad Andaluén", acordó, entre otros importantes puntos, la Trigesimosegunda Convención de Leones del Distrito T-3 que reunió a más de 100 representantes durante el fin de semana pasado en esta ciudad.

Así lo informó ayer el nuevo Gobernador del Distrito, abogado Hugo Díaz Uribe, quien manifestó que el respaldo de los asistentes al certamen fue unánime, luego de escuchar una amplia y documentada cuenta sobre las respectivas gestiones.

Esta fue presentada por el socio del Club de Leones Andaluén impulsor de la universidad y ministro de la Corte de Apelaciones de Concepción, Enrique Silva Segura.

TRAMITES NORMALES

Hugo Díaz expresó que "el acuerdo de la convención, así como sus felicitaciones, le dan una nueva gran vitalidad a nuestro proyecto, el cual se encuentra siguiendo los trámites normales en el Supremo Gobierno".

Así quedó de manifiesto en el curso de una reunión efectuada en el Hotel O'Higgins y a la que concurren representantes de las entidades bancarias, financieras, industriales y del comercio viñamarino.

En el transcurso de la misma la alcaldesa, Eugenia Garrido, informó ampliamente sobre el programa que la Municipalidad a través de los departamentos respectivos ha considerado realizar y la modalidad de financiamiento que se precisa.

APOYO

En tal sentido, planteó a los presentes la necesidad de contribuir al desarrollo de la actividad cultural durante los meses de abril a noviembre, precisando que el alto costo de los espectáculos, entre ellas las temporadas de ópera y de la agrupación Beethoven, excedían los recursos municipales.

La respuesta unánime de los asistentes fue de colaboración inmediata para lo cual la Dirección de Turismo Municipal se contactará con las empresas, banca privada, financieras y comercio en general para colaborar en las entradas correspondientes a cada función.

Al término de la reunión informal con este importante grupo de representantes de las más variadas actividades, la alcaldesa Eugenia Garrido expresó su satisfacción "porque una vez más los viñamarinos habían respondido a iniciativas que sólo tienen como objetivos mantener el sitio de privilegio que Viña del Mar tiene en el aspecto turístico y cultural".



El Intendente de Tarapacá, brigadier general Jorge Dowling Santa María, recorre el nuevo edificio Consistorial de la Municipalidad de Camiña, junto a autoridades locales.

Nuevo Edificio Consistorial entregó Intendente en Camiña

IQUIQUE.— Su profunda satisfacción por tener que inaugurar obras que concretan la orgánica del gobierno interior de Tarapacá, expresó el Intendente de Tarapacá, brigadier general Jorge Dowling Santa María, en la ceremonia de entrega del edificio consistorial de la Municipalidad de Camiña.

El acto se efectuó recientemente y contó con la asistencia además de la vicepresidenta regional de CEMA-Chile, Teresa Montalva de Dowling, del gobernador, coronel Rubén Rojas Román; otras altas autoridades e invitados especiales.

Se inició con la interpretación del Himno Nacional e izamiento del pabellón patrio para, enseguida, hacer entrega del moderno recinto, el Secretario Regional Ministerial de Obras Públicas, Mario de la Torre Quiroga. Indicó que el organismo a su cargo se encargó del diseño del proyecto, acorde con las políticas de funcionalidad del establecimiento y comodidad del mismo.

El edificio consistorial, dijo, significó una inversión, con fondos municipales, de 6 millones 740 mil 269 pesos y fue levantado por la empresa Carlos Jiménez en un plazo de 320 días. Consulta 215 metros cuadrados construídos, en los que se ubican dependencias para la tesorería comunal, sección tránsito, entre otras oficinas.

Intervino luego el Alcalde de Camiña, teniente de Carabineros Milton Verdugo Valdívía, quien expresó su complacencia al recibir esta obra, que coincide con la asunción oficial de su nuevo cargo. Manifestó que el recinto fue construído sobre la base de la nueva política gubernativa, destinada a

otorgar a gobernaciones y municipalidades la infraestructura necesaria para el desarrollo de su labor. Instó a las autoridades municipales para el pronto inicio de las obras.

El Intendente de Tarapacá, brigadier general Jorge Dowling Santa María, hizo uso de la palabra para felicitar la puesta en marcha de las obras, como la Municipalidad de Camiña, el gobernador, coronel Rubén Rojas Román, el Intendente de Tarapacá, brigadier general Jorge Dowling Santa María, y a quienes, además de lo físico, los comités de trabajo y el establecimiento de la mancomunidad de la provincia y la región. Subrayó la importante misión que le cabe a cada comuna, instando a las autoridades a colaborar con el jefe de la administración edilicia.

Enseguida el sacerdote Juan Grillo bendijo el recinto, para la ceremonia inaugural el Intendente de Tarapacá, brigadier general Jorge Dowling Santa María, recorrió las dependencias del mismo. La vicepresidenta regional de CEMA-Chile, Teresa Montalva de Dowling, se reunió luego con las autoridades de las localidades cercanas a Camiña y las invitó a participar en un plan de formación de comités que se llevará a efecto a través de la jornada, la cual, durante una duración de dos meses y una hora a cada pueblo contar con pliegos monitorias.

Farmacias EN VALPARAISO

INGLES 1: Pasaje Quillota 20. Fon. 55030.

INGLES 2: Condell 1309. Fon. 56316.

RUBIO 1: Cochrane 99. Fon. 58375.

RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999. Fon. 4972.

VALPARAISO: Av. Pedro Montt 2727. Fon. 4500.

EN VIÑA DEL MAR:

DROPPLELMANN: Valparaíso 560. Fon. 80327.

JARDIN: Etchevers 297. Fon. 84393.

MODERNA: Valparaíso 984. Fon. 81389.

NUOVA PARIS 2: Valparaíso 539. Fon. 80408.

Cines EN VALPARAISO:

BRASILIA. — 15-18.45-21.45. "Arturo, el millonario seductor". May. 14.

CENTRAL. — Continuo 14.30. "La campesina" y "Una mujer, dos amigos y cuatro amantes".

COLON. — Continuo 14.30. "Departamento compartido" y "Juegos nocturnos". May. 21.

CONDELL. — Continuo 14.30. "¿Dónde está el piloto?" y "Viaje a las estrellas" y "Superman". Para todos.

LUX. — Continuo 14.30. "La hiena intrépida" y "Ultram". May. 14.

METRO. — 15-18.30-21.30. "Hermano Sol, Hermana Luna". Para todos.

VALPARAISO. — 15-18.45-21.45. "El último tiburón". May. 14.

MADERAS PRENSADAS CHOLGUAN S.A. Y SUBSIDIARIA

CONCLUSION

CONAF, saldo deuda compra fondo Las Mellizas de \$ 5.641.231 en 11 cuotas iguales anuales de \$ 512.839 con vencimientos desde mayo de 1983 a mayo de 1993.	5.641.231	IPC	81
Provisión intereses a largo plazo	1.805.193		
Total créditos CORFO y otros	54.106.158		
Impuesto a la renta diferido:			
Impuestos diferidos según se explica en Nota 2	27.735.994		
Total pasivo a largo plazo	247.541.974		

Los intereses devengados al 31 de diciembre de 1981 por la matriz y la filial y que se cancelarán conjuntamente con las cuotas a corto plazo, ascendentes a \$ 8.573.282 y \$ 8.249.773, respectivamente se presentan en el pasivo circulante bajo el rubro Provisiones y retenciones. Los intereses devengados al 31 de diciembre de 1981 y que se cancelarán con las cuotas del largo plazo de la matriz, ascendentes a \$ 1.805.193 se presentan incluidos en el pasivo a largo plazo bajo el rubro Crédito CORFO y otros. Los intereses devengados en los ejercicios 1981 y 1980, por los créditos a largo plazo han sido cargados a resultados operacionales y los reajustes se contabilizaron con cargo a la cuenta corrección monetaria (Nota 1 c).

La matriz Maderas Prensadas Cholguán S.A. constituyó hipoteca a favor de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), garantía hipotecaria y prenda industrial por parte de los terrenos, edificios, equipos y maquinarias, cuyo valor de libros asciende a \$ 375.392.104 (1980: \$ 352.389.180) para garantizar el crédito indicado. Además constituyó hipoteca en favor de ODEPLAN sobre el bien raíz adquirido, cuyo valor de libros asciende a \$ 26.523.768 (1980: \$ 26.995.302) para garantizar esta obligación.

La deuda con CONAF está garantizada por la hipoteca sobre el fondo Las Mellizas, cuyo valor de libros asciende a \$ 17.280.160 (1980: \$ 14.430.851), de propiedad de Forestal Cholguán S.A. Este predio fue traspasado por Maderas Prensadas Cholguán S.A., en 1979, cuando se materializó la división de la Sociedad.

NOTA 4 - CAPITAL Y RESERVAS

Durante el ejercicio las cuentas de capital y reservas tuvieron el siguiente movimiento:

	Saldos al 31/12/80	Distribución utilidad 1980	Dividendo optativo N° 25	Distribución revalorización capital propio	Otros	Saldos al 31/12/81
Capital pagado:						
Capital autorizado	700.000.000			33.636.318		733.636.318
Acciones por suscribir	(403.049.986)		5.291.686			(397.758.300)
Accionistas	(654)				654	
Mayor valor acciones de pago	21.332.433		5.795.901	3.019.768	6.018	30.154.120
Reserva futuros aumentos de capital (de 1979)	103.157.597					103.157.597
Reserva futuros aumentos de capital (retasación técnica)						
Fondos de reservas provenientes de utilidades:					21.258.020	21.258.020
Reserva legal	4.960.097	19.876.845				24.836.942
Reserva para futuros dividendos	20.632.060	15.589.841	(15.589.841)			20.632.060
Fondo extraordinario de capitalización	3.387.916	15.200.008				18.587.924
Fondos creados por distribución revalorización capital propio:						
Revalorización fondo futuros aumentos de capital	133.310.806			26.413.195		159.724.001
Revalorización reserva legal	1.367.391			2.938.523		4.305.914
Revalorización reserva para futuros dividendos	6.519.732			3.021.708		9.541.440
Revalorización fondo extraordinario de capitalización	1.070.581			2.187.785		3.258.366
Reservas de revalorización:						
Reserva retasación técnica de activo fijo	334.241.380			37.100.792	(21.258.020)	350.084.152
Mayor valor en inversiones subsidiarias	3.418.529			380.446	72.872	3.871.847
Otras reservas	600.611			66.842		667.453
Utilidad ejercicio 1980	50.666.694	(50.666.694)				
(Pérdida) del ejercicio 1981					(10.296.477)	(10.296.477)
	981.815.187	-	(4.502.254)	108.765.377	(10.216.933)	1.075.861.377

De acuerdo a lo dispuesto en la nueva Ley N° 18.046, se ha incorporado al capital el monto proporcional correspondiente a la revalorización de dicho capital, quedando éste representado por 151.120.850 acciones de valor nominal de \$ 2.2226 cada una.

NOTA 5 - TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

Los saldos por cobrar y por pagar a empresas relacionadas al 31 de diciembre de 1981 y 1980 son los siguientes:

	1981	1980
Cuentas por cobrar empresas afiliadas:		
Largo plazo:		
Forestal Cholguán S.A.	48.800.000	54.216.800
Cuentas por pagar a empresas afiliadas:		
Forestal Cholguán S.A.	8.403.887	-

De acuerdo con la Circular 109 de la Superintendencia de Valores y Seguros se resumen a continuación las transacciones significativas efectuadas con entidades relacionadas:

a) Compras y convenios de la matriz con Forestal Cholguán S.A.

Durante el ejercicio 1981 se compró a Forestal Cholguán S.A., empresa en la cual existen algunos accionistas mayoritarios, directores y ejecutivos comunes, rollos de pino (materia prima) por un valor total de \$ 140.087.571, cifra que representa el 100% de compras en este rubro (1980: \$ 148.894.105). Los valores unitarios de compra corresponden a los precios normales de mercado durante el período.

La Sociedad mantiene desde el ejercicio 1980, un contrato de prestación de servicios administrativos con Forestal Cholguán S.A. Conforme a este contrato se percibió durante el ejercicio 1981 \$ 4.597.332 (1980: \$ 3.850.441), valor que corresponde a los costos reales de los servicios prestados.

La Sociedad concedió a Forestal Cholguán S.A. en 1980 un préstamo a largo plazo de \$ 48.800.000 equivalente a US\$ 1.251.282, el que se presenta en el rubro Otros activos como cuentas por cobrar a empresas afiliadas. Este préstamo será cancelado en 4 cuotas iguales desde el 30 de enero de 1983 y devenga un interés anual equivalente al LIBOR más un 1,75%.

Los intereses devengados al 31 de diciembre de 1981, ascendentes a \$ 9.294.092 fueron contabilizados con cargo a cuentas por cobrar empresas afiliadas y abonados a gastos financieros.

Se incluyen en el pasivo circulante en el rubro Cuentas por pagar a empresas afiliadas \$ 8.403.887 a favor de Forestal Cholguán S.A., que corresponden al saldo por las compras de materias primas realizadas en diciembre de 1981.

b) Compras y convenios con la filial Aserraderos Cholguán S.A.

Durante el ejercicio 1981 la matriz compró a la empresa filial Aserraderos Cholguán S.A., empresa en la cual la Sociedad tiene un aporte equivalente al 99,97% del capital, madera aserrada y otros por un valor total de \$ 26.176.690, cifra que representa el 14,5% de las ventas totales de dicha filial. Los valores unitarios de compra son similares a los precios de mercado durante el período. Aserraderos Cholguán S.A. paralizó temporalmente sus actividades industriales desde el 5 de diciembre de 1981, por esta razón, las existencias de madera aserrada al 31 de diciembre de 1981 fueron traspasadas a Maderas Prensadas Cholguán S.A. a precios de costo, cuyo valor total ascendió a \$ 38.484.801, con el objeto de ser comercializadas entre los clientes habituales.

Maderas Prensadas Cholguán S.A. mantiene desde julio de 1980 un contrato de prestación de servicios administrativos con la filial Aserraderos Cholguán S.A. Conforme a este contrato se percibió durante 1981 la suma de \$ 3.598.564 (1980: \$ 2.717.895).

c) Compras de la matriz a Informática Sigma Ltda.

Informática Sigma Ltda., empresa en la cual la Sociedad mantiene un aporte de capital del 81, vende a Maderas Prensadas Cholguán S.A. servicios computacionales de procesamiento y desarrollo de sistemas, en las áreas de contabilidad, existencias, personal y acciones, por las cuales se pagó en el ejercicio 1981 la suma \$ 7.141.989 (1980: \$ 3.247.909). Las tarifas pagadas son las normales para este tipo de servicios en el mercado.

d) Contratación de seguros de la matriz

La matriz contrató todos los seguros generales con la empresa Cruz del Sur S.A., empresa en la cual existen algunos accionistas mayoritarios comunes con la matriz. Las primas canceladas por este concepto en 1981 ascendieron a \$ 2.115.851 (1980: \$ 2.732.308). Estas pólizas fueron contratadas en condiciones similares a las ofrecidas en el mercado, tomando en cuenta los tipos de riesgos y bienes cubiertos.

e) Operaciones de la filial Aserraderos Cholguán S.A. con Forestal Cholguán S.A.

La filial compró a Forestal Cholguán S.A., empresa en la cual existen algunos ejecutivos y directores comunes, la suma de \$ 61.005.877 (1980: \$ 105.608.393) en rollos para aserradero, lo que equivale al 100% de la materia prima para la producción de madera aserrada. Los valores unitarios de compra corresponden a los precios de mercado durante el período.

f) Operaciones de la filial Aserraderos Cholguán S.A. con Informática Sigma Ltda.

Informática Sigma Ltda. vende a nuestra empresa filial servicios computacionales de procesamiento y desarrollo de sistemas en las áreas de contabilidad, existencias y remuneraciones, por los cuales cancelamos en 1981 \$ 1.792.803 (1980: \$ 1.133.310).

Las tarifas canceladas son las normales para este tipo de servicios en el mercado.

g) Contratación de seguros de la filial Aserraderos Cholguán S.A. con la Compañía de Seguros Cruz del Sur

La Compañía tiene tomados todos los seguros generales con Cruz del Sur S.A. Estas pólizas fueron contratadas en condiciones similares a las ofrecidas en el mercado, tomando en cuenta los tipos de riesgos y bienes cubiertos. Las primas pagadas en 1981 ascienden a \$ 454.908 (1980: \$ 304.963).

NOTA 6 - SUSPENSIÓN TEMPORAL DE ACTIVIDADES INDUSTRIALES DE LA FILIAL ASERRADEROS CHOLGUAN S.A.

Debido al deterioro sufrido por la demanda y los precios del mercado maderero interno y mundial, respecto de los principales mercados compradores de madera aserrada y considerando que la continuación de las operaciones industriales y comerciales estaba generando pérdidas importantes en relación al patrimonio de la filial, el Directorio de la filial estimó prudente la suspensión de la operación industrial y la consiguiente paralización de las actividades del aserradero, hasta que las condiciones actuales mejoren, medida que se puso en práctica a contar del 5 de diciembre de 1981. De esta manera, en el transcurso de los meses de diciembre de 1981 y enero de 1982 se procedió al despido del personal, pagándose los beneficios legales correspondientes.

De acuerdo a lo mencionado, la filial ha utilizado el criterio de empresa en marcha en la preparación de los estados financieros al 31 de diciembre de 1981, debido a que la Gerencia estima que dicha paralización es transitoria y que en el futuro se realizarán actividades y operaciones sobre una base rentable, lo cual permitirá generar recursos necesarios para la continuidad normal de la empresa filial y la absorción de las pérdidas acumuladas. Considerando la importancia relativa de la inversión en esta filial, respecto del patrimonio y los activos de la matriz, esta situación es considerada no significativa en los estados financieros consolidados.

NOTA 7 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

En conformidad a lo dispuesto en las instrucciones reglamentarias vigentes se indican a continuación las transacciones de acciones de la matriz Maderas Prensadas Cholguán S.A., efectuadas durante el ejercicio, por los señores directores, Gerentes, Inspectores de Cuentas y accionistas mayoritarios:

	1981		1980	
	Compras	Ventas	Compras	Ventas
Grace y Cia. (Chile) S.A.	32.295.000	33.104.398	-	-
González Dumas, José Tomás	2.955	33.614	-	-
Nachy Machi, Harold	-	-	-	71.000
Vaccari Macchiavello, Víctor	-	-	-	206.000
Vergara de la Sotta, Hernán	210.000	-	-	-
Katz Siebrecht, René	-	20.000	-	-
Inversiones Topocama S.A.	30.404.398	-	-	-
Yolab Investment Corp.	2.700.000	-	-	-
Angelini Fabbri, Anacleto	666.148	32.295.000	148.544	-
Molina Reyes, Rolando	-	-	-	10.000

NOTA 8 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio la matriz provisionó por concepto de dieta por acciones a sesiones \$ 425.252 (1980: \$ 517.300) y por participación de utilidades 1980 \$ 616.490. La filial no hizo provisiones por no tener obligaciones devengadas al cierre de los ejercicios 1981 y 1982.

NOTA 9 - HECHOS POSTERIORES

La administración de la Sociedad no tiene conocimiento de hechos posteriores a la fecha de confección de los estados financieros (9 de marzo de 1982) que hayan sido contabilizados y que pudieran significar pérdidas o utilidades reconocidas en los estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 1981.

Rafael Sabat Negrete
Contralor
C.C. Reg. 9083 - Lic. 204637

Price Waterhouse
DICTIONARIO DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES
A los señores Presidente y Directores Maderas Prensadas Cholguán S.A.

Hemos examinado los balances generales consolidados de Maderas Prensadas Cholguán S.A. al 31 de diciembre de 1981 y 1980 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera consolidados de los ejercicios terminados en esas fechas. Para efectos de posibilitar una comparación los estados financieros consolidados del ejercicio 1980 en los que se han actualizados en la forma descrita en Nota 1 b). Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y se basaron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos adecuada en las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera consolidada de Maderas Prensadas Cholguán S.A. al 31 de diciembre de 1981 y 1980 y los resultados consolidados por los ejercicios y los cambios en la posición financiera consolidados por los ejercicios terminados en esas fechas, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Valores y Seguros. Los principios contables se han aplicado uniformemente con los del ejercicio anterior, excepto por las contabilizaciones en el ejercicio 1980 del monto proporcional de las inversiones, en compañías subsidiarias y de la aplicación técnica del activo fijo, cuyas naturalezas y efectos se indican en las Notas 1 g) y 1 f), con los cuales concordamos.

Enrique Valdivia
Gerente General
C.C. Reg. 30254 - Lic. 209095

CONSERVERA COPIHUE S.A.

DIRECTORIO

Table listing the Board of Directors: Presidente (Jaime Catalá Zambra), Vicepresidente (José Inguero Beas), and several Directors (Victor Vaccari, Emano Craini, Alfonso Verdugo).

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE

Summary balance sheet figures: Capital autorizado \$ 400.000.000, Capital suscrito \$ 256.904.923, Capital pagado \$ 256.904.923, Capital y reservas \$ 253.163.586.

Constituida el 31 de enero de 1960, Decreto Supremo N° 5286 del 19 de mayo de 1960. Lejislación instalada por Decreto Supremo N° 715 gamente marzo de 1963. Modificada por Resolu- ciones N° 276 del 17 de abril de 1969, N° 325-C del 18 de agosto de 1975, N° 2630 del 28 de octubre de 1976, N° 146-C del 17 de mayo de 1977, N° 255-S del 29 de enero de 1979, N° 645-S del 28 de diciembre de 1979 y N° 657-S del 21 de octubre de 1981.

Balance sheet table for 1981 and 1980, categorized by Activos (Circulante, Fijo) and Pasivos y Patrimonio (Circulante, Largo Plazo, Patrimonio).

Continuation of the balance sheet table for 1981 and 1980, showing details for Pasivos y Patrimonio.

NOTA 6 - PASIVO A LARGO PLAZO

El pasivo a largo plazo corresponde a coberturas diferidas por importación de maquinaria y se desglosa de la siguiente manera:

Table showing details of long-term liabilities for 1981 and 1980, including Total, Vencimientos, and Base de Reajustabilidad.

Los saldos al 31 de diciembre de 1980 se presentan a su valor histórico y sólo a efectos de su liquidación en los estados financieros comparativos se han actualizado según se describe en Nota 1 b).

NOTA 7 - PATRIMONIO

Los cambios de capital y reservas tuvieron el siguiente movimiento durante los ejercicios:

Table showing the movement of capital and reserves from 1979 to 1980, including Capital, Reservas de revalorización, Fondo mayor valor inversiones permanentes, and Pérdida acumulada.

Los saldos al 31 de diciembre de 1979 y 1980 se presentan a sus valores históricos y sólo a efectos de su inclusión en los estados financieros comparativos se han actualizado según se describe en Nota 1 b).

De acuerdo a lo autorizado por la Superintendencia de Valores y Seguros en su Oficio Ord. N° 2153 del 1° de diciembre de 1981, la Sociedad ha emitido su capital en \$ 323.475.000 mediante la emisión de 215.650.000 acciones de valor nominal \$ 1,50 cada una, de las que al 31 de diciembre de 1981 se han pagado 114.220.100 acciones, totalizando \$ 171.330.150 a esa fecha.

De acuerdo a lo dispuesto por la Ley N° 18.046, en el ejercicio 1981 se ha incorporado al capital el monto proporcional correspondiente a la revalorización de dicho capital, quedando éste representado por 165.570.100 de acciones de valor nominal de \$ 1,51638 cada una.

NOTA 8 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante los ejercicios 1981 y 1980 no se han pagado remuneraciones a los señores Directores.

NOTA 9 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

A continuación se indican las transacciones de acciones efectuadas en los ejercicios por los señores Directores, Inspectores de Cuentas, Gerente General y principales accionistas:

Table showing transactions of shares for 1981, categorized by Compraventas and Vendidas, with names like Industrias Marítimas Smeal S.A.

Durante 1980 no hubo transacciones de acciones entre los señores Directores, Inspectores de Cuentas, Gerente General y principales accionistas.

NOTA 10 - TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS

Con fecha 27 de agosto de 1981 la Sociedad firmó un contrato de línea de crédito con la Sociedad coligada Pesquera Iquique S.A. cuyo efecto en el ejercicio se indica en Nota 3 a estos estados financieros.

Con fecha 30 de septiembre de 1981 la Sociedad suscribió 18.000.000 de acciones de Pesquera Iquique S.A. a un valor nominal de \$ 8,50 cada una totalizando \$ 153.000.000. De este monto al 31 de diciembre de 1981 se han pagado \$ 38.750.000, siendo el saldo pagadero en seis cuotas trimestrales iguales y sucesivas de \$ 19.125.000 con vencimientos en los meses de junio de 1983, sin intereses ni reajustes. El total impago al 31 de diciembre de 1981 se muestra en cuentas de orden.

Durante todo el ejercicio la Sociedad mantuvo arrendada parte de sus bodegas a la sociedad coligada Pesquera Iquique S.A., habiéndole recibido en el ejercicio \$ 1.381.390 en concepto de arriendos. El canon de arriendo fijado es el equivalente al valor de mercado.

Durante 1981 y 1980 la Sociedad ha colocado todos sus seguros en la sociedad relacionada Compañía de Seguros Cruz del Sur S.A., que se contrataron en condiciones similares a las ofrecidas por otras compañías de seguro, de acuerdo a las clases de riesgo cubiertas.

Durante 1980 la Sociedad mantuvo saldos de préstamos por pagar con Internacional Proteína Co. por \$ 15.364.481, quien en ese ejercicio era propietaria de más del 10% de las acciones y con Industrias Marítimas Smeal S.A., nuestra empresa Matriz, por \$ 15.978.026. Estos préstamos fueron cancelados durante 1981 y su efecto en los resultados del ejercicio 1980 se indica en Nota 1 j).

MEKHAN SEPULVEDA COSTA Contador-RGC. 39406 MIGUEL HEIMANN HOCHSCHILD Gerente General Interino

JAIIME CATALA ZAMBRA Presidente

24 de marzo de 1982

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Presidente y Directores Conservera Copihue S.A.

Hemos examinado los balances generales de Conservera Copihue S.A. al 31 de diciembre de 1981 y 1980 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesarias en las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Conservera Copihue S.A. al 31 de diciembre de 1981 y 1980 y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los respectivos ejercicios de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Valores y Seguros, uniformemente aplicados.

PRICE WATERHOUSE

Jorge P. Krinan C. C.C. Reg. 39163 - Lic. 210603

ESTADO DE RESULTADOS

Por los ejercicios comprendidos entre el 1° de enero y el 31 de diciembre

Income statement table for 1981 and 1980, showing Ingresos de explotación, Costo de explotación, Resultado bruto, Gastos de administración y ventas, Resultado operacional, and other financial metrics.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Por los ejercicios comprendidos entre el 1° de enero y el 31 de diciembre

Table showing changes in financial position for 1981 and 1980, including Fuentes de fondos, Utiidad (pérdida) del ejercicio, Depreciación activa fijo, and other items.

Table showing variations in working capital for 1981 and 1980, including Cajas y bancos, Depósitos a plazo, Préstamos a empresas relacionadas, and other components.

Las Notas adjuntas N°s. 1 a 10 forman parte integral de estos estados financieros.

JUAN ORTIZ CALQUIN TITO SACCHETTI CONSTANTINI

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 DE DICIEMBRE DE 1981 Y 1980

NOTA 1 - RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Suspensión de actividades conserveras

Con fecha 20 de mayo de 1980, el Ministerio del Trabajo y Previsión Social autorizó la suspensión de las actividades del establecimiento industrial de la Sociedad ubicado en Gascón a Melipilla N° 925 y el término de los contratos de trabajo de los trabajadores permanentes de ese establecimiento industrial, manteniéndose las propiedades industriales para nuevas actividades actualmente en proceso de estudios de factibilidad.

Durante 1981, la actividad conservera ha continuado suspendida limitándose la Sociedad solamente a algunas operaciones de carácter financiero, tal como se describe en Nota 3 y a otras operaciones con empresas relacionadas.

b) General

La Sociedad ha corregido monetariamente su capital propio y sus activos y pasivos no monetarios al 31 de diciembre de cada año, con el objeto de reflejar en los estados financieros el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida durante cada ejercicio. Además se corrigió monetariamente las cuentas de ingresos y gastos por expresarlos en moneda de cierre, como asimismo se prorrateó contablemente al cierre del ejercicio la revalorización del capital propio entre las cuentas de capital y reservas, incluyendo las utilidades del mismo ejercicio. Para efectos de posibilitar una mejor comparación de las cifras, los saldos demostrados en el balance general y notas al 31 de diciembre de 1980 y los estados de resultados y cambios en la posición financiera por el ejercicio terminado en esa fecha, han sido actualizados en un 11,12 por ciento para expresarlos en moneda del 31 de diciembre de 1981.

c) Cambios

Los activos y pasivos en moneda extranjera han sido traducidos a los tipos de cambio vigentes al cierre de cada ejercicio. Los principales tipos de cambio utilizados en 1981 fueron de \$ 39 por \$US1 estadounidense (\$ 39 en 1980) y 17,181 por marco alemán (\$ 19,959 en 1980), según el siguiente detalle:

Table showing exchange rates for 1981 and 1980 for US Dollars and German Marks.

d) Depósitos a plazo

Los depósitos a plazo se presentan al valor invertido más los intereses devengados al cierre del ejercicio 1980.

e) Deudores por ventas

Los deudores por ventas representan saldos por cobrar recuperables en el corto plazo. Todos los saldos de deudas recuperación han sido castigados contablemente.

f) Existencias

Las existencias de materia prima se presentan a sus respectivos valores de realización al cierre de cada ejercicio.

g) Gastos pagados por anticipado

Bajo este título se incluyen las primas de seguros que cubren edificios y contenidos y que aún se encuentran vigentes al cierre de cada ejercicio.

h) Activo fijo

Los bienes del activo fijo se presentan al costo corregido monetariamente. Las depreciaciones han sido calculadas a base de los años de vida útil remanente de los bienes.

i) Inversión permanente

La inversión en la sociedad coligada Pesquera Iquique S.A., que alcanza a \$ 3.915 al 31 de diciembre de 1981, se presenta actualizada al correspondiente valor patrimonial proporcional determinado a base de los respectivos estados financieros al 31 de diciembre de 1981. La actualización fue contabilizada con abono al Fondo mayor valor inversiones permanentes bajo el rubro Patrimonio y la correspondiente participación en la pérdida de la sociedad coligada se incluye bajo Resultados no operacionales en el estado de resultados.

j) Préstamos por pagar a empresas relacionadas

Bajo este título se reflejan los saldos por pagar a socios por préstamos entregados por éstos durante 1979. Estos préstamos han devengado un reajuste ascendente a \$ 11.321.792 al 31 de diciembre de 1980, suma que se incluye bajo gastos financieros en el estado de resultados.

k) Indemnización por años de servicio

De acuerdo a lo autorizado por el Ministerio del Trabajo y Previsión Social (Nota 1 a), la Sociedad puso término a los contratos de trabajo de los trabajadores permanentes. Por este concepto, la Sociedad pagó en 1980 indemnización por años de servicio por un total de \$ 10.348.706 suma que fue absorbida con cargo a los resultados del ejercicio por \$ 7.441.548 y con cargo a revalorizaciones constituidas en ejercicios anteriores por \$ 2.907.158.

NOTA 2 - CORRECCION MONETARIA

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria de acuerdo a lo dispuesto en Circular N° 1060 y N° 086 (Nota 1 b) originó un cargo neto a resultados de \$ 291.032 (\$ 12.354.040 en 1980) según se resume a continuación:

Table showing monetary correction adjustments for 1981 and 1980, including Revalorización del capital propio, Actualización de activos y pasivos no monetarios, and Cargo neto a resultados.

NOTA 3 - PRESTAMO A EMPRESA RELACIONADA

Con fecha 27 de agosto de 1981, la Sociedad suscribió un convenio de línea de crédito de hasta \$ 300.000.000 con la sociedad coligada Pesquera Iquique S.A., cuyo monto máximo durante el ejercicio fue de \$ 171.717.193. La tasa de interés acordada es igual al promedio de la tasa de colocación de dos bancos designados a este efecto, en el día que se contrata cada préstamo. El saldo al 31 de diciembre de 1981 por este concepto asciende a \$ 147.018.265 y se muestra en forma separada en el balance general a esa fecha. Los intereses devengados en el ejercicio ascienden a \$ 17.776.879 y se incluyen bajo resultados no operacionales en el estado de resultados al 31 de diciembre de 1981.

NOTA 4 - CUENTAS POR COBRAR A LARGO PLAZO

Durante el ejercicio 1981 la Sociedad vendió un remate público el fondo denominado Casas Viejas de Ognol en un valor equivalente en pesos de 17.755,37 unidades de fomento, pagadero con 5.326,61 unidades de fomento, equivalentes a \$ 6.174.553,03 al contado, con 6.214,38 unidades de fomento al 9 de abril de 1982 y 6.214,38 unidades de fomento al 9 de abril de 1983. El interés pactado por las cuotas a plazo fue de un 112 anual sobre el valor reajustado (185 en caso de mora o simple retardo).

El total a cobrar a corto plazo, ascendente a \$ 8.323.687 que incluye capital e intereses, se muestra bajo Deudores por ventas y al saldo por cobrar a largo plazo se muestra bajo el rubro Otros activos.

NOTA 5 - IMPUESTO A LA RENTA

La sociedad no ha constituido provisión por este concepto por no tener renta imponible en los ejercicios.

DIRECTORIO Y EJECUTIVOS (al 31.12.81)

Vice Presidente : Bernardo Matte Larraín
Directores : Benjamín I. Davis Clarke
Jorge Mellafe Vargas
Jaime Palma Vargas
Emilio Pellegrini Ripamonti
Fernando Picón Torres
José R. Saphores Ferrari
Jorge Schneider Hernández
Alfonso Verdugo Peper
Gerente General : Benjamín I. Davis Clarke

COMPañA DE SEGUROS DE VIDA
EL ROBLE S.A.
BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981

Autorizada por Resolución N° 220-S
de la Superintendencia de Valores
y Seguros del 14 de Abril de 1981.
Capital Autorizado \$ 150.000.000
Capital Pagado \$ 95.400.000

ACTIVO		PASIVO	
	\$		\$
INVERSIONES		Reservas para contingencias futuras	10.500.000
Disponible	571.434	Siniestros por pagar	71.464.112
Instrumento de renta fija	159.350.861	Reaseguradores	5.802.166
	<u>159.922.295</u>	Cuenta Corriente con SUMMA	14.489.325
		Impuesto de retención y otros	702.690
		Otros pasivos	10.494.251
			<u>113.452.544</u>
DEUDORES		CAPITAL Y RESERVAS	
Deudores por primas	39.000.000	Capital autorizado 1.500.000 acciones de valor nominal \$ 106 c/u	159.000.000
Otros deudores	11.470.627	Menos: acciones por pagar	63.600.000
	<u>50.470.627</u>		
OTROS ACTIVOS		Capital pagado 900.000 acciones	95.400.000
Propiedades y equipos	294.003	Utilidad del ejercicio	1.834.381
			<u>97.234.381</u>
TOTAL ACTIVOS	<u>210.686.925</u>	TOTAL PASIVO Y CAPITAL Y RESERVAS	<u>210.686.925</u>

ESTADO DE RESULTADOS

por el período comprendido entre el
14 de Abril y el 31 de Diciembre de 1981

INGRESO DE LA EXPLOTACION		\$
Prima directa		110.947.917
Menos:		
Prima cedida	(34.409.946)	
Ajuste reserva contingencias	(10.500.000)	
Ingreso por primas	66.037.971	
Producto de inversiones	25.280.967	
Total de ingresos		<u>91.318.938</u>
COSTOS Y GASTOS		
Siniestros y otros beneficios a asegurados	71.686.213	
Administración y ventas	15.477.261	
Total de costos y gastos		<u>87.163.474</u>
Utilidad antes de corrección monetaria	4.155.464	
Corrección monetaria	(1.098.163)	
Utilidad antes de impuesto	3.057.301	
Impuesto a la renta	(1.222.920)	
Utilidad neta del período		<u>1.834.381</u>

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

por el ejercicio terminado al 31 de Diciembre de 1981

RECURSOS FINANCIEROS PROVEIDOS POR		\$
Operaciones:		
Utilidad neta del ejercicio		1.834.381
Cargos (abonos) a resultados que no representan movimiento de fondos:		
Depreciación del ejercicio		14.576
Incremento en la reserva para contingencias futuras		10.500.000
Incremento por siniestros ocurridos y no liquidados		71.464.112
		<u>83.813.069</u>
Aumento en otras cuentas del pasivo de corto plazo		31.488.432
		<u>115.301.501</u>
RECURSOS FINANCIEROS APLICADOS EN		
Inversiones del período:		
Disponible		571.434
Instrumento de renta variable		63.950.860
Incremento de deudores		50.470.627
Propiedades y equipos		308.580
		<u>115.301.501</u>

Las notas adjuntas números 1 al 10 forman parte integral de estos estados financieros.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS1. **Normas Contables Aplicadas:**(a) **Período contable:**

La Sociedad se constituyó el 2 de Abril de 1981, autorizándose su existencia por la Superintendencia de Valores y Seguros el 14 de Abril de 1981. En consecuencia, el presente ejercicio corresponde al período entre la fecha de autorización y el 31 de Diciembre de 1981.

(b) **General:**

Los estados financieros han sido preparados en base a principios contables generalmente aceptados y a normas e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros.

(c) **Corrección monetaria:**

La sociedad ha corregido monetariamente sus activos y pasivos y su patrimonio con cargo y/o abono a resultados del presente ejercicio en base a la variación experimentada por el Índice de Precios al Consumidor. Las cuentas de resultados han sido corregidas desde la fecha del gasto o ingreso hasta el 31 de Diciembre, excepto las depreciaciones que han sido calculadas sobre los activos previamente corregidos.

(d) **Conversión:**

Los activos y pasivos en moneda extranjera o en unidades de fomento se presentan a las tasas de cambios vigentes al cierre del ejercicio.

(e) **Inversiones:**

Las inversiones financieras están constituidas por depósitos a plazo, los que se presentan valorizados al costo más reajuste cuando proceda y más los intereses devengados hasta el cierre del ejercicio.

(f) **Activo fijo:**

Los bienes del activo fijo se encuentran valorizados a su costo de adquisición, más revalorizaciones legales al 31 de Diciembre de 1981.

La depreciación se calcula según el método de depreciación lineal, de acuerdo a la vida útil estimada de los bienes. El total de depreciación ascendente a \$ 14.576.- se cargó a los resultados del ejercicio.

2. **Corrección Monetaria:**

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria sobre el capital propio financiero, activos, pasivos y cuentas de resultado se produjo un cargo neto a los resultados del ejercicio ascendente a \$ 1.098.163.-, según el siguiente detalle:

	(cargos) abonos \$
Inversiones financieras	496.199
Activo fijo	8.279
Otras cuentas de activo	29.826
Capital propio	(5.400.000)
Cuentas de resultado	3.767.533
Cargo neto	<u>1.098.163</u>

CONCLUYE AL FRENTE

Santiago de Chile,
Viernes 9 de Abril de 1982

Estación de energía solar iluminará todo un pueblo

CANBERRA, Australia. — Está casi terminada la construcción de la primera estación de energía solar de Australia que proveerá de electricidad al diminuto pueblo minero de White Cliffs, en el lejano oeste de Nueva Gales del Sur.

La estación prototipo está siendo construida por un equipo de científicos de la Universidad Nacional Australiana en Canberra, y es financiada por el gobierno estatal de Nueva Gales del Sur a un costo de 800.000 dólares australianos.

White Cliffs está a 850 Kms. al noroeste de Sydney, y sólo tiene 12 casas convencionales, un hotel, un pequeño hospital atendido un día cada dos semanas por el Servicio Real del Médico General, una tienda general, una oficina de correos.

El pueblo tiene unos 200 residentes, 90 de los cuales viven bajo tierra en cuevas subterráneas que mantienen una temperatura razonablemente constante de unos 20°C durante todo el año, a pesar de las temperaturas extremas de verano que son hasta de 45°C.

Catorce grandes espejos reflectores parabólicos, formando un arreglo en forma de V, apuntan hacia el corazón del pueblo y simbólicamente al futuro. El proyecto White Cliffs está con-

siderado como el precursor del uso en gran escala de la energía solar en todo el aislado interior australiano.

El proyecto proveerá energía sólo para las casas que están a nivel del suelo (no para los hogares subterráneos) y para el hospital. Esta energía estará restringida para la iluminación y se seguirá cocinando con gas embotellado. Un beneficio extra será tener por primera vez un alumbrado público en las calles. Las líneas, postes y lámparas ya están erigidos en espera de que funcione la estación solar.

Casi 10 años de investigación han precedido a la construcción de la estación. Fue dirigida por el profesor Stephen Kaneff, jefe del Departamento de Ingeniería Física de la Universidad, y por el Dr. Peter Carden, de la unidad de conversión de la energía física de dicho departamento.

El prototipo de la estación de energía pronto debe estar generando su primera electricidad, después de unos cuantos contratiempos y retrasos.

Uno de los principales contratiempos se presentó en la construcción de los delgados espejos colectores parabólicos de 3.5 m. de diámetro. El equipo esperaba producirlos en masa con una prensa especial que había diseñado, pero problemas de cambio lo impidieron.



En lugar de eso se hizo necesario producir un molde de fibra de vidrio para cada reflector, dentro del cual se tuvieron que pegar miles de espejos cuidadosamente cortados en diferentes formas. Los estudiantes de la universidad llevaron a cabo la cuidadosa tarea, pegando 2.000 espejos en cada uno de los 14 reflectores.

Un segundo contratiempo ocurrió en el mismo White Cliffs. Como se necesitaba vapor, el proyecto tenía que contar con suministro de agua, pero éste ha sido un problema permanente para esta pequeña comunidad aislada. La mayoría de los veranos, el único embalse del pueblo se seca y el agua tiene que ser acarreada 100 Kms. desde el Río Darling, en Wilcannia.

El equipo de la universidad decidió perforar en busca de agua subterránea e incorporar una unidad desalinizadora de agua en el proyecto para hacer el agua adecuada para su uso. Pero el proyecto de perforación resultó largo y complicado e inicialmente producía sólo 9 litros de agua por hora, lo cual significaba que era necesario un almacenamiento adicional.

En el proyecto, los 14 colectores controlados por computadora para seguir el sol, usarán esta agua para producir vapor para generar 25 kw de electricidad. Un calentador instantáneo impulsado por combustible de baja calidad será usado como sistema de apoyo cuando no haya luz del sol y la reserva se haya terminado.

El Dr. Carden está desarrollando un sistema prototipo de manera que eventualmente pueda montarse una planta solar más compleja para suministrar energía a pueblos australianos mucho mayores y remotos.

Este concepto estará basado en un proceso termoquímico que usa la energía solar para descomponer el amoníaco en nitrógeno e hidrógeno. Esta es una reacción que absorbe calor y el hidrógeno y nitrógeno pueden ser enviados a una área central donde puede ser resintetizado el amoníaco para liberar la energía.

De acuerdo con el Dr. Carden, esta energía se puede usar para producir vapor para impulsar un generador o se puede almacenar para su uso posterior.

Si todo se desarrolla como está planeado con la planta prototipo, los científicos construirán una planta piloto de amoníaco. Ellos esperan que en la siguiente década sea posible desarrollar plantas capaces de producir 10 kw de electricidad, lo que sería suficiente para dar energía a un pueblo hasta de 7.000 habitantes.

El profesor Kaneff cree que para fines de siglo estas grandes estaciones de energía solar pueden ser más económicas que otras estaciones de energía convencionales. Un sueño a largo plazo del equipo es el de una red de poderosas estaciones solares en el interior de Australia, "atrapando" la energía solar y suministrando energía a las áreas costeras densamente pobladas.

Viejos manuscritos hebreos y samaritanos sometidos a exámenes de edad y pureza

Expertos australianos utilizan técnicas similares a las que usan para huellas dactilares y grafología

Un grupo internacional de codicólogos está usando técnicas similares a aquellas usadas por expertos en huellas digitales y grafología para inspeccionar la edad de viejos manuscritos hebreos y samaritanos en importantes bibliotecas de occidente.

Sus exámenes algunas veces les han permitido establecer los autores de manuscritos previamente sin identificar.

Los manuscritos hebreos están siendo investigados por la profesora Colette Sirat, profesora de paleografía en la Sorbonne, París, y el profesor Beit Arie, profesor de codicología y paleografía en la Universidad Hebrea, en Jerusalem.

Los académicos ya han encontrado manuscritos con la fecha equivocada hasta por 700 años.

El Dr. Crown recientemente identificó un fragmento de un pergamino Torah samaritano ofrecido a la venta por subasta en Londres con la descripción "onceavo o principios de doceavo siglo" del período 1511-1519 A.D.

"La codicología es la técnica por la cual se colecciona un cuerpo de detallada información técnica y estilística sobre manuscritos antiguos", dijo. "Esta es la clave usada para dar una fecha a material sin fecha, o para comprobar fechas existentes".

Hay tres aspectos importantes sobre el trabajo: analizar el papel; analizar el método de manufactura; y estudiar la escritura y los estilos decorativos.

"Podemos identificar la época y lugar de la mayoría de los pergaminos, averiguando la forma en que fueron preparados. Los pergaminos samaritanos eran escritos en pieles de animales los cuales habían sido sacrificados, pero esto no fue así en pergaminos hebreos, los cuales venían de Francia, Alemania, África del Norte y del Yemen.

"En cada caso fueron usados diferentes procesos. Si un manuscrito está en papel se puede identificar por las técnicas de elaboración, ya que éstas varían considerablemente.

"Los detalles técnicos, tal como forma del tejido, la clase de hilo usado para unir las páginas, el número de páginas en una mano de papel, la tinta usada, son todos importantes en formar la imagen total del proceso de manufactura.

"El estilo es igual de importante; en los tiempos antiguos había centros de escribas los cuales eran los hogares de ciertas familias de escribas, cada cual con su estilo individual de escribir y copiar".

Es posible aprender a identificar el estilo de cada escriba al estudiar los trabajos. Cada uno tenía un formato establecido, dando a sus manuscritos un estilo y dirección particular.

En su busca de características significativas, se ponen los manuscritos frente a una luz lo cual revela el patrón de líneas finas y otras marcas de moldura en la estructura del papel. Algunas librerías permiten a los codicólogos usar placas beta-radiográficas, lo cual simplifica grandemente la identificación.

Pero el problema en estudiar viejos documentos en esta manera es que los bibliotecarios son reacios a proporcionar muestras.



El miembro del equipo, Dr. Alan Crown, examina una copia ampliada de la escritura de un viejo manuscrito samaritano.

CONCLUSION COMPANIA DE SEGUROS DE VIDA EL ROBLE S.A.

1. Impuesto a la Renta
Los anticipos a cuenta de los impuestos a la renta (PPM) pagados por la Compañía durante el ejercicio alcanzan a \$ 2.745.992.- y se presentan en el rubro otros deudores netos de la provisión por impuestos a la renta.

2. Reservas para Contingencias Futuras:
De acuerdo a las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros en su Circular N° 33, la Compañía constituyó la reserva para contingencias futuras por \$ 10.500.000.-, que es el equivalente al 50 % de la prima recibida en Diciembre de 1981.

La obligación al 31 de Diciembre de 1981 por siniestros por pagar incluye lo siguiente:

Siniestros liquidados	\$ 5.122.834
Siniestros ocurridos y no reportados	66.341.278
Total	71.464.112

Los siniestros liquidados se calcularon de acuerdo a las instrucciones del D.L. 3.506 y la provisión para los siniestros ocurridos y no reportados fue calculada considerando bases actuariales.

3. Remuneraciones del Directorio:
Durante el ejercicio se canceló al Directorio, por concepto de dietas por asistencia a sesiones, la suma de \$ 504.796.- y por concepto de honorarios al gerente general por el período Agosto a Diciembre de 1981, la suma de \$ 1.323.530.-

4. Capital y Reservas:
El capital pagado a la Compañía, actualizado al 31 de Diciembre de 1981, asciende a \$ 95.400.000.-, dividido en 900.000 acciones de \$ 106.- cada una.

5. Transacciones con Entidades Relacionadas:
Durante el presente ejercicio la Compañía mantuvo como único asegurado a la Administradora de Fondos de Pensiones Summa S.A. En el estado de resultados, los ingresos por primaje que obtuvo la Compañía ascendentes a \$ 110.947.917.- corresponden a esta operación. Además existía un contrato de administración con la Compañía de Seguros Cruz del Sur por servicios respecto del cual se canceló durante este ejercicio la suma de \$ 3.529.197.-

6. Contingencias y Compromisos:
El 24 de Diciembre de 1981 la Compañía firmó un contrato de promesa de compraventa con la Administradora de Fondos de Pensiones Summa S.A. por los derechos de un bien raíz que esta última posee. El precio de la compraventa comprometida será la suma de \$ 29.780.000.-, pagadero con 30 % al día 30 de Enero de 1982 y el saldo en dos cuotas anuales iguales y sucesivas.

La Compañía registró al 31 de Diciembre de 1981, bajo el rubro Otros Deudores con abono a Otros Pasivos, la cuota que canceló en Enero de 1982, ascendente a \$ 9.599.851.-

9. Cartera de Inversiones

Inversiones Financieras	Depósitos a Plazo en Bancos
Banco del Trabajo	11.260.861
Banco de Santiago	10.212.500
Banco Nacional	10.208.914
Banco Unido de Fomento	10.205.335
Banco de Chile	12.522.639
Banco Sudamericano	9.159.899
Banco O'Higgins	10.179.772
Banco Colocadora Nacional de Valores	10.923.709
Banco Internacional	12.076.708
Banco Morgan Finansa	46.927.058
Banco Continental	1.342.117
Banco de Crédito e Inv.	4.650.043
Banco de A. Edwards	8.480.061
Financiera de Los Andes	1.201.249
TOTAL	\$ 159.350.861

10. Transacciones de Acciones
En conformidad a lo dispuesto en el artículo 18 del DFL 257, se indican a continuación las transacciones de acciones efectuadas durante el ejercicio 1981 (no hubo en 1980) por los señores Directores, Inspectores de Cuentas, Gerentes y Accionistas mayoritarios:

Vendedor	Acciones	Comprador
Jorge Schneider H.	165.000	Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones
Manuel Antonio Tocornal A.	150.000	Pesquera INDO S.A.
Manuel Antonio Tocornal A.	150.000	Empresa Pesquera EPERVA S.A.
Gonzalo Valdés B.	90.000	Banco Industrial y de Comercio Exterior.
José Saphores F.	84.000	Cía. General de Electricidad Industrial
José Saphores F.	36.000	Cía. de Consumidores de Gas de Santiago
Emilio Pellegrini R.	22.500	Minera Valparaíso
Germán Altzarrecra M.	22.500	Cía. Industrial El Volcán S.A.

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Los Inspectores de Cuentas que suscriben, certifican que han examinado el presente Balance y Estado de Resultados y han encontrado sus saldos conformes con lo que arroja el Libro Mayor

ALVARO ECKHOLT NAVARRETE
PEDRO YUTRONIC SAEZ

SANTIAGO, 2 de Marzo de 1982

Langton Clarke
Coopers & Lybrand

INFORME DE LOS AUDITORES

Señores Presidente y Directores de Compañía de Seguros de Vida El Roble S.A.:

Hemos examinado el balance general de Compañía de Seguros de Vida El Roble S.A. al 31 de diciembre de 1981 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el ejercicio de nueve meses terminado en esa fecha. Nuestro examen fue efectuado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyó pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias.

En nuestra opinión dichos estados financieros presentan equitativamente la situación financiera de Compañía de Seguros de Vida El Roble S.A. al 31 de diciembre de 1981 y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por el ejercicio de nueve meses terminado en esa fecha, de conformidad con principios contables generalmente aceptados y normas específicas emitidas por la Superintendencia de Valores y Seguros.

LANGTON CLARKE
COOPERS & LYBRAND

12 de febrero de 1982

Arturo Sella S.

ALEJANDRA GUERRA MORENO
Contadora
Registro N° 13.656
Licencia 115.010

BENJAMIN I. DAVIS CLARKE
Gerente General

La Pasión de Cristo según cronistas de su época

De acuerdo a los escritos que se refieren a la Pasión de Cristo, el día señalado y ajustado a nuestro calendario cristiano occidental, ha sido objeto de numerosos cambios y estudios, y por tratarse de algo complejo y delicado, es quizás imposible de resolver en el actual estado de los conocimientos de hoy.

No obstante, según los cronistas de la época, el día, mes y circunstancias que rodearon uno de los más importantes hechos de la historia, tienen variantes e interesantes interpretaciones

(Jorge Tapia Vidal).

DÍA DE LA SEMANA

Cristo padeció en día de viernes, el sexto de la semana. Sobre esto no hay duda posible, pues los textos evangélicos son claros: era la "parasceve", es decir, la víspera del sábado, era la parasceve y estaba por rayar el sábado; era la parasceve de la Pascua, y para que no quedasen los cuerpos en la cruz durante el día sábado, pidieron los judíos a Pilato les fueran quebradas las piernas y quitarlos.

Recuérdese que los judíos contaban el día a partir del crepúsculo del día siguiente, con más exactitud desde el primer brillar de las estrellas. El sábado reposan las mujeres, según la ley, y entrado el domingo, primer día de la semana (es decir la noche del sábado) compraron unguen-

tes, entre las 08,30 y las 11,30 horas. Y la sentencia fue dada justamente al mediodía. Sin embargo, San Marcos, quien estuvo presente en todo el proceso de la Pasión, señala que la sentencia se produjo cerca de las 09,30 de la mañana. No obstante, es posible dilucidar simplemente esta disparidad horaria.

Toda la sucesión del proceso parece exigir la exactitud de San Juan, ya que no dice éste la hora sexta, o sea las 11.00 de la mañana, sino que dice "cerca" de la hora sexta, o sea cerca de mediodía.

La ejecución siguió rápidamente a la sentencia.

Ahora bien; los romanos dividían el día de sol en cuatro partes de tres horas cada una, de tal suerte que a la hora tercia,

no fue este fenómeno; pudo ser un sirocco negro de extraordinaria intensidad u otro fenómeno parecido; pero su carácter de milagro no puede ponerse en duda.

Alrededor de la hora nona, dio Jesús aquella gran voz, un grito estertóreo y fulminante, lo que se llamó la cuarta palabra y expiró; serían poco más de las tres de la tarde.

Los preliminares de la sepultación comenzaron cayendo ya la tarde y, según señalan los cronistas, se hizo la ceremonia con algún apresuramiento porque ya iba a entrar el día sábado. De aquí, al proyecto de las piadosas mujeres de ungir a Cristo con aceites serían ya las seis de la tarde.

CON RESPECTO AL MES

Es cierto que Cristo padeció y

murió el día 14 ó 15 del mes primero que se llamó Nisán, lo que equivale a Marzo o Abril, es decir el principio de la solemnidad pascal.

El día 14 se inmolaban los corderos; el día 15 se comía la Pascua y era día festivo y solemnísimos. ¿Pero en cuál de los 2 días sucedió la Pasión? Es algo muy dudoso, pues hay una leve diferencia entre los sinópticos y los evangelistas, como San Juan.

Los tres primeros evangelistas señalan que Cristo padeció el día 15 o día de la Pascua, pues celebró la Pascua en la Última Cena; en cambio San Juan parece asegurar que su muerte ocurrió el día 14. En efecto, según los sinópticos, el primer día de los ázimos, cuando inmolaban la Pascua, envió Jesús a Pedro y Juan a prepararla, y venida la hora Cristo cenó con sus discípulos.

Entre evangelistas, judíos, romanos y sinópticos se disputan la veracidad de los datos exactos sobre la muerte de Jesucristo en el Monte del Calvario

tos para ungir el cuerpo de Jesús, quien al amanecer resucitó triunfante.

"HORARIO DE LA PASION"

La cena, la Última Cena, se celebró a la hora señalada según la ley, es decir, entrado ya el crepúsculo. Cuando Judas salió del senáculo era ya de noche, por consiguiente, las siete menos unos minutos. El primer momento de oración en el huerto duró una hora, y poco menos debieron durar los otros dos; de modo que si contamos que comenzó a las nueve, bien sería cerca de medianoche cuando Cristo fue tomado preso.

Durante la noche, la primera negación por parte de Pedro fue alrededor de la 01,20 horas del viernes. La segunda media hora y, la tercera, una hora después. Los cantos del gallo se produjeron poco después de la 1,20 y no antes de las 4 de la madrugada. Concuera este horario de los sinópticos sobre la hora de este suceso porque, cuando se reunieron, ya era de alba.

El proceso ante Pilato se sucedió durante la mañana del vier-

correspondía el espacio entre las nueve y las once.

Por otra parte, el mundo cristiano occidental conoce la hora de la Crucifixión como las 3 de la tarde. De acuerdo a los escritos, Cristo debió ser sacrificado exactamente a mediodía. Entonces, ¿pertenece este cómputo de San Juan a la realidad?

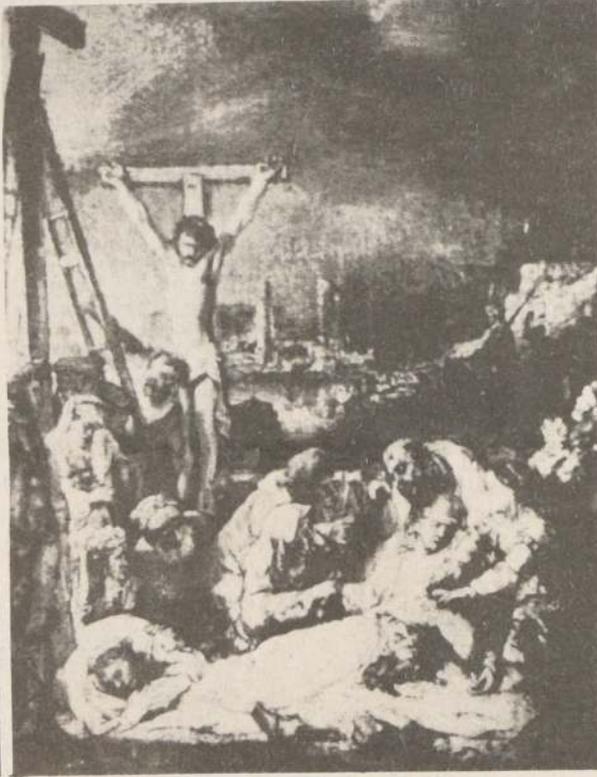
San Juan señala: "Era la hora tercia y le crucificaron".

Se ha hecho valer contra esta solución el hecho de mencionarse en los Evangelios otras horas distintas a estas cuatro fundamentales: prima, tercia, sexta y nona. Pero San Juan habla de la décima y nona; San Mateo de la undécima y de la sexta. (?)

Pero no se señalan estas horas intermedias que señala San Marcos, quien muestra en todo su evangelio todas las horas romanas. Los lectores romanos del cronista San Marcos no pueden entonces llamarse a engaño con estas cifras de las horas.

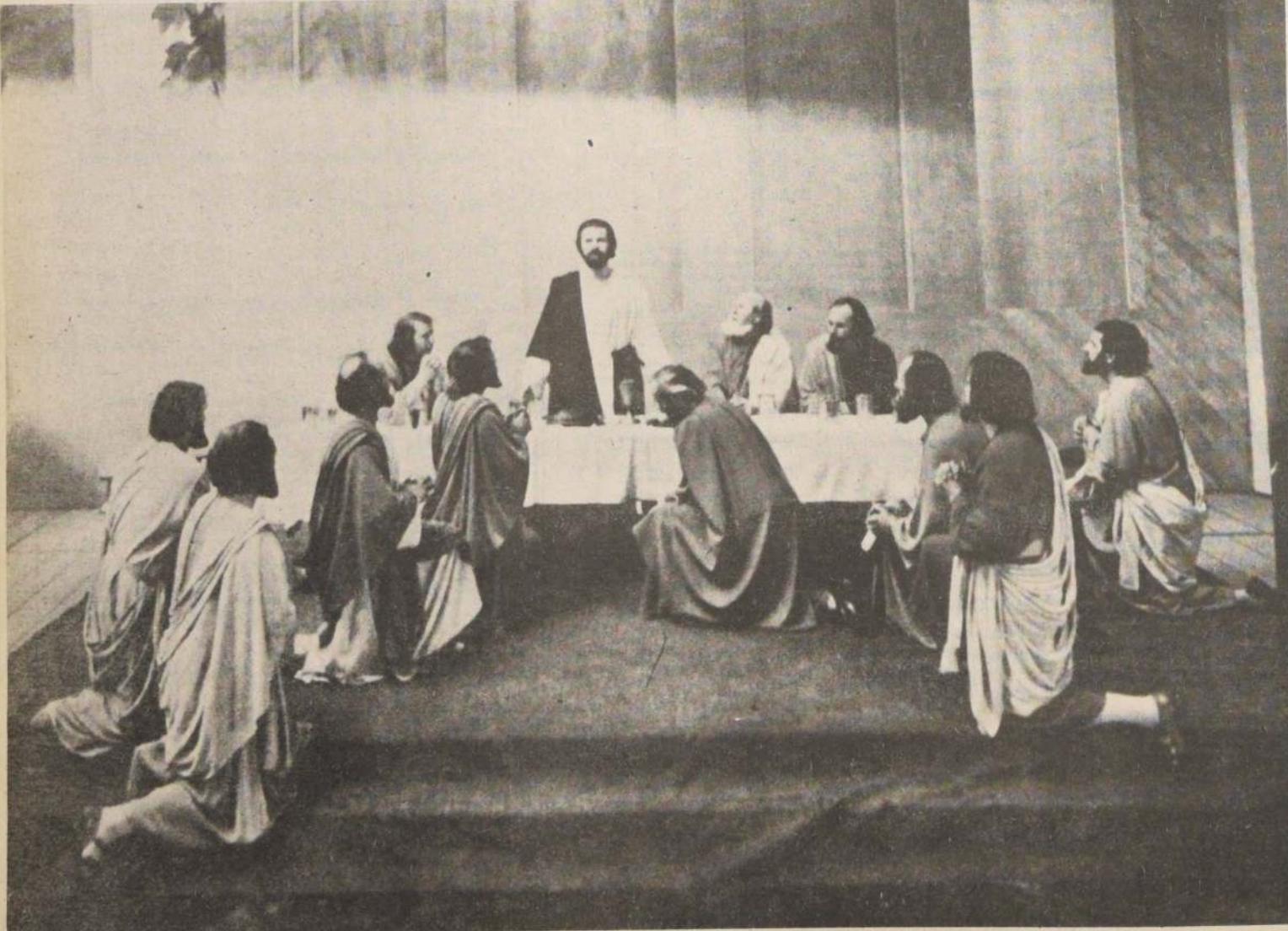
Desde la hora sexta hasta la nona, la tierra se vio cubierta por una nube oscura que dejó en tinieblas a todo el territorio cercano a la crucifixión.

Eclipse natural, claro está, que,



Ahora bien, la preparación se hizo el jueves, en víspera de la muerte de Cristo; es decir y según el cómputo judío, entrado ya el viernes. Por lo tanto, el jueves fue el 14 y el Nisán el día 15. En cambio, San Juan hablando de la cena, dice expresamente que se celebró en la víspera de

Pascua; por lo tanto, el día que comenzaba era el 14. Así, el viernes por la mañana no entraron en el pretorio para poder preparar la Pascua, luego, aquella tarde no terminaba no era el 15, sino el 14 del mes de marzo o abril.



¿Quién tiene la razón? Muchas soluciones se han puesto ante este problema, algunas más o menos razonables. Desde luego han existido divergencias, por consiguiente los evangelios tradicionales. Tampoco merecen gran confianza las que parten del supuesto que Cristo en la Última Cena celebró la Pascua judía, que no han faltado burocratas que la hayan acogido como tradición cristiana es demasiado categórica en este aspecto.

La observación que algunos en relación a que las palabras descriptas por los evangelios no son las del ritual judío, vola; pues no tenía que narrarla el escritor sagrado lo había dicho todo al haber cenado en la Pascua. Además, las palabras de Cristo cuando dijo "COMED ESE DESEADO COMED LA PASCUA CON USTEDES" tendrían un equívoco posible. Cristo pues, no solo comió la cena de Pascua, sino también celebró la Pascua.

Ni pueden calificarse de nada las tentativas de los datos cronológicos de San Juan, a los que a primera vista presentan los sinópticos el cuarto evangelio. Quien quiere insistir en ello, lo natural sería explicar lo que lo claro. Por esto, a algunos estudiosos, aún con tan eminentes personajes como San Agustín, Jerónimo, Toledox, Filadelfo, perdiendo terreno.

Hay muchas dudas de la hora, el día, el mes, cómo fue inmolado el Redentor. Los cronistas de la época así lo señalan. Los sinópticos difieren en puntos otros en grandes detalles. Pero a fin de cuentas, el Gólgota ha sido uno solo, y siendo UNO SOLO, y Cristo, lo más probable es que clarificar temas puntuales, conocer más de quienes cieron a El, hace ya tiempo.

Santiago de Chile, Viernes 9 de Abril de 1982



La jugada del gol de Chile frente a Defensor de Montevideo, en un acierto de nuestro reportero Marcos A. Muga. Juan Carlos Letelier intenta una "chilena" dentro del área y se le adelanta el zaguero central Héctor Díaz para empalmar cabezazo de difícil trayectoria, que llegará a las mallas. Pudo ser mayor la diferencia en favor de los chilenos.

Con impacientarse no se gana nada

Sería absurdo cerrar los ojos y no reconocer que el equipo chileno mostró muchos espacios y defectos en su último compromiso ante los uruguayos, pero también es un propósito de la selección chilena y su victoria sobre Defensor de Montevideo

Por Gerardo Ayala

Sin embargo, objetivamente, estamos seguros que no hay nada que sea insubsanable. Por ejemplo, es un hecho que este Carlos Caszely que jugó ante Defensor no es de ninguna manera el que actuará ante Austria. Por una razón muy sencilla: el goleador de Colo Colo viene recién reapareciendo de una larga inactividad y por eso se notó tan fuera de distancia y tan peleado con la pelota.

Además, es bueno no olvidar que ante Defensor no jugaron Lizardo Garrido, René Valenzuela, Mario Soto y Enzo Escobar —aparte de Oscar Rojas— quienes constituyen otra línea completa de zagueros que asegura un rendimiento similar o mejor al de los que actuaron en esta oportunidad. Lo que nos parece más preocupante es el vacío que se sigue observando en mediocampo, donde no aparece el conductor que necesita este cuadro.

LO QUE LE FALTA A ESTA SELECCION

Esto no significa de manera alguna que pretendamos ponernos a la vez en los ojos para no ver los aspectos que mostró la selección chilena en esta, creemos, ni siquiera compartida por Luis Santibáñez que los defectos hay que reconocerlos para poder corregirlos.

Arriaza, posible reaparición

Segura reaparición de Luis Ganiza, muy probable de Oscar Rojas, han acrecentado el optimismo que el plantel de Universidad Católica, enfrentará este domingo a su rival: Universidad de Chile.

En el técnico de Palestino, Gustavo Cortés manifestó ayer que el goler Daniel Montilla jugará ante los albos, pero a la vez comunicó que definitivamente el volante Guillermo Toledo está descartado para ese pleito.

RIANTES EN COLO COLO

Para enfrentar mañana a Palestino, el plantel de Colo Colo, Pedro García tiene tres variantes obligadas: central juega Inostroza, como volante Hisis y como alero zurdo Osorio, Houseman a la derecha. El delantero del equipo será el mismo que recientemente perdió con la "U", es decir, Rojas, Alvarado, Inostroza, Ríos, Pizarro, Hisis y Vasconcelos, Houseman, Saavedra y Osorio.

SOLO ACHONDO

El mundo Achondo será la única opción que Universidad de Chile tendrá ante Católica. El central suspendido Luis Mosquera fue expulsado cuando enfrentó a Colo Colo.

Fernando Biera comprobó los "sentidos" (Socias, Linares, Rodríguez y Gálvez) ya están



OSCAR ARRIAZA puede reaparecer ante la "U".

La "Roja" jugaría a beneficio de Everton

Como una forma de ir en ayuda al Club Everton, la Asociación Central de Fútbol pondría a disposición la selección chilena para que se presente en el Estadio Sausalito en esta ciudad.

El objetivo fundamental de la actuación de la selección en Viña es entregar parte de la recaudación de esa oportunidad a la entidad de la Ciudad Jardín que en estos momentos atraviesa por un déficit económico ascendente a 20 millones de pesos, lo que tiene impago a los jugadores desde el mes de enero.

Una medida en tal sentido sería adoptada pasado mañana con motivo de la venida a Viña del Mar de la directiva en pleno de la Asociación para tratar este delicado problema.

QUERRELLA

El director técnico del seleccionado chileno de fútbol, Luis Santibáñez, se adhirió a la querrela que en forma de un recurso de protección iniciaron ante los tribunales de justicia 23 jugadores del equipo nacional chileno.

Los futbolistas encabezados por Carlos Caszely, presentaron el mes pasado un recurso de protección, por la edición de un álbum sobre el "Campeonato Mundial España '82", con la imagen de los futbolistas seleccionados.

ARQUERO PARA RANGERS

Hugo Alejandro Cova se llama el arquero cordobés que envió a Chile el recordado Angel Labruna para actuar este año en Rangers. El meta de 28 años que actuó en Belgrano y Talleres de Córdoba ha estado entrenando en San Carlos de Apoquindo con Universidad Católica, causando grata impresión. Se trata de un arquero de excelente estatura y gran agilidad que puede resultar una atracción con el equipo talquino que dirige Gastón Guevara.

TAMBIEN SANTIAGO MORNING

Héctor Braguera, arquero que actuó en las divisiones inferiores de Boca Juniors, está entrenando en Santiago Morning con muchas posibilidades de tomar la responsabilidad en el arco de los melipillanos.

FUTBOL EN LA U

En el estadio de Las Condes entrena esta tarde el plantel de Universidad de Chile. Es posible que el cuadro azul haga fútbol frente a Santiago Morning.

CHILE A ESPAÑA 82



Julio César Uribe fue observado "con lupa" en el partido frente a Fiorentina y aunque le dio un gran dolor de cabeza a su celoso cuidador —el zaguero Cuccuredu— al final no fue mucho lo que se pudo sacar en limpio. Perú se vio lento y cansado. Habrá que esperar para una opinión, según Bearzot. (Radiofoto AP).

Como "equipo mediocre", señalan a Perú en Italia

ROMA, Abril 8 (ANSA).— Los mayores diarios italianos comentan hoy el partido amistoso de fútbol que ayer en Florencia jugaron el seleccionado peruano y el club italiano Fiorentina (segundo en la tabla de posiciones del campeonato italiano de primera división, que terminó con la victoria peruana por 1 a 0).

La prensa subraya que la victoria no es indicativa del estado general del seleccionado porque fue obtenida contra un equipo cambiado.

DIFICIL OPINAR

Asistió al partido el DT del seleccionado italiano, Enzo Bearzot, quien declaró "difícil" una opinión sobre los huéspedes porque "faltaba el trio de ataque" ("La Stampa" de Turin). Sobre Perú —que disputará la primera rueda eliminatoria con Italia, Camerún y Polonia en el próximo Campeonato Mundial de Fútbol en España—"Il Giornale Nuovo" de Milán afirma que "Fiorentina se rindió ante un mediocre Perú", mientras "Il Giorno" de Milán subraya como Perú dio una pequeña paliza a "los niños", refiriéndose a una Fiorentina "lleno de menores".

"Tuttosport" de Turin señala que "Bearzot consideró al seleccionado peruano muy lento y fatigado por el largo viaje".

PERU: SIN ESFORZARSE

FLORENCIA, Italia, Abril 8 (AP).— La selección peruana de fútbol se aprresta a viajar a Milán en la continuación de su gira de preparación para el Campeonato Mundial, tras derrotar aquí a Fiorentina por el mínimo marcador: 1-0.

Después del Mundial, otra etapa

Presidente de la AFA opina que Menotti deberá seguir

BUENOS AIRES, (ANSA).— El entrenador César Menotti debería continuar al frente del seleccionado argentino una vez finalizado el Mundial de España, opinó el titular de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA), Julio Grondona, quien coincidió con aquél al afirmar que después de ese torneo "se necesitará una renovación total en los planes del equipo nacional".

El doctor Sócrates, "símbolo del Mundial"

Es algo increíble la forma como el gran futbolista y capitán del "scratch" se ha preparado para la magna justa en España

RIO DE JANEIRO (ANSA).— El preparador físico del Seleccionado Brasileño de Fútbol, Gilberto Tim, afirmó que Sócrates, mediocampista de la selección brasileña será el "símbolo del Mundial".

Además de una cabeza genial y de pies maravillosos, Sócrates exhibirá piernas, músculos, peso y pulmones en estado excelente. "Sócrates será más que un gran ídolo presente en España, será el símbolo de la Copa Mundo", insistió el preparador.

Según Gilberto Tim, Sócrates Brasileiro Oliveira (del "Corinthians" de

Renovó "Dinamita" con Vasco Da Gama

RIO DE JANEIRO (ANSA).— El artillero Roberto "Dinamita", de la selección brasileña, renovó hoy contrato con el "Vasco Da Gama", por un año, llevando tranquilidad a la hinchada vasca ya que algunos clubes del país y del exterior estaban intentando "robarle" el ídolo al club carioca.

Pasaron a semifinales Seleccionados de Brasil jugando partidos bravos

Mientras Paulo Isidoro llevó al triunfo a Gremio sobre Fluminense, en Maracanã, Bangú eliminó a Corinthians, el equipo de Sócrates

RIO DE JANEIRO, 8 (AP).— Flamengo, Corinthians, Guarani y Gremio disputarán las semifinales del campeonato brasileño de fútbol a partir del próximo domingo.

VALIOSO GOL DE PAULO ISIDORO

Gremio de Porto Alegre, campeón del año pasado, remontó un marcador adverso para derrotar 2-1 a Fluminense de Río anoche. Fluminense, al que le bastaba el empate para clasificarse, se puso en ventaja con un gol de Mario cuando recién comenzaba la segunda etapa. Pero Tonho empató y Paulo Isidoro, puntero derecho de la selección, anotó el gol que dio al Gremio la victoria y la clasificación.

RECUPERADO BATISTA

El partido sirvió también para comprobar la buena recuperación del mediocampista Batista, ex titular de la selección, que este año fue transferido por Internacional a Gremio. Batista, se aspira a ser convocado para el Mundial de España, fue escogido por la prensa como el mejor jugador del partido, junto con su compañero de equipo, el zaguero central uruguayo De León.

Batista fue titular en la selección que conquistó el tercer lugar en el Mundial de Argentina en 1978, y fue considerado uno de los mejores jugadores de ese equipo. Es un mediocampista defensivo que se caracteriza por su combatividad y vigor físico. Estuvo inactivo durante largo tiempo debido a una lesión, pero está nuevamente jugando bien.

SOCRATES: BANGU JUGO MEJOR

Gremio enfrentará en la semifinal a Corinthians de Sao Paulo, que anoche se clasificó pese a perder 2-1 ante Bangú de Río.

Bangú había perdido el primer partido 1-0 y quedó eliminado, pese a que claramente dominó a Corinthians, en ambos partidos. Sócrates, capitán de Corinthians y de la selección, admitió que "Bangú jugó mejor que nosotros y no merecía ser eliminado".

En la ciudad de Campinas en el Estado de Sao Paulo, Guarani jugó sin su estelar centrocampista seleccionador Careca, quien estaba suspendido, pero igual derrotó al poderoso Sao Paulo 2-0 con goles de Ederson y Rubens. En semifinales enfrentará a Flamengo.

Las semifinales comienzan el domingo con los juegos Guarani-Flamengo en Río y Gremio-Corinthians en Sao Paulo.

Gobierno británico no se pronuncia en asuntos del Mundial

LONDRES, 8 Abril (ANSA).— El gobierno británico "todavía no formuló un aviso específico" para los equipos futbolísticos británicos que podrían tener que enfrentar con la selección argentina en el Mundial de España, respondió por escrito la Premier británica Margaret Thatcher a una interpelación de un diputado laborista.

En los círculos futbolísticos británicos se teme que una directiva del gobierno obligue a los equipos de Inglaterra, Escocia e Irlanda del Norte a retirarse del Mundial. En la fase eliminatória, ninguno de los tres equipos tendrá que jugar con Argentina, pero Inglaterra podría tener que competir con ella en la semifinal.

Polonia en amistoso con Athletic de Bilbao

BILBAO, España, 8 (AP).— El Seleccionado Nacional de Fútbol de Polonia, que jugará en el Campeonato Mundial de España, en junio, se presentará en partido de fogueo aquí frente al club local Athletic de Bilbao, el día 4 de mayo.

El anuncio fue hecho por el Club que agregó que dos días después, el 6 de mayo, la selección polaca jugará contra el Club Celta de Vigo, de la segunda división del fútbol español, en Vigo, en la costa noroeste del país.

Polonia integra el grupo N° 1 de países en el Campeonato Mundial, juntamente con Italia, Perú y Camerún.

BARRACA DE FIERRO S. SACK S.A.C.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981

NOMINA DEL DIRECTORIO

DAVID BOGOLASKY DEMBOSKY - Presidente
MARGERY BEAN SHAPIRO - Director
MARIANA FLIDMAN GRINBERG - Director
JOSE FLIDMAN GRINBERG - Director
ISRAEL MUCHNIK NUDEL - Director

Autorizada por Decreto Supremo - Hacienda - Nº 2748 de Fecha 12 de

Octubre de 1943

Domicilio Legal : San Pablo Nº 1179 - Santiago - Teléfono Nº 712757

CAPITAL AUTORIZADO POR RESOLUCION
373-C DE FECHA 19 DE OCTUBRE DE 1976
CAPITAL PAGADO
RESERVAS

\$ 20.000.000,00
\$ 10.000.000,00
\$ 170.289.400,00

CUENTAS DE PATRIMONIO (Nota 1-d)

ACTIVOS	EJERCICIO ACTUAL		EJERCICIO	PASIVOS	EJERCICIO ACTUAL		EJERCICIO
	PARCIALES	TOTALES	1980.		PARCIALES	TOTALES	1980.
CIRCULANTE				CIRCULANTE			
Caja y Bancos		5.669.303,12	8.727.621,48	Bancos Acreedores		88.714.607,54	100.482.814,00
Cuentas y Documentos por Cobrar		216.308.060,05	189.193.699,39	Cuentas por Pagar		80.543.718,85	86.498.400,00
Clientes (Nota 2)	126.263.243,37			Proveedores	59.534.075,13		
Documentos	67.582.090,12			Documentos	21.009.643,72		
Ctas. Ctes. Trabajadores	6.401.187,13			Provisiones y Retenciones		20.365.726,44	36.861.050,00
Otras Cuentas por Cobrar	16.061.539,43			Impuestos	4.661.869,61		
Impuestos por Recuperar (Nota 5)		12.357.162,25	-	Provisiones	14.639.174,48		
Existencias (Nota 1-c)		82.215.528,03	147.962.691,25	Retenciones	1.064.682,35		
Mercaderías	72.630.088,87						
Mercaderías en Tránsito	9.585.439,16						
Gastos Anticipados		1.269.062,39	857.759,68				
Otros Activos Circulantes		169.118,83	612.791,37				
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE		317.988.234,67	347.354.563,17	TOTAL PASIVO CIRCULANTE		189.624.052,83	223.842.348,00
FIJO (Notas 1-b y 6)		92.316.075,11	97.429.737,51	LARGO PLAZO		43.056.557,89	39.368.507,00
Maquinarias	24.490.395,15			Bancos Acreedores (Nota 9)	17.271.428,46		
Muebles y Utiles	12.417.922,81			Documentos por Pagar (Nota 9)	7.080.060,00		
Instalaciones	9.020.353,84			Indemnización Años de Servicio (Nota 4)	18.388.410,40		
Vehículos	30.426.366,85			Impuestos Diferidos (Nota 5)	296.659,03		
Desvíos de Ferrocarril	36.085,04			CAPITAL Y RESERVAS			
Construcciones	21.784.059,53			Capital Suscrito y Pagado de 100.000.000 de		10.000.000,00	10.000.000,00
Depreciaciones Acumuladas	(17.534.502,80)			Acciones a un valor Nominal de \$ 0,10 c/u		97.831.097,41	97.831.097,41
Depreciaciones del Ejercicio (Nota 1-b)	(8.743.468,95)			Reserva de Revalorización Acumulada del Capital		14.103.308,27	15.671.607,00
Mayor Valor Retasación Técnica	21.291.042,37			Otras Reservas de Revalorización		34.368.148,85	30.011.999,00
Depreciaciones Acumuladas M.V.R.T. (	( 440.478,11)			Reservas Especiales		11.465.682,62	5.657.479,00
Depreciaciones del Ejercicio M.V.R.T. (	( 431.700,62)			Reserva Legal		20.418.865,64	20.850.544,00
OTROS ACTIVOS (Nota 1-b)		11.942.294,04	10.969.830,34	Reserva por Retasación Técnica del Activo Fijo		1.598.892,31	14.520.513,00
Inversión Plan Habitacional	699.200,19			Utilidad del Ejercicio			
Gastos Diferidos	652.984,37						
Inversiones	2.790.109,48						
Deudores Largo Plazo	7.800.000,00						
TOTAL ACTIVO		422.246.603,82	455.754.131,02	TOTAL PASIVO		422.246.603,82	455.754.131,02

CUENTAS DE ORDEN

ORDEN DEBE		24.672.000,00	ORDEN HABER		24.672.000,00
Boletas de Garantía	1.092.000,00		Responsabilidad Boletas de Garantía	1.092.000,00	
Garantía Prenda Industrial CAP (Nota 7-b)	23.580.000,00		Obligación Garantía Prenda Industrial CAP	23.580.000,00	

ESTADO DE RESULTADOS (Nota 1-d)

Ejercicio comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de:

	1.981	1.980
RESULTADOS OPERACIONALES		
Ingresos de Explotación	1.108.377.001,99	1.196.429.909,20
Costo de Explotación	(921.985.909,36)	(955.346.633,39)
Margen de Explotación	186.391.092,63	241.083.275,81
Gastos de Administración y Ventas	(165.769.772,20)	(183.334.857,79)
Resultado Operacional	20.621.320,43	57.748.418,02
RESULTADOS NO OPERACIONALES		
Ingresos fuera de Explot.	10.422.342,77	6.499.161,26
Egresos fuera de Explot. (	( 1.864.305,33)	(-)
Gastos Financieros	(20.895.968,49)	(21.554.397,99)
Corrección Monetaria	(5.938.965,74)	(10.211.082,19)
Resultado antes de Imptos.	2.344.425,64	32.482.099,10
Impuestos a la Renta (Nota 5)	(945.533,33)	(17.961.586,06)
UTILIDAD NETA DEL EJERCICIO	1.398.892,31	14.520.513,04

ESTADO DE CAMBIO EN LA POSICION FINANCIERA

Por el Ejercicio terminado el 31 de Diciembre de 1981.

RECURSOS OBTENIDOS

Provenientes de las Operaciones:

- Utilidad Neta
- Más (menos): Cargos (abonos) a resultados que no afectan al Capital de Trabajo: 1.398.892,31
- Depreciaciones y Amortizaciones del Ejercicio
- Provisión del Ejercicio por Indemnización Años de Servicio: 2.819.596,21
- Impuestos Diferidos Netos
- Pérdidas en Inversión Permanente
- Discrepancia Inicial entre Índice General e Índice específico sobre no circulantes.
- Discrepancia del Ejercicio entre índices general e índice específico sobre no circulantes.
- Interés Bonos Car
- Más (menos): cargos (abonos) a resultados no operacionales: (15.870,70)
- Pérdida en Venta Acciones
- Pérdida en Venta Activo Fijo
- Total Fuentes Operacionales** 14.622.071,28

Provenientes de otras Fuentes:

- Venta Activo Fijo
- Venta Acciones
- Rescate Bonos Car
- Obtención Préstamo a Largo Plazo

RECURSOS APLICADOS

- Aumento de Activo Fijo
- Inversión Permanente
- Traspaso Obligaciones del Largo al Corto Plazo
- Cancelación anticipada obligación Largo Plazo
- Traspaso Provisión Indemnización Años de Servicio del Largo al Corto Plazo
- Préstamo Otorgado a Largo Plazo
- Distribución Dividendos
- AUMENTO NETO DEL CAPITAL DE TRABAJO

NOTAS AL BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981.

NOTA 1 - RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) General

Los Estados Económico-Financieros al 31 de Diciembre de 1981 han sido preparados conforme a normas de Contabilidad generalmente aceptadas, observando las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros.

b) Activo Fijo Físico

Los bienes del Activo Fijo Físico se presentan al Costo, más revalorizaciones legales.

La Depreciación del Ejercicio, ascendente a \$ 9.175.169,57 (\$ 7.496.695,98 en 1980), ha sido calculada en base a los años de vida útil remanente de los bienes. Para efectos tributarios, a partir del 01 de Enero de 1980 se calculan depreciaciones aceleradas sobre adiciones del ejercicio, conforme a disposiciones legales vigentes.

c) Existencias

Las Existencias se presentan valorizadas al costo más Corrección Monetaria aplicada conforme a las disposiciones contenidas en el Artículo 41 de la Ley de la Renta.

d) Unidad Monetaria

Las cifras del Balance General están expresadas en moneda corriente de valor equivalente al 31 de Diciembre de 1981.

Los rubros no monetarios en moneda nacional fueron ajustados de acuerdo a la variación del Índice de Precios al Consumidor ocurrida en el ejercicio, y los correspondientes a moneda extranjera se presentan a las tasas de cambio vigentes a la fecha de cierre.

El Estado de Cuentas de Resultado se presenta en valores históricos, excepto el cargo a resultados por concepto de Corrección Monetaria y Gasto Tributario.

Para facilitar su comparación, todos los saldos al 31 de Diciembre de 1980 se presentan actualizados en un 11,1%.

NOTA 2 - PROVISION DEUDORES INCOBRABLES

En forma consistente con el ejercicio anterior se ha constituido una Provisión con este objeto calculada en base a un porcentaje del valor de los documentos que se encuentran en Cobranza Judicial al término del ejercicio. El valor provisionado asciende a \$ 1.392.896,52 (\$ 1.445.366.- en 1980) y se presenta rebajado del rubro Clientes en el Activo Circulante. Durante el ejercicio se castigaron \$ 1.228.051,04 con cargo a la Provisión constituida en el ejercicio anterior.

CONCLUYE AL FINAL



ISABEL CASTILLO, la promisoría jugadora juvenil de la "U" ingresó a la delegación femenina que realizó exitosas actuaciones frente a equipos peruanos.

Exitosa gira de los tenimesistas de la "U"

Regresaron invictos de Lima. Paola Zaccarelli, gran figura

Campeón invicto, en varones, y segundos en damas, fue el exitoso resultado de la reciente gira que realizó a Perú la selección de Tenis de Mesa del Club Deportivo de la Universidad de Chile atendiendo a una invitación formulada por la federación peruana.

La competencia, en varones, fue pentagonal, interviniendo los mejores equipos del Rimac que incluían a 9 seleccionados nacionales. La "U" obtuvo 8 puntos contra 6 de Beneficencia China, 4 de Regatas Lima, 2 de Znamash y 0 de Zamudio. En damas, las universitarias fueron segunda tras Regatas Lima que ganó el título con 6 puntos. Asimismo, 4 puntos tras Regatas Lima que ganó el título con 6 puntos. Asimismo, se efectuó una competencia femenina individual en la que participaron 8 jugadoras. Paola Zaccarelli ganó 4 encuentros y perdió uno, convirtiéndose en la número uno.

La selección de la "U" fue integrada, en varones, por Marcos Núñez, Juan Astrella, Alejandro Echeverría, Juan Poblete y Alejandro Silva; en damas lo fue por Jeanette Pastene, Isabel Castillo y Paola Zaccarelli.

NUEVO GIMNASIO

Por su parte, el club Chilectra que participa en los torneos nacionales de la Liga en tenis de mesa, al parecer este año quiere hacer las cosas en grande y sacar chispas en las competencias locales.

La semana pasada, inauguró su gimnasio ubicado en calle Agustinas y el cual cuenta con excelente iluminación y queda a disposición de los tenimesistas nacionales para la práctica de sus deportes favoritos. Primeras figuras del deporte de la paleta que estuvieron en la fecha inaugural fueron las bondades de este nuevo reducto que será escenario de las confrontaciones de Chilectra en el torneo de liga del presente año.

AJEDREZ

Desde el 8 al 11 de abril se realizará en Río Cuarto, Argentina, el Torneo Encuentro Latinoamericano de Clubes y Colegios de Abogados, que se desarrollarán diversas actividades a nivel profesional y social.

En esta cita cumbre que reunirá a varios países latinoamericanos, Chile, estará representado por el Club de Abogados de Chile y el de Valparaíso. Del país anfitrión estarán delegaciones de Mendoza, Mar del Plata, Santiago del Estero, Río Cuarto y Buenos Aires. Además otras representaciones de Uruguay, Ecuador, Brasil y México.

Entre las actividades deportivas estarán presentes: el Fútbol (con un equipo de conocidos abogados y de excelente desempeño el año anterior), el Ajedrez, Pim-pon, Tenis, y Ajedrez.

En lo profesional, se abordarán materias de problemas jurídicos deportivos y se leerán estatutos del fútbol profesional.

Esta confrontación de los Colegios de Abogados de Latinoamérica, reviste especial importancia por los temas que allí se debatirán y por la formación de la primera Confederación Profesional en su género. Un buen ejemplo para otros colegios profesionales.

La representación de Chile que estará integrada por 20 abogados, se realizará la sede de este evento para el mes de abril de 1983, a realizarse en Santiago.

La delegación de Santiago estará presidida por el abogado, Mario Castillo Zúñiga, presidente del Club de Abogados de Chile.

CICLISMO

Para las 8.30 horas de hoy, el grupo de ciclistas de Pilsener Cristal están citados para realizar un raid hasta la ciudad de Rancagua. Por tanto sus cultores están citados en forma obligatoria. En especial a sus líderes Peter Shell y Bob Martin que cumplirán su retiro acostumbrado en Manquehue.

Para el domingo, los pedaleros del club "Chacabuco" están citados a las 9.30 horas en la ruta a Pudahuel donde iniciará una competencia interna para todas las categorías. La asistencia será controlada.

Invicta la "U" de Chile femenina en básquetbol

Resultados de los últimos encuentros de las competencias "Erasmus López", para varones y "Amelia Reyes" para damas. El encuentro preliminar para el equipo de Thomas Bata, que doblegó a la Selección Juvenil masculina sumando 85 puntos contra 55. El período inicial marcó para Bata 38 y para los jóvenes 25. Se notó si que éstos han mejorado; su estado físico les hizo dar una batalla a los aguerridos de Peñafiel y hubo momentos en que se vieron la satisfacción de pasarlos en la anotación del tablero marcador, pero al final debieron entregar el ritmo de trabajo para ser superados. En todo caso, por cifras menores que en encuentros anteriores, cuando fueron dominados por Unión Española y USACH.

En el partido entre equipos femeninos de la "U" de Chile y Luminor, el juego parejo durante los primeros 15 minutos del encuentro, que terminó con 32 puntos para las estudiantes por 24 de las de Luminor. En el lapso final las pupilas de Retamal se reenfocaron en sus tácticas y abrumaron a las "regalonas" de Manuel Acuña, terminando con otro triunfo para la "U" de 73 por 49.

DETALLES Y CIFRAS

Del encuentro preliminar la anotación para Bata corrió por cuenta de: Hechenleitner 24, Rivera 24, Córdova 16, Coloma 10, Maas 7, Iván Herrera 2 y Bravo 2. Para la Selección joven la cuenta la anotaron: Leamsy Sepúlveda 17, Zamora 13, Calonge 9, Aldo Cereceda 4, Fring 2 y Figueroa 2.

De la "U" de Chile anotamos: Ema Solís 19, Corina Ortiz 17, Marcia Cepedes 16, Bella Lemus 13, Eliana Favez 6 y Patricia Bermúdez 2. Del equipo de Luminor: Mercedes Díaz 22, Rosemarie Saelzer 11, Verónica Hurtado 8, Marcela Campos 6, Gladys Sotomayor 2.

Arbitrajes sólo regulares sin mayores dificultades, pero sí con algunos errores que estimulan los reclamos, especialmente de los jugadores varones.



UNIVERSIDAD DE CHILE. — El plantel femenino que sigue ganando puntos en el básquetbol local.

Selección juvenil de básquetbol se concentra

Desde el próximo 15 de este mes quedarán concentrados en la residencia de la federación, en calle Nataniel número 190, el plantel nacional juvenil de básquetbol que próximamente actuará en el Torneo Sudamericano de Montevideo a contar del 8 de mayo.

12 serán los jugadores que iniciarán la concentración total. De ellos hay seis que son de provincias y que no han actuado por el equipo en el torneo "Erasmus López". Los técnicos Raggio y Gutiérrez deberán eliminar a cuatro jugadores del plantel para cumplir con la cuota de doce que exigen los reglamentos de los certámenes a nivel sudamericano.

Eliás Figueroa con sólo 15 años de edad, un metro noventa de estatura y un físico adecuado, para la práctica del básquetbol será uno de los jugadores que viajarán a Montevideo.

SUSPENDEN FECHA DEL PROXIMO SABADO

El directorio de la Asociación Santiago no ha programado encuentros para este fin de semana considerando las fiestas de Semana Santa.

SOMOZA Y SARTORI JUGARAN EN TEMUCO

Los jugadores internacionales Somoza y Sartori que el año pasado actuaron por el cuadro de vulco que disolvió su rama, actuarán este año en el equipo del Flecha, de Temuco. A los nombres de Somoza y Sartori se agregan el del norteamericano Garland que el año pasado jugó en Concepción. Con estos refuerzos el equipo de flecha constituye uno de los equipos más poderosos del básquetbol chileno, considerando que es posible que en fecha próxima se agregue Manuel Herrera, señalado como el mejor jugador de básquetbol chileno en la última década.



Manuel Herrera

LUIS PEREZ VIAJA AL EXTRANJERO

Luis Pérez, destacado técnico chileno que tiene en su "bitácora" la ob-

tención de 57 títulos entre infantiles, mini, adultos varones y damas está actualmente sin club.

Ante la imposibilidad de trabajar en nuestro país, el director técnico manifestó que está en contacto con algunos clubes de Ecuador para continuar su carrera de técnico en ese país.

BARRACA DE FIERRO S. SACK S.A.C. CONCLUSION

NOTA 3 - CORRECCION MONETARIA

La Corrección Monetaria indicada en la Nota 1-d) tuvo los siguientes efectos en resultados:

Cargo por actualización de Capital Propio Financiero	\$ 18.801.771,55
Abono por actualización de Activos	(\$ 13.058.592,20)
Cargo por actualización de Pasivos	\$ 195.784,39
Cargo Neto a Resultados.	\$ 5.938.963,74

NOTA 4 - INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIO

En forma consistente con ejercicios anteriores se ha actualizado la Provisión para Indemnización por Años de Servicio, utilizando el método de Registro de la Obligación Total Devengada. Ello implicó un cargo a resultados por la suma de \$ 7.526.142,78 (\$ 6.725.195,04 en 1980).

Se ha estimado que un 20% de la Provisión será cancelada a corto plazo, presentándose el saldo en el Pasivo a Largo Plazo.

Durante el ejercicio se cancelaron por este concepto \$ 1.630.744,78 (\$ 1.520.544,04 en 1980).

NOTA 5 - IMPUESTO A LA RENTA

Hasta el ejercicio 1980 la Sociedad contabilizó con cargo a resultados el monto total de la obligación por Impuesto a la Renta a pagar, prescindiendo del efecto tributario de las diferencias temporales que pudieran existir. A partir del presente ejercicio se ha dado reconocimiento contable al efecto tributario de dichas diferencias temporales. El impuesto diferido neto resultante significó un cargo a resultados por \$ 296.659,03 y se presenta en el Pasivo a Largo Plazo.

La Provisión para los Impuestos a la Renta por pagar, ascendente a \$ 648.874,30 se presenta en el Activo Circulante bajo el rubro Impuestos por Recuperar, rebajando el valor de los Pagos Provisionales del ejercicio que, al 31 de Diciembre de 1981, ascendían a \$ 12.572.813,17.

NOTA 6 - ACTIVO FIJO

Dentro del rubro Construcciones se incluyen viviendas para uso de los trabajadores de la empresa por un monto de \$ 18.055.378,29, las que han sido construidas con fondos imputados al pago del Impuesto Habitacional bajo el régimen de la Ley Nº 16.959 y con fondos propios de la empresa.

NOTA 7 - GARANTIAS OTORGADAS

- a) La Sociedad ha constituido hipoteca en favor del Banco Concepción sobre el inmueble ubicado en calle Santa Rosa Nº 4645, para garantizar las obligaciones en su favor.
- b) La Sociedad ha constituido Prenda Industrial a favor de Compañía de Aceros del Pacífico para garantizar el cumplimiento de obligaciones presentes o futuras. Su valor se muestra en Cuentas de Orden.

NOTA 8 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

Durante el ejercicio se registró el siguiente movimiento de acciones entre miembros del Directorio y Accionistas que superan el 10% del total de acciones:

	Venta	Compra
David Bogolasky D.	15.641.304	-0-
Edgar Bogolasky S.	7.820.652	7.820.652
José C. Bogolasky S.	7.820.652	7.820.652
María Fanny Sack	-0-	15.641.304

NOTA 9 - OBLIGACIONES A LARGO PLAZO

Los créditos bancarios vigentes al 31 de Diciembre de 1981 con saldos a Largo Plazo devengan intereses a tasas variables sobre LIBOR y son las que se detallan a continuación:

Banco de Chile	U.S.\$ 142.857,14	Vencimientos semestrales hasta 1985.
Banco Edwards	U.S.\$ 300.000,00	Vencimiento 1983.
Banco Concepción	U.S.\$ 174.800,00	Vencimientos anuales hasta 1990.

CARLOS L. MOYA OLIVOS
Contador Auditor
Contador General
R.C.C. Nº 29.409

EUGENIO MOHR DELISLE
Gerente de Finanzas

EDGAR BOGOLASKY SACK
Gerente General

INSPECTORES DE CUENTAS

SEÑORES ACCIONISTAS:

Hemos revisado los saldos del Mayor, encontrándolos conforme con los del presente Balance.

MOISES ROBINOVITCH PIMSTEIN

MARIO MOSQUERA RUIZ



ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES SAN CRISTOBAL S.A.

Autorizada por Resolución N° E-003-81 del 4 de marzo de 1981 de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones constituida por escritura pública del 27 de febrero de 1981.

Directorio

Presidente: Rolf Liders Sch.

Directores: César Sepúlveda L., Juan Raúl Ventura-Juncá T., Gustavo Palacios G., Juan Schmitz B., Nicolás Abumohor T., Juan Babonín L.

Oficina Central: Elodoro Yáñez 869, Santiago

Administración

Gerente General: Patricio Ojeda B., Gerente Comercial: Enrique Murta R., Gerente de Operaciones: Luis Arturo Pacheco C., Gerente de Inversión: Víctor Bunster H., Gerente de Administración y Finanzas: Michael Leighson I.

Capital Autorizado: 1.200.000.000,00, Capital Suscrito: 1.200.000.000,00, Capital Pagado: 560.000.000,00

Estados Financieros al 31 de Diciembre de 1981.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981

Table with columns: ACTIVOS, PASIVOS, \$, and sub-categories like ACTIVO CIRCULANTE, PASIVO CIRCULANTE, ACTIVO FIJO, PASIVO A LARGO PLAZO, OTROS ACTIVOS, CAPITAL Y RESERVAS.

CUENTAS DE ORDEN

Table with columns: Debe, Haber, \$, and categories like Pensiones de invalidez y sobrevivencia.

Las Notas adjuntas N°s 1 a 17 forman parte integrante de estos estados financieros.

ESTADO DE RESULTADOS

Por el periodo comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de diciembre de 1981

Table with columns: Parciales, Totales, \$, and categories like RESULTADOS OPERACIONALES, RESULTADO NO OPERACIONAL, and various income/expense items.

Las Notas adjuntas N°s 1 a 17 forman parte integrante de estos estados financieros.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Por el periodo comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de diciembre de 1981

Table with columns: \$, \$, and categories like RECURSOS OBTENIDOS, RECURSOS APLICADOS A, and various balance sheet changes.

DETALLE DE LA COMPOSICION DEL CAPITAL DE TRABAJO

Por el periodo comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de diciembre de 1981

Table with columns: \$, \$, and categories like ACTIVO CIRCULANTE, PASIVO CIRCULANTE, and detailed breakdown of working capital components.

Las Notas adjuntas N°s 1 a 17 forman parte integrante de estos estados financieros.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

NOTA 1 — INICIACION DE ACTIVIDADES Y OBJETO DE LA SOCIEDAD

La Sociedad se constituyó según escritura pública de fecha 27 de febrero de 1981 y su existencia fue autorizada mediante Resolución N° E-003-81 de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones de fecha 4 de marzo de 1981.

NOTA 2 — RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1981 han sido preparados de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados y considerando las disposiciones específicas del Decreto Ley 3.500 y sus modificaciones posteriores.

b) Periodo cubierto por los estados financieros

Considerando que la Sociedad administra un Fondo de Pensiones formado por las cotizaciones periódicas efectuadas por los afiliados, las comisiones se registran sobre la base de las cotizaciones efectivamente enteradas.

Los egresos corresponden a aquellos desembolsos efectuados desde el comienzo de las operaciones.

c) Corrección monetaria

Los estados financieros han sido ajustados para reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en el periodo.

d) Cuentas en moneda extranjera

Los pasivos en moneda extranjera han sido traducidos a pesos al tipo de cambio vigente. Las diferencias de cambio han sido cargadas a resultados.

e) Inversiones financieras

Se incluyen bajo este título aquellas inversiones que representan la inversión de fondos disponibles para las operaciones corrientes de la Administradora.

Estas inversiones se presentan valorizadas en los estados financieros al 31 de diciembre de 1981 de acuerdo a los siguientes criterios:

i) Depósitos a plazo, pagarés y debentures, a su valor nominal con las actualizaciones pactadas e incluyen los intereses devengados al cierre del periodo.

ii) Acciones, a su costo de adquisición, igual a la cotización bursátil al momento de la compra, más corrección monetaria del periodo. El valor resultante de este mecanismo de valorización no excede a su cotización bursátil al cierre del periodo.

iii) Las letras de crédito se presentan a la última cotización bursátil que haya superado el margen de 50 Unidades de Fomento.

f) Activo fijo físico

Los bienes del activo fijo físico han sido valorizados al costo corregido monetariamente. Las depreciaciones han sido determinadas a base del sistema línea de acuerdo a la vida útil de los bienes y el cargo correspondiente al periodo, ascendente a \$ 4.634.810, se muestra en el estado de resultados.

g) Inversiones en acciones

Las inversiones en acciones al 31 de diciembre de 1981, que se presentan bajo el rubro Otros activos, están valorizadas como sigue:

i) Inversiones en acciones del Banco de Chile (Nota 12 b), que si bien no excede el 10% del capital de dicha Sociedad, representa más del 5% del activo total de la Administradora, al valor patrimonial proporcional (VPP) de la empresa emisora.

La diferencia entre el costo de las respectivas inversiones a la fecha de compra, igual a la cotización bursátil, y el VPP a esa fecha, se imputó a la cuenta Sobrepeso compra acciones sociedad relacionada, bajo Otros activos. Dicha cuenta es amortizada en diez años a partir de la fecha de compra.

La participación proporcional en los resultados de la asociada correspondiente al periodo de tenencia hasta el 31 de diciembre de 1981, se reconoce en el estado de resultados.

ii) Inversiones de carácter permanente, que no superan el 10% del capital de la empresa emisora ni el 5% del activo total de la Administradora (Banco BHC, Compañía Industrial S.A. y Compañía Tecnológica S.A., según se detalla en Nota 12 b), al costo de adquisición, igual a la cotización bursátil a la fecha de compra, más corrección monetaria.

El valor de cotización bursátil de este paquete de acciones al cierre del ejercicio era de \$ 70.062.486, siendo inferior en \$ 76.680.701 al valor de libros.

h) Gastos de organización, puesta en marcha y lanzamiento

De acuerdo con las normas establecidas por la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones en Circular N° 72, los gastos incurridos por la Administradora hasta el último día del mes en que inició sus actividades, destinados a implementar su estructura de funcionamiento, se han activado por el rubro Otros activos.

Además, conforme con dichas normas contables, la Administradora ha activado los gastos incurridos a la fecha por concepto de publicidad y gastos extraordinarios de ventas, para ser amortizados en un periodo de 60 meses contados desde la fecha en que se efectuó el desembolso. Dichos gastos se presentan corregidos monetariamente y netos de amortizaciones en la cuenta Cargos diferidos bajo el rubro Otros activos.

NOTA 3 — ENCAJE

En conformidad con lo establecido en el artículo 40 del Decreto Ley 3.500 la Administradora mantiene instrumentos financieros para responder al encaje exigido por un valor de \$ 52.820.163 (Nota 5 b), el cual según el mencionado Decreto Ley es de carácter inembargable. De este monto \$ 50.327.038 (95%) es mantenido en custodia en el Banco Central de Chile y \$ 2.493.125 (5%) en cartera. De acuerdo con lo dispuesto en Circular N° 15 de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones, este encaje se presenta como una inversión de corto plazo bajo el activo circulante.

NOTA 4 — CORRECCION MONETARIA

El saldo de la cuenta Corrección monetaria, determinado de acuerdo a lo descrito en Nota 2 c) se resume a continuación:

Table showing monetary correction details with columns: Cargo (abono) a resultados, \$, and categories like Corrección del capital propio financiero.

NOTA 5 — INVERSIONES FINANCIERAS

Las inversiones financieras valorizadas de acuerdo a lo descrito en Nota 2 e), tienen la siguiente diversificación por instrumento:

Table showing investment diversification with columns: Corto plazo, Largo plazo, \$, and categories like Inversiones financieras.

NOTA 6 — CARGOS DIFERIDOS

El rubro Cargos diferidos en Otros activos se compone al 31 de diciembre de 1981 como sigue:

Table showing deferred charges with columns: Monto, \$, and categories like Gastos de organización y puesta en marcha.

Estos gastos se presentan al costo más corrección monetaria, la que ascendió a \$ 10.760.850 y netos de amortizaciones por \$ 31.005.564.

NOTA 7 — IMPUESTOS A LA RENTA

La Administradora no ha constituido provisión para impuestos a la renta al 31 de diciembre de 1981, por presentar una pérdida tributaria de aproximadamente \$ 260.000.000 a dicha fecha.

NOTA 8 — PASIVO A LARGO PLAZO

Se incluye en este rubro la obligación a valor presente al 31 de diciembre de 1981 por un contrato de leasing por compra de activo fijo, contabilizado de acuerdo con el criterio de leasing financiero. Esta obligación devenga un interés mensual de 1,9% y sus vencimientos son:

Table showing long-term liability details with columns: Año, \$, and years 1983, 1984, Total.

NOTA 9 — CAPITAL Y RESERVAS

El capital social autorizado de la Sociedad asciende a \$ 1.200.000.000 representado por 1.200.000 acciones de \$ 1.000 valor nominal cada una. Al 31 de diciembre de 1981 se encontraban suscritas y pagadas 560.000 acciones, con un valor total ascendente a \$ 560.000.000. El saldo del capital suscrito debe ser pagado antes del 4 de marzo de 1983, de acuerdo con la Resolución N° 3 de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones.

De acuerdo con lo dispuesto por la Ley 18.046 se ha traspasado al capital pagado el monto proporcional correspondiente a la revalorización por concepto monetaria del capital, quedando este expresado en \$ 594.160.000, representado por 560.000 acciones de un valor nominal de \$ 1.061 cada una.

El Directorio acordó con fecha 15 de diciembre de 1981 solicitar a los accionistas que enteren sus aportes de capital restantes antes del 30 de marzo de 1982, quienes se han comprometido a efectuar dichos pagos.

(CONCLUYE AL FRENTE)



SAN CRISTOBAL

(CONCLUSION)

NOTA 10 — CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

a) Fondos de pensiones

De acuerdo con lo señalado en Nota 1, la Sociedad tiene por único objeto administrar un Fondo de Pensiones, el que está constituido por las cotizaciones y aportes establecidos en el Decreto Ley 3.500 y sus modificaciones posteriores. Este fondo es invertido en diversas instituciones e instrumentos financieros asentado a las disposiciones específicas que establece dicho cuerpo legal y las normas de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones. El valor de la cartera de inversiones del Fondo de Pensiones al 31 de diciembre de 1981 asciende a \$ 1.133.937.195 y su composición por tipos de instrumentos financieros es la siguiente:

Diversificación por instrumento:	Monto \$
Cuentas corrientes bancarias tipo 2, del Fondo de Pensiones	45.637
Títulos emitidos por la Tesorería General de la República y por el Banco Central de Chile	346.788.496
Depósitos a plazo y otros títulos representativos de captaciones de instituciones financieras	716.385.101
Letras de crédito emitidas por instituciones financieras	49.942.005
Debentures de las empresas privadas	20.775.956
Total de la cartera de instrumentos financieros del Fondo de Pensiones	1.133.937.195

b) Pensiones de sobrevivencia e invalidez

El Decreto Ley 3.500 establece la obligatoriedad para los afiliados de efectuar una cotización adicional expresada como un porcentaje de la remuneración y renta imponible mensual, destinada a financiar el sistema de invalidez y sobrevivencia que se originen durante la vida activa de los afiliados.

Para dicho efecto, y en conformidad con lo dispuesto en el referido texto legal, la Administradora ha fijado una cotización equivalente al 2,5% de la renta imponible con lo cual asegura una pensión de sobrevivencia o invalidez igual a los niveles mínimos establecidos en la ley para el ingreso cubierto por el seguro. Además ha fijado una tabla adicional para aquellos afiliados que deseen contratar un ingreso superior a los niveles mínimos establecidos por la ley. La Administradora ha contratado con la Compañía de Seguros de Vida BHC un seguro de sobrevivencia e invalidez para todos sus afiliados. Este contrato de seguro no existe a la Administradora de su obligación en última instancia para el pago de pensiones.

Al 31 de diciembre de 1981 se han devengado 39 pensiones de sobrevivencia y pensiones de invalidez, que representan un desembolso mensual de \$ 452.134.

c) Garantías del Directorio

Los Directores han constituido mediante la contratación de pólizas de seguro, garantías por el buen desempeño de sus funciones por un monto de \$ 2.127.909.

NOTA 11 — REMUNERACIONES AL DIRECTORIO

Los valores cancelados al Directorio durante el periodo son los siguientes:

Honorarios	\$
	945.068

NOTA 12 — COMISIONES

De acuerdo con lo indicado por la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones en su Circular Ord. N° 222 de fecha 26 de febrero de 1982, se indica que el total de comisiones incluido en el estado de resultados al 31 de diciembre de 1981 corresponde a la suma de las comisiones fijas mensuales por cotización y de aquellas expresadas como un porcentaje de los saldos mantenidos, según el siguiente detalle:

Comisiones por cotización periódica	\$
Comisiones por mantención de saldos	78.694.648
	3.636.449
Total de comisiones deducidas del Fondo de Pensiones San Cristóbal	82.331.297
Menos: Impuesto al valor agregado que grava las comisiones de la Sociedad Administradora	(13.721.883)
Total de comisiones netas que forman el ingreso operacional de la Sociedad Administradora	68.609.414
Más: Corrección monetaria de los ingresos operacionales	633.485
Total de comisiones demostrado en el estado de resultados de AFP San Cristóbal S.A.	69.242.899

NOTA 13 — FONDO NACIONAL DE SALUD E ISAPRES

Según las pautas establecidas por la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones en su Circular Ord. N° 222 de fecha 26 de febrero de 1982, se desglosa a continuación el saldo demostrado bajo este título en el balance general al 31 de diciembre de 1981:

Total recaudado por cotización para salud durante el periodo	\$
	19.397.055
Menos: Total girado para pago al Fondo Nacional de Salud	(3.736.607)
Total girado para pago de instituciones de salud previsional — ISAPRES	(3.612.580)
Saldo por pagar al 31 de diciembre de 1981	12.047.868

NOTA 14 — PRIMAS ADEUDADAS A COMPAÑIA DE SEGUROS

De acuerdo con lo establecido por la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones en su Circular Ord. N° 222 de fecha 26 de febrero de 1982, se indica que el saldo acreedor de \$ 3.410.761 demostrado bajo este título en el balance general al 31 de diciembre de 1981, que corresponde a la cuenta denominada Cuentas por cobrar con afiliados según Circular N° 15 de dicha Superintendencia, se encuentra formado por la recepción de cotizaciones adicionales de los afiliados para financiar las pensiones de invalidez y sobrevivencia, menos los pagos efectuados a la Compañía de Seguros de Vida BHC de dichas cotizaciones, según el siguiente detalle:

Total de la recaudación de cotización adicional	\$
	274.501.032
Menos: Diferencia por recaudación cotización adicional	(16.964.046)
Pagos de primas efectuados durante el periodo a la Compañía de Seguros de Vida BHC	(254.126.225)
Saldo acreedor al 31 de diciembre de 1981	3.410.761

NOTA 15 — TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

Las transacciones y saldos monetarios mantenidos con entidades y personas relacionadas se detallan a continuación:

a) Inversiones financieras incluidas en los estados financieros al 31 de diciembre de 1981 bajo los rubros de Valores negociables a corto y largo plazo y Documentos en encaje.

Entidad emisora	Cantidad	Fecha adquisición	Movimiento durante el periodo (1°/5/81 al 31/12/81)			Vendedor
			Intereses y reajustes generados		Saldo al 31/12/81	
			Capital	Intereses y reajustes generados		
			M\$	M\$	M\$	
Soc. de Inversiones Huelén			186.209	5.712	29.821	
Soc. de Inversiones Investor			95.513	101	18.013	
Soc. de Inversiones San José			22.000	16	—	
Inmobiliaria Santa Lucía			22.400	35	29.770	
Juan Eduardo Ibáñez			26.500	3.270	6.060	
Ureta y Bianchi			21.926	1.415	—	
Soc. de Inversiones José Miguel Carrera			55.122	2.693	35.785	
Soc. de Inversiones Las Nieves			22.049	1.807	23.856	
Financiera Atlas			5.295	234	—	
Fondo Mutuo BHC			34.000	4.159	38.159	
Cia. de Seguros de Vida BHC			27.000	3.303	—	
Cia. de Seguros Generales BHC			9.000	1.101	10.101	
Banco Hipotecario y de Fomento de Chile			2.000	75	1.543	
Banco Morgan Finansa			4.296	225	642	
Banco de Chile			7.210	418	7.524	
Banco Osorno y La Unión			4.796	175	2.875	

Entidad emisora	Cantidad	Fecha adquisición	Valor compra		Total	Valor libros 30/12/81 (Ver Nota 2 g)	Vendedor
			Unitario	Total			
Banco BHC	916667	4/81	18,0	16.500.000	17.506.500	Fondo Mutuo	
Cia. Industrial S.A.	541935	4/81	93,0	50.399.955	53.474.352	Inversiones Cordillera Ltda.	
Banco de Chile	1970371	4/81	27,0	53.200.000	24.830.104	Forestal Crecech Ltda.	
Cia. Tecno Industrial S.A.	13334441	4/81	3,6	48.003.988	50.932.231	IPAC Ltda.	
Famela — Someta	1211517	4/81	6,6	7.996.012	8.483.769	CTI S.A.	

Según se menciona en Nota 13, Cia. Industrial S.A., Banco BHC y Cia. Tecno Industrial S.A. son a su vez, accionistas de la Administradora

c) Captaciones de instituciones financieras incluidas en los estados financieros al 31 de diciembre de 1981 bajo el rubro Bancos acreedores.

Banco	Movimiento durante el periodo (1°/5/81 al 31/12/81)		
	Intereses y reajustes pagados		Saldo al 31/12/81
	Capital	Intereses y reajustes pagados	
	M\$	M\$	M\$
Banco BHC	158.500	5.952	27.494
Banco Morgan Finansa	120.000	3.336	30.785
Banco de Chile	423.000	8.616	196.924
Banco Osorno y La Unión	220.000	6.325	56.530

NOTA 16 — TRANSACCIONES DE ACCIONES

Las siguientes transacciones de acciones de la Administradora fueron efectuadas por los accionistas mayoritarios, directores y gerentes.

Accionista vendedor	Acciones	Comprador	
Cristián Valdés Zegers	2.800	Industrias Forestales S.A.	
	53.200	Sociedad Forestal Crecech Ltda.	
	56.000	Compañía Industrial S.A.	
	14.000	Cia. de Seguros de Vida BHC	
	14.000	Cia. de Seguros Generales BHC	
	140.000		
	Promesas de acciones		
	3.200	Industrias Forestales S.A.	
	60.800	Sociedad Forestal Crecech Ltda.	
	64.000	Compañía Industrial S.A.	
16.000	Cia. de Seguros de Vida BHC		
16.000	Cia. de Seguros Generales BHC		
160.000			
Juan R. Ventura-Juncá Tobar	56.000	Banco Hipotecario y de Fomento de Chile BHC	
	50.500	Administradora de Fondos Mutuos BHC	
	5.500	Administradora de Fondos Mutuos Siglo XXI S.A.	
	28.000	Compañía de Seguros de Vida BHC	
	140.000		
	Promesas de acciones		
	64.000	Banco Hipotecario y de Fomento de Chile BHC	
	57.714	Administradora de Fondos Mutuos BHC	
	6.286	Administradora de Fondos Mutuos Siglo XXI S.A.	
	32.000	Compañía de Seguros de Vida BHC	
160.000			
Alberto Armstrong Verdugo	120.000	Inversiones Huelén S.A.	
	20.000	Ureta y Bianchi	
	140.000		
	Promesas de acciones		
	137.143	Inversiones Huelén S.A.	
	22.857	Ureta y Bianchi	
	160.000		
	Luis A. Pacheco Carrasco	26.500	Juan Eduardo Ibáñez W.
		56.000	Banco Osorno y La Unión
		1.500	Sociedad Inversiones J.M. Carrera Ltda.
84.000		Compañía Tecno-Industrial S.A.	
140.000			
Promesas de acciones			
30.286		Juan Eduardo Ibáñez W.	
64.000		Banco Osorno y La Unión	
1.714		Sociedad Inversiones J.M. Carrera Ltda.	
96.000		Compañía Tecno-Industrial S.A.	
160.000			
Inversiones Huelén S.A.	39.000	Sociedad Nacional de Agricultura	
	28.000	Sociedad de Inversiones Investor Ltda. y Cia. C.P.A. N° 1	
	100	Sociedad de Inversiones Investor Ltda. y Cia. C.P.A. N° 2	
	100	Sociedad de Inversiones Investor Ltda. y Cia. C.P.A. N° 3	
	100	Inversiones San Bernardo Ltda.	
	100	Inmobiliaria Santa Lucía Ltda.	
	100	Minera Pangapulli S.A.	
	100	Inversiones Las Nieves S.A.	
	100	Constructora Renacimiento y Cia. C.P.A.	
	100	Compañía Inversiones Río Cinces Ltda.	
100	Sociedad de Inversiones L. Bóo O'Higgins S.A.		
100	Inversiones Barnechea S.A.		
100	Compañía de Inversiones Huastote S.A.		
100	Compañía de Inversiones Aysén Ltda.		
100	Sociedad de Inversiones San Patricio S.A.		
100	Sociedad de Inversiones San José S.A.		
100	Inversiones Valle Central S.A.		
100	Importadora y Distribuidora Automotriz Moneda Ltda.		
68.600			
Compañía Tecno Industrial S.A.	44.571	Sociedad Nacional de Agricultura	
	32.000	Sociedad de Inversiones Investor Ltda. y Cia. C.P.A. N° 1	
	76.571		
	Promesas de acciones		
	44.571	Sociedad Nacional de Agricultura	
	32.000	Sociedad de Inversiones Investor Ltda. y Cia. C.P.A. N° 1	
	76.571		
	Acciones		
	53	Varios accionistas minoritarios	

NOTA 17 — PROYECCIONES FINANCIERAS

La posición financiera informada en los presentes estados financieros está encuadrada dentro de los presupuestos a corto, mediano y largo plazo definidos al comenzar las operaciones de la Administradora. Dichos presupuestos han sido mantenidos corregidos por efectos de la caridad de afiliados al sistema previsional de la Administradora, cantidad que superó significativamente las expectativas originales.

Con la finalidad de mejorar la posición financiera de la Sociedad, se han adoptado o se están adoptando las siguientes medidas:

- Tal como se indica en la Nota 9, los accionistas se comprometieron a enterar el saldo del capital social de \$ 640.000.000 antes del 30 de marzo de 1982.
- Se están negociando refinanciamientos bancarios a largo plazo en reemplazo del actual endeudamiento a corto plazo.
- Se están realizando las inversiones financieras (\$ 151.790.609 al 31 de diciembre de 1981) a sin vencimientos en el corto plazo.

Abel Villegas Vergara Sub-Gerente Contador General C.C. Reg. 13.830 Lic. 115127

Patricio Ojazo Bernaldo Gerente General

26 de febrero de 1982

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Presidente y Directores Administradora de Fondos de Pensiones San Cristóbal S.A.

Hemos examinado el balance general de Administradora de Fondos de Pensiones San Cristóbal S.A. al 31 de diciembre de 1981 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el periodo de ocho meses terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de ciertos procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Administradora de Fondos de Pensiones San Cristóbal S.A. al 31 de diciembre de 1981 y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por el periodo, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones.

Oscar E. Saavedra M. C.C. Reg. 40987 — Lic. 139467

PRICE WATERHOUSE

SOCIEDAD PESQUERA SAN ANTONIO S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981

Autorizada por Decreto Supremo N° 5157
de 2 de Julio de 1955 y última modifi-
cación N° 284-S de 21 de Diciembre de
1977

DIRECTORIO
NICANOR ALLENDE URRUTIA
EDUARDO CHARME MONTT
JULIO GEORGE NASCIMENTO MARQUEZ
GERMAN ILABACA ESCRIBANO
FELIPE SAMLI CRUZ
GERMAN ILABACA ESCRIBANO
SERGIO LECAROS MENENDEZ

Capital autorizado
Suscrito y pagado
\$ 600.000.000
133.320.000

SOCIEDAD PESQUERA SAN ANTONIO S.A.

BALANCE GENERAL

ACTIVOS	31 de diciembre		31 de diciembre		PASIVOS, CAPITAL Y RESERVAS
	1981	1980	1981	1980	
ACTIVO CIRCULANTE					PASIVO CIRCULANTE
Disponible	267.737	3.101.852	2.448.164	23.978.785	Banco de Crédito e Inversiones
Depósitos a plazo	-	24.833.949	-	23.982.626	Préstamos CORFO
Valores negociables	517.245	15.967.263	585.199	3.155.661	Documentos por pagar
Deudores por ventas	8.555.377	30.071.127	13.829.436	29.427.239	Cuentas por pagar compañías relacionadas
Cuentas por cobrar compañía subsidiaria	2.348.748	-	7.897.056	13.914.925	Proveedores y otras cuentas por pagar
Deudores varios	2.070.576	4.640.954	4.063.898	302.135	Provisiones y retenciones
Impuestos por recuperar	612.333	3.794.047			
Existencias	27.704.113	65.980.513			
Gastos anticipados	348.327	2.581.214			
Total activo circulante	42.424.656	150.970.919	28.823.753	94.761.371	Total pasivo circulante
ACTIVO FIJO					PASIVO A LARGO PLAZO
Edificios y construcciones	11.054.165	19.711.978	876.579	2.249.567	Banco de Crédito e Inversiones
Maquinarias	44.318.389	38.992.385	31.105.392	-	Cuentas por pagar compañías relacionadas
Embarcaciones y equipos de pesca	97.334.845	93.893.969	600.083	4.527.694	Provisión para indemnizaciones por años de servicio
Muebles, útiles e instalaciones	8.315.974	6.949.608	32.582.054	6.777.261	
Equipo rodante	1.794.184	2.069.768			
Subtotal	162.817.557	161.617.708			
Menos: Depreciación acumulada	(23.231.037)	(13.304.720)			
Depreciación del ejercicio	(12.053.823)	(10.296.136)			
Total activo fijo	127.532.697	138.016.852			
OTROS ACTIVOS					CAPITAL Y RESERVAS
Documento por cobrar a largo plazo	275.704	-	133.320.000	133.320.000	Capital 12.000.000 de acciones suscritas y pagadas a \$ 11,11 cada una
Inversiones permanentes en sociedades	14.680.213	25.789.462	59.468.366	59.468.366	Reserva revalorización de capital
	14.955.917	25.789.462	582.713	582.713	Reserva mayor valor de inversiones
			-	11.824.796	Fluctuación de acciones
			2.954.119	2.954.119	Utilidades retenidas:
			124.743.877	124.743.877	Reserva legal
			8.245.161	8.245.161	Reserva futuros dividendos
			(127.900.431)	-	Otras reservas
			(77.906.342)	(127.900.431)	Pérdida ejercicio anterior
			123.507.463	213.238.601	Pérdida del ejercicio
			184.913.270	314.777.233	Total capital y reservas
Total activos	184.913.270	314.777.233	184.913.270	314.777.233	Total pasivos, capital y reservas

Las Notas adjuntas N°s 1 a 12 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

	Por el ejercicio terminado el 31 de diciembre de	
	1981	1980
RECURSOS OBTENIDOS		
Obtención de créditos en compañías relacionadas	31.105.392	-
Ventas de activo fijo	4.681.311	-
Ventas de inversiones	7.844.058	731.441
Total recursos obtenidos	43.630.761	731.441
RECURSOS APLICADOS		
Pérdida del ejercicio	77.906.342	127.900.431
Menos (más) cargos (abonos) que no afectaron el capital de trabajo:		
Depreciaciones	(12.053.823)	(10.296.136)
Incremento provisión para indemnización por años de servicio	(37.682.562)	(4.527.694)
Pérdidas netas devengadas en inversiones	(11.568.515)	(7.875.669)
Pérdida en venta de acciones	(1.093.563)	(49.535.838)
Utilidad en venta de activo fijo	1.951.168	-
Corrección monetaria neta	(233.578)	18.921.097
Recursos aplicados en las operaciones	17.215.467	74.586.171
Compras y adiciones al activo fijo	3.757.960	19.015.910
Inversiones en otras empresas	10.448.032	31.963.820
Pagos de indemnizaciones por años de servicio	41.610.163	4.046.591
Traspaso a corto plazo de deudas a largo plazo	1.372.988	55.125.232
Total recursos aplicados	74.414.610	184.737.724
Disminución del capital de trabajo	(30.783.849)	(184.006.283)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS
31 DE DICIEMBRE DE 1980 Y 1981

NOTA 1 - ACTIVIDADES DE LA SOCIEDAD

Hasta el año 1979 la actividad principal de la Sociedad era la captura, elaboración y exportación de langostinos. En el curso de ese año las autoridades decretaron una veda para la captura de esta especie, lo que significó la paralización de esta industria. Por este motivo la Sociedad readequó sus instalaciones y equipos para la elaboración de pescado congelado y harina de pescado. Sin embargo, esta nueva orientación productiva no se desarrolló en condiciones de mercado rentables y la Sociedad obtuvo fuertes pérdidas en el ejercicio 1980.

En el año 1981 las condiciones de mercado fueron también insuficientes para absorber los costos de explotación y la Administración Superior de la Sociedad decidió paralizar las actividades de las Plantas elaboradoras con el propósito de minimizar las pérdidas operacionales.

Para afrontar los costos y gastos inherentes a esta paralización, autorizada por el Ministerio del Trabajo por Orden Ministerial N° 68 del 6 de marzo de 1981, la Sociedad recurrió al financiamiento a través de entidades relacionadas y a la enajenación de inversiones y otros bienes. Con posterioridad a esta paralización, la Sociedad mantuvo en actividad la flota pesquera para el abastecimiento del mercado interno de pescado fresco y, a partir del ejercicio 1982, ha entregado sus embarcaciones en arrendamiento para el suministro del mercado de pescado fresco que abastece a la Sociedad. Por otra parte, mantiene vigente la intención de enajenar como unidad económica los bienes del activo fijo que conforman la actividad productiva ubicada en San Antonio.

Como se demuestra a través de la presentación de la situación financiera, existen los recursos suficientes para enfrentar sin consecuencias graves el total y oportuno cumplimiento de las obligaciones contraídas, razón por la cual, la continuidad futura de la Empresa no se ve afectada. Consecuentemente, los estados financieros han sido preparados considerando el principio contable básico de empresa en marcha.

NOTA 2 - RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) Corrección monetaria

Los activos y pasivos no monetarios y el capital propio financiero han sido corregidos monetariamente, de acuerdo con principios contables de aceptación general, con el objeto de reflejar en los estados financieros el efecto de las variaciones del poder adquisitivo de la moneda.

Las cuentas del estado de resultados han sido corregidas a base de la variación mensual experimentada por el Índice de Precios al Consumidor (IPC), con el objeto de presentarlas a los valores de cierre de cada ejercicio. Además, a efectos de facilitar una mejor comparación, las cifras correspondientes a los estados financieros del ejercicio 1980 se presentan actualizadas en un 11,1% equivalente a la corrección monetaria del año 1981 (en el ejercicio 1980 correspondió a un 31,6%).

b) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera (US\$ 45.282 y US\$ 82.796 en 1981, US\$ 552.616 y US\$ 183.262 en 1980, respectivamente), han sido traducidos al tipo de cambio de \$ 39 por US\$ 1, vigente al 31 de diciembre de 1981 y 1980.

c) Depósitos a plazo

Los depósitos a plazo se presentan a sus valores de inversión más intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1980.

d) Valores negociables

Al cierre del ejercicio 1981 las inversiones en acciones negociables se presentan al costo más corrección monetaria el que no excede al valor de cotización bursátil.

Al 31 de diciembre de 1980 estas inversiones se presentan a valor de cotización bursátil vigente al cierre de dicho ejercicio.

Este cambio de criterio no tuvo efecto significativo en el valor de las inversiones y en el patrimonio al 31 de diciembre de 1981.

e) Estimación de deudas incobrables

La Sociedad ha contabilizado provisiones específicas para cubrir deudas de dudosa recuperación por \$ 3.948.850 en 1981 y \$ 746.890 en 1980. Las cuentas por cobrar se presentan netas de estas provisiones.

f) Existencias

Las existencias se encuentran valorizadas al costo de reposición determinado de acuerdo con las disposiciones sobre corrección monetaria, valores que no exceden a los respectivos valores de realización.

Para establecer el valor final de los productos terminados se ha considerado como parte del costo de la materia prima el costo de operación de la flota pesquera correspondiente al último mes de producción (septiembre en 1981 y diciembre en 1980).

ANALISIS DE LAS VARIACIONES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	Por los ejercicios terminados el 31 de diciembre de	
	1981	1980
VARIACIONES EN EL ACTIVO CIRCULANTE:		
Disponible	(2.834.115)	325.459
Valores negociables y depósitos a plazo (después de revalorar fluctuación de acciones por \$ 11.824.796)	(28.459.171)	(116.299.798)
Cuentas por cobrar	(24.918.894)	(77.478.045)
Existencias	(38.276.400)	16.620.371
Gastos anticipados	(2.232.887)	(403.488)
Disminución del activo circulante	(96.721.467)	(177.235.501)
VARIACIONES EN EL PASIVO CIRCULANTE:		
Bancos acreedores	(21.530.621)	22.018.087
Otros préstamos por pagar	(37.289.367)	(17.493.046)
Cuentas y documentos por pagar	(10.879.393)	5.416.414
Provisiones y retenciones	3.761.763	(3.170.673)
Disminución (aumento) del pasivo circulante	(65.937.618)	6.770.782
Disminución del capital de trabajo	(30.783.849)	(184.006.283)

Las Notas adjuntas N°s 1 a 12 forman parte integral de estos estados financieros.

g) Activo fijo

Los bienes del activo fijo se presentan a su costo de adquisición más revalorizaciones legales.

Las depreciaciones del ejercicio fueron calculadas a base de los años de vida útil de los bienes.

h) Inversiones permanentes en sociedades

Las inversiones permanentes en sociedades se presentan a su valor patrimonial proporcional (VPP), de acuerdo a las disposiciones de la Circular N° 085 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

El mayor valor patrimonial de las inversiones en relación al costo corregido originado por las variaciones patrimoniales antes de resultados (\$ 582.713 en 1980) se presentan bajo capital y reservas en la cuenta Reserva mayor valor de inversiones.

La proporción de las pérdidas en el ejercicio 1981 \$ 11.568.515 y 1980 \$ 4.965.546) y de las utilidades devengadas (\$ 657.996 en 1980) se demuestran en el estado de resultados bajo resultados no operacionales.

j) Provisión indemnizaciones años de servicio al personal

La Sociedad ha constituido al cierre de cada ejercicio una provisión para cubrir la obligación devengada por este concepto (Nota 8).

NOTA 3 - CORRECCION MONETARIA

La aplicación de la metodología de corrección monetaria (Nota 2 a) originó el movimiento que se resume a continuación:

	1981	1980
Cargos (abonos) por actualización de:		
Capital propio financiero	20.123.252	78.935.532
Pasivos no monetarios	1.243.447	-
Activos no monetarios	(14.728.028)	(42.787.141)
Cargo neto a resultados	6.638.671	36.148.391
Actualización cuentas de resultado	(4.102.964)	(2.020.282)
Saldo en la cuenta corrección monetaria	2.535.707	34.128.109

NOTA 4 - EXISTENCIAS

Al 31 de diciembre de 1981 y 1980 este rubro está compuesto por:

	1981	1980
Productos para la venta	838.326	25.320.610
Envases	1.642.515	5.850.921
Combustibles y lubricantes	619.090	562.445
Materiales y repuestos	28.574.119	38.157.385
Importaciones en tránsito	30.063	523.152
Provisión para obsolescencia	31.704.113	70.424.513
Total	(4.000.000)	(4.444.000)
	27.704.113	65.980.513

La Sociedad ha efectuado provisiones por obsolescencia reconociendo financieramente el menor valor de repuestos y materiales inmovilizados.

NOTA 5 - INVERSIONES PERMANENTES EN SOCIEDADES

Las inversiones permanentes en sociedades corresponden a:

Sociedad	Participación		Valor de inversión	
	1981	1980	1981	1980
	%	%	\$	\$
Naviera Magallanes Ltda.	-	12,5	-	5.346.270
Fletamentos Intermodales Ltda.	-	12,5	-	4.583.431
Sociedad Pesquera Mytilus Ltda.	70	56,9	14.680.213	(2.392.207)
Aportes futuros aumentos de capital en Sociedad Pesquera Mytilus Ltda.	-	-	-	18.251.968
			14.680.213	25.789.462

En el ejercicio 1981 se enajenaron las inversiones en Naviera Magallanes Ltda. y Fletamentos Intermodales Ltda., operaciones que generaron una pérdida de \$ 1.093.565 que se incluye en el estado de resultados bajo pérdida en ventas de inversiones.

En el ejercicio 1980 se vendieron las acciones que se poseían en la Sociedad Pesquera Nuevo Mundo S.A., operación que significó el reconocimiento de una pérdida por \$ 49.535.853. Además, se castigaron otras inversiones por un monto de \$ 3.568.087.

SOCIEDAD PESQUERA SAN ANTONIO S.A. (CONCLUSION)

NOTA 6 - TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS

A continuación se indican las principales operaciones, saldos y resultados de las transacciones con partes relacionadas realizadas en el ejercicio 1981 y 1980:

Nombre Sociedad	RUT	Tipo de relación	Descripción de la transacción	Saldos vigentes		Efecto en resultados	
				Activo	Pasivo	Pérdidas	Ganancias
Año 1981							
Naviera Interoceangas S.A.	92.008.000-6	Indirecta	Venta de derechos sociales (12,5%) en Fletamentos Intermodales Ltda. (\$ 2.500.000)			1.625.500	
			Venta de derechos sociales (12,5%) en Naviera Magallanes S.A. (\$ 6.167.910). Ha contribuido al financiamiento mediante diversos mutuos renovables mensualmente a tasas normales de interés			5.885.305	531.935
			Saldo en cuenta corriente	10.638.824			
Personas Naturales de Comunidad Menéndez	56.005.610-9	Indirecta	Ha contribuido al financiamiento con mutuos afectos a reajustes	31.105.391		1.213.447	
Alimentos Marinos S.A.	91.488.000-9	Indirecta	Saldo en cuenta corriente	3.106.636			
Sociedad Pesquera Mytilus Ltda.	83.380.700-5	Filial	Venta de maquinarias				180.903
			Préstamos en cuenta corriente con un promedio mensual de aproximadamente \$ 15.000.000				19.500
			Saldo en cuenta corriente	2.348.748			6.420.247
Sociedad Pesquera Coloso S.A.	93.065.500-5	Indirecta	Asesoría sobre equipamiento de pesca				1.364.480
Inversiones Mónaco Ltda.	87.726.000-3	Indirecta	Venta de valores negociables (\$ 3.046.481)				1.554.551
Año 1980 (saldos históricos)							
Sociedad Pesquera Mytilus Ltda.	83.380.700-5	Filial	Préstamos renovables con cuenta corriente				1.952.590
			Saldo en cuenta corriente	17.275.213			
Fletamentos Intermodales Ltda.	86.626.400-7	Indirecta	Aporte de capital		2.500.000		592.257
Alimentos Marinos S.A.	91.488.000-9	Indirecta	Préstamos renovables en cuenta corriente a tasas normales de interés			3.307.371	
			Saldo en cuenta corriente		21.553.165		
Constructora Los Tilos Ltda.	86.467.300-7	Indirecta	Préstamos renovables en cuenta corriente				6.122.167
			Saldo en cuenta corriente	41.500			
Naviera Magallanes Ltda.	86.483.400-0	Indirecta	Aporte de capital		2.437.500		

Se identifican como de relación indirecta aquellas sociedades que no son coligadas o coligantes de Soc. Pesquera San Antonio S.A., (según las definiciones de la Ley N° 18046) y en los cuales existe un control significativo común por la concurrencia de accionistas o propietarios mayoritarios y/o directores comunes.

NOTA 8 - PASIVOS A LARGO PLAZO

Los pasivos con vencimientos a más de un año son los siguientes:

Base reajustabilidad	1981	1980
Banco de Crédito e Inversiones (1981 US\$ 22.476 - 1980: US\$ 52.918), intereses variables base LIBOR	US\$ 876.579	2.249.567
Comunidad Menéndez (Nota 6)	IPC 31.105.392	
Provisión para indemnización por años de servicio	Remuneraciones 600.083	4.527.694
Total pasivos a largo plazo	32.582.054	6.777.261

La obligación con el Banco de Crédito e Inversiones corresponde a coberturas diferidas con vencimiento hasta el año 1983.

Las indemnizaciones por años de servicio cubren las obligaciones contractuales. No obstante en el año 1981 se cancelaron indemnizaciones extraordinarias decretadas por las autoridades al autorizar la paralización de faenas, cuyo monto se incluye separadamente en el estado de resultados bajo Gastos de paralización de faenas.

NOTA 7 - IMPUESTOS A LA RENTA

La Sociedad no ha constituido provisión para impuestos a la renta al 31 de diciembre de 1981 y 1980 por haberse determinado pérdidas tributarias para ambos ejercicios (1981: \$ 286.414.827 que incluyen \$ 213.212.915 de ejercicios anteriores). Estas pérdidas podrán ser aplicadas en los próximos ejercicios, de acuerdo a las normas legales vigentes.

NOTA 9 - CAPITAL Y RESERVAS

El movimiento de las cuentas de capital y reservas por los ejercicios 1981 y 1980 es el siguiente:

	Capital	Reserva revalorización de capital	Reserva mayor valor de inversiones	Fluctuación de acciones	Reserva legal	Reserva futuros dividendos	Otras reservas	Pérdida ejercicio anterior	Utilidad (pérdida) del ejercicio	Total
Saldos al 31/12/79	60.000.000	70.344.784			1.084	85.319.684	4.124.793		5.048.530	224.838.875
Distribución utilidad ejercicio 1979					2.019.412	1.514.559	1.514.559	(5.048.530)		
Capitalización de reservas	60.000.000	(58.485.441)				(1.514.559)				
Revalorización capital propio distribuida		41.667.539			638.477	26.961.033	1.782.035			71.049.084
Mayor valor en inversiones			524.494							524.494
Fluctuación de acciones				10.643.381						10.643.381
Pérdida del ejercicio 1980								(115.121.900)	(115.121.900)	
Saldos al 31/12/80	120.000.000	53.526.882	524.494	10.643.381	2.658.973	112.280.717	7.421.387	(115.121.900)	(115.121.900)	191.933.934
Anulación fluctuación de acciones				(10.643.381)						(10.643.381)
Traspaso de pérdida ejercicio 1980								(115.121.900)	115.121.900	
Revalorización capital propio distribuida	13.320.000	5.941.484	58.219		295.146	12.463.160	823.774	(12.778.531)		20.123.252
Pérdida del ejercicio 1981								(77.906.342)	(77.906.342)	
Saldos al 31/12/81	133.320.000	59.468.366	582.713	-	2.954.119	124.743.877	8.245.161	(127.900.431)	(77.906.342)	123.507.463

NOTA 10 - CONCESION DE TERRENOS

Mediante Decreto Supremo N° 85 del 28 de agosto de 1981 y Resolución N° 968 de DFO/CHL, la Sociedad tiene en concesión los terrenos en los cuales se encuentra ubicada la Planta. Esta concesión se ha otorgado hasta el 30 de agosto de 1982, fecha en la cual deberá obtenerse una renovación.

Si no fuese renovada esta concesión, aquellas construcciones que están adheridas al terreno quedarían a beneficio fiscal. No se ha constituido provisión para cubrir estas eventuales pérdidas, por cuanto la Administración Superior de la Sociedad estima que la concesión será renovada.

NOTA 11 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante los ejercicios 1981 y 1980 se pagaron a los Directores las siguientes sumas:

	1981	1980
Gastos de representación	153.523	37.723
Sueldos	418.296	402.796
	571.819	440.519

NOTA 12 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

En el período 1° de enero al 31 de diciembre de 1981 y 1980 los señores Directores, Gerentes e Inspectores de Cuentas y los accionistas principales han efectuado las siguientes transacciones de acciones, según el registro de accionistas correspondiente.

En el año 1981, compra por parte del señor Alejandro Menéndez P. de 30.000 acciones.

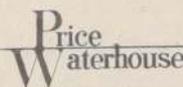
CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos que hemos revisado las cifras del presente Balance, encontrándolas conforme con las del Libro Mayor.

Santiago, Abril de 1982.

OSCAR MARTINEZ CAJARDO
Inspector de Cuentas

SERGIO ZEPEDA PALAZUELOS
Inspector de Cuentas



DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

30 de marzo de 1982

A los señores Presidente y Directores
Sociedad Pesquera San Antonio S.A.

1 Hemos examinado los balances generales de Sociedad Pesquera San Antonio S.A. al 31 de diciembre de 1981 y 1980 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

2 Tal como se indica en Nota 1, la Sociedad ha materializado en el ejercicio 1981 algunas actividades comerciales, ha mantenido parcialmente en operación su flota pesquera y, a partir del ejercicio 1982, ha entregado sus embarcaciones en arrendamiento a través de contratos que vencen en diciembre de 1983 manteniendo paralizadas sus plantas elaboradoras.

Basado en lo anterior los estados financieros han sido preparados sobre la base del criterio contable de empresa en marcha, sin reflejar los eventuales ajustes que podrían requerirse al realizar parte de sus activos a valores distintos de los de libros.

3 En nuestra opinión, sujeto al eventual efecto que podría derivarse de lo descrito en el párrafo anterior, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Sociedad Pesquera San Antonio S.A. al 31 de diciembre de 1981 y 1980, los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los respectivos ejercicios, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Valores y Seguros. Estos principios y normas han sido aplicados uniformemente, salvo por el cambio en el ejercicio 1981, relacionado con el criterio de valorización de las acciones negociables, cuya naturaleza y efectos se describe en Nota 2 d).

Sergio Bustos C.
C.C. Reg. 17171 - Lic. 215514

Price Waterhouse

SOCIEDAD PESQUERA SAN ANTONIO S.A. BALANCES GENERALES CONSOLIDADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981

Table with columns for 'ACTIVOS' and 'PASIVOS, CAPITAL Y RESERVAS'. Rows include 'ACTIVO CIRCULANTE', 'ACTIVO FIJO', and 'OTROS ACTIVOS'.

Table with columns for 'PASIVOS, CAPITAL Y RESERVAS'. Rows include 'PASIVO CIRCULANTE', 'PASIVO A LARGO PLAZO', and 'CAPITAL Y RESERVAS'.

Table titled 'ESTADO CONSOLIDADO DE RESULTADOS' showing 'RESULTADOS OPERACIONALES' and 'RESULTADOS NO OPERACIONALES'.

Las Notas adjuntas N°s 1 a 11 forman parte integral de estos estados financieros.

Las Notas adjuntas N°s 1 a 11 forman parte integral de estos estados financieros.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS 31 DE DICIEMBRE DE 1981

NOTA 1 - ACTIVIDADES DE LA SOCIEDAD

Hasta el año 1979 la actividad principal de la Sociedad era la captura, elaboración y exportación de langostinos...

En el año 1981 las condiciones de mercado fueron también insuficientes para absorber los costos de explotación y la Administración Superior de la Sociedad decidió paralizar las actividades de las Plantas elaboradoras...

Para afrontar los costos y gastos inherentes a esta paralización, autorizada por el Ministerio del Trabajo por Orden Ministerial N° 58 del 8 de mayo de 1981...

NOTA 2 - RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) Bases de preparación de los estados financieros consolidados. Los estados financieros consolidados de Sociedad Pesquera San Antonio S.A. al 31 de diciembre de 1981 incluyen los saldos de Sociedad Pesquera Mytilus Ltda. en la cual existe una participación de un 70% en el capital pagado.

Todas las transacciones y saldos significativos intercompañías han sido eliminados y también se han excluido las utilidades no realizadas provenientes de dichas transacciones.

b) Corrección monetaria. Los activos y pasivos no monetarios y el capital propio financiero han sido corregidos monetariamente, de acuerdo con principios contables de aceptación general...

c) Moneda extranjera. Los activos y pasivos en moneda extranjera (US\$ 45.282 y US\$ 123.163, respectivamente), han sido traducidos al tipo de cambio de \$ 39 por US\$ 1, vigente al 31 de diciembre de 1981.

d) Valores negociables. Al cierre del ejercicio las inversiones en acciones negociables se presentan al costo más corrección monetaria si que no excede al valor de cotización bursátil.

e) Estimación de deudas incobrables. La Sociedad ha contabilizado, al igual que en el ejercicio anterior, una provisión específica para cubrir deudas de dudosa recuperación.

f) Existencias. Las existencias se encuentran valorizadas al costo de reposición determinado de acuerdo con las disposiciones sobre corrección monetaria, valores que no exceden a los respectivos valores de realización.

g) Activo fijo. Los bienes del activo fijo se presentan a su costo de adquisición más revalorizaciones legales.

h) Provisión indemnizaciones años de servicio al personal. La Sociedad Matriz ha constituido el cierre del ejercicio una provisión para cubrir la obligación devengada por este concepto, a valor corriente (Nota 7).

NOTA 3 - CORRECCION MONETARIA

La aplicación de la metodología de corrección monetaria (Nota 2 b) originó el movimiento que se resume a continuación:

Table showing monetary correction adjustments: Cargos (abonos) por actualización de Capital propio financiero, Pasivos no monetarios, etc.

NOTA 4 - EXISTENCIAS

Al 31 de diciembre de 1981 este rubro está compuesto por:

Table showing inventory components: Productos para la venta, Insumos, Combustibles y lubricantes, etc.

La Sociedad Matriz ha efectuado provisiones por obsolescencia reconociendo financieramente el menor valor de repuestos y materiales inmovilizados.

NOTA 5 - TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS

A continuación se indican las principales operaciones, saldos y resultados de las transacciones con partes relacionadas realizadas en el ejercicio 1981:

Table with columns: Nombre Sociedad, RUB, Tipo de relación, Descripción de la transacción, Saldo vigente Activo, Saldo vigente Pasivo, Efecto en regulaciones Pérdidas, Efecto en regulaciones Ganancias.

Se identifican como de relación indirecta aquellas sociedades que no son coligadas o coligadas de Sociedad Pesquera San Antonio S.A. o de su filial, (según las definiciones de la Ley N° 18046) y en los cuales existe un control significativo común por la concurrencia de accionistas o propietarios mayoritarios y/o directores comunes.

NOTA 7 - PASIVOS A LARGO PLAZO

Los pasivos con vencimientos a más de un año son los siguientes:

Table with columns: Base, Reajustabilidad, Saldo. Rows include Banco de Crédito e Inversiones, Intereses variables base LIBOR, etc.

La obligación con el Banco de Crédito e Inversiones corresponde a coberturas diferidas con vencimiento al año 1983.

Las indemnizaciones por años de servicio cubren las obligaciones contractuales con el personal administrativo de la Matriz. Durante el ejercicio se cancelaron indemnizaciones extraordinarias decretadas por las autoridades al paralizar la paralización de faenas, cuyo monto se incluye separadamente en el estado de resultados bajo Gastos de paralización de faenas.

NOTA 6 - IMPUESTOS A LA RENTA

Las Sociedades no han constituido provisión para impuestos a la renta al 31 de diciembre de 1981 por haberse determinado pérdida tributaria (\$ 318.628.578 que incluyen \$ 229.163.064 de ejercicios anteriores). Estas pérdidas podrán ser aplicadas en los próximos ejercicios de acuerdo a las normas legales vigentes.

NOTA 8 - CAPITAL Y RESERVAS

El movimiento de las cuentas de capital y reservas por el ejercicio es el siguiente:

Table showing movement of capital and reserves: Capital, Reserva mayor valor de acciones, Reserva legal, etc.

NOTA 9 - CONCESION DE TERRENOS

Mediante Decreto Supremo N° 85 del 28 de agosto de 1981 y Resolución N° 986 de DPOBONCHI, la Sociedad tiene en concesión los terrenos en los cuales se encuentra ubicada la Planta. Esta concesión se ha otorgado hasta el 30 de agosto de 1982, fecha en la cual deberá obtenerse una renovación.

Si no fuese renovada esta concesión, aquellas construcciones que están adheridas al terreno quedarían a beneficio fiscal. No se ha constituido provisión para cubrir estas eventuales pérdidas, por cuanto la Administración Superior de la Sociedad estima que la concesión será renovada.

NOTA 10 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

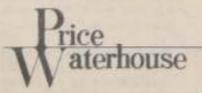
Durante el ejercicio se pagaron a los directores las siguientes sumas:

Table showing director remuneration: Gastos de representación, Sueldos.

NOTA 11 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

En el período 1° de enero al 31 de diciembre de 1981 los señores Directores, Gerentes e Inspectores de Cuentas y los accionistas principales han efectuado las siguientes transacciones de acciones según el registro de accionistas correspondiente:

- Compra por parte del señor Alejandro Hernández P. de 30.000 acciones.



DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Presidente y Directoras Sociedad Pesquera San Antonio S.A.

1 Hemos examinado el balance general consolidado de Sociedad Pesquera San Antonio S.A. y su filial al 31 de diciembre de 1981 y el correspondiente estado consolidado de resultados por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluye, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

2 Tal como se indica en Nota 1, la Sociedad ha materializado en el ejercicio 1981 algunas actividades comerciales, ha mantenido parcialmente en operación su flota pesquera y, a partir del ejercicio 1982, ha entregado sus embarcaciones en arrendamiento a través de contratos que vencen en diciembre de 1983 manteniendo paralizadas sus plantas elaboradoras.

Basado en lo anterior, los estados financieros han sido preparados sobre la base del criterio contable de empresa en marcha, sin reflejar los eventuales efectos que podrían requerirse al realizar parte de sus activos a valores distintos de los de libros.

En nuestra opinión, sujeto al eventual efecto que podría derivarse de la aplicación en el párrafo anterior, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera consolidada de Sociedad Pesquera San Antonio S.A. y su filial al 31 de diciembre de 1981 y los resultados contables generalizados por el ejercicio, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Valores y Seguros.

principios y normas han sido aplicados uniformemente, salvo por el cambio efectuado con el criterio de valoración de las acciones negociables, cuyo detalle y efectos se describe en Nota 2 d).

Bernardo Bustos C. C.C. Reg. 17171 - Lic. 215514

Price Waterhouse signature

El Pollón de Don Sergio

Grid for El Pollón de Don Sergio showing groupings and results.

Santiago de Chile, Viernes 9 de Abril de 1982

La Palma

Obstinado: 30" en 500 a la mano del club

EXPLORADORA, M. Santos, en 38 (mano del Club).

DELATADO, Fdo. Díaz, en 37.

QUINTA CARMINE, J. Tobar, en 36 1/5.

NACIONALISTA, S. Azócar, en 36 2/5.

JUNIOR CHAMPION, S. Azócar y MONTES DE OCA, V. Rojas, en 36 4/5 iguales.

800 METROS

PELDEHUE, S. Azócar, en 49 2/5.

EMPORIO, Fdo. Díaz, en 51 2/5.

CUQUIN, C. Silva, en 49 2/5.

400 METROS DE BAJADA

POSTON, O. López, en 21 4/5.

MACUA, G. Pinto, en 22.

GATO, F. Cerón, en 22 1/5.

COMPADRITO, E. Cabrera, ep 22 3/5.

CALIBANERO, R. Herrera y RENACIMIENTO, R. Palma, en 22 1/5.

500 METROS

HILANDEIRA, M. Santos, en 30 3/5.

FABIANI, L. Camus y RHEIMS, M. Aranda, en 29 3/5, llegaron iguales.

MELOMANO, J. Santos, en 30 3/5.

HEIMVEH, H. Galaz, en 29 4/5.

MINIMO, M. Olguin, en 30.

METRO Y MEDIO, J. Farfán, en 31.

FLECHADITA, H. Galaz, en 31 a voluntad.

JESSIE JAMES, J. Amestely, en 30.

CHECO, O. López, en 31 2/5.

ARCON, J. Díaz, y TABAQUITO, J. Amestely, en 30 fácil Arcón.

600 METROS

MAC LAREN, L. Chávez, en 37 2/5.

PACOMIO, S. Azócar, en 36.

LETRADO, R. Herrera, en 37 2/5.

MACHELO, M. Santos, en 37.

SECRETERO, L. Chávez, en 37 2/5.

HIPODROMO CHILE (Sábado 10 de abril de 1982)

1ª PRIMERA CARRERA 1.200 Mts. a las 3.15 P.M. CONDICIONAL PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

2ª SEGUNDA CARRERA 1.200 Mts. a las 3.40 P.M. Indice 45 al 31a. Serie. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE.

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

3ª TERCERA CARRERA 1.200 Mts. a las 4.05 P.M. CONDICIONAL. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

4ª CUARTA CARRERA 1.300 Mts. a las 4.30 P.M. CONDICIONAL. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

5ª QUINTA CARRERA 1.200 Mts. Ind. 15 al 12 a las 5.00 P.M. PRIMERA DE LA 5a. Y 6a. DEL CHILE

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

6ª SEXTA CARRERA 1.200 Mts. Ind. 5 al 2. a las 5.30 P.M. SEGUNDA DE LA 5a. Y 6a. DEL CHILE

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

7ª SEPTIMA CARRERA 1.300 Mts. Cond. a las 5.55 P.M. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

8ª OCTAVA CARRERA 1.400 Mts. Ind. 44 al 33. a las 6.20 P.M. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

9ª NOVENA CARRERA 1.400 Mts. Ind. 30-20 a las 6.50 P.M. TERCERA DE LA 5a. Y 6a. DEL CHILE ENGANCHE

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

10ª DECIMA CARRERA 1.900 Mts. Clásico Ind. 55 e Inf. a las 7.15 P.M. GANADOR PLACE Y DUPLA

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

11ª UNDECIMA CARRERA 1.400 Mts. Ind. 18-12 a las 7.40 P.M. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

12ª DUODECIMA CARRERA 1.200 Mts. Ind. 21 al 16 a las 8.10 P.M. CUARTA DE LA 5a. Y 6a. DEL CHILE

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

13ª DECIMOTERCERA CARRERA 1.200 Mts. Ind. 11 al 8 a las 8.40 P.M. QUINTA DE LA 5a. Y 6a. DEL CHILE

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

14ª DECIMOCUARTA CARRERA 1.200 Mts. Ind. 32 al 22. a las 9.10 P.M. SEXTA DE LA 5a. Y 6a. DEL CHILE

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

CLUB HIPICO DE SANTIAGO (Domingo 11 de Abril de 1982)

1ª PRIMERA CARRERA a las 14.00 horas 1.300 metros Ind. 19 al 11 HANDICAP Pr. VALE-RIANO (1ª Válida Triple).

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

5ª QUINTA CARRERA a las 16.00 hrs. 1.300 mts. Clásico. Premio. Alvaro Covarrubias Pardo.

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

8ª OCTAVA CARRERA a las 17.30 hrs. 1.000 mts. Hembras 3 años ganadoras de 1 carrera. Premio VANESSA. (3ª válida 5 y 6). (Enganche, Rescate).

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

11ª UNDECIMA CARRERA a las 19.00 horas. 1.100 Mts. Ind. 12 al 8. Handicap. Pr. VICTORIA EUGENIA. LUZ ARTIFICIAL.

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

2ª SEGUNDA CARRERA a las 14.30 horas 1.200 metros Serie A. CONDICIONAL Pr. VIA VENETTO (2ª Válida Triple, enganche). Hembras 2 años perdedoras.

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

6ª SEXTA CARRERA a las 16.30 hrs. 1.200 mts. Machos 3 años no ganadores. Premio. VOIPIR. (2ª válida 5 y 6).

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

9ª NOVENA CARRERA a las 18.00 horas. 2.000 Mts. CARRERA ESPECIAL HANDICAP. Pr. VACABUNDO.

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

12ª DUODECIMA CARRERA a las 19.30 horas. 1.100 Mts. Ind. 41 al 28. Handicap. Pr. VLASOV. (5ta del 5 y 6). VALIDA PARA LA TRIFECTA. (LUZ ARTIFICIAL).

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

3ª TERCERA CARRERA a las 15.00 horas 1.200 metros Serie B. CONDICIONAL Pr. VELETA (3ª Válida Triple Enganche). Hembras 2 años perdedoras.

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

7ª SEPTIMA CARRERA a las 17.00 hrs. 1.300 mts. Clásico. Premio REVISTA PAULA.

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

10ª DECIMA CARRERA a las 18.30 horas. 1.100 Mts. Ind. 9 al 3. Handicap. Pr. VENGANZA. (4ta del 5 y 6).

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

13ª DECIMOTERCERA Carrera a las 20 hrs. 1.100 mts. Ind. 27 al 17. Handicap. Pr. VILUCANA. (6ª Válida 5 y 6) Luz Artificial.

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

4ª CUARTA CARRERA a las 15.30 horas 1.100 metros Ind. 16 al 12. HANDICAP Pr. VIRREY (1ª Válida 5 y 6).

Table with 3 columns: Jockey, Horse, Time/Result.

FORESTAL CHOLGUAN S.A.

Balance General al 31 de Diciembre

DIRECTORIO

Presidente GINO ANGELINI FABBRI
Vicepresidente JOSE TOMAS GUZMAN DUMAS

DIRECTORES:

MANUEL ENRIQUE BEZANILLA URRUTIA
RENE KATZ SIEBRECHT
ALFONSO VERDUGO PEPPER
HERNAN VERGARA DE LA SOTTA

Resolución de autorización de existencia N°572-S, del 29 de Diciembre de 1978.

ACTIVOS	1981	1980	PASIVOS, CAPITAL Y RESERVAS	1981	1980
	\$	\$		\$	\$
ACTIVO CIRCULANTE	1.040.593	1.561.928	PASIVO CIRCULANTE	149.500	872.429
Disponible	57.161.678	—	Bancos acreedores	3.181.432	2.925.047
Depósitos a plazo	1.051.310	11.903.813	Proveedores	3.263.879	1.793.771
Deudores por ventas	1.940.212	2.771.975	Dividendos por pagar	—	—
Cuentas por cobrar empresas afiliadas	8.512.851	—	Acreedores varios	15.489.758	—
Deudoras varios	211.855	11.865.411	Cuentas del largo plazo con vencimiento en 1982	—	13.215.950
Impuestos por recuperar	3.319.295	8.396.970	Otros créditos a corto plazo	13.983.259	13.860.882
Productos terminados y en proceso	5.226.908	6.477.350	Provisiones y retenciones	4.421.886	11.328.541
Materias primas y materiales	4.674.638	3.592.175	Impuesto renta	—	—
Animales y siembras	129.267	356.390	Total pasivo circulante	40.489.714	43.520.630
Seguros	—	—			
Total activo circulante	83.468.607	46.866.012			
ACTIVO FIJO	1.196.941.155	1.235.892.181	PASIVO LARGO PLAZO	46.800.000	51.994.850
Terrenos y plantaciones forestales	41.744.256	35.884.662	Bancos acreedores	108.428.281	115.482.510
Oficinas, bodegas y construcciones EE y OO	26.156.277	28.309.428	Acreedores varios	48.800.000	54.216.800
Vehículos, equipos faena y otros	91.449.921	91.449.921	Cuentas por pagar empresas afiliadas	—	—
Mayor valor tasación técnica activo fijo	—	—	Total pasivo largo plazo	204.028.281	221.695.110
Subtotal activo fijo bruto	1.356.291.609	1.391.536.192			
Menos: Depreciaciones:			CAPITAL Y RESERVAS	400.471.042	396.623.241
Acumuladas	(17.432.874)	(20.192.437)	Capital autorizado, suscrito y pagado: 171.614.332 acciones (169.998.389 acciones 1980)	169.872.912	161.148.034
Del ejercicio	(9.777.484)	(20.192.437)	Mayor valor acciones de pago	6.021.347	6.689.717
Total activo fijo neto	1.329.081.251	1.371.343.755	Reserva futuro aumentos de capital (de 1979)	—	—
			Fondos de reservas provenientes de utilidades:	19.393.422	—
OTROS ACTIVOS	7.454.631	7.845.165	Reserva legal	7.372.616	8.190.878
Gastos de organización	—	—	Reserva para futuros dividendos	2.141.290	2.545.168
Menos: Amortizaciones:			Fondo inversiones forestales	14.619.861	—
Acumuladas	(2.575.998)	(2.861.934)	Fondos formados por distribución revalorización capital propio (desde el 31/12/80):	—	—
Del ejercicio	(1.626.211)	(2.861.934)	Revalorización fondos futuros aumentos de capital	138.904.792	138.061.128
Inversión en empresas afiliadas	3.252.422	4.983.231	Revalorización reserva legal	2.156.806	—
	2.534.846	317.966	Revalorización reserva futuros dividendos	3.408.779	2.588.349
Total otros activos	5.787.268	5.301.197	Revalorización reserva fondo accionistas	1.042.566	804.273
			Revalorización fondo inversiones forestales	1.625.147	—
TOTAL ACTIVOS	1.418.337.126	1.423.510.964	Reservas de revalorización:	286.530.583	295.932.124
			Fondo reserva forestal (Ley de Bosques)	91.449.921	91.449.921
			Retasación técnica activo fijo	259.863	259.814
			Reserva crecimiento natural de bosques	—	71.140
			Reserva revalorización subsidiaria	—	66.110
			Otras reservas	28.548.184	53.865.229
			Utilidad del ejercicio	—	—
			Total capital y reservas	1.173.819.131	1.158.295.224
			TOTAL PASIVOS, CAPITAL Y RESERVAS	1.418.337.126	1.423.510.964

Las Notas adjuntas N°s 1 a 9 forman parte integral de estos estados financieros.

Cuentas de Orden al 31 de Diciembre

DEBE	1981	1980	HABER	1981	1980
	\$	\$		\$	\$
Póliza garantía Directorio	—	94.563	Responsabilidad garantía Directorio	—	94.563

Estado de Resultados

Por los ejercicios de 12 meses terminados al 31 de diciembre

	1981	1980
	\$	\$
RESULTADOS OPERACIONALES	225.947.696	288.581.588
Ingresos de la explotación	(153.050.263)	(168.209.129)
Menos: Costos de la explotación	72.897.433	120.372.459
Resultado Bruto	(21.873.986)	(26.334.331)
Menos: Gastos de Administración y ventas	51.023.447	94.038.128
Resultado operacional	31.617.438	53.663.537
RESULTADOS NO OPERACIONALES	4.838.739	201.692
Más: Ingresos fuera de la explotación:		
Intereses	8.932.717	—
Otros ingresos	7.316.614	—
	16.249.331	—
Menos: Egresos fuera de la explotación:		
Intereses	(31.187.350)	(19.406.009)
Otros egresos	(4.467.990)	(40.374.591)
	31.617.438	53.663.537
Más: Corrección monetaria	4.838.739	201.692
Resultado antes de impuesto renta	36.456.177	53.865.229
Menos: Impuesto a la renta	(7.907.993)	—
UTILIDAD DEL EJERCICIO	28.548.184	53.865.229

Las Notas adjuntas N°s 1 a 9 forman parte integral de estos estados financieros.

Notas a los Estados Financieros Al 31 de diciembre de 1981 y 1980

NOTA 1 - RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1981 y 1980 han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, considerando las disposiciones y normas de la Superintendencia de Valores y Seguros.

b) Corrección monetaria

Los activos y pasivos no monetarios y el capital propio financiero han sido corregidos monetariamente, de acuerdo con principios contables de aceptación general, con el objeto de reflejar en los estados financieros el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda.

Las cuentas de resultado también han sido corregidas monetariamente, a base de la variación mensual experimentada por el índice de precios al consumidor (IPC), con el objeto de presentarlas a valores de cierre. La aplicación del procedimiento señalado originó un cargo neto a los resultados de los ejercicios 1981 y 1980, según se resume a continuación.

	(Cargo) Abono	(Cargo) Abono
	1981	1980
	\$	\$
Revalorización del capital propio tributario	(76.913.765)	(143.274.689)
Menos: Ajuste para registrar la revalorización del capital propio financiero	(38.648.129)	1.820.939
Revalorización capital propio financiero	(115.561.894)	(141.453.750)
Corrección monetaria de activos no monetarios	131.648.840	236.411.849
Corrección monetaria de pasivos no monetarios	—	(28.694.235)
Traspaso para corregir monetariamente las cuentas de resultado:		
Ingresos	(8.129.192)	(36.929.170)
Costos y gastos	7.444.229	36.907.933
Subtotal	15.401.983	66.242.627
Reajustes pagados en el ejercicio, y actualización obligaciones S.S.S. Y CANAEMPU al 31 de diciembre	(10.563.244)	(66.040.935)
Abono neto a la cuenta corrección monetaria	4.838.739	201.692

Con el objeto de posibilitar una mejor comparación, las cifras de los estados financieros correspondientes al ejercicio 1980 se presentan actualizadas en base a la variación del índice de Precios al Consumidor (IPC) para el ejercicio 1981 (11,1%).

Estado de Cambios en la Posición Financiera

Por los ejercicios de 12 meses terminados al 31 de diciembre

	1981	1980
	\$	\$
RECURSOS OBTENIDOS	28.548.184	53.865.229
Utilidad del ejercicio	—	—
Más: Cargos y (abonos) que no representan movimientos de fondos:		
Depreciaciones del activo fijo	9.777.484	9.545.191
Amortización gastos de organización	1.626.211	1.626.211
Plantaciones explotadas	72.545.298	68.673.395
Traspaso a utilidades (costo de ventas) de parte del fondo de reserva forestal, en proporción a los bosques explotados en el ejercicio	(17.382.550)	—
Corrección monetaria neta de rubros no circulantes al inicio del ejercicio	(6.043.152)	(80.462.384)
Recursos provenientes de operaciones	89.071.475	53.250.832
Otros recursos:		
Revalorización plantaciones	7.924.197	295.932.124
Tasación técnica activo fijo	—	91.449.921
Emisión acciones	—	217.929.432
Créditos obtenidos a largo plazo	7.135.428	115.967.505
Ventas netas de activos fijos	1.184.871	61.896.085
Otros fondos	94.147	325.624
Total recursos obtenidos	105.410.118	636.733.744
RECURSOS APLICADOS	46.777.846	432.730.657
Inversión en activo fijo	13.215.950	334.236.090
Disminución pasivo largo plazo	3.565.924	2.332.313
Dividendos	2.216.887	411.777
Otras aplicaciones	—	—
Total recursos aplicados	65.776.607	769.719.857
AUMENTO DEL CAPITAL DE TRABAJO	39.633.511	67.033.887
VARIACIONES DEL CAPITAL DE TRABAJO		
AUMENTOS (DISMINUCIONES) ACTIVO CIRCULANTE	(461.335)	11.642
Disponible	57.161.678	—
Depósitos a plazo	(10.852.503)	(48.925.659)
Deudores por ventas	8.512.851	—
Cuentas por cobrar empresas afiliadas	(11.653.556)	11.865.411
Impuestos por recuperar	(5.077.675)	5.457.385
Productos terminados	(1.250.442)	1.096.744
Materias primas y materiales	1.282.463	3.581.060
Animales y siembras	(1.058.886)	671.290
Otros	36.602.595	(26.242.118)
AUMENTOS (DISMINUCIONES) PASIVO CIRCULANTE	(722.929)	118.064
Banco y letras por pagar	(9.384.591)	(86.575.559)
Proveedores, varios acreedores y otros	7.076.604	(6.816.519)
Provisiones y retenciones	(3.030.918)	(93.276.008)
AUMENTO CAPITAL DE TRABAJO	39.633.511	67.033.887

Las Notas adjuntas N°s 1 a 9 forman parte integral de estos estados financieros.

c) Cambio

Los activos y pasivos en moneda extranjera han sido traducidos al tipo de cambio vigente al cierre del ejercicio de US\$ 1 = \$ 39 (1980: US\$ 1 = \$ 39).

d) Existencias

Las existencias se encuentran valorizadas al costo directo de producción o adquisición, en terminados de acuerdo con las normas sobre corrección monetaria. Los valores resultantes son inferiores a los valores netos de realización o reposición, según sea el caso.

e) Activo fijo

Los bienes del activo fijo (excluido plantaciones y terrenos forestales mencionados en Nota 2) se presentan a su costo más revalorizaciones. Las depreciaciones del ejercicio han sido calculadas sobre los valores netos revalorizados en base a los años de vida útil remanente de los bienes. La depreciación del ejercicio contabilizada con cargo a resultados ascendió a \$ 9.777.484 (1980: \$ 9.548.191).

CONCLUYE AL FRENTE

FORESTAL CHOLGUAN S.A. CONCLUSION

El movimiento del activo fijo bruto durante el ejercicio fue el siguiente:

	(En miles de pesos)					Total
	Terrenos	Plantaciones	Oficinas, bodegas y construcciones	Vehículos, equipos de fensa y otros	Mayor valor por tasación técnica	
Saldo al 31/12/80	127.743	974.328	35.521	32.803	82.313	1.252.508
Rectificaciones	10.343	7.122	(10.343)	(7.122)	—	—
Adiciones del ejercicio	520	29.867	5.730	628	—	36.745
Explotación de bosques del ejercicio	(70.197)	—	—	(1.200)	—	(71.397)
Ventas	(301)	—	—	—	(1.961)	(2.262)
Subtotal	138.806	939.897	38.030	24.849	82.313	1.217.495
Corrección monetaria	15.138	101.576	3.714	1.307	8.137	130.872
Reserva forestal del ejercicio	—	7.824	—	—	—	7.824
Saldo al 31/12/81	153.944	1.049.297	41.744	26.156	91.450	1.358.291

f) Gastos de organización

Corresponden a los gastos legales, notariales y otros, incurridos en la formación de la Sociedad hasta el 31 de diciembre de 1979. Dichos gastos, actualizados al 31 de diciembre de 1981, se están amortizando en un periodo de cinco años desde el 1° de enero de 1980. La amortización del ejercicio 1981 ascendió a \$ 1.626.211 (1980: \$ 1.626.211).

g) Inversión en empresas afiliadas

Este rubro está formado por las siguientes inversiones permanentes:

	1981 \$	1980 \$	% de participación 1981	% de participación 1980
Cooperativa Forestal de Producción y Servicios	31.935	31.935	1	1
Informática Sigma Ltda.	2.076.940	—	8	—
Servicios Administrativos Ltda.	425.971	286.031	6,8	6,8
	<u>2.534.846</u>	<u>317.966</u>		

La inversión en Informática Sigma Ltda. se ajustó de acuerdo al valor patrimonial proporcional (VPP) según instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros a través de Circular N° 85 y el Boletín Técnico N° 11 del Colegio de Contadores (A.G.). Las demás inversiones se presentan a su valor de adquisición corregido monetariamente a la fecha de cierre.

h) Indemnización por años de servicio

La Sociedad mantiene vigente un convenio con su personal, en el cual se establece el pago de una indemnización por años de servicio, limitada a un número determinado de retiros por cada año transcurrido, no acumulativos. En el ejercicio 1980 la Sociedad no efectuó provisión, por no existir obligaciones de pago pendientes a esa fecha. En el ejercicio 1981 la Sociedad provisionó con cargo a resultados \$ 3.740.956 de acuerdo a su valor corriente, por las obligaciones contraídas con el personal programado para retiro en diciembre de 1981 y que se pagarán en 1982. Dicha obligación se presenta en el pasivo circulante en el rubro Provisiones y retenciones.

NOTA 2 - TERRENOS Y PLANTACIONES

Los terrenos y plantaciones forestales provenientes del ejercicio anterior y las adquisiciones efectuadas durante el ejercicio, han sido revalorizadas en base a la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC) ocurridas en el año 1981, de acuerdo a las normas sobre corrección monetaria.

Al 31 de diciembre de 1981 y 1980, las plantaciones forestales acogidas a los DS 4.363 y DL 2.565, fueron revalorizadas de acuerdo a un estudio técnico, el que fue realizado por Ingenieros forestales debidamente autorizados, con el objeto de reconocer en los estados financieros el crecimiento natural del bosque en pie al cierre del ejercicio.

En 1981, los bosques no acogidos a las franquicias de la Ley de Bosques (DS 4.363 y DL 2.565), fueron actualizados en la forma indicada en el párrafo precedente. En 1980, con el objeto de presentar los terrenos forestales a su valor real y reconocer en los estados financieros el crecimiento natural del bosque en pie de las plantaciones no acogidas a la Ley de Bosques, la Sociedad reasotó técnicamente estos activos, contabilizando el mayor valor con abono a reserva mayor valor tasación técnica y con cargo al activo fijo por \$ 91.449.921 (terrenos: \$ 48.804.537 - plantaciones: \$ 42.645.384).

La corrección monetaria de los terrenos y plantaciones forestales y el estudio de tasación de los bosques al 31 de diciembre de 1981, significaron un aumento del activo fijo de \$ 124.637.533 (1980: \$ 513.009.865) el que se contabilizó con abono a las cuentas de resultados, corrección monetaria, por \$ 116.713.405 (1980: \$ 217.077.742) y a la reserva forestal por \$ 7.924.128 (1980: \$ 295.932.123), respectivamente.

El estudio de revalorización de plantaciones efectuado de acuerdo con la Ley de Bosques en 1981, se encuentra en el trámite de aprobación por los organismos fiscales pertinentes (CONAF y SII). El estudio correspondiente al año 1980 ya fue aprobado por CONAF. Dicha aprobación fue comunicada al Servicio de Impuestos Internos.

La Sociedad mantiene hipotecas a favor de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, sobre los predios adquiridos a esa institución en noviembre de 1979 (\$ 150.000.000). Las hipotecas constituidas a favor del Servicio de Seguro Social, por la deuda contraída en la adquisición de la Hacienda Canteras y que fue cancelada totalmente en 1980, fue alzada en el ejercicio 1981.

La Sociedad tiene hipoteca sobre el fundo Las Mellizas, cuyo valor de libros asciende a \$ 17.280.160 (1980: \$ 14.430.851), a favor de CONAF, para garantizar un crédito otorgado a Maderas Prensadas Cholguán S.A., con un saldo por pagar al 31 de diciembre de 1981 ascendente a \$ 6.154.070 (largo plazo \$ 5.841.231, corto plazo \$ 512.839) (1980: largo plazo \$ 6.154.070, corto plazo \$ 512.849).

NOTA 3 - IMPUESTO A LA RENTA

En el ejercicio 1981 la Sociedad contabilizó una provisión ascendente a \$ 7.907.993 para el pago de impuesto a la renta, de acuerdo a las disposiciones tributarias vigentes. En el ejercicio 1980 no existía renta imponible por la incidencia de mayores ventas exentas en ese año. Los pagos provisionales mensuales efectuados en el ejercicio 1980 y que ascienden a \$ 11.628.317 se presentan actualizados a la fecha de cierre del ejercicio, en el rubro impuestos por recuperar. La provisión de impuestos a la renta del ejercicio 1981 se presenta en el pasivo circulante deducida por los pagos provisionales ascendentes a \$ 3.486.107.

NOTA 4 - PASIVOS A LARGO PLAZO

Los pasivos a largo plazo corresponden a las siguientes obligaciones:

	Saldo \$	Reajuste	Tasa Interés anual
Caja Previsión EE. PP. y PP. saldo deuda compras de fondos: Cruz de Piedra, Cruz de Ciprés y Ranquillón, a pagar en 7 cuotas iguales desde noviembre de 1983	92.511.655	IPC	8%
Credit Suisse Bank US\$ 1.200.000 con vencimiento al 30/01/86	46.800.000	US\$ LIBOR + 1,75%	
Maderas Prensadas Cholguán US\$ 1.251.282 en 4 cuotas iguales desde el 30 de enero de 1983	48.800.000	US\$ LIBOR + 1,75%	
Provisión intereses por pagar largo plazo	15.916.626		
	<u>204.028.281</u>		

Los intereses devengados en los ejercicios 1981 y 1980 por los créditos a largo plazo se contabilizaron con cargo a los resultados no operacionales y los reajustes se registraron con cargo a la cuenta corrección monetaria (Nota 1 b).

NOTA 5 - CAPITAL Y RESERVAS

Durante el ejercicio, las cuentas de capital y reservas tuvieron el siguiente movimiento:

	Distribución		Aumento valor nominal, emisión de pago y dividendo opcional N° 2	Revalorización capital propio y distribución	Revalorización plantaciones y tasación técnica	Divers	Saldo al 31/12/81
	Saldo al 31/12/80	utilidades y utilidad					
Capital							
Capital suscrito y pagado	356.997		3.393	40.081			400.471
Mayor valor acciones de pago	145.048		7.823	17.002			169.873
Fondo de reservas aumentos de capital	6.021						6.021
Reserva legal		19.383					19.383
Reserva futura divididos	7.373						7.373
Reserva fondos de accionistas	2.291	14.470	(14.820)				2.141
Fondo de Inversiones Forestales		14.820					14.820
Capital propio al 31 de diciembre de 1981							
Revalorización reserva legal			2.157				2.157
Revalorización fondos futuros aumentos de capital	124.267		14.507		130		138.904
Revalorización reserva futuro divididos	2.230		1.079				3.309
Revalorización reserva fondo accionistas	724		319				1.043
Revalorización fondo de inversiones forestales			1.625				1.625
Reservas de revalorización							
Reserva forestal (Ley de Bosques)	268.366		29.823	(17.382)*			280.531
Reserva Retasación Técnica activo fijo	82.313		9.127	7.824			91.450
Reserva crecimiento natural de bosques	234		26				260
Reserva revalorización subsidiaria	59		7			(56)	—
Otros reservas	64					(64)	—
Resultados del ejercicio 1980	48.483	(48.483)				28.548	28.548
Utilidad del ejercicio 1981							
	<u>1.042.570</u>		<u>(3.404)</u>	<u>115.563</u>	<u>(9.458)</u>	<u>28.548</u>	<u>1.172.819</u>

Durante el ejercicio, la Sociedad aumentó el capital pagado a \$ 360.390.097,20 mediante la emisión de 1.616.183 acciones liberadas, correspondientes al dividendo opcional N° 2, aprobado por la Junta Ordinaria de Accionistas y por la Superintendencia de Valores y Seguros. De acuerdo a lo dispuesto en la nueva Ley N° 18.046, se ha incorporado al capital el monto proporcional correspondiente a la revalorización de dicho capital, quedando éste representado por 171.614.332 acciones de valor nominal \$ 2,3355 cada una.

*Corresponde a parte de la reserva forestal de los bosques explotados en el ejercicio 1981 y contabilizada con abono a los costos de explotación.

NOTA 6 - TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

Los saldos por cobrar y por pagar a empresas afiliadas al 31 de diciembre de los ejercicios 1981 y 1980 son los siguientes:

Cuentas por cobrar empresas afiliadas:	1981	1980
	\$	\$
Maderas Prensadas Cholguán	8.912.974	—
Aserraderos Cholguán	(400.123)	—
	<u>8.512.851</u>	<u>—</u>

Cuentas por pagar a empresas afiliadas (largo plazo):	1981	1980
	\$	\$
Maderas Prensadas Cholguán	48.800.000	54.216.800

A continuación y de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros (Circular N° 109), se resumen las transacciones más importantes con entidades relacionadas ocurridas en los ejercicios:

a) La Sociedad vende parte importante de su producción a Maderas Prensadas Cholguán S.A. y Aserraderos Cholguán S.A., empresas en las cuales Forestal Cholguán S.A. no tiene aportes de capital pero tiene algunos accionistas mayoritarios, Directores y ejecutivos comunes con esas compañías. Los montos totales por concepto de ventas en los ejercicios 1981 y 1980 son los siguientes:

	1981		1980	
	\$	%	\$	%
Maderas Prensadas Cholguán S.A.	140.087.571	62	148.894.105	52
Aserraderos Cholguán S.A.	61.005.877	27	105.608.393	37
Ventas a terceros	24.854.246	11	34.079.090	11
Ventas totales ejercicio	<u>225.947.694</u>	<u>100</u>	<u>288.581.588</u>	<u>100</u>

Los precios unitarios de ventas son similares a los precios normales de mercado.

b) La Sociedad mantiene desde julio de 1980, un contrato de prestación de servicios administrativos con Maderas Prensadas Cholguán S.A. que comprende el uso de oficinas, máquinas, empleo de personal, confección de la contabilidad, estados contables necesarios para el desenvolvimiento comercial, administrativo y financiero. En virtud de dicho contrato se canceló durante 1981 \$ 4.597.332 (1980 - \$ 3.830.441).

c) En 1981 se adquirió a Industrias Marítimas Siemel S.A., empresa en la cual la Sociedad tiene algunos directores comunes, un 7% y a Grace y Cia. (Chile) S.A. un 1% de los derechos de socios de ambas empresas en Informática Sigma Limitada. El valor de transacción ascendió a \$ 2.520.000 a Industrias Siemel S.A. y de \$ 360.000 a Grace y Cia. (Chile) S.A., pagaderos al contado, valores que se consideran ajustados a las condiciones de equidad del mercado.

Informática Sigma, empresa en la que la Sociedad tiene aportes de capital y algunos directores comunes, vende a Forestal Cholguán S.A. servicios computacionales de procesamiento y desarrollo de sistemas, en las áreas de contabilidad, existencias, personal y acciones, por las cuales se cancelaron en el ejercicio 1981 \$ 1.868.421 (1980: \$ 1.736.008). Las tarifas canceladas son normales para este tipo de servicios en el mercado.

d) La Sociedad contrató todos sus seguros en 1981 a través de la Compañía de Seguros Cruz del Sur S.A., empresa en la cual existen algunos directores y accionistas mayoritarios comunes, por un valor total en primas de \$ 3.454.074 (1980: \$ 3.702.433). Estas pólizas se contrataron en condiciones similares a las ofrecidas por la competencia, tomando en cuenta la clase de riesgos cubiertos.

e) En el ejercicio 1981 la Sociedad pagó \$ 140.000 para el aumento de capital de \$ 5.000.000 en Servicios Administrativos Ltda., empresa que presta sus servicios para la atención de los accionistas. Con este aporte la Sociedad completó el 6,8% del capital pagado (Nota 1 g).

NOTA 7 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

En conformidad a lo dispuesto en el artículo 18 del DFL 257, se indica a continuación las transacciones de acciones efectuadas durante los ejercicios 1981 y 1980 por los señores Directores, inspectores de Cuentas, Gerentes y Accionistas mayoritarios:

	1981		1980	
	Compras	Ventas	Compras	Ventas
Angelini Fabbri, Gino	—	—	1.792.054	—
Guzmán Dumas, José Tomás	20.215	223	695.857	461.541
Bezanilla Urrutia, Manuel E.	—	—	22.618	173.480
Katz Siebrecht, René	—	—	5.450	194.000
Vergara de la Sotta, Hernán	—	—	36.784	—
Zahartu Bezanilla, Eduardo	—	—	21.864	—
Angelini Fabbri, Anacleto	309.493	—	2.403.916	—
Jara Cortés, José	—	—	56.348	—
Yolab Investment Corp.	—	—	867.582	—

NOTA 8 - REMUNERACION DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio la Sociedad provisionó por concepto de dieta por asistencia a sesiones \$ 352.619 (1980: \$ 586.041) y por participación de utilidades \$ 2.193.000 (1980: \$ 1.999.800). La participación que correspondería cancelar, de acuerdo a lo establecido en el artículo 21 de los estatutos sociales y a la utilidad neta final obtenida por el ejercicio 1981 asciende a \$ 1.537.060.

NOTA 9 - HECHOS POSTERIORES

La administración de la Sociedad no tiene conocimiento de hechos posteriores al 31 de diciembre de 1981 y hasta la fecha de confección de los estados financieros (25 de febrero de 1982) que no hayan sido contabilizados en los estados financieros correspondientes del 31 de diciembre de 1981.

Elias Rasse Negrete
Contralor
C.C. Reg. 9083 - Lic. 204637

Eduardo Zahartu Bezanilla
Gerente General

Certificado de los Inspectores de Cuentas

Los suscritos hemos examinado los antecedentes básicos de la Contabilidad de Forestal Cholguán S.A. El Balance precedente, cuyos saldos concuerdan con aquellos del Libro Mayor, reflejan a nuestro juicio la situación de la Sociedad al 31 de Diciembre de 1981.

Santiago, Marzo de 1982

Jaime Catalá Zambra

Juan Ortiz Calquín



HUERFANOS 883
CASILLA CORREO 3337
SANTIAGO - CHILE
TELEFONO 383023
TELEX 91013 PRICE CH

26 de febrero de 1982

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Presidente y Directores Forestal Cholguán S.A.

Hemos examinado los balances generales de Forestal Cholguán S.A. al 31 de diciembre de 1981 y 1980 y los correspondientes estados de cuentas de resultado y de cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas. Para efectos de posibilitar una mejor comparación los estados financieros del ejercicio 1980 se presentan actualizados en la forma descrita en Nota 1 b). Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Forestal Cholguán S.A. al 31 de diciembre de 1981 y 1980 y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los respectivos ejercicios, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Valores y Seguros. Estos principios contables se han aplicado uniformemente con los del ejercicio anterior, excepto por la contabilización del ajuste de la tasación de terrenos y plantaciones en 1980 cuya naturaleza y efectos se indican en Nota 2, con el cual concordamos.

Autorización por Decreto Supremo N° 1904 de fecha 11 de mayo de 1944, N° 3570 de 1949, N° 5400 de 1950, N° 7788 de 1951, N° 8257 de 1954, N° 10307 de 1955, N° 3478 y N° 5794 de 1956, N° 3081 de 1958, N° 2120 de 1962, N° 70 de 1966, N° 114-C de 1976, N° 261-S de 1978 y N° 675-S de 1980.

CAPITAL AUTORIZADO 35.200.000 acciones
SUSCRITO Y PAGADO 25.600.000 acciones
(V/N \$ 8.34375 cada una)
POR SUSCRIBIR Y PAGAR 9.600.000 acciones
RESERVAS \$ 230.440.083

AGUAS MINERALES CACHANTUN S.A.

DIRECTORIO

Presidente: Elias Elton González
Vicepresidente: José Díaz del Río
Directores: Guillermo Aguirre Julio
Horacio Alarcón Salinas
Maximiliano Canessa Flenzi
Eduardo Rodríguez Morrison
Carlos Vallejos Artigas

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981

ACTIVOS	Al 31 de diciembre de		PASIVOS Y PATRIMONIO	Al 31 de diciembre de	
	1981	1980		1981	1980
	\$	\$		\$	\$
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Disponibles	8.022.060	29.943.509	Bancos acreedores		707.635
Deudores por ventas	2.808.387	1.180.045	Obligaciones del largo plazo con bancos acreedores (incluye US\$ 1.400.000)	316.909.771	2.172.063
Documentos por cobrar	11.459.893	6.615.656	Cuentas por pagar	34.980.118	17.648.434
Cuentas por cobrar a sociedades relacionadas	17.491.809	10.226.835	Cuentas por pagar a sociedades relacionadas	123.275.501	5.837.316
Préstamos a sociedades relacionadas	195.375.700	-	Documentos por pagar	235.019	330.384
Deudores varios	2.004.838	2.247.137	Provisiones y retenciones	11.077.634	10.758.258
Impuestos por recuperar	16.242.541	5.561.943			
Existencias	2.259.680	1.980.661			
Productos terminados y en proceso	95.288	49.593			
Materias primas y materiales	2.164.392	1.931.068			
Gastos anticipados	410.152	268.582			
Total activo circulante	256.075.060	58.024.358	Total pasivo circulante	486.478.043	37.454.090
ACTIVO FIJO			PASIVO A LARGO PLAZO		
Edificios y terrenos	26.711.032	17.600.005	Bancos acreedores (US\$ 3.000.000)	117.000.000	419.522.712
Maquinarias y equipos	64.851.475	22.464.972	Sociedades relacionadas (US\$ 5.000.000)	195.000.000	-
Muebles, útiles, repuestos y otros	7.378.564	3.883.344	Provisiones para indemnizaciones por años de servicio	3.127.903	2.732.172
Obras en ejecución	9.113.801	48.182.676	Impuestos diferidos	3.249.209	2.838.132
Envases	186.369.602	137.598.756	Garantías por envases	67.220.339	43.127.582
	294.424.474	229.729.753	Total pasivo a largo plazo	385.597.451	468.220.598
Menos: Depreciación acumulada	(18.286.113)	(8.830.133)			
	276.138.361	220.899.620	PATRIMONIO		
Retasación técnica del activo fijo	41.374.483	44.509.113	Capital suscrito y pagado (25.600.000 acciones de \$ 6.943 cada una)	177.760.000	177.760.000
Total activo fijo	317.512.844	265.408.733	Reserva de revalorización del capital	28.211.510	25.076.880
OTROS ACTIVOS			Reserva por retasación técnica activo fijo	41.374.483	44.509.113
Inversiones en sociedades	625.543.145	524.483.973	Otras reservas de revalorización	20.534.837	-
Menor valor en inversiones en sociedades	68.271.292	77.931.865	Mayor valor de inversiones en sociedades	105.551.173	109.020.596
Impuestos diferidos	38.235.583	11.788.708	Reserva legal	27.379.782	-
Total otros activos	732.050.020	614.204.546	Reserva futuros dividendos - Circular 1531	9.198.550	7.146.915
Total activos	1.305.637.924	937.637.647	Deficit acumulado en periodo de desarrollo por Sociedad en la que se poseen inversiones	(1.810.252)	-
			Utilidad del ejercicio	25.362.347	68.449.455
			Total patrimonio	433.562.430	431.962.959
			Total pasivos y patrimonio	1.305.637.924	937.637.647

Las Notas N°s. 1 a 10 adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

ESTADO DE RESULTADOS

	Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de	
	1981	1980
	\$	\$
RESULTADO OPERACIONAL		
Ingresos de explotación	208.760.436	198.325.921
Costo de la explotación	(100.318.928)	(76.277.908)
Resultado bruto	108.441.508	122.048.013
Gastos de administración y ventas	(65.047.465)	(64.983.203)
Resultado operacional	43.394.043	57.064.810
RESULTADOS NO OPERACIONALES		
Ingresos fuera de la explotación:		
Utilidades devengadas en sociedades	29.573.240	61.650.895
Otros ingresos	1.779.659	3.665.686
	31.352.899	65.316.581
Egresos fuera de la explotación:		
Amortización menor valor inversiones en sociedades	(9.660.573)	(9.642.889)
Depreciación retasación técnica del activo fijo	(3.134.630)	(3.134.630)
Otros egresos	(781.726)	-
	(13.576.929)	(12.777.519)
Gastos financieros	(68.103.122)	(46.597.740)
Resultado antes de corrección monetaria	(6.933.109)	63.006.132
Corrección monetaria	23.415.129	29.411.082
Utilidad antes de impuestos	16.482.020	92.417.214
Impuestos a la renta	8.880.327	(23.967.759)
Utilidad del ejercicio	25.362.347	68.449.455

Las Notas N°s. 1 a 10 adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICIÓN FINANCIERA

	Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de	
	1981	1980
	\$	\$
RECURSOS OBTENIDOS		
Utilidad del ejercicio	25.362.347	68.449.455
Cargos (abonos) a resultados que no representan disminución de recursos:		
Depreciaciones	13.904.319	6.444.053
Amortización menor valor de inversiones	9.660.573	9.642.889
Castigos de envases y otros activos fijos	15.358.074	20.534.581
Pérdida en enajenación de inversiones	-	1.973.978
Aumento de provisión indemnización años de servicio	1.907.112	1.592.883
Utilidad devengada por inversiones	(29.573.240)	(61.650.895)
Incremento neto de impuestos diferidos	(26.035.798)	(3.966.573)
Corrección monetaria de activos y pasivos no circulantes al inicio del ejercicio	(20.458.080)	(51.004.139)
Recursos provenientes de operaciones	(9.874.693)	(7.983.768)
Nuevos créditos obtenidos	195.000.000	419.522.711
Aportes de capital	-	108.322.500
Cuentas por cobrar traspasadas al corto plazo	-	837.154
Utilidades percibidas por inversiones en sociedades	1.393.727	10.761.418
Enajenación de inversiones	-	13.746.336
Incrementos netos por garantías de envases	28.401.633	19.626.578
Total recursos obtenidos	214.920.667	564.832.929
RECURSOS APLICADOS		
Adiciones al activo fijo	83.816.510	103.038.091
Aumento inversiones en sociedades	77.776.765	191.056.036
Obligaciones traspasadas al corto plazo	284.510.836	-
Cancelación anticipada de obligaciones a largo plazo	-	128.772.054
Dividendos declarados	18.483.201	-
Indemnizaciones por años de servicio pagadas	1.306.616	998.339
Total recursos aplicados	465.893.928	423.864.520
Aumento (disminución) del capital de trabajo	(250.973.261)	140.968.409

Las Notas N°s. 1 a 10 adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICIÓN FINANCIERA ANALISIS DE LAS VARIACIONES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de	
	1981	1980
	\$	\$
AUMENTOS (DISMINUCIONES) DE ACTIVOS CIRCULANTES		
Disponibles	(21.921.449)	23.745.479
Valores negociables	-	(2.926.943)
Deudores	219.551.552	5.512.918
Existencias	279.019	(339.473)
Gastos anticipados	141.570	(297.375)
Total del activo circulante	198.050.692	25.694.606
AUMENTOS (DISMINUCIONES) DE PASIVOS CIRCULANTES		
Bancos acreedores y obligaciones del largo plazo	(314.030.073)	93.902.313
Cuentas y documentos por pagar	(17.236.319)	8.641.239
Cuentas por pagar a sociedades relacionadas	(117.438.185)	3.316.860
Provisiones y retenciones	(319.376)	9.413.391
Total del pasivo circulante	(449.023.953)	115.273.803
Aumento (disminución) del capital de trabajo	(250.973.261)	140.968.409

Las Notas N°s. 1 a 10 adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

NOTA 1 -

RESUMEN DE PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1981 y 1980 han sido preparados de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados y a las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros.

b) Corrección monetaria

Los estados financieros han sido ajustados para reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en los respectivos ejercicios (Nota 2). Con el objeto de demostrar bajo corrección monetaria todos los valores correspondientes a actualizaciones, se han incluido en esta cuenta los reajustes de activos y pasivos devengados en ambos ejercicios.

Las actualizaciones han sido determinadas a base de los índices oficiales del Instituto Nacional de Estadísticas que dieron origen a un 11,1% para el periodo 1° de diciembre de 1980 al 30 de noviembre de 1981 (31,6% para igual periodo en el ejercicio anterior).

c) Saldos de los estados financieros al 31 de diciembre de 1980

Para efectos de permitir una mejor comparación, los saldos de los estados financieros y notas al 31 de diciembre de 1980 se presentan actualizados en un 11,1% (variación del índice de precios al consumidor entre el 1° de diciembre de 1980 al 30 de noviembre de 1981).

d) Activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se han traducido a pesos a los tipos de cambio vigentes al cierre de los respectivos ejercicios.

e) Existencias

Las existencias se presentan valorizadas al costo de reposición definido por el artículo 41 de la Ley de la Renta, el que no excede a los respectivos valores de realización o de reposición, según corresponda.

f) Activo fijo

Estos bienes se presentan en sus cuentas específicas, al costo más revalorizaciones legales. La depreciación del ejercicio 1981 ascendente a \$ 10.769.689 (\$ 3.309.423 en 1980), se ha calculado sobre los valores revalorizados del activo, de acuerdo con los años de vida útil estimada de los respectivos bienes.

Se incluye bajo este rubro el mayor valor neto al cierre de los respectivos ejercicios correspondiente a la retasación técnica de bienes del activo fijo efectuada en el año 1979 en conformidad con lo establecido en la Circular N° 1529 de la Superintendencia de Valores y Seguros. La depreciación de este mayor valor por el ejercicio, ascendente a \$ 3.134.630 (\$ 3.134.630 en 1980) fue determinada según las bases descritas en el párrafo anterior.

g) Envases

Los envases se presentan a su valor de costo más corrección monetaria. La Compañía mantiene el criterio de no depreciar los envases de vidrio, cargando a resultados las pérdidas por quebrados de botellas e inutilización de cajas, diferencias de inventarios y envases obsoletos, a base de informes de quebrados en los procesos de producción, almacenamiento y distribución, de registros permanentes y de estudios técnicos, respectivamente.

Las garantías recibidas por concepto de envases en circulación, las que no están sujetas a reajustes, se presentan bajo la cuenta "Garantías por envases" en el pasivo a largo plazo.

(CONCLUYE AL FRENTE)

AGUAS MINERALES CACHANTUN S.A. (CONCLUSION)

h) Inversiones en sociedades

Las inversiones incluidas bajo Otros activos corresponden a inversiones en sociedades relacionadas, las que han sido valorizadas de acuerdo a la metodología del valor patrimonial proporcional (VPP), dando reconocimiento a la participación en los resultados sobre base devengada. Consecuentemente con el tratamiento antes descrito, las utilidades no realizadas originadas por transacciones intercompañías han sido eliminadas. La diferencia entre el costo de las respectivas inversiones a la fecha de compra y el VPP a esa fecha, se imputa a la cuenta menor valor en inversiones en sociedades bajo Otros activos o a la Reserva Mayor valor inversión en sociedades según corresponda. El menor valor en inversiones en sociedades se da según corresponda en un plazo máximo de 10 años a contar de la amortiza con cargo a resultados por este concepto al 31 de diciembre de 1981 ascendió a \$ 9.660.573 (\$ 9.642.889 en 1980) y se presenta bajo Egresos fuera de explotación del estado de resultados. Las utilidades proporcionales devengadas ascendentes a \$ 29.573.240 (\$ 61.650.895 en 1980) han sido incorporadas a los resultados de la Sociedad bajo Ingresos fuera de la explotación.

i) Impuestos diferidos

La Sociedad mantiene el criterio de contabilizar el impuesto diferido asignable a las diferencias temporales originadas por aquellas partidas que tienen un tratamiento distinto para efectos tributarios que para efectos contables, de acuerdo a las normas contenidas en el Boletín Técnico N° 7 del Colegio de Contadores.

j) Indemnización por años de servicio

Esta provisión cubre la obligación de la Sociedad por indemnizaciones por años de servicio, de acuerdo a convenios vigentes con el personal. El monto de la obligación al 31 de diciembre de 1981 asciende a \$ 3.127.903 (\$ 2.732.172 en 1980) y ha sido calculado en base al valor actual de la obligación total considerando una permanencia promedio restante del personal de 12 años (igual en 1980) y una tasa de descuento de 10% en ambos ejercicios.

El cargo neto a resultados del ejercicio ascendió a \$ 1.907.112 (\$ 1.592.883 en 1980) y los pagos del ejercicio por concepto de indemnizaciones al personal ascendieron a \$ 1.306.616 (\$ 998.339 en 1980).

NOTA 2 - CORRECCION MONETARIA

A continuación se resume el saldo de la cuenta Corrección monetaria determinada según lo descrito en Nota 1 b):

	(Cargo) Abono a resultados	
	1981	1980
	\$	\$
Actualización del patrimonio financiero	(43.157.415)	(43.938.366)
Actualización de pasivos no monetarios	(27.843.478)	(70.620.262)
Actualización de activos no monetarios	93.997.222	149.789.752
Abono neto a resultados	22.996.329	35.231.124
Traspaso neto para actualizar las cuentas de resultado	418.800	(5.820.042)
Saldo de la cuenta Corrección monetaria	23.415.129	29.411.082

NOTA 3 - INVERSIONES EN SOCIEDADES

Bajo otros activos se incluyen las siguientes inversiones valorizadas según lo descrito en Nota 1 h) y su detalle es el siguiente:

	Valor inversión		% de participación	
	1981	1980	1981	1980
Watt's Alimentos S.A.C. e I.	488.275.020	388.391.716	40,20	44,26
Compañía de Rentas La Portaña S.A.	96.920.836	109.287.056	9,70	9,70
Fábrica de Envases Plásticos Ltda.	15.599.334	9.126.296	20,00	20,00
Industria Nacional de Alimentos Ltda.	5.569.789	3.642.337	5,00	5,00
Embotelladora Viña del Mar Ltda.	828.835	156.343	5,00	5,00
Embotelladora Modelo Ltda.	21.394.396	8.624.302	5,00	5,00
Embotelladora del Sur Ltda.	6.393.869	4.978.173	5,00	5,00
Cervecería Santiago Ltda.	561.066	277.750	5,00	5,00
	625.543.145	524.483.973		

NOTA 7 - CAPITAL Y RESERVAS

El movimiento en las cuentas de Capital y reservas durante los ejercicios 1981 y 1980 en cifras históricas, fue el siguiente:

	Capital	Mayor valor en colocación acciones propias	Reserva de revalorización del capital	Reserva por retasación del activo fijo	Otras reservas de revalorización	Mayor valor inversiones en sociedades	Reserva legal	Reserva futuros dividendos Circular 1531	Dividendos provisionarios	Reserva futuros dividendos	Déficit acumulado en periodo de desarrollo por sociedad	Utilidad del ejercicio	Totales
													\$
Saldos al 1º de enero de 1980	30.000.000	457.214	28.809.860	32.586.365	1.863.651	25.185.678	1.920.193	628.045	(12.252.000)			17.777.886	126.976.892
Distribución de utilidades					(47.000)		888.895	4.636.991	12.252.000			(17.777.886)	
Capitalización de reservas	32.500.000	(457.214)	(28.809.860)		(1.816.651)		(2.809.088)	(376.838)					(1.816.651)
Reverso ajuste a cotización bursátil			2.821.449	(2.821.449)									
Traspaso por depreciación retasación técnica													97.500.000
Aumento de Capital	97.500.000					64.986.148							64.986.148
Ajuste a VPP de inversiones en sociedades													
Distribución de la revalorización del capital propio financiero			19.750.000	10.297.292		7.956.523		1.544.669					39.548.484
Utilidad del ejercicio												61.610.671	61.610.671
Saldos al 31 de diciembre de 1980 (históricos)	160.000.000	-	22.571.449	40.062.208	-	98.128.349	-	6.432.867	-	-	-	61.610.671	388.805.544
Saldos al 31 de diciembre de 1980 (actualizados)	177.760.000	-	25.076.880	44.509.113	-	109.020.596	-	7.146.915	-	-	-	68.449.455	431.962.959
Distribución de utilidades					18.483.201		24.644.268			18.483.201		(61.610.671)	
Traspaso por depreciación retasación técnica			3.134.630	(3.134.630)						(18.483.201)			(18.483.201)
Distribución de dividendos													(3.469.423)
Ajuste a VPP de inversiones en sociedades						(3.469.423)							
Distribución de la revalorización del capital propio financiero	17.760.000		2.505.431	4.446.905	2.051.635	10.892.247	2.735.514	2.765.683					43.157.415
Déficit acumulado en periodo de desarrollo por sociedad											(1.810.252)		(1.810.252)
Utilidad del ejercicio												25.362.347	25.362.347
Saldos al 31 de diciembre de 1981	177.760.000	-	28.211.510	41.374.483	20.534.837	105.551.173	27.379.782	9.198.550	-	-	(1.810.252)	25.362.347	433.562.430

En conformidad a lo dispuesto en la reforma de estatutos de la Sociedad aprobada por Resolución N° 675-S de 9 de diciembre de 1980 por parte de la Superintendencia de Valores y Seguros, se procedió a aumentar el capital de la Sociedad, aumentando el valor nominal de las acciones y mediante la emisión de nuevas acciones de pago. El nuevo capital autorizado asciende a \$ 220.000.000 y existe un plazo de tres años, contados desde la fecha de autorización, para materializarlo.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 10 de la Ley N° 18.046, al 31 de diciembre de 1981 se ha incorporado al capital pagado el monto proporcional correspondiente a la revalorización de dicho capital pagado, quedando este representado por 25.600.000 acciones de un valor nominal de \$ 6.943 cada una. En conformidad con lo establecido por las disposiciones vigentes, un porcentaje no inferior al 30% de la utilidad líquida del ejercicio deberá destinarse al pago de dividendos a los accionistas.

NOTA 8 - GRAVAMENES Y GARANTIAS

Al 31 de diciembre de 1981 y 1980 se mantienen los siguientes gravámenes sobre activos, los cuales se han constituido en favor de instituciones financieras acreedoras:

- prenda sobre 15.131.400 acciones de Watt's Alimentos S.A.C. e I.
El valor de libros de los bienes entregados en garantía asciende a \$ 280.838.784 (\$ 258.141.684 en 1980).
Al 31 de diciembre de 1981 existen obligaciones indirectas con un Banco por avales y fianzas por valor de \$ 52.650.000.
Las garantías recibidas del Directorio ascienden a \$ 3.343.858 (\$ 106.650 en 1980).

NOTA 4 - IMPUESTOS A LA RENTA

La provisión para impuestos a la renta, adicional y habitacional ascendente a \$ 16.871.913 (\$ 28.551.933 en 1980), ha sido determinada considerando las disposiciones legales vigentes. Esta provisión se presenta en el balance general al 31 de diciembre de 1981 y 1980 neta de los pagos provisionales mensuales actualizados, ascendentes a \$ 27.114.658 (\$ 25.629.312 en 1980), demostrándose el saldo neto de \$ 10.242.745 (\$ 2.922.621 en 1980) incluido en Impuestos por recuperar en el activo circulante en 1981 y bajo pasivo circulante en 1980.

El abono neto a los resultados de 1981 por concepto de impuestos a la renta por \$ 8.880.327 (\$ 23.967.759 de cargo en 1980) se detalla a continuación:

	1981	1980
	\$	\$
Provisión impuestos a la renta del ejercicio	16.871.913	28.551.933
Impuestos diferidos del ejercicio	(25.752.240)	(4.584.174)
Cargo (abono) neto a resultados	(8.880.327)	23.967.759

NOTA 5 - BANCOS ACREEDORES

El pasivo a largo plazo demostrado con Bancos acreedores en 1981 corresponde a una obligación contraída por la Sociedad con un Banco nacional y está pactada en dólares estadounidenses y a interés Prime rate más 4,25% anual.

Los intereses devengados al cierre de cada ejercicio se presentan bajo el pasivo circulante.

El detalle de los vencimientos es el siguiente:

	1981	1980
	\$	\$
1982	-	289.535.712
1983	-	-
1984	21.272.727	23.634.000
1985	21.272.727	23.634.000
1986 y siguientes	74.454.546	82.719.000
	117.000.000	419.522.712

Para garantizar el cumplimiento de parte de estas obligaciones, la Sociedad ha constituido las garantías que se detallan en Nota 8 en favor de Bancos acreedores.

La Sociedad ha contraído un préstamo en el cual el contrato respectivo establece obligaciones normales para este tipo de operaciones, relativas a las condiciones en que se pueden otorgar futuras garantías y a la mantención de límites mínimos y máximos en algunas relaciones financieras. El préstamo referido asciende a US\$ 1.400.000 y se presenta en el pasivo circulante pues su vencimiento está pactado a junio de 1982.

NOTA 6 - TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS

Para dar cumplimiento a lo dispuesto por la Circular N° 109 de la Superintendencia de Valores y Seguros se indican a continuación las transacciones significativas realizadas por la Sociedad con partes relacionadas:

ACTIVOS

a) Cuentas por cobrar a corto plazo

N° RUT	Nombre	Tipo de relación	Saldos		Concepto
			1981	1980	
90.413.010-9	Compañía Cervecerías Unidas S.A.	Accionista principal	3.082.533	4.248.651	Facturas
85.539.000-0	Embotelladora Modelo Ltda.	Coligada	9.987.521	1.754.615	Facturas
85.728.100-4	Embotelladora del Sur Ltda.	Coligada	2.309.445	2.845.310	Facturas
86.197.600-9	Embotelladora Viña del Mar Ltda.	Coligada	2.112.310	1.378.259	Facturas
			17.491.809	10.226.835	

b) Préstamos

87.733.700-6	Inmobiliaria Providencia Ltda.	Coligada	95.183.033	-	Préstamo
84.884.900-6	Estudios, Proyectos y Expansiones Ltda.	Coligada	100.192.667	-	Préstamo
			195.375.700	-	

PASIVOS

c) Corto plazo

90.413.010-9	Compañía Cervecerías Unidas S.A.	Accionista principal	121.061.827	115.480	Saldo en cuenta corriente y facturas
86.197.600-9	Embotelladora Viña del Mar Ltda.	Coligada	1.359	2.053	Facturas
85.728.100-4	Embotelladora del Sur Ltda.	Coligada	251.631	16.782	Facturas
86.150.200-7	Fábrica de envases Plásticos Ltda.	Coligada	1.734.614	5.667.610	Facturas e intereses
85.539.000-0	Embotelladora Modelo Ltda.	Coligada	226.070	35.391	Facturas e intereses
			123.275.501	5.837.316	

d) Largo plazo

85.539.000-0	Embotelladora Modelo Ltda.	Coligada	195.000.000	-	Préstamo
--------------	----------------------------	----------	-------------	---	----------

e) Otros pasivos con sociedades relacionadas

Banco de Santiago (RUT N° 97.036.000-K), relacionada a través del accionista principal. Al 31 de diciembre de 1981 se mantienen deudas con el Banco por préstamos por valor de \$ 210.223.166 (\$ 185.954 en 1980) que se incluyen como obligaciones del largo plazo con bancos acreedores en el pasivo circulante y por \$ 117.000.000 (\$ 308.523 en 1980) que se incluyen en el pasivo a largo plazo - Bancos acreedores.

Por las operaciones de crédito mantenidas con el Banco durante el año se cancelaron intereses y/o reajustes por \$ 17.346.779 (\$ 18.588.743 en 1980).

f) Transacciones con efectos en los resultados

Durante los ejercicios 1981 y 1980 se han efectuado las siguientes ventas a sociedades relacionadas:

	1981	1980
	\$	\$
Compañía Cervecerías Unidas S.A.	35.227.385	35.915.676
Embotelladora Modelo Ltda.	56.364.117	50.036.645
Embotelladora del Sur Ltda.	13.138.243	12.178.117
Embotelladora Viña del Mar Ltda.	11.742.568	10.408.925

Las ventas a entidades relacionadas han generado en 1981 y 1980 un margen bruto de utilidad similar al obtenido de las ventas totales de la Sociedad.

Por concepto de servicios recibidos se ha cancelado a Compañía Cervecerías Unidas S.A. la suma de \$ 5.211.191 (\$ 5.934.773 en 1980) y de \$ 3.940.842 (\$ 45.915.554 en 1980) por concepto de intereses y/o reajustes.

La Sociedad ha percibido intereses y/o reajustes de sociedades relacionadas por valor de \$ 971.243 (\$ 0 en 1980).

g) Aportes de capital

Durante el año 1981 la Sociedad efectuó aportes de capital a Watt's Alimentos S.A.C. e I. (RUT N° 92.220.000-B) coligada, por valor de \$ 72.366.941 y suscribió derechos en Industria Nacional de Alimentos Ltda. (RUT N° 86.023.100-K), coligada, por valor de \$ 5.345.000.

h) Garantías recibidas de empresas relacionadas

La Sociedad ha recibido garantías por envases por valor de \$ 42.351.292 (\$ 28.406.787 en 1980), que le han sido entregados por Compañía Cervecerías Unidas S.A. y otras embotelladoras relacionadas, valores que se incluyen en el pasivo a largo plazo - Garantías por envases.

NOTA 9 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante los ejercicios 1981 y 1980 no se ha cancelado remuneración alguna a los Directores de la Sociedad.

NOTA 10 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

De conformidad a las disposiciones vigentes se indican a continuación las transacciones de acciones efectuadas en los ejercicios 1981 y 1980 por los señores Accionistas mayortarios, Presidente, Directores, Gerente e inspectores de Cuentas, según surge del Registro de Accionistas de la Sociedad:

	1981		1980	
	Compras	Ventas	Compras	Ventas
Compañía Cervecerías Unidas S.A.	-	1.278.528	220	-
Inversiones Las Raíces Ltda.	1.278.528	-	-	-
Compañía de Rentas La Portaña S.A.	2.048	-	-	-
Sucesión B. Aguirre	-	-	-	220
Jonny Kulka F.	-	1.024	-	-
Maximiliano Canessa R.	-	1.024	-	-



HUERFANOS 863
CASILLA CORREO 3337
SANTIAGO - CHILE
TELEFONO 383023
TELEX 91013 PRICE CZ

5 de marzo de 1982

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Presidente y Directores
Aguas Minerales Cachantún S.A.

Hemos examinado los balances generales de Aguas Minerales Cachantún S.A. al 31 de diciembre de 1981 y 1980 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Aguas Minerales Cachantún S.A. al 31 de diciembre de 1981 y 1980 y los resultados de sus operaciones y cambios en la posición financiera por los respectivos ejercicios, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Valores y Seguros, aplicados uniformemente.

[Firmas]
Orucela Durán V.
C.C. Reg. 19848 - Lic. 207053

NOTICIERO CULTURAL LATINOAMERICANO

CELEBRACION DEL CENTENARIO DE LA ACADEMIA DE LA LENGUA VENEZOLANA

CARACAS. La Academia venezolana de la Lengua, correspondiente a la Real Española, se prepara para celebrar en 1983 el centenario de su fundación.

Entre los proyectos para conmemorar la fecha, figura la publicación de una nueva colección de clásicos venezolanos, entre ellos Simón Bolívar y Andrés Bello, este último insigne educador y lingüista.

Asimismo, la Academia está activando la edición de los primeros volúmenes del "Diccionario de Venezolanismos", obra que inició el filólogo de origen argentino, residente en Venezuela, Angel Rosenblat.

También está en preparación una edición de los "Discursos académicos" en ocho volúmenes, bajo la dirección técnico-bibliográfica del doctor Horacio Jorge Becco.

En el marco de esta celebración, se proyecta, además, la publicación de volúmenes con los ensayos que obtuvieron el premio "Andrés Bello" en distintos años, uno de cuyos ganadores fue el ex Presidente de la República, Rafael Caldera.

UTILIZACION DE PLANTAS ACUATICAS COMO ALIMENTO PARA EL GANADO EN CHILE

CONCEPCION (ANSA). Según un estudio hecho por CIDERE Bio-Bio con asesoría de la Universidad de Concepción, en Chile, las algas y plantas acuáticas que en los últimos años invadieron las aguas de numerosas lagunas naturales de esta región, inutilizándolas como centros de recreación y turismo, extraídas y sometidas a un ensilaje apropiado, ofrecen interesantes alternativas forrajeras para el ganado vacuno, por su alto valor nutritivo. El proyecto es someterlas después de su extracción a la fermentación lechosa en un ambiente sin aire, durante 15 semanas. Se hará ahora un experimento y luego se decidirá la aplicación del sistema.

MUESTRA DE UN ARTISTA VENEZOLANO EN EL MUSEO DE ARTE DE CIUDAD DE MEXICO

CIUDAD DE MEXICO (ANSA). El maestro venezolano Alirio Echeverría presentó una muestra, con obras recientes, en el Museo de Arte de México. La exposición, montada con los auspicios de este museo, ha permitido a la crítica y al público mexicanos apreciar el notable arte de esta figura. El artista inauguró personalmente la exposición, regresando días después a la ciudad de Barquisemeto, donde reside.

ATRAYENTES GRABADOS DE CECILIA DAVILA EN GALERIA "BORKAS" DE LIMA

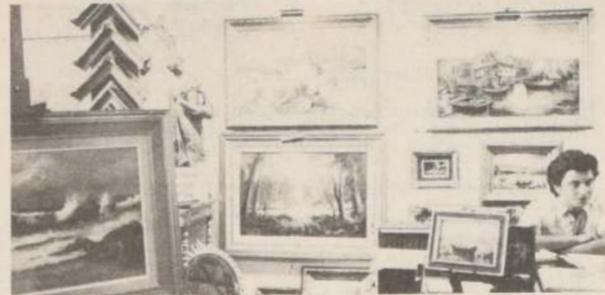
LIMA (ANSA). La crítica limeña ha elogiado la reciente muestra de grabados de Cecilia Dávila Colichón presentada en la Galería "Borkas" de la capital peruana.

Se trata de una serie de sus grabados recientes, en los que se aprecia una técnica depurada, con una concepción rigurosa y clara de diseño.

Cecilia Dávila tiene en su haber un primer premio de pintura y dibujo en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Lima en 1967 y también un galardón en la II "International Art Fair" de Düsseldorf, en Alemania. Ha expuesto con frecuencia en Perú y en el extranjero.



TRES PINTORAS FRENTA A SUS OBRAS. En el grabado aparecen Gladys Arzola, Rebeca García e Inés León, en el Pabellón de Arte de la II Feria del Hogar, en el Parque Cerrillos, en el que exhiben sus muestras 60 pintores. Las tres son discípulas del maestro Yrarrázaval, actual presidente de la Sociedad Nacional de Bellas Artes. La exposición presentada en la II Feria ha constituido un éxito y miles de personas la han visitado.



CUADRO DE PROSPERO ARAYA. Un buen número de cuadros presentó en la Exposición de la II Feria del Hogar el pintor Prospero Araya, quien se distingue por su extraordinario colorido que ha llamado la atención de los asistentes. Es importante destacar que el interés del público se ha visto reflejado en la gran mayoría de los pintores. El organizador de la Exposición, Fernando Tortorero, quien presenta numerosas de sus obras, estima que esta Exposición logrará tener el carácter de permanente y que cada año, nuevos valores se incorporarán a ella, con lo que se incentivará esta disciplina del arte, que precisa de gran apoyo de parte del público. Es preciso, además, reseñar que la presentación del local mismo de la Exposición en esta II Feria del Hogar, en el Parque Cerrillos, es un extraordinario buen gusto, con lo que se le da mayor relieve a quienes exponen sus obras.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

NULO por extravío depósito número 5676 Banco de Santiago, a nombre de Ochagavía y Cia. 8-9-10

NULOS por extravío cheques del Banco Continental desde 1987027 al 1987050 cuenta número 00358991. 9-10-11

NULO por incumplimiento cheque serie A-59 N° 410029 cuenta número 13.493329 del Banco de Crédito e Inversiones. 9-10-11

POR extravío queda nulo título N° 534421 por 506 acciones de Copec a nombre de Luis Dandurain Guideri. 9-10-11

QUEDAN nulos por orden no pago cheques Series IC N° 75211 y N° 75212, Banco Concepción Agencia N° 10. 9-10-11

POR extravío quedan nulos los certificados de Depósito a Plazo N°s 079457; 096284 y 099759 del Banco de Concepción pertenecientes al BUI 285.188-6 Santiago. 8-9-10

HABIENDOSE extraviado título N° 227 por 453 acciones de Inversiones Huelén S.A. queda nulo y sin efecto por haberse dado el aviso a la Sociedad. 7-8-9

ROBO de cheques de Caja de Previsión Banco Estado de Chile. Cuenta corriente (Oficina principal de Santiago) N° 59170 cheque N° 1129377 serie CD girado el 17-03-82 por \$ 25.000. Cheque N° 1126456 serie CD girado el 18-03-82 por \$ 70.000. 7-8-9

EXTRACTO. Primer Juzgado Letras Fuente Alto, auto fecha 8-3-82, rol N° 18.837, concedió posesión efectiva herencia intestada de Edilia Aurora Clavero Sánchez, a hijos legítimos Alfredo Darwino, Eduardo Fernando, María Lilliana y Rosana Lorena, todos apellidos Villavicencio Clavero, y a cónyuge sobreviviente Raúl Eduardo Villavicencio Aránguiz. La Secretaria. 7-8-9

NULO por extravío cheque Serie AB N° 1637839 de 16-3-82 Banco del Estado de Chile. 7-8-9

NULOS por extravío cheques 00494369 y 00494373. Cta. Cte. 02-055678 Banco Santiago, Altamira. 7-8-9

PRIMER Juzgado Local San Bernardo, concedió posesión efectiva intestada fallecimiento Amanda Rosa Pino Jiménez, Albino Segundo Soto Vega a Amanda Verónica Soto Pino, hija legítima y única heredera. La Secretaria. 8-9-10

2 CITACIONES

PROPOSICIONES Convención Preventiva "Antivero Sociedad Anónima Comercial" Rol 453-82. Undécimo Juzgado Civil Santiago. Resolución 1º abril 1982 tuvo por presentada proposición convenio preventivo de "Antivero Sociedad Anónima Comercial". Dispone que de ahora queda sujeta intervención el Síndico Quebrado. Se ordenó pedir informe Síndico Quebrado sobre proposiciones convenio, dentro plazo 30 días. Acreditados residentes, territorio República, deben presentarse dentro 30 días, con documentos justificativos sus créditos, bajo apercibimiento proseguir tramitación, sin volver citar ausente. Acreditados se les cita para que concurran junta general para el 20 mayo 1982, 16 horas, ante Undécimo Juzgado Civil Santiago. Las notificaciones por avisos se efectuarán en el Diario "La Nación". El Secretario. 5-6-7-8-9

DEPOSITO Banco Austral 180426 con vencimiento el 7-4-82. Queda nulo por extravío. 8-9-10

NULO Ch. Serie L. V.A. N° 310788 perteneciente a Cta. Cte. N° 8104670 Banco O'Higgins, Suc. La Vega. 8-9-10

POR extravío queda nula credencial de acceso al edificio Diego Portales, a nombre de Miguel Ángel Ramírez Herrera C.I. N° 6.874.891-7 de Stgo. Su uso indebido está penado por la ley. Se ruega devolviera a sala de guardia del edificio. 7-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Nuria Azuella Aguilera, para Raúl, Sergio, Patricio, Marco y Luis Pérez Aguilera. Practicó Secretaría inventario solemne catorce abril 1982, quince horas. Secretario. 7-8-9

POR robo quedan nulas facturas y guías de despacho N° 006 al 050 a nombre de Juan Astudillo Garay. 8-9-10

NULOS por extravío cheques serie BQ números 57402 y 78930 del Banco de Chile, oficina Plaza Bulnes. 8-9-10

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva para Raúl, Sergio, Patricio, Marco y Luis Pérez Aguilera. Practicó Secretaría inventario solemne catorce abril 1982, quince horas. Secretario. 7-8-9

POR robo quedan nulas facturas y guías de despacho N° 006 al 050 a nombre de Juan Astudillo Garay. 8-9-10

NULO por extravío cheque Serie AB N° 1637839 de 16-3-82 Banco del Estado de Chile. 7-8-9

NULOS por extravío cheques 00494369 y 00494373. Cta. Cte. 02-055678 Banco Santiago, Altamira. 7-8-9

PRIMER Juzgado Local San Bernardo, concedió posesión efectiva intestada fallecimiento Amanda Rosa Pino Jiménez, Albino Segundo Soto Vega a Amanda Verónica Soto Pino, hija legítima y única heredera. La Secretaria. 8-9-10

3 REMATES

ANTE el Décimo Octavo Juzgado Civil de Santiago, el día 26 de abril de 1982, a las 16.00 horas, se subastará el inmueble ubicado en calle Departamental N° 997, comuna de San Miguel, departamento Presidente Aguirre Cerda, inscrito a F.s. 3342 N° 4045 del Registro de Propiedades del año 1978 del Conservador de Bienes Raíces de San Miguel, a nombre de Juan Córdova Vega. El mínimo para las posturas será de \$ 3.800.000. El precio podrá pagarse al contado, o bien con \$ 1.100.000 al contado, y el saldo a seis meses plazo, con una tasa de interés del 3,5% mensual. Para postular boleto de garantía, consignación en la cuenta corriente del tribunal o dinero efectivo por el equivalente a \$ 380.000. Mayores antecedentes en juicio rol N° 3738-81 "Banco del Estado de Chile con Lara, María", de custodia. El Secretario. 9-10-11

ANTE el Duodécimo Juzgado Civil de Santiago, el día 26 de abril de 1982, a las 16.00 horas, se subastará el predio rústico denominado "Taltray Bajo" ubicado en la subdelegación de Barraza, comuna de Punitaqui, departamento de Ovalle, inscrito a F.s. 128 N° 114 del Registro de Propiedades del año 1972, del Conservador de Bienes Raíces de Ovalle, a nombre de Román Aros Calderón. El mínimo para las posturas será la suma de \$ 16.300.000. El precio

REMATO Judicial ante 14º Juzgado Civil Santiago. Rematase 12 abril 1982 a las 16 horas, Parcela N° 32 y sitio N° 9 del Proyecto de Parcelación Las Mercedes, ubicado en Provincia y Departamento Curicó, VII Región, pertenecientes a Jorge Orlando Bravo Bustamante, inscrita a su nombre a fs. 8.292 N° 2.699 Registro Propiedad 1975. Conservador Bienes Raíces Curicó. Postura mínima \$ 415.947. Forma de pago: contado o 70% de contado dinero efectivo y saldo expresado en unidades de fomento en dos cuotas iguales y sucesivas a 90 y 180 días equivalente moneda nacional al día del pago efectivo, más un interés de 2% mensual. Garantía \$ 41.594,70 - boleto bancaria, consignación cuenta corriente Tribunal, vale vista o dinero efectivo. 9-10-11

REMATO. Decimocuarto Juzgado Civil Santiago, rematará 29 abril 1982, 16 horas, Compañía 1213, tercer piso, inmueble ubicado calle Argos 705, Maipú, inscrito fs. 27.308 N° 35.128. Cons. Bienes Raíces 1980. Mínimo subasta: \$ 502.367,86. Precio se pagará: a) 50% contado momento subasta; b) saldo pagadero cuatro cuotas semestrales iguales vencimientos 5 junio 1982, 5 diciembre 1982, 5 junio 1983 y 5 diciembre 1983, más reajuste I.P.C., más 16,5% anual, recargándose 30% caso de mora. Interesados deberán consignar 10% equivalente mínimo subasta para participar remate. Demás antecedentes en juicio rol N° 3738-81 "Banco del Estado de Chile con Lara, María", de custodia. El Secretario. 9-10-11

REMATO. Decimocuarto Juzgado Civil Santiago, rematará 30 abril 1982, 16 horas, Compañía 1213, tercer piso, inmueble ubicado calle Carmen 208, Santiago, inscrito fs. 5205 N° 5653. Cons. Bienes Raíces Santiago 1980. Mínimo subasta: \$ 1.421.298,54. Precio se pagará: a) 50% contado momento subasta; b) saldo pagadero cuatro cuotas semestrales, iguales vencimientos 5 junio 1982, 5 di-

REMATO. Ante Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, rematase próximo 26 de abril, a las 16 horas, propiedad ubicada en Talca, denominada Lotero o Hijuela Poniente o Manantiales de la Reserva Cora, N° 2, del Proyecto de Parcelación Casas Viejas y tiene una superficie aproximada de 1.035,20 hectáreas de la comuna de Río Claro, Departamento y Provincia de Talca, inscrita a nombre de la sociedad deudora a fs. 291 N° 413 en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Talca, año 1980. Mínimo posturas \$ 1.580.876 - propiedad que se vende cuerpo cierto estado en que se encuentra con sus derechos, usos y servidumbres, gastos, contribuciones fiscales y municipales y otros, gestiones tomar posesión legal y material del inmueble serán de cargo subastador. Todo postor para tomar parte subasta deberá consignar 10% mínimo. Precio se pagará contado dentro de diez días remate. Demás bases y antecedentes autos Rol N° 3.052-81. Financiera Comercial S. A. con Soc. Sociedad Agrícola Casas Viejas Ltda. Secretaria. 8-9-10-11

REMATO. 8º Juzgado Civil Stgo. expediente "Monit María y otros con Pillanao Carlos" Ejecutiva, Rol 3882, rematarase 23 abril 1982, 15:30 hrs. propiedad ubicada Fermin Vivaceta 1128, ex-1136, Stgo. inscrita fs. 6998 N° 8130. Registro Propiedades Conservador B. R. Stgo., año 1981. Pagadero contado, mínimo postura \$ 364.983, interesados rendir caución equivalente 10% mínimo, dinero efectivo o boleto consignación orden Tribunal Bases, antecedentes Secretaria. 8-9-10-11

TERCER Juzgado Civil Santiago rematará 27 abril, 16 horas, inmueble Ricardo Matte Pérez N° 0261, Santiago, inscrito fs. 7.964 N° 10.577 y fs. 10.390 N° 9.895 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago años 1970 y 1982, respectivamente. Mínimo subasta \$ 4.600.000 pagaderos \$ 3.000.000 contado y \$ 1.600.000 dos años.

podrá pagarse con la suma de \$ 4.600.000 al contado y el saldo a 90 días plazo, con un interés del 3% mensual. Para postular boleto de garantía, consignación en la cuenta corriente del tribunal, dinero efectivo por el equivalente a \$ 1.630.000. Mayores antecedentes, expediente "BHIF con Aros Román", de custodia. El Secretario. 9-10

REMATO. Ante Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, rematase próximo 26 de abril, a las 16 horas, propiedad ubicada en Talca, denominada Lotero o Hijuela Poniente o Manantiales de la Reserva Cora, N° 2, del Proyecto de Parcelación Casas Viejas y tiene una superficie aproximada de 1.035,20 hectáreas de la comuna de Río Claro, Departamento y Provincia de Talca, inscrita a nombre de la sociedad deudora a fs. 291 N° 413 en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Talca, año 1980. Mínimo posturas \$ 1.580.876 - propiedad que se vende cuerpo cierto estado en que se encuentra con sus derechos, usos y servidumbres, gastos, contribuciones fiscales y municipales y otros, gestiones tomar posesión legal y material del inmueble serán de cargo subastador. Todo postor para tomar parte subasta deberá consignar 10% mínimo. Precio se pagará contado dentro de diez días remate. Demás bases y antecedentes autos Rol N° 3.052-81. Financiera Comercial S. A. con Soc. Sociedad Agrícola Casas Viejas Ltda. Secretaria. 8-9-10-11

REMATO. 8º Juzgado Civil Stgo. expediente "Monit María y otros con Pillanao Carlos" Ejecutiva, Rol 3882, rematarase 23 abril 1982, 15:30 hrs. propiedad ubicada Fermin Vivaceta 1128, ex-1136, Stgo. inscrita fs. 6998 N° 8130. Registro Propiedades Conservador B. R. Stgo., año 1981. Pagadero contado, mínimo postura \$ 364.983, interesados rendir caución equivalente 10% mínimo, dinero efectivo o boleto consignación orden Tribunal Bases, antecedentes Secretaria. 8-9-10-11

TERCER Juzgado Civil Santiago rematará 27 abril, 16 horas, inmueble Ricardo Matte Pérez N° 0261, Santiago, inscrito fs. 7.964 N° 10.577 y fs. 10.390 N° 9.895 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago años 1970 y 1982, respectivamente. Mínimo subasta \$ 4.600.000 pagaderos \$ 3.000.000 contado y \$ 1.600.000 dos años.

REMATO. Ante Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, rematase próximo 26 de abril, a las 16 horas, propiedad ubicada en Talca, denominada Lotero o Hijuela Poniente o Manantiales de la Reserva Cora, N° 2, del Proyecto de Parcelación Casas Viejas y tiene una superficie aproximada de 1.035,20 hectáreas de la comuna de Río Claro, Departamento y Provincia de Talca, inscrita a nombre de la sociedad deudora a fs. 291 N° 413 en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Talca, año 1980. Mínimo posturas \$ 1.580.876 - propiedad que se vende cuerpo cierto estado en que se encuentra con sus derechos, usos y servidumbres, gastos, contribuciones fiscales y municipales y otros, gestiones tomar posesión legal y material del inmueble serán de cargo subastador. Todo postor para tomar parte subasta deberá consignar 10% mínimo. Precio se pagará contado dentro de diez días remate. Demás bases y antecedentes autos Rol N° 3.052-81. Financiera Comercial S. A. con Soc. Sociedad Agrícola Casas Viejas Ltda. Secretaria. 8-9-10-11

REMATO. Ante Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, rematase próximo 26 de abril, a las 16 horas, propiedad ubicada en Talca, denominada Lotero o Hijuela Poniente o Manantiales de la Reserva Cora, N° 2, del Proyecto de Parcelación Casas Viejas y tiene una superficie aproximada de 1.035,20 hectáreas de la comuna de Río Claro, Departamento y Provincia de Talca, inscrita a nombre de la sociedad deudora a fs. 291 N° 413 en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Talca, año 1980. Mínimo posturas \$ 1.580.876 - propiedad que se vende cuerpo cierto estado en que se encuentra con sus derechos, usos y servidumbres, gastos, contribuciones fiscales y municipales y otros, gestiones tomar posesión legal y material del inmueble serán de cargo subastador. Todo postor para tomar parte subasta deberá consignar 10% mínimo. Precio se pagará contado dentro de diez días remate. Demás bases y antecedentes autos Rol N° 3.052-81. Financiera Comercial S. A. con Soc. Sociedad Agrícola Casas Viejas Ltda. Secretaria. 8-9-10-11

REMATO. Ante Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, rematase próximo 26 de abril, a las 16 horas, propiedad ubicada en Talca, denominada Lotero o Hijuela Poniente o Manantiales de la Reserva Cora, N° 2, del Proyecto de Parcelación Casas Viejas y tiene una superficie aproximada de 1.035,20 hectáreas de la comuna de Río Claro, Departamento y Provincia de Talca, inscrita a nombre de la sociedad deudora a fs. 291 N° 413 en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Talca, año 1980. Mínimo posturas \$ 1.580.876 - propiedad que se vende cuerpo cierto estado en que se encuentra con sus derechos, usos y servidumbres, gastos, contribuciones fiscales y municipales y otros, gestiones tomar posesión legal y material del inmueble serán de cargo subastador. Todo postor para tomar parte subasta deberá consignar 10% mínimo. Precio se pagará contado dentro de diez días remate. Demás bases y antecedentes autos Rol N° 3.052-81. Financiera Comercial S. A. con Soc. Sociedad Agrícola Casas Viejas Ltda. Secretaria. 8-9-10-11

REMATO. Ante Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, rematase próximo 26 de abril, a las 16 horas, propiedad ubicada en Talca, denominada Lotero o Hijuela Poniente o Manantiales de la Reserva Cora, N° 2, del Proyecto de Parcelación Casas Viejas y tiene una superficie aproximada de 1.035,20 hectáreas de la comuna de Río Claro, Departamento y Provincia de Talca, inscrita a nombre de la sociedad deudora a fs. 291 N° 413 en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Talca, año 1980. Mínimo posturas \$ 1.580.876 - propiedad que se vende cuerpo cierto estado en que se encuentra con sus derechos, usos y servidumbres, gastos, contribuciones fiscales y municipales y otros, gestiones tomar posesión legal y material del inmueble serán de cargo subastador. Todo postor para tomar parte subasta deberá consignar 10% mínimo. Precio se pagará contado dentro de diez días remate. Demás bases y antecedentes autos Rol N° 3.052-81. Financiera Comercial S. A. con Soc. Sociedad Agrícola Casas Viejas Ltda. Secretaria. 8-9-10-11

REMATO. Ante Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, rematase próximo 26 de abril, a las 16 horas, propiedad ubicada en Talca, denominada Lotero o Hijuela Poniente o Manantiales de la Reserva Cora, N° 2, del Proyecto de Parcelación Casas Viejas y tiene una superficie aproximada de 1.035,20 hectáreas de la comuna de Río Claro, Departamento y Provincia de Talca, inscrita a nombre de la sociedad deudora a fs. 291 N° 413 en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Talca, año 1980. Mínimo posturas \$ 1.580.876 - propiedad que se vende cuerpo cierto estado en que se encuentra con sus derechos, usos y servidumbres, gastos, contribuciones fiscales y municipales y otros, gestiones tomar posesión legal y material del inmueble serán de cargo subastador. Todo postor para tomar parte subasta deberá consignar 10% mínimo. Precio se pagará contado dentro de diez días remate. Demás bases y antecedentes autos Rol N° 3.052-81. Financiera Comercial S. A. con Soc. Sociedad Agrícola Casas Viejas Ltda. Secretaria. 8-9-10-11

REMATO. Ante Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, rematase próximo 26 de abril, a las 16 horas, propiedad ubicada en Talca, denominada Lotero o Hijuela Poniente o Manantiales de la Reserva Cora, N° 2, del Proyecto de Parcelación Casas Viejas y tiene una superficie aproximada de 1.035,20 hectáreas de la comuna de Río Claro, Departamento y Provincia de Talca, inscrita a nombre de la sociedad deudora a fs. 291 N° 413 en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Talca, año 1980. Mínimo posturas \$ 1.580.876 - propiedad que se vende cuerpo cierto estado en que se encuentra con sus derechos, usos y servidumbres, gastos, contribuciones fiscales y municipales y otros, gestiones tomar posesión legal y material del inmueble serán de cargo subastador. Todo postor para tomar parte subasta deberá consignar 10% mínimo. Precio se pagará contado dentro de diez días remate. Demás bases y antecedentes autos Rol N° 3.052-81. Financiera Comercial S. A. con Soc. Sociedad Agrícola Casas Viejas Ltda. Secretaria. 8-9-10-11

REMATO. Ante Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, rematase próximo 26 de abril, a las 16 horas, propiedad ubicada en Talca, denominada Lotero o Hijuela Poniente o Manantiales de la Reserva Cora, N° 2, del Proyecto de Parcelación Casas Viejas y tiene una superficie aproximada de 1.035,20 hectáreas de la comuna de Río Claro, Departamento y Provincia de Talca, inscrita a nombre de la sociedad deudora a fs. 291 N° 413 en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Talca, año 1980. Mínimo posturas \$ 1.580.876 - propiedad que se vende cuerpo cierto estado en que se encuentra con sus derechos, usos y servidumbres, gastos, contribuciones fiscales y municipales y otros, gestiones tomar posesión legal y material del inmueble serán de cargo subastador. Todo postor para tomar parte subasta deberá consignar 10% mínimo. Precio se pagará contado dentro de diez días remate. Demás bases y antecedentes autos Rol N° 3.052-81. Financiera Comercial S. A. con Soc. Sociedad Agrícola Casas Viejas Ltda. Secretaria. 8-9-10-11

REMATO. Ante Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, rematase próximo 26 de abril, a las 16 horas, propiedad ubicada en Talca, denominada Lotero o Hijuela Poniente o Manantiales de la Reserva Cora, N° 2, del Proyecto de Parcelación Casas Viejas y tiene una superficie aproximada de 1.035,20 hectáreas de la comuna de Río Claro, Departamento y Provincia de Talca, inscrita a nombre de la sociedad deudora a fs. 291 N° 413 en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Talca, año 1980. Mínimo posturas \$ 1.580.876 - propiedad que se vende cuerpo cierto estado en que se encuentra con sus derechos, usos y servidumbres, gastos, contribuciones fiscales y municipales y otros, gestiones tomar posesión legal y material del inmueble serán de cargo subastador. Todo postor para tomar parte subasta deberá consignar 10% mínimo. Precio se pagará contado dentro de diez días remate. Demás bases y antecedentes autos Rol N° 3.052-81. Financiera Comercial S. A. con Soc. Sociedad Agrícola Casas Viejas Ltda. Secretaria. 8-9-10-11

REMATO. Ante Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, rematase próximo 26 de abril, a las 16 horas, propiedad ubicada en Talca, denominada Lotero o Hijuela Poniente o Manantiales de la Reserva Cora, N° 2, del Proyecto de Parcelación Casas Viejas y tiene una superficie aproximada de 1.035,20 hectáreas de la comuna de Río Claro, Departamento y Provincia de Talca, inscrita a nombre de la sociedad deudora a fs. 291 N° 413 en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Talca, año 1980. Mínimo posturas \$ 1.580.876 - propiedad que se vende cuerpo cierto estado en que se encuentra con sus derechos, usos y servidumbres, gastos, contribuciones fiscales y municipales y otros, gestiones tomar posesión legal y material del inmueble serán de cargo subastador. Todo postor para tomar parte subasta deberá consignar 10% mínimo. Precio se pagará contado dentro de diez días remate. Demás bases y antecedentes autos Rol N° 3.052-81. Financiera Comercial S. A. con Soc. Sociedad Agrícola Casas Viejas Ltda. Secretaria. 8-9-10-11

REMATO. Ante Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, rematase próximo 26 de abril, a las 16 horas, propiedad ubicada en Talca, denominada Lotero o Hijuela Poniente o Manantiales de la Reserva Cora, N° 2, del Proyecto de Parcelación Casas Viejas y tiene una superficie aproximada de 1.035,20 hectáreas de la comuna de Río Claro, Departamento y Provincia de Talca, inscrita a nombre de la sociedad deudora a fs. 291 N° 413 en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Talca, año 1980. Mínimo posturas \$ 1.580.876 - propiedad que se vende cuerpo cierto estado en que se encuentra con sus derechos, usos y servidumbres, gastos, contribuciones fiscales y municipales y otros, gestiones tomar posesión legal y material del inmueble serán de cargo subastador. Todo postor para tomar parte subasta deberá consignar 10% mínimo. Precio se pagará contado dentro de diez días remate. Demás bases y antecedentes autos Rol N° 3.052-81. Financiera Comercial S. A. con Soc. Sociedad Agrícola Casas Viejas Ltda. Secretaria. 8-9-10-11

REMATO. Ante Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, rematase próximo 26 de abril, a las 16 horas, propiedad ubicada en Talca, denominada Lotero o Hijuela Poniente o Manantiales de la Reserva Cora, N° 2, del Proyecto de Parcelación Casas Viejas y tiene una superficie aproximada de 1.035,20 hectáreas de la comuna de Río Claro, Departamento y Provincia de Talca, inscrita a nombre de la sociedad deudora a fs. 291 N° 413 en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Talca, año 1980. Mínimo posturas \$ 1.580.876 - propiedad que se vende cuerpo cierto estado en que se encuentra con sus derechos, usos y servidumbres, gastos, contribuciones fiscales y municipales y otros, gestiones tomar posesión legal y material del inmueble serán de cargo subastador. Todo postor para tomar parte subasta deberá consignar 10% mínimo. Precio se pagará contado dentro de diez días remate. Demás bases y antecedentes autos Rol N° 3.052-81. Financiera Comercial S. A. con Soc. Sociedad Agrícola Casas Viejas Ltda. Secretaria. 8-9-10-11

REMATO. Ante Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, rematase próximo 26 de abril, a las 16 horas, propiedad ubicada en Talca, denominada Lotero o Hijuela Poniente o Manantiales de la Reserva Cora, N° 2, del Proyecto de Parcelación Casas Viejas y tiene una superficie aproximada de 1.035,20 hectáreas de la comuna de Río Claro, Departamento y Provincia de Talca, inscrita a nombre de la sociedad deudora a fs. 291 N° 413 en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Talca, año 1980. Mínimo posturas \$ 1.580.876 - propiedad que se vende cuerpo cierto estado en que se encuentra con sus derechos, usos y servidumbres, gastos, contribuciones fiscales y municipales y otros, gestiones tomar posesión legal y material del inmueble serán de cargo subastador. Todo postor para tomar parte subasta deberá consignar 10% mínimo. Precio se pagará contado dentro de diez días remate. Demás bases y antecedentes autos Rol N° 3.052-81. Financiera Comercial S. A. con Soc. Sociedad Agrícola Casas Viejas Ltda. Secretaria. 8-9-10-11

REMATO. Ante Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, rematase próximo 26 de abril, a las 16 horas, propiedad ubicada en Talca, denominada Lotero o Hijuela Poniente o Manantiales de la Reserva Cora, N° 2, del Proyecto de Parcelación Casas Viejas y tiene una superficie aproximada de 1.035,20 hectáreas de la comuna de Río Claro, Departamento y Provincia de Talca, inscrita a nombre de la sociedad deudora a fs. 291 N° 413 en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Talca, año 1980. Mínimo posturas \$ 1.580.876 - propiedad que se vende cuerpo cierto estado en que se encuentra con sus derechos, usos y servidumbres, gastos, contribuciones fiscales y municipales y otros, gestiones tomar posesión legal y material del inmueble serán de cargo subastador. Todo postor para tomar parte subasta deberá consignar 10% mínimo. Precio se pagará contado dentro de diez días remate. Demás bases y antecedentes autos Rol N° 3.052-81. Financiera Comercial S. A. con Soc. Sociedad Agrícola Casas Viejas Ltda. Secretaria. 8-9-10-11

REMATO. Ante Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, rematase próximo 26 de abril, a las 16 horas, propiedad ubicada en Talca, denominada Lotero o Hijuela Poniente o Manantiales de la Reserva Cora, N° 2, del Proyecto de Parcelación Casas Viejas y tiene una superficie aproximada de 1.035,20 hectáreas de la comuna de Río Claro, Departamento y Provincia de Talca, inscrita a nombre de la sociedad deudora a fs. 291 N° 413 en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Talca, año 1980. Mínimo posturas \$ 1.580.876 - propiedad que se vende cuerpo cierto estado en que se encuentra con sus derechos, usos y servidumbres, gastos, contribuciones fiscales y municipales y otros, gestiones tomar posesión legal y material del inmueble serán de cargo subastador. Todo postor para tomar parte subasta deberá consignar 10% mínimo. Precio se pagará contado dentro de diez días remate. Demás bases y antecedentes autos Rol N° 3.052-81. Financiera Comercial S. A. con Soc. Sociedad Agrícola Casas Viejas Ltda. Secretaria. 8-9-10-11

ciembre 1982, 5 junio 1983, y 5 diciembre 1983, reajutable 100% I.P.C. más 16,5% interés anual, recargado 30% caso de mora. Interesados deberán consignar 10% equivalente mínimo subasta participar remate. Demás antecedentes en juicio Rol 3734-81 "Banco del Estado de Chile con Cáceres, María". 9-10-11-12

REMATO. Ante Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, rematase próximo 26 de abril, a las 16 horas, propiedad ubicada en Talca, denominada Lotero o Hijuela Poniente o Manantiales de la Reserva Cora, N° 2, del Proyecto de Parcelación Casas Viejas y tiene una superficie aproximada de 1.035,20 hectáreas de la comuna de Río Claro, Departamento y Provincia de Talca, inscrita a nombre de la sociedad deudora a fs. 291 N° 413 en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Talca, año 1980. Mínimo posturas \$ 1.580.876 - propiedad que se vende cuerpo cierto estado en que se encuentra con sus derechos, usos y servidumbres, gastos, contribuciones fiscales y municipales y otros, gestiones tomar posesión legal y material del inmueble serán de cargo subastador. Todo postor para tomar parte subasta deberá consignar 10% mínimo. Precio se pagará contado dentro de diez

Espectáculos

Santiago de Chile
Viernes 9 de Abril de 1982

15C



Jorge Álvarez interpreta al "hombre más hambriento del mundo" Luis Alarcón al embajador raptado por este secuestrador con el fin de obtener comida para una semana, en la obra "Su Excelencia el Embajador", que se ofrecerá próximamente.

Obra de Fernando Josseau estrenará Teatro de Cámara

La compañía teatral pasa a ser, desde este año, cuerpo estable del Teatro Municipal

La compañía "Teatro de Cámara", que tiene ya tres años en el escenario municipal, a partir de este año pasará a ser cuerpo estable del Teatro Municipal. Eso significa que se suma a los otros cuerpos estables de la Corporación Cultural como el "Ballet Municipal", el "Canto Lírico" o la Orquesta Filarmónica de Chile.

Juan Carlos Bistoto, cabeza de este grupo, que tiene ya tres años en el teatro municipal, explica que "el estreno de la obra de Fernando Josseau 'Su Excelencia el Embajador', se proyecta para el 16 de abril y que por su calidad de pieza chilena no estrenada y por su problemática actual, queda fuera de los planes de la compañía. Fernando Josseau sólo exigió que el actor Jorge Álvarez en la obra 'El doctor'." La Corporación Cultural había acordado un acuerdo con el Teatro de Cámara para comprar al grupo su producción 82 (dos obras) haciéndose cargo de un porcentaje de ellas. Además, se proyectan toda la base de trabajo, minimización de vestuario, sala, etc., que les permite realizar su trabajo. Esta parte de financiamiento proviene de la subvención que les otorga el Banco de Concepción, entidad que desarrolla importantes actividades de apoyo decidido al teatro.

El Teatro de Cámara se compromete a dar 40 funciones de extensión en el año, según señala el plan de este grupo organizado por la Municipalidad de Santiago. La compañía ya ha cumplido funciones de este tipo en el 81 con "Alamos en la Azotea", y "El doctor", en el anfiteatro del Bosque Forestal y diversos sitios y salones. Esta última pieza se reanuda en los próximos meses como producción con Alejandro Castillo en el rol del doctor en lugar de Nelson

Alarcón. La obra de Josseau es definida por el director Alejandro Castillo, como una obra de situaciones que plantea mundos de cuyo contraste se alimenta la comedia, lo satírico. El autor más hambriento, un símbolo del mundo de hoy, decida el hambre más alimentado para obtener financiamiento para su obra en cadena. Actúa la policía jefe es Mario Lorca. El embajador es Luis Alarcón y su secretario es

En "El doctor" dicen los actores del grupo café—concert "Chat" que se presenta en el Teatro Municipal. Esta nueva sala, esta situada en la calle 458, es un restaurante tradicional de barrio centro de Santiago y tiene con un elenco encabezado por Mario Manríquez.

LA CIGARRA
Trío de actores y cómicos "Los tres" ha obtenido total fortuna en su segunda etapa como grupo. Luego de una partida brillante estrenaron la obra "Yo, Taiwan", a cargo de los integrantes de este equipo, Jorge Trujillo, Carlock, el actor se presenta en la mini sala bar, La Cigarras, a las 21.30 horas.

MARGARITA
La obra brasileña "Margarita dieta" de Roberto Althayde se presenta en el Yellow Pub de Providencia. Este lugar fue uno de los primeros de Santiago en el que se comen y se entregan café-concert y espectáculo. Ahora, la obra para una sola noche se ha mantenido, durante vacaciones, con la intérprete Mayra Hidalgo y dirección de Boris Stoichev.

INDALICIO
El fantasma de Don Indalicio, personaje de la Patagonia es el protagonista de la extraña obra de Gustavo Rodríguez. La actriz Jael Unger encarna a Julie, la segunda esposa del fantasma. La obra se ambienta en el pasado y en la frontera sur de

Hallada muerta actriz de cine

La ex esposa de Bill Bixby, Brenda Benet, se pegó un tiro en la sien en su casa de Los Angeles, California

LOS ANGELES, CALIFORNIA. (AP).— Brenda Benet, de 36 años, actriz de televisión que estaba divorciada de Bill Bixby, protagonista de la serie televisiva "El Increíble Hulk", fue hallada muerta en su residencia de esta ciudad.

Según la policía, la Benet se había hecho un disparo en la cabeza con un arma corta.

Bixby y su esposa se habían divorciado hace aproximadamente un año. En 1981, el hijo de la pareja, Christopher, de seis años de edad, murió de una repentina infección a la garganta durante un fin de semana en las montañas del norte del estado de California.

Brenda Benet había actuado en cuatro películas cinematográficas y en numerosas series de televisión, la más notable de las cuales fue "Days of Our Lives" (Los Días de Nuestras Vidas), una telenovela.

Previamente había estado casada con el actor Paul Petersen. En 1971 se divorció de él y se casó con Bixby.

En TVN enseñan a enfrentar sismos

Con el patrocinio de la Oficina Nacional de Emergencia, Televisión Nacional presentará hoy, a las 20 horas la película "Nuestra Tierra Inquieta".

Esta producción fue preparada por la Oficina de los Servicios de Emergencia del Estado de California, zona de características sísmicas muy semejantes a Chile. En forma amena se proporciona una valiosa información e instrucciones precisas a la población para actuar antes y durante emergencias tales como terremotos, inundaciones e incendios de proporciones.

La cinta es narrada por Charlton Heston. La Oficina Nacional de Emergencia obtuvo este filme como donación de la Organización Panamericana de la Salud, dentro del programa de Cooperación Técnica para Capacitación de la Población ante situaciones de catástrofe.

Baryshnikov da un nuevo impulso al "American Ballet Theatre"

Cuando el bailarín ruso de nacimiento y estrella del Kirov Ballet en la Unión Soviética, dejó su patria para venir al Occidente en 1974, a la edad de 26 años, el mundo de la danza estadounidense sintió que se abría una gran expectativa y que su huida y presencia en los Estados Unidos de América iba a producir un impacto mayor aún que la defecación similar de Rudolf Nureyev, ocurrida algunos años antes.

A medida que transcurre el tiempo, el aliento de la facultad creadora e influencia de Baryshnikov en el mundo de la danza hacia fines de la década de 1970 y comienzos de la de los 80, ha sobrepasado todas las suposiciones. El resultado ha sido el supremo estrellato.

Su trayectoria, que lo llevó a presentarse en numerosas compañías de ballet—en las que su cometido se redujo a simples "noches" de actuación—lo ha conducido a la dirección artística del "American Ballet Theatre" (ABT), (Compañía de Ballet de los Estados Unidos).

Es verdad que el énfasis de Baryshnikov desde que asumió su actual cargo en septiembre de 1980, ha sido desarrollar y fortalecer su conjunto de jóvenes bailarines relativamente desconocidos, y añadir nuevas obras al repertorio del ABT. En ambos casos parece haber tenido éxito una palmaria medida, sin duda, del progreso logrado bajo su dirección.

Este progreso fue bastante evidente durante su temporada en Washington, D.C., durante las últimas semanas de 1981 y los primeros días de 1982. Cada año, el ABT se prepara en el sentido de que sus integrantes estén listos para la temporada tardía de primavera, que comienza en Nueva York—su ciudad base— entre mayo y junio, y lo hace viajando a ciudades determinadas en los Estados Unidos a fin de poner a prueba algunas nuevas obras, pulir producciones ya conocidas y ofrecer a algunos bailarines la oportunidad—libre de presiones y del brillo perturbador de la publicidad— de aprender sus nuevos papeles. La estadia de un mes de duración en la ciudad de Washington les proporcionó esa oportunidad: educar a los bailarines, a los críticos, a los amantes del ballet y, especialmente, al director artístico.

ARTISTAS—ESTRELLAS

El ABT no presume de evitar el establecer un sistema de artistas-estrellas, especialmente en la actualidad, cuando los bailarines disfrutan de lugares similares en la atención del público como si fueran estrellas de cine. En términos de los medios de difusión, Natalia Makarova, Baryshnikov, Cynthia Gregory, Fernando Bujones y Alexander Godunov, por una u otra razón, ya sea carisma, talento o historia personal, son los todopoderosos de la compañía. Al mismo tiempo, otros bailarines principales del conjunto como la eterea Marianna Tcherkassky, la seductora Marine van Hamel y algunos deslumbrantes bailarines como Kevin McKenzie, Patrick Bissell y Danilo Radojevic también demandan atención al igual que algunos bailarines más jóvenes, Leslie Browne, Cynthia Harvey y Robert La Fosse.

NUEVOS ESTRENOS

La obra más nueva llevada a esce-

na, "The Wild Boy" (El Niño Salvaje), resultó la más controvertida de la temporada. Con coreografía del artista británico Kenneth MacMillan, se esperó que llevara a la danza la permanente historia del muchacho salvaje que ha crecido en la selva entre los animales.

Y sin embargo, el ballet de MacMillan resultó ser menos la historia del propio muchacho que una presentación desolada, perturbadora, franca y algo sensual del eterno debate entre la naturaleza y la sociedad.

Por comparación, el resto de la profusión de nuevas danzas estuvo libre de cualquier aspecto que pudiera promover calurosas discusiones. En verdad, todas esas nuevas danzas tenían una delicada belleza, especialmente los "Airs" de Paul Taylor, y las "Configuraciones", de Choo San Goh. "Airs", una obra de 1978 del exuberante y sin par Taylor, está adaptada a la música de Händel. Su luminosidad de movimientos y modalidad—reflejados en el título de la obra—es lo apropiado para una obra más filosófica que dramática.

La obra "Configuraciones", del artista Goh, de 33 años de edad, nacido en Singapur, fue encargada especialmente por Baryshnikov e interpretada por él en octubre de 1981, en un beneficio para el Washington Ballet, del cual Goh es director artístico asociado. Dos meses más tarde, el ABT presentó la obra y le dio la bienvenida a su repertorio. Adaptada al concierto de piano de Samuel Barber es una pieza realmente abstracta, aunque no

carente de lirismo y hasta de romance.

"BOUREE FANTASQUE"

El conjunto se condujo de manera bien acertada en dos de sus otros estrenos: el "Bourée Fantasque", de Balanchine, y "Carmen", de Roland Petit. La obra de Balanchine, un trabajo de conjunto de hace tres décadas, adaptado a la música de Emmanuel Chabrier, ha figurado dentro y fuera del repertorio del Ballet de la Ciudad de Nueva York, debido tal vez a que como una diversión ligera, más reminiscente de la escena del vodevil o del music-hall (teatro de variedades), resulta fácil de olvidar. La obra "Carmen", desde el momento de su estreno probó ser una producción enormemente entretenida, puesta en escena con música de Bizet, y con toda la ostentación que el coreógrafo francés Petit pudo reunir. Le proporcionó a Cynthia Gregory un atrevido nuevo papel como la chipiante muchacha vendedora de cigarrillos, papel que figurará entre sus actuaciones más memorables. Makarova también está desempeñando alternativamente el papel principal. Cada una de ellas tiene su propio estilo, y sus admiradores sin duda escogerán a la que más les guste de entre las dos; aunque sientan aprecio por ambas.

Al presentar esta impresionante variedad de obras, así como también de otras ya consagradas, Baryshnikov incluyó a sus dos creaciones de larga duración, "The Nutcracker" y "Don Quijote".



Baryshnikov ha logrado fortalecer su conjunto de jóvenes bailarines y ha sumado nuevas obras al repertorio del American Ballet Theatre.

HOY EN ESPECTACULOS

TEATROS

- CAMILO HENRIQUEZ.**— Amunátegui 21 (61412). 19.30 horas. "¿Quién dijo que el fantasma de Don Indalicio había muerto?", de Gustavo Meza, \$ 200. Estud. \$ 100. Con: Jael Unger, Coca Guazzini, Tennyson Ferrada, Gonzalo Roble, Hernán Vallejos.
- CARLOS CARLOLA.** San Diego 246 (89350). 19 horas. "Federico García Lorca y... Yo". Con: Eloisa Cañizares.
- CASA KAMARUNDI.**— A. Prat. 935 (2227870) Recital 22 hrs. "Canto a lo humano" \$ 150 Estud. \$ 100. Con: Toco, Nancy Torrealba, Naldo Pérez, Ricardo González, Teatro Peruano, Duo Presencia, Antonio Antihuay, Felo, Benato, Rodolfo Antillán e invitados sorpresa.
- CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES.** Alvaro Ovalle 1465 (711948). Jueves: "Lautaro", de Isidora Aguirre. Con: Andrés Pérez, Arnaldo Berríos, Adolfo Assor. Música: Los Jaivas. Direc.: Abel Carrizo Muñoz.
- DEL ANGEL.** San Antonio 255 (33605). 19.30 horas. "La remolienda", de Alejandro Sieveking. \$ 300. Con: Anita González, Héctor Noguera, Fernando Farías, Gabriela Medina, Jorge Gajardo, Alberto Vega, Oscar Hernández, Schlotnik Baytelman, María Izquierdo, Mónica Carrasco.
- LA COMEDIA.** Merced 349. (391523). 19 horas. "La mar estaba serena", de Roberto Poblete, Maité Fernández, Carlos Genovese, Delfina Guzmán y Nissim Sharim.
- LA CIGARRA.** Seminario 141 (226793). Jueves: "Yo? Taiwan". Con: Carlock, Miguel Angel Bravo y Sandra Muñoz.
- PICARESCUE.** Beolito 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "De cara a la cama". \$ 300. Con: Mino Valdés, Eduardo Thompson, Videla Carvallo, Alex Olivares, Canuto Valencia, Miriam Soler, Liza Grant.
- OPERA.** Huérfanos 837. (30176). Desde las 10.30 hrs. "La maestra de Sky" y show en vivo (18). \$ 100. V. y S. función trasnoche a las 23 hrs.
- EL CANDIL.**— Merced 458 (397320) 22.30 hrs. "Te espero en el Ritz" \$ 450. Con: Eliana Bregaro, Amira Marín, Bruno Rocha, Cecilia Vallejos, Jorge Barón.
- QUEEN'S PUP.**— Apoquindo 5002. Los Muleros 23 hrs. "Riase sin vergüenza" \$ 600 trabajo incluido.

CINES DE CENTRO

ALFIL. Alameda 779 (35375). Hor. Pel. 12.00, 14.15, 16.30, 18.45, y 21.00 hrs. "Sólo cuando me río" (Marsha Mason) (14) \$ 100 M. y M. \$ 80.

- ASTOR.** Huérfanos y Estado (392100). Hor. Pel. 10.30, 12.30, 14.30, 16.15, 18.00, 19.45 y 21.30 hrs. "Amor bandido" (21) \$ 150 M. y M. \$ 400.
- BANDERA.** Bandera 76 (714403). Desde las 11 hrs.: "El último tiburón". (Vic Morrow) (14) \$ 120 M. y M. \$ 80.
- CAPRI.**— Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Ben Hur" (Charlton Heston), "Tiburón Nº 2" y "La pasión del Señor" (men) \$ 70.
- CENTRAL.** Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs.: "Arturo, el millonario seductor" (Liza Minelli) (14). \$ 150 M. y M. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 60.
- CERVANTES.** M. Cousino 134 (381894). Desde las 11.30 hrs.: "Operación sexo" (21). \$ 120 M. y M. \$ 80 L. a V. may. 60 años \$ 60.
- CINELANDIA.**— Fuente 540 (67532) Desde las 13.15 hrs. "Vida, pasión y muerte de NSJC" y "Un super policía en Egipto" (Bud Spencer) (men) \$ 60.
- CITY.** Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs.: "El regreso del Dragón" (Bruce Lee) (14) \$ 120. Miérc. \$ 80.
- CONTINENTAL.**— Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 14 hrs. "El evangelio según San Mateo" (men) \$ 100.
- DUCAL.** Agustinas 777 (35357). Hor. Pel. 10.30, 12.30, 14.45, 17.00, 19.15 y 21.30 hrs.: "Más allá del honor" (George C. Scott) (18). \$ 150 M. y M. \$ 100.
- ESPAÑA.** Estado y Huérfanos (398488). Desde las 12.00 hrs.: "La amante del teniente francés" (18). \$ 150 M. y M. \$ 100.
- FLORIDA.** Estado 226 (34289). Desde las 11.30 hrs. "Nace una estrella" (Barbra Streisand) (18) \$ 120 M. y M. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 60.
- GRAN PALACE.** Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12.00 hrs.: "Los cazadores del arco perdida". (Men.) \$ 120 M. y M. \$ 80.
- HUELEN.** Huérfanos 779 (31605). Desde las 11.30 hrs.: "Festival de los 11 premios de W. Disney" (Men) \$ 100 M. y M. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 60.
- HUERFANOS.** Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.00 hrs.: "Los muchachos del bar de Max". (John Savage) (14) \$ 150 M. y M. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 60.
- IMPERIO.** Estado 235 (307960). Desde las 11.15 hrs. "Escapa a Nueva York". (Kurt Russell) (14) \$ 120 M. y M. \$ 80.
- KING.** Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs.: "La profanación". (Jean Sorel) (21) \$ 100 M. y M. \$ 80.
- LIDO.** Huérfanos 680 (30797). Hor. Pel. 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hrs. "Atlantic City". (Burt Lancaster) (21) \$ 150 M. y M. \$ 100.
- MAYO.**— Monjitas 879 (301201) Desde las 10 hrs. "Jesucristo superestrella". "La masada" y "La pasión del Señor" (14) \$ 80.

- NILO.**— Monjitas 879 (301201) Desde las 10 hrs. "Programación especial de Semana Santa" (men) \$ 80.
- REAL.**— Compañía 1040 (65555) Desde las 12.30 hrs. "En busca de Jesús" (men) \$ 120.
- RIO.**— Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "La laguna azul" (Brooke Shields) y "Vida, pasión y muerte de N.S.J.C." (14) \$ 70.
- REX I.** Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs.: "Carros de fuego" (Ben Cross) (Men.) \$ 150 M. y M. \$ 100.
- REX II.** Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.00 hrs. "El maestro de los dedos rotos" (Jackie Chan) (Men.) \$ 150 M. y M. \$ 100.
- REX III.** Huérfanos 735 (31144). Desde las 13.00 hrs. "Bye bye Brasil" (Betty Faria) (21) \$ 150 M. y M. \$ 100.
- RIO.**— Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "La gran pelea" (Jackie Chan) y "La laguna azul" (Brooke Shields) (14) \$ 70 Miér. \$ 40.
- RITEZ.** San Antonio 50 (350613). Desde las 10.30 hrs. "La chicharra" (Vivian Lish) y "El resplandor" (Jack Nicholson) (21) \$ 80.
- ROY.** Huérfanos 1055 (30809). Desde las 10.00 hrs. "Una mujer de la vida" (Sylvia Kristel) e "Imperio de pasión" (21) \$ 100.
- SANTA LUCIA.** Alameda y San Diego (36666) 15.00, y 19.15 hrs.: "Bed" (Jack Nicholson). (21) \$ 150.
- YORK.** Alameda 166 (69687). Desde las 11 hrs. "Cuentos prohibidos" (Femi Benussi) (21) \$ 120. Miér. \$ 80.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

- CALIFORNIA.** Irarrázaval 1568 (2230976). 16.30, 19.00 y 22.00 hrs. "Arturo, el millonario seductor" (Jack Moore) (14) \$ 150 L. a V. may. 60 años \$ 60. Miérc. \$ 100.
- EL GOLF.** Apoquindo 3368 (226792). 16.00, y 20.00 hrs.: "Becky" (Diana Kraton) (21) \$ 150.
- LAS CONDES.** Apoquindo y Noruega (2204819). 16.15, 19.15 y 22.15 hrs.: "Más allá del honor". (Timothy Hutton) (18) \$ 120 y \$ 150.
- LAS ILLAS.** E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.00 hrs. (12.00) \$ 120. (14) \$ 150. "Escapa a Nueva York" (Kurt Russell) (14).
- NORMANDE.** Alameda 439 (392749). Desde las 14 hrs. "Los cuentos de Hans C. Anderson" y "El show de Donald y sus amigos". (W. Disney) (Men.) \$ 90.
- ORIENTE.** P. de Valdivia 090 (41345). 16.00, 19.15, y 21.45 hrs. "Los muchachos del bar de Max" (John Savage) (14) \$ 150. Miér. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 60.

La Nación

Espectáculos

16C

Santiago de Chile
Viernes 9 de Abril de 1982

Cine: Un vistazo a las carteleras, lo bíblico más los filmes famosos



COMENTARIO de Yolanda Montecinos

Célebres son las puestas en escenas de óperas en la Scala de Milán, en el Metropolitan Opera House de Nueva York y sus revolucionarias versiones para obras de William Shakespeare, en la propia Inglaterra. En cine, la

gente joven de siempre, le consagra con holgora por sus filmes "Romeo y Julieta" en una inspirada, respetuosa y a la vez creativa versión con Olivia Hussey o bien su inspirado poema cinematográfico "Hermano Sol, Hermana Luna", sobre el mundo de San Francisco de Asís.

JESUS DE NAZARET es presentado también por TV Nacional y, en su segunda parte, por varios cines, durante estos días de Semana Santa (CONATE) con todo el equipo de creativos y realizadores que pone en acción el director. Destacan entre ellos, la fotografía de un consagrado como es Armando Nannuzzi y David Watkins. Tanto en la producción que muestra TV Nacional como en la exhibida en cine, se impone el sentido de profundo respeto por la verdad histórica y por el contenido espiritual de esta gesta sacra. El actor seleccionado para el siempre difícil rol central, es el británico Robert Powell y con la dulce y fotogénica Olivia Hussey con su ya probada naturalidad y sentido de lo espiritual como La Virgen María y una gran cantidad de actores que fueron buscados con el sentido especial con que el realizador y su equipo trabajan. Esto es, menos gente famosa que personalidades frescas y sensibles, que estén de verdad en el papel, sin convertir cada rol en una nueva etapa en la carrera de un astro. Tres inteligencias se dieron la mano para trabajar en los guiones, sin romper el contenido de esta historia: Anthony Burgess, autor de "La Naranja Mecánica"; Suso Cecchi investigador de temas bíblicos y guionista y el propio Zeffirelli. Lo más importante en esta producción es la forma en que se mantiene una difícil objetividad y la gran calidad artística que ilumina e ilustra, sin afanes de interpretación subjetiva, cada pasaje. Se produce, entonces, la bella y difícil sensación de algo sencillo, modesto, casi primitivo y, a la vez, grandioso, cargado de magia y de misterio.

Hay otros filmes del mismo corte como "EL EVANGELIO SEGUN SAN MATEO" o bien en el cine Rex, el estreno interesante de "EN BUSCA DE JESUS". Todos son, para menores, y este hecho brinda una importante dimensión familiar.

LOS FILMES CON LAURELES

"CARROS DE FUEGO", la mejor película de año según la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas, no logra imponerse, en forma definitiva, al público en sus primeros días de exhibición. Su mayor mérito está en su posición vanguardista. El realizador, luego de 20 años de espera en el ámbito de la publicidad y los documentales dirigidos; lanzó todo lo que por décadas estuvo madurando. Salíó una película de rara originalidad y brillante idioma, con un enfoque exigente de una realidad que se acepta por otras vías. Si alguien se ha planteado las causas que mueven a los astros del deporte a superar records, después de romper todos los obstáculos, seguro que se queda en lo exterior y lo obvio.

Esta película hace lo contrario. Cala hondo y se mete en razones socio-económicas, étnicas, subjetivas y a la vez de proyección a grupos cerrados como los escoceses católicos y

los israelitas en su ghetto visible o invisible.

Sobre este planteamiento, seriamente desarrollado, están los actores, la reconstrucción de época, los efectos técnicos de rara belleza; el vestuario, el diálogo, el guión, etc., etc. Este es un filme excelente, pero defrauda a quienes prefieren el melodrama directo a las ideas y la sugere.

"REDS"; Oscar al mejor director: Warren Beatty y 12 nominaciones tendría que convertirse en un éxito de taquilla, por cuanto tiene todos los elementos de interés directo. Es una superproducción con exteriores reales, fruto de tres años de inteligente y acucioso rodaje. Su elenco es de astros, entre ellos Jack Nicholson, la laureada Maureen Stapleton, la excelente Diane Keaton como Louise Bryant y el propio multifacético Warren Beatty. El proceso de traslado de la realidad a la pantalla, provoca un ángulo de variedad y de ficción evidente, pero no llega a traicionar hechos y menos, a plantear la médula del filme de modo mezquino o panfletario. Está más próxima a "Doctor Zhivago" que al cine político y con ello, amplía su radio de interés en el espectador medio. El nivel de producción es muy alto y la narrativa tiene instantes de gran fuerza y elocuencia. La objetividad, meta primera y última del director, sirve de columna vertebral para hechos que fueron los que realmente conmovieron al mundo en los albores de este siglo.

"LA AMANTE DEL TENIENTE FRANCES"; Crece la cantidad de sus adeptos quizás en razón de su claro retorno al viejo, vigoroso y radiante romanticismo. No se trata de una producción rosa, sino más bien pasional, pero su fuerza está en el dramatismo que genera la pasión y la fuerza de este sentimiento trágico.

El director, Karl Reisz, es un maestro en esta clase de películas y lo es,

también, en materia de melodrama vivo, el cual es una escuela para los actores que realizan el filme "La amante del teniente francés" y el fruto en él, está en la construcción de virtuosismo en el uso del elenco, la ambientación de todos los recursos plásticos, la fuerte sugere de su proyección personal y personal de una forma de actuación hombre de hoy mira con nostalgia, como un pequeño semi perdido.

"AL FIN Y AL CABO ES MUY LARGO"; John Badham convierte a Brian Clark en un alegato bíblico, obra provocada donde el estreno, toda una serie de escenas, ya que incide en el momento de la eutanasia. El momento de la conducta del escultor victoriano accidente que lo convierte en tiparilejo con sólidos y sólidos son los que representa a un antagonista, el médico representado por John Cassavetes.

La esencia de la obra está en las y las y recursos que el puede movimiento, también. Pero en la historia, se produce un momento de exceso y su compromiso sentimental no sus lágrimas, desbordando personajes no románticos como una tónica más auténtica y los ritmos en el subtexto. El tal resultan más elocuentes que parte casi amorosa. El protagonista Richard Dreyfuss es un actor de personalidad y como el filme, se ablanda e histérica instantes claves. Así y todo, la producción es interesante e importante de ver y de proyectar como reflexión.



Guacolda (Paula Lecannelier), Lautaro (Andrés Pérez), Curruñu (Alberto Villegas) y Colipi (Adolfo Assor), en una escena de obra de Isidora Aguirre.

En función de estreno Público ovacionó el montaje de "Lautaro"

Aplausos que se prolongaron por varios minutos se produjeron al final del estreno de la obra teatral "Lautaro" de Isidora Aguirre. Los asistentes tuvieron sólo palabras de elogio para el director de la pieza, Abel Carrizo y para el equipo que montó la creación nacional premiada por la Universidad Católica.

En la presentación destacaron las coreografías de Hiram Chávez y actuaciones de Andrés Pérez como Lautaro, Alberto Villegas en el rol Curruñu, Adolfo Assor interpretando al mensajero Colipi y Paula Lecannelier caracterizando a la enamorada Guacolda.

Abel Carrizo contó a LA NACION que "este ha sido un trabajo intenso de investigación y creatividad. Hemos trabajado durante siete meses el equipo de producción y contando con la asesoría de dos sociólogos. Finalmente después de ese lapso se pasó a los ensayos con los actores lo más tomó un mes siempre con una tónica de apertura a todas las sugerencias. En las diez funciones de pre-estreno se limaron detalles y se hicieron cambios lo cual ha permitido llegar a un buen nivel".

Por su parte, la autora señaló que su obra se fundamenta en su contacto directo con los mapuches, en la historia, y la antropología. "Desde hacía mucho tiempo tenía en mente escribir algo dedicado al pueblo mapuche y se me presentó la oportunidad por sugere de algunos años que conozco".

"Lautaro" estará en la sala "Andes", Alonso Ovalle 1465, todo el día de Semana Santa a las 19 horas, y luego seguirá en funciones de jueves a lunes.

Un vistazo a las carteleras de cine es siempre interesante en días de Semana Santa y en comienzos de temporada. La cantidad de estrenos es considerable, varios de calidad indiscutible por la proximidad de entregas de galardones como el Oscar, Globos de Oro, Premios de la Crítica, entre otros. La afluencia de filmes bíblicos es menor que en años anteriores, quedando este ámbito para los largometrajes de la pequeña pantalla. Las reposiciones son un tanto antojadizas y no guardan, al parecer, ningún orden ni responden a una línea especial, sino a la simple disponibilidad de películas, como "El resplandor", con Jack Nicholson.

CINE BIBLICO

"JESUCRISTO SUPER ESTRELLA". Un gran filme se da, perdido entre otros, en el cine Mayo. Una cantidad bastante respetable de gente joven acude y, por varias semanas, a ver este enfoque tan especial y valioso de la vida de Cristo. Incluso con los cortes y las condiciones no del todo amables con que se puede recibir el filme-clásico en su especie, su calidad básica permanece y conserva como testimonio de toda una generación, el replanteamiento de los temas sacros.

JESUS DE NAZARET. Varios cines entregarán desde hoy, "Viernes Santo", la segunda parte de esta peli-



Charles Smithson, el romántico protagonista de "La amante del teniente francés" es una bella creación del actor británico Jeremy Irons. Atmósfera, actuación, guión, lenguaje; todo en este filme habla de un regreso al romanticismo.

Viernes Santo

Ballet y conciertos en espacios de televisión

Ballet, conciertos, ópera y escogidas películas con temas alusivos a la Semana Santa ofrecerán este fin de semana los distintos canales de televisión que han variado completa su programación para dar cabida a una serie de especiales.

En versión neozelandesa, Teleonce exhibirá hoy, a las 21 horas, "Las Silfides", con coreografías de Michel Fokine y música de Frederick Chopin, orquestada por Igor Stravinsky.

Canal 13, por su parte, entregará la obra sacra de Verdi "Réquiem", a las 21.30 horas, realizada en la Scala de Milán, con orquesta y coro dirigidos por Herbert von Karajan. Los intérpretes son el tenor Luciano Pavarotti, la soprano Leontyne Price, la

contralto Fiorenza Cossotto y el bajo Nicolao Ghiurov. Se trata de una composición musical sobre el texto de la "Misa de los difuntos", escrita por Giuseppe Verdi entre los años 1873-74 en conmemoración de la muerte del poeta y novelista italiano Alessandro Manzoni.

La programación especial de la estación católica se iniciará a las 10 horas, con la música de Krys, de la misa en Si menor de Bach, interpretado por la orquesta de München, que dirige Karl Richter. En cuanto a largometrajes, ofrecerá "San Vicente de Paul", "El día que murió Cristo", "Conflicto de Vocación" y "Juana de Arco". Luego, a las 15.15, transmitirá el "Vía Crucis", en directo desde el

Coliseo de Roma, para finalizar a las 24 horas con un documental sobre "El Mundo de la Madre Teresa, de Calcuta".

Televisión Nacional, asimismo, entregará a las 16.35 horas "Stabat Mater", un programa de ballet realizado por la BBC de Londres, con la participación del Teatro de la Danza Contemporánea londinense, donde se recrea el sufrimiento de la Virgen María ante la agonía de su hijo en la cruz. Posteriormente, a las cinco y media de la tarde, el clásico del cine bíblico "El Manto Sagrado", con Richard Burton. Luego, a las once de la noche, "El fabricante de muñecos", película realizada por mimos que explican desde la creación del hombre hasta la crucifixión.

TELEPROGRAMAS

CANAL 5

- 13.45 "CARTA DE AJUSTE". Sintonía Musical.
- 14.00 "EL EXPLORADOR SUBMARINO".
- 15.10 "ESPECIAL".
- 16.50 "MUSICA EN SEMANA SANTA".
- 17.00 "LAS APARIENCIAS ENGANAN".
- 18.30 "CUENTO DE LAS LUCES DEL NORTE". Cuento folclórico noruego.
- 19.55 "TELECRONICA".
- 20.20 "EL PESCADOR Y EL PEQUEÑO". Cuento clásico de los hermanos Grimm.
- 20.50 "LOS BUEYES DIMINUTOS". La historia de Ramón, que vive en lo alto de los Pirineos.
- 21.30 "EL SANTO SUDARIO". Documental que relata la historia del Santo Sudario: su autenticidad, las investigaciones que se han realizado, hechas por científicos para determinar si es el rostro de Jesús el que quedó allí grabado, cuando Magdalena lo cubrió al bajarlo de la cruz.
- 22.20 "REQUIEM DE FAURE". Escrito por G. Fauré, en 1886. "Sa Messe de Requiem" es considerada una de las obras maestras de la música religiosa francesa.
- 23.00 "CONVERSANDO". Con el Padre Pienovi.

CANAL 7

- 11.10 REFLEXIONES. El padre Florencio Infante invita a reflexionar.
- 11.20 MUSICA PARA UN VIERNES SANTO.

- 11.45 SUPERVIVENCIA. Serie documental.
- 12.10 EN BUSCA DEL ARCA DE NOE.
- 13.50 REFLEXIONES. Con el padre Florencio Infante.
- 13.55 EL ULTIMO CRUZADO. Con Pat Hinge, Lynn Carlip y Michael Margotta.
- 15.15 VIA CRUCIS PAPAL. Desde Roma vía satélite, Su Santidad el Papa Juan Pablo II recorre los santos lugares del vía crucis de Jesús.
- 16.10 REFLEXIONES. Con el padre Florencio Infante.
- 16.35 STABAT MATER. Programa realizado por la BBC de Londres.
- 17.00 LA PASCUA DEL SEÑOR. Programa religioso.
- 17.30 EL MANTO SAGRADO.
- 20.00 NUESTRA TIERRA INQUIETA. Documental.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiario.
- 21.15 TV TIEMPO. Informe meteorológico del día y el pronóstico para mañana, con Alejandra García Huidobro.
- 21.20 REFLEXIONES. Con el padre Florencio Infante.
- 21.25 PASCUA SIN NIEVE. Filme protagonizado por John Houseman y Michael Learned. Recién divorciada, una mujer reinicia su vida en otra ciudad. Mientras espera la oportunidad de un trabajo, ingresa al coro de la iglesia local. Y bajo la conducción de un energético director, se va formando un gran grupo humano y un excelente coro.
- 23.00 EL FABRICANTE DE MUÑECOS. Programa especial, en el que por medio de mímica y bailes, se va mostrando la historia del hombre, hasta la llegada de Jesús.
- 23.50 DÓNDE FLORECEN LOS

- LIRIOS. Filme protagonizado por Julie Gholson, Jan Smithers y Matew Burrell. Para cumplir con la promesa hecha a su padre moribundo, una valerosa muchacha lucha por mantener unida a su familia y evitar que ella y sus tres hermanos sean enviados a un asilo.
- 01.30 REFLEXIONES. Con el padre Florencio Infante, invita al mundo cristiano a reflexionar en estas fechas tan importantes.

CANAL 11

- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Conduce Jorge Rencoret. Noticias matinales con Pamela Hoadr y Eduardo Riveros, "Tránsito y carreteras", con Carabineros de Chile, con el mayor Ricardo Letelier; Comentarios de Espectáculos, con Yolanda Montecinos; Gimnasia, con Silvia Durán, "Modas y Modelos", con Esperanza de Maitre; "Hacia los Panamericanos 87", con DIGEDER, "Juega a la Polla Gol al Despertar", con Pepe Guixé y Cocina con Mónica.
- 09.00 CIERRE
- 11.05 APERTURA
- 11.30 MISA EN DO MAYOR.
- 12.20 LA PASTORAL, de Ludwing van Beethoven con la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile, dirigida por Dietfried Bernet.
- 13.02 ARTE SERIO.
- 13.42 LA ODISEA, (drama) Con Earl Jones y Alfred Lutter. Dirección: Patrick Garland. Durante la Segunda Guerra Mundial, en aguas del Caribe, un submarino alemán torpedea a un mercante. Este se hunde en dos minutos y todos perecen. Sólo salvan un negro y un niño

- junto a su gato. En una balsa llegan a una isla, pero debido a un golpe el menor queda ciego.
- 1432 LA PATETICA, de Pietrich Ilich Tchaikowsky, (Sinfonía N° 6 Opus 64, dirigida por Dietfried.
- 15.20 ARTE SERIO. Continuación. La pintura francesa de la Edad Media.
- 16.05 MUERTE Y TRANSFIGURACION DE STRAUSS, con la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile.
- 16.53 PINOCHO
- 17.15 JONNY QUEST
- 17.07 CAPITAN ESCARLATA
- 18.00 METEORO
- 18.30 LOS LEONES SON LIBRES. Con George Adamson. La actriz inglesa Virginia Mc Kenna, junto a Bill Travers, protagonizó el film "Free Born" (Naci Libre), narra la historia de una leona criada por Joy Adamson, llamada Elsa.
- 19.20 LOS NIÑOS CANTORES DE RENGENSBURGER.
- 20.00 EN DIRECTO. Noticias.
- 20.50 EL TIEMPO. Informe meteorológico.
- 21.00 LAS SILFIDES. Con Ballet de New Zealand (Nueva Zelanda) con Philip Chalfield, Rowena Jackson. Dirección Philip Chalfield. Coreografía de Michael Fokine y música de Frederick Chopin.
- 21.25 LA AGONIA Y EL EXTASIS, (biografía). Con Charlton Heston, Rex Harrison, Diane Cilento, Harry Andrews y Rodolfo Celí. Dirección Carol Reed. Filme basado en la novela de Irving Stone. Narra una parte de la vida de Miguel Ángel Buonarroti cuando se decide a pintar los frescos de la Capilla Sixtina, en Roma.
- 23.30 SALOME (drama) Con Jana Cieliers, David Hornt, Lan Ste-

- adman y Molly Seffte. Filme basado en la obra del autor inglés Oscar Wilde. Narra la historia bíblica de Salomé, hija de Herodías, casada en segundas nupcias con su cuñado Herodes. Salomé se enamora perdidamente de Juan, el Profeta y desea mantener una relación sentimental con él. Este se niega rotundamente, a la vez que se dedica a denunciar el concubinato que existe entre la reina y el rey. Herodías desea acallar a Juan y junto con su desechada hija urden un plan, Salomé bailará la danza de los 7 velos para Herodes, y éste que deseaba terriblemente a la muchacha, le concedería luego lo que ella le solicitara.

CANAL 13

- 10.00 CARTA DE AJUSTE. Kyrie. Misa en Si Menor de Johann Sebastian Bach, interpretado por el Coro y Orquesta Bach, de München, dirigida por Karl Richter.
- 10.30 SAN VICENTE DE PAUL. Largometraje con la vida de este santo.
- 12.20 MUSICA DE HAENDEL.
- 12.35 EL DIA QUE MURIO CRISTO. Director: James Cellan Jones. Con Chris Sandon (Jesús); Eleonor Bron (María), Colin Blakely (Caifás); Keith Michell (Poncio Pilatos); Jonathan Price (Herodes) y Barry Houghton (Judas). Año 3.790 del calendario hebreo. Barrabás ha sido condenado a muerte por el asesinato de un soldado romano. El pueblo reclama su perdón. Ante la cefalveencia, Poncio Pilatos, aconsejado por Tulio

- su jefe de guardia— canjearlo por otro judío o romano.
- 15.00 MENSAJE DE MONSIEUR MEDINA.
- 15.15 VIA CRUCIS. Via sagrada de Roma.
- 16.30 MISA. De Berstein, con la Orquesta Filarmónica de Nueva York.
- 18.25 LA CRUCIFIXION. Con los actores de la obra "Lautaro".
- 18.45 CONFLICTO DE INTERESES. Con Diana Riggs, Bowker, Pamela Brown. La emotiva historia de un joven de exitosa carrera profesional que al perder a su esposa, entra en un convento para dedicar su vida al servicio de Dios. Esta película muestra los problemas que representa una mujer moderna en una situación semejante.
- 20.25 LOS TELEVICENTES. Con los niños de la obra "Lautaro".
- 20.30 TELETRUCE. Noticias.
- 21.30 REQUIEM DE VERDI. Con la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile, dirigida por Dietfried Bernet.
- 22.55 JUANA DE ARCO. La historia de esta santa, conocida como la "Doncella de Orléans". Sostiene la lucha por la empujaba a luchar por la libertad de su país del norte de Inglaterra. Con Ingrid Bergman, José Ferrer, Francis Taylor, Carlos Malis y Ward Bond. Rigida por Victor Florman, basada en la obra de Marc Sordani.
- 24.00 EL MUNDO DE MATEO. Programa especial, con la dirección de Ana Petri.